

- 002 LA MISSION  
MISSION
- 003 L'AZIENDA  
THE COMPANY
- 004 CERTIFICAZIONI  
CERTIFICATION
- 006 GUIDA ALLA SCELTA  
SELECTION GUIDE
- 008 AUTOMATISMI PER PORTE SCORREVOLI RETTILINEE  
OPERATORS FOR STRAIGHT SLIDING DOORS
  - 010 DUALCORE
    - 022 DUALCORE LH100
    - 026 DUALCORE LH140
    - 030 DUALCORE RD100
  - 036 TELESCOPICA
    - 048 TELESCOPICA LH
    - 052 TELESCOPICA RD
- 058 AUTOMATISMI PER PORTE A BATTENTE  
SWING DOOR OPERATORS
  - 060 PROSWING
    - 066 PROSWING S
    - 068 PROSWING M
    - 070 PROSWING R
    - 062 PROSWING F
  - 076 SWINGO
  - 086 DOMUS SWING
- 088 AUTOMATISMI PER INGRESSI SPECIALI  
SPECIAL DOORS
  - 090 DIORISMA
  - 092 CIRCO
  - 094 GIOSTRA

- 096 AUTOMATISMI A TENUTA ERMETICA  
SEALED HERMETIC DOORS
  - 098 ERMETIKA
- 110 ACCESSORI PER PORTE AUTOMATICHE  
ACCESSORIES FOR AUTOMATIC DOORS OPERATORS
  - 120 ACCESSORI PER AUTOMATISMI  
ACCESSORIES FOR OPERATORS
    - 113 ACCESSORI PER PORTE SCORREVOLI  
ACCESSORIES FOR SLIDING DOORS
    - 117 ACCESSORI PER PORTE BATTENTI  
ACCESSORIES FOR SWING DOORS
  - 118 SISTEMA ANTIPANICO A SFONDAMENTO  
ANTIPANIC BREAKOUT SYSTEM
  - 122 DISPOSITIVI DI COMANDO  
OPENING DEVICES
- 130 SERRAMENTI IN ALLUMINIO  
ALUMINIUM PROFILES
  - 132 MAGNUM
  - 136 SMALL
  - 140 TWENTY
  - 144 CRISTALLO / FRAMELESS
  - 148 ACCESSORI PER SERRAMENTI COMMERCIALI  
COMMERCIAL DOOR ACCESSORIES
- 150 PROGRAMMI DI GESTIONE  
SOFTWARE
- 154 DOVE SIAMO  
WHERE WE ARE
- 158 CONDIZIONI GENERALI DI VENDITA  
TERMS OF SALES



## IERI, OGGI E DOMANI UNA STORIA DI QUALITÀ YESTERDAY, TODAY AND TOMORROW A HISTORY OF QUALITY

### MISSIONE

### MISSION



Dal 1965 la nostra missione é:

- Progettare e produrre automatismi innovativi che offrano:
  - alti livelli tecnologici;
  - elevati standard qualitativi;
  - giusto equilibrio qualità/prezzo;
  - semplicità d'uso;
  - garanzia di durata nel tempo.
- Utilizzare la profonda conoscenza del settore, maturata in oltre 40 anni di esperienza, per essere partner e consulenti dei nostri clienti nell'identificazione di ogni esigenza e fornire una completa assistenza durante il Post vendita garantendo il contatto diretto Azienda-Cliente.
- Fornire un'ampia gamma di scelta di prodotti in modo da poter soddisfare qualsiasi tipo di soluzione architettonica automatica.

Since 1965 our mission has been:

- To design and produce innovative entrance solution that offer:
  - High technological levels
  - Elevated quality standards
  - The right quality/price balance
  - Simplicity of use
  - The guarantee of long duration.
- To use the profound knowledge of the sector, matured over more than 40 years of experience, to be a partner and consultant to all our customers identifying every need and providing a complete service and assistance during the after-sales by guaranteeing a direct Company-Customer contact.
- To provide a vast range of product choices enabling us to satisfy any type of automatic architectural solution.

### L'AZIENDA

### THE COMPANY

La SESAMO nasce nel 1965 a Casale Monferrato (AL) con l'intento di produrre automatismi per serramenti. Fin dagli anni settanta scopre la sua vocazione per gli automatismi per porte scorrevoli: una connotazione che le attribuirà una precisa realtà aziendale, tecnologica e di prodotto nell'arco dei successivi trent'anni. Slancio innovativo e creatività la proiettano rapidamente oltre i propri confini naturali di Piemonte e Lombardia conferendole la cittadinanza internazionale. Agli inizi degli anni ottanta, SESAMO trasferisce la propria attività nell'attuale stabilimento sito a Terruggia Monferrato, al centro del noto triangolo industriale determinato da Genova, Milano e Torino. Il nuovo volto industriale si traduce in una vasta rete distributiva presente in tutta Italia, Europa e resto del mondo. Nel 1996 SESAMO ottiene la certificazione del sistema di assicurazione della qualità aziendale secondo la Normativa ISO 9001 / UNI EN 29001: non un traguardo ma un punto di partenza per progetto, produzione e collaudo dei propri prodotti. Nel 2002 SESAMO ottiene, tra le prime aziende in Italia, la conformità alle nuove norme di qualità UNI EN ISO 9001:2000 a conferma della profonda passione dell'azienda a fornire prodotti e servizi di elevato livello qualitativo.

La produzione attuale si articola in automatismi per porte scorrevoli, a battente, telescopiche, in curva, con apertura ad angolo, rotanti ed in profili d'alluminio per la realizzazione di ingressi automatici completi. Una vasta gamma di accessori per il comando ed il controllo di ingressi automatici completa l'offerta di SESAMO. Le automazioni SESAMO, dal contenuto altamente tecnologico ed innovativo, offrono il giusto equilibrio qualità/prezzo unitamente a grande semplicità d'uso e garanzia di durata nel tempo. Sono utilizzate per realizzare ingressi automatici di supermercati, farmacie, ospedali, banche, hotels, aeroporti, stazioni ferroviarie...

SESAMO Company emerged in Casale Monferrato, Italy, in 1965 with the intention of producing automatisms for doors, windows and shutters. As early as the seventies SESAMO discovered its vocation for the production of automatisms for sliding doors: a quality that gives Sesamo a precise organizational, technological and product reality over the following thirty years. An innovative drive and creativity rapidly projected beyond its own natural borders of Piedmont and Lombardy, bestowing the company with an international citizenship. At the beginning of the eighties SESAMO transferred its business activities into the present factory situated in Terruggia Monferrato, at the centre of the well known industrial triangle determined by Genoa, Milan and Turin. This new industrial position translates into a vast distribution network present all over Italy, Europe and the rest of the world. In 1996 SESAMO obtained the certification of the company quality assurance system according to the ISO 9001 / UNI EN 29001 Standard: not a final goal but a starting point for the design, production and testing of all our products. In 2002 SESAMO, was among the first companies in Italy, obtained compliance with the new UNI EN ISO 9001:2000 quality standards in acknowledgment of the company's interest in providing high quality products and services.

Our present production is divided into automatisms for sliding doors, swinging doors, telescopic doors, curved doors, doors with corner openings, revolving doors and doors in aluminium profiles for the complete range of automatic entrance systems. A vast range of accessories for the command and control of automatic entrances completes the SESAMO's products. The SESAMO automations, with their highly technological and innovative content, offer the right quality and price balance together with a great simplicity of use and a guarantee of longevity. They are used for all types of automatic entrances including supermarkets, pharmacies, hospitals, banks, hotels, airports, railway stations and many more.



La profonda conoscenza del settore, maturata in oltre 50 anni di esperienza, permette a SESAMO di essere partner e consulente dei propri clienti, garantendo il contatto diretto Azienda-Cliente in tutte le fasi, dalla prevendita al postvendita.

Our complete knowledge of the sector, matured over more than 50 years of experience, enables SESAMO to be partner and consultant for all its customers, guaranteeing the direct Company-Customer contact in all the phases, from conception to completion.



## CERTIFICAZIONE

## CERTIFICATION

Nel 1996 SESAMO ottiene la certificazione del sistema di assicurazione della qualità aziendale secondo la Normativa ISO 9001 / UNI EN 29001: non un traguardo ma un punto di partenza per progetto, produzione e collaudo di tutti i nostri prodotti.

*In 1996 SESAMO company obtained the certification of the company quality assurance system according to the ISO 9001 / UNI EN 29001 Standard: not a final goal but a starting point for the design, production and testing of all our products.*

In seguito SESAMO ottiene, tra le prime aziende in Italia, la conformità alle nuove norme di qualità UNI EN ISO 9001:2008 a conferma della profonda passione dell'azienda a fornire prodotti e servizi di elevato livello qualitativo.

*Later SESAMO, among the first companies in Italy, obtained compliance with the new UNI EN ISO 9001:2008 quality standards in acknowledgment of the company's strong interest in providing high quality products and services.*

### Riferimenti Normativi

- I requisiti della norma UNI EN ISO 9001:2008
  - "Sistemi di gestione per la qualità: requisiti";
- i concetti base e la terminologia espressi nella norma UNI EN ISO 9000:2000
  - "Sistemi di gestione per qualità: fondamenti e terminologia";
- gli orientamenti espressi nella norma UNI EN ISO 9001:2008:
  - "Sistemi di gestione per la qualità: linee guida per il miglioramento delle prestazioni".
- Direttiva 2006/95/CE – Direttiva bassa tensione;
- Direttiva 2004/108/CE – Compatibilità elettromagnetica;
- Direttiva 2006/42/CE – Direttiva macchine.
- Direttive EN 16005, EN 60335-1, EN 6100-6-2, EN 6100-6-3, EN 50366.

### Regulatory References

- *The requirements of the UNI EN ISO 9001:2008 Standard;*
  - *"Quality management systems: Requirements";*
- *the basic concepts and the terminology expressed in the UNI EN ISO 9000:2000 Standard*
  - *"Quality management systems: Fundamentals and vocabulary";*
- *the orientations expressed in the UNI EN ISO 9001:2008 Standard*
  - *"Quality management systems: Guidelines for performance improvements".*
- *2006/95/EC Directive - Low voltage directive;*
- *2004/108/EC Directive - Electromagnetic compatibility;*
- *2006/42/EC Directive - Machines directive.*
- *EN 16005, EN 60335-1, EN 6100-6-2, EN 6100-6-3, EN 50366 Directives.*



### Requisiti Generali

SESAMO si pone come obiettivo quello di mettere a punto una organizzazione orientata alla soddisfazione del cliente. A tal fine ha impostato il proprio sistema qualità in modo da definire i processi e le interazioni, i criteri e metodi necessari per assicurarne l'efficacia mediante un effettivo monitoraggio delle prestazioni.

I processi individuati all'interno del Sistema Gestione Qualità si dividono in:

- Progettazione
- Produzione Assistenza post-vendita

Nell'ambito della documentazione descrittiva del sistema qualità sono stati definiti:

- la sequenza e le interazioni dei processi
- i criteri ed i metodi per assicurare il funzionamento ed il controllo dei processi
- le disponibilità di risorse ed informazioni
- l'esecuzione dei monitoraggi e delle relative analisi
- l'attuazione di azioni di miglioramento.

### Politica della Qualità

Obiettivo primario della SESAMO è l'essere riconosciuta come fornitore eccellente ed affidabile nel tempo relativamente alla progettazione e produzione di automatismi per porte. Nel contempo si propone di consolidare e migliorare la propria posizione sul mercato per permettere una costante crescita dell'azienda, nonché profittabilità della stessa.

Questo obiettivo può essere raggiunto soltanto mediante:

- un costante controllo del processo produttivo
- il miglioramento continuo dello stesso e della struttura aziendale
- la definizione ed il monitoraggio di obiettivi per la qualità
- la strutturazione del proprio sistema qualità aziendale in conformità alla norma UNI EN ISO 9001 ed. 2000
- il coinvolgimento di tutto il personale interessato al processo avente influenza sul sistema qualità
- il monitoraggio della soddisfazione del cliente
- il rispetto dei requisiti cogenti, soprattutto con riferimento alla sicurezza sul lavoro
- il riesame periodico della validità della presente politica per la qualità.

### General Requirements

*SESAMO's objective is the fine-tuning of the organization committed towards the satisfaction of the customer. For this purpose it has set up its own quality system so as to define the processes and the interactions, criteria and methods necessary in order to ensure its effectiveness through the monitoring of all our services.*

*The individual processes within the Quality Management System are divided into:*

- *Design*
- *After sales Assistance*

*Within the descriptive documentation of the quality system there have been defined:*

- *the sequence and the interactions of the processes*
- *the criteria and the methods to ensure the operation and control of the processes*
- *the availability of resources and information*
- *the execution of the monitoring and relative analyses*
- *the implementation of improvements.*

### Quality Policy

*The primary objective of the SESAMO Company is to be recognized as an excellent provider that is reliable over time with regard to the design and production of automatism for doors. At the same time it intends to consolidate and improve its position on the market in order to enable a constant growth of the company as well as the profitability of the same.*

*This objective can be achieved only by means of:*

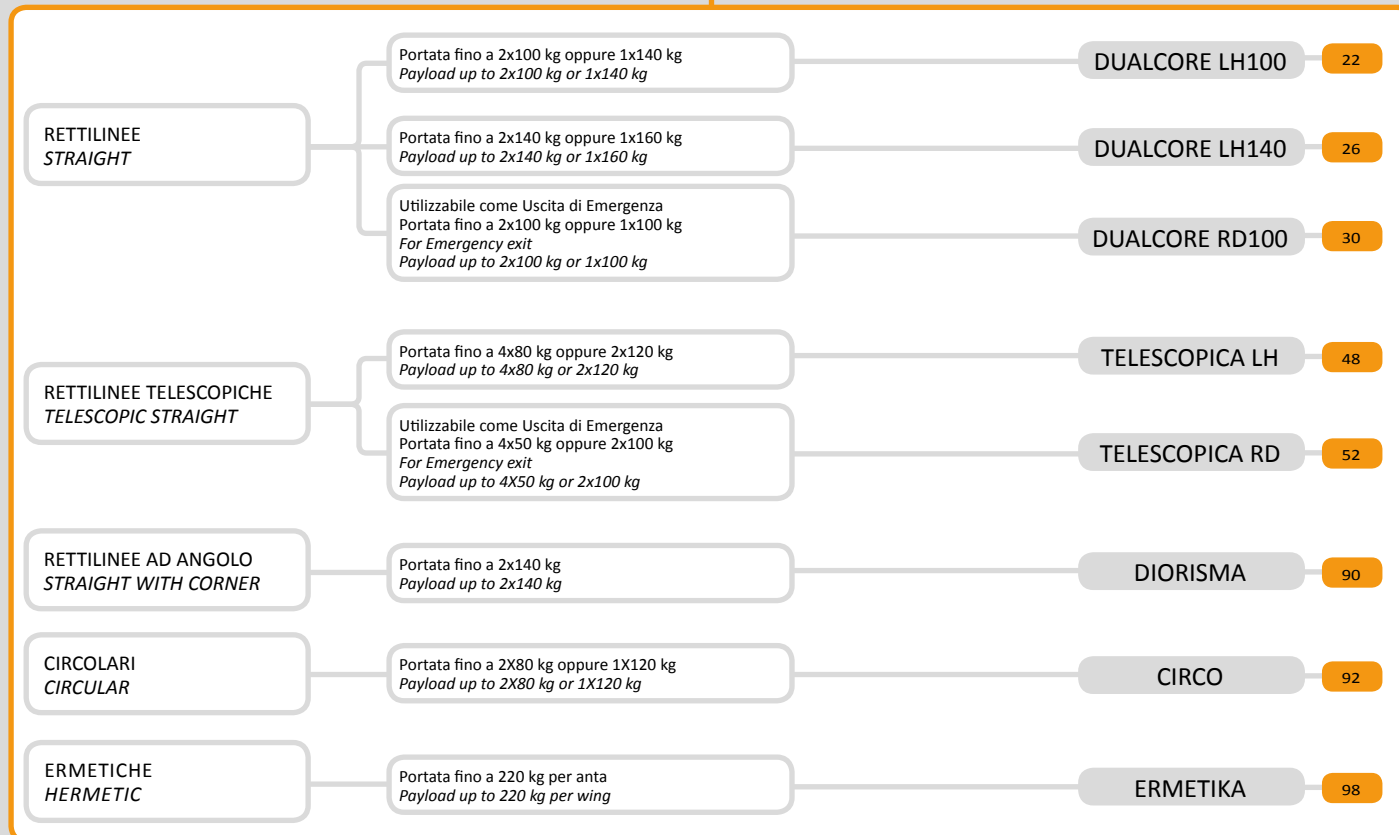
- *a constant control of the productive process*
- *the continual improvement of the same and of the company structure*
- *the definition and the monitoring of quality objectives*
- *the structuring of its own company quality system in conformity with the standard UNI EN ISO 9001 ed. 2000*
- *the involvement of all the personnel concerned in the process having an effect on the quality system*
- *the monitoring of customer satisfaction*
- *the respect of the mandatory requirements, above all with reference to safety in the workplace*
- *the periodic re-examination of the validity of the current quality policy.*

# GUIDA ALLA SCELTA

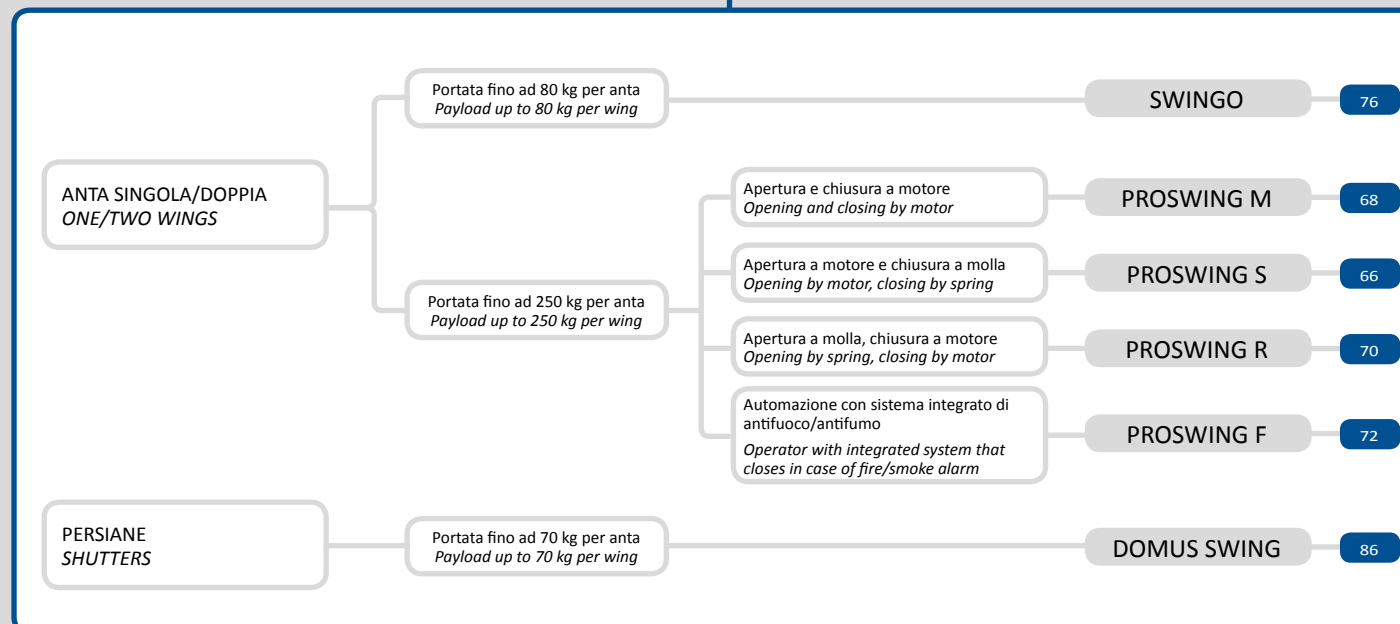
## SELECTION GUIDE



### PORTE SCORREVOLI | SLIDING DOORS



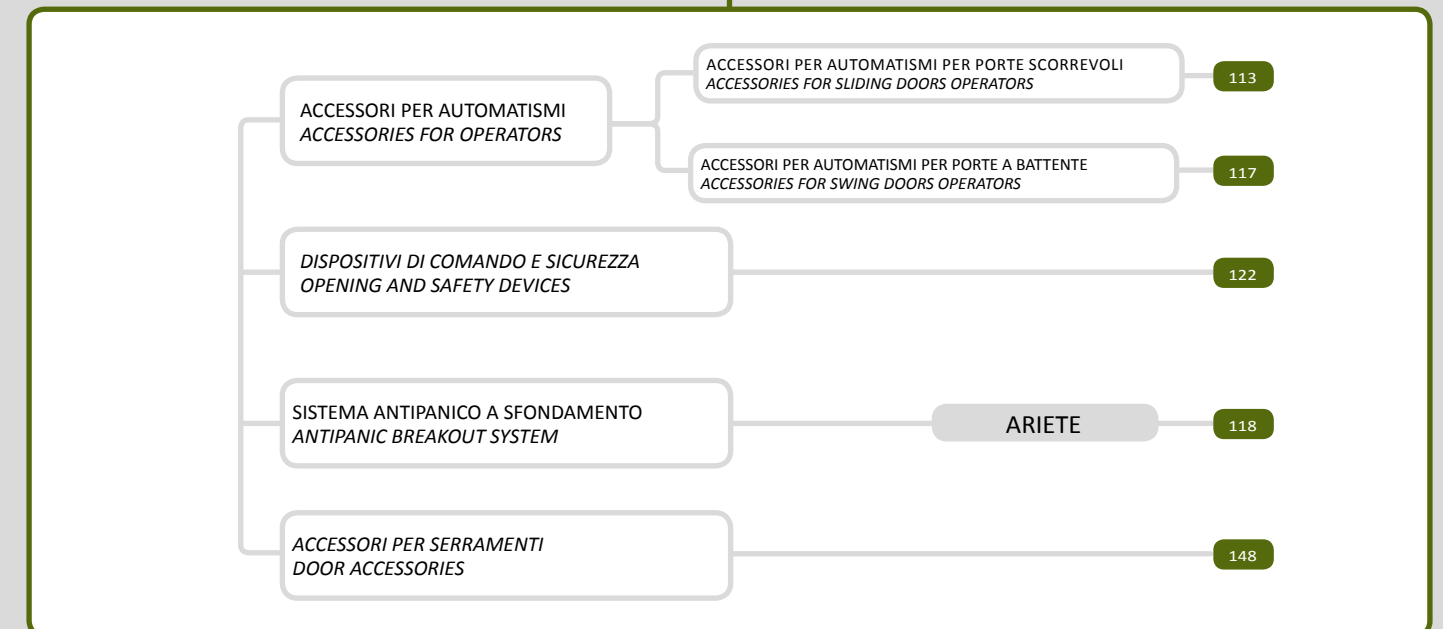
### PORTE BATTENTI | SWING DOOR OPERATORS



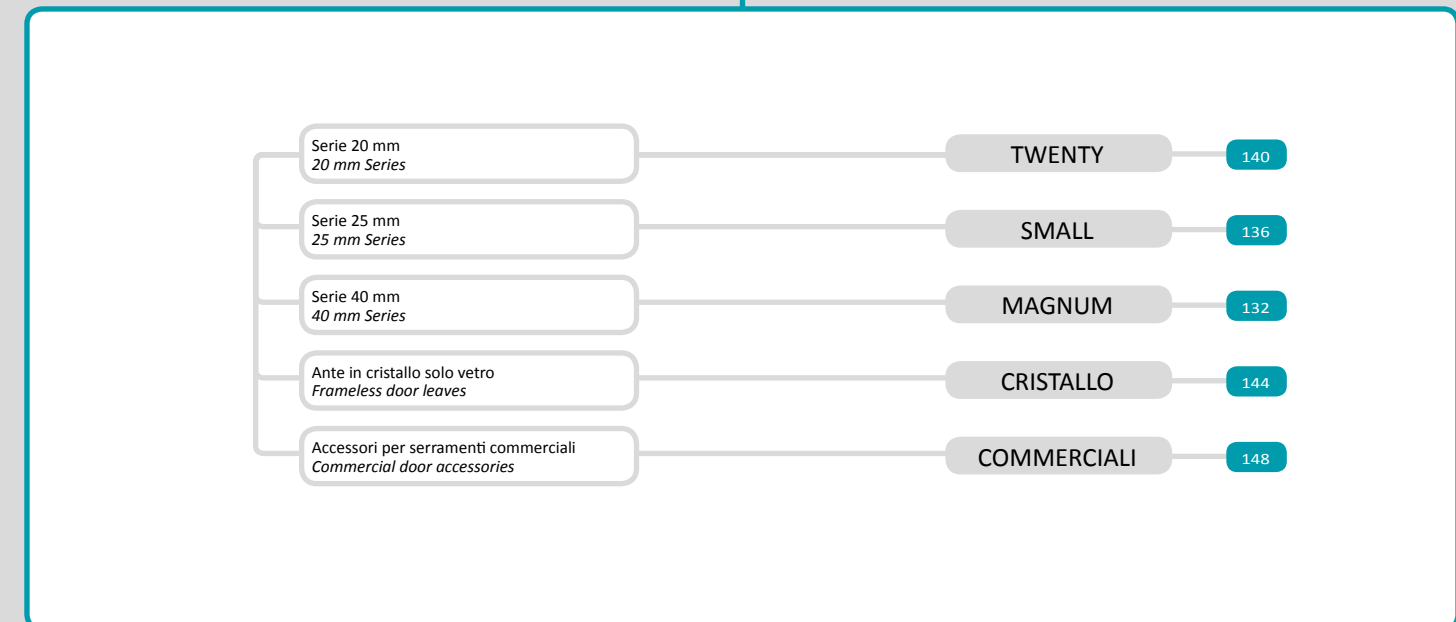
### PORTE GIREVOLI | REVOLVING DOORS



### ACCESSORI PER INGRESSI AUTOMATICI | AUTOMATIC ENTRANCE ACCESSORIES



### SERRAMENTI IN ALLUMINIO | ALUMINIUM PROFILES





AUTOMATISMI PER PORTE SCORREVOLI RETTILINEE  
*OPERATORS FOR STRAIGHT SLIDING DOORS*

# DUALCORE TECHNOLOGY

Il nuovo operatore per porte scorrevoli SESAMO DUALCORE, adatto ad ogni tipo di installazione, anche la più gravosa, si contraddistingue per la sua modularità e le sue caratteristiche meccaniche ed elettroniche che ne fanno un automatismo flessibile, funzionale, compatto, semplice da installare e dotato delle soluzioni tecnologicamente più evolute disponibili sul mercato. Disponibile nei modelli LH100 con portata 100+100kg, LH140 con portata 140+140 Kg e RD100, con tecnologia predisposta per vie d'esodo.

- Struttura in alluminio con coperchio rimovibile e dispositivo di aggancio e sgancio pratico per tenere il coperchio aperto in fase di manutenzione e pulizia.
- Nuovo carrello a doppia ruota con diametro maggiorato regolabile in altezza.
- Centrale elettronica di ultimissima generazione con alimentatore switching integrato, che rispetto al classico trasformatore toroidale garantisce maggior risparmio energetico, minor peso, ingombri ridotti e maggiori accelerazioni. Tecnologia con doppio microprocessore DUALCORE, il primo per la gestione delle logiche aggiornabile e personalizzabile, il secondo utilizzato come processore di sicurezza con firmware "sigillato", tutto protetto da un doppio guscio in plastica autoestingente.
- Regolazione di tutti i parametri impostabile direttamente sulla scheda tramite display con appositi pulsanti di selezione. Main Key programmabile per tipo di versione, upgrade dei firmware e soluzioni personalizzate.
- Scheda di espansione per funzionalità aggiuntive come collegamento a rete LAN con indirizzo IP o collegamento a smartphone/tablet tramite bluetooth.
- Possibilità di collegare selettori logiche in modalità wireless.
- Leva di sblocco manuale dell'elettroblocco

*DUALCORE, the new operator for sliding doors SESAMO, suits any type of installation, even the heaviest one, it stands out for modular design, mechanic and electronic features that create a flexible, functional and compact sliding door system, easy to install and provided with most advanced technological solutions present in the market.*

*Available in models: LH100 with payload 100+100 Kg, LH140 with payload 140+140 Kg and RD100, with technology suitable for escape routes.*

- *Structure in aluminium with removable cover, provided by a system that keeps it open during maintenance and cleaning operations.*
- *New carriage with two rollers, increased diameter, adjustable*
- *Latest generation of control board, with integrated switching, that grants energy saving, reduced weight and size, more accelerations compared to classic toroidal transformer. DUALCORE technology with double microprocessor, first one upgradeable and customizable, used to manage logic parameters; second one used as safety processor with "sealed" firmware, all protected from a double self-extinguishing plastic cover*
- *Parameters setting directly on board by using display with push buttons. Programming Main Key for firmware upgrade and custom made solutions.*
- *Expansion board for additional features like LAN connection with IP address or connection to smartphone and tablet in Bluetooth mode*
- *Option to connect wireless logic selectors*
- *Release handle for manual unlocking*



## MODULO ORDINAZIONE ORDER FORM

AUTOMATISMI PER PORTE SCORREVOLI  
OPERATORS FOR SLIDING DOORS

### DUALCORE

Ord.n°: \_\_\_\_\_  
Order No: \_\_\_\_\_  
Cod.Cliente: \_\_\_\_\_  
Customer Code: \_\_\_\_\_

#### Dati Cliente Customer Data

Cliente: \_\_\_\_\_  
Customer: \_\_\_\_\_

Indirizzo: \_\_\_\_\_ CAP: \_\_\_\_\_ Città: \_\_\_\_\_ Prov: \_\_\_\_\_  
Address: \_\_\_\_\_ Zip Code: \_\_\_\_\_ City: \_\_\_\_\_ Province: \_\_\_\_\_

Tel: \_\_\_\_\_ email: \_\_\_\_\_ Stato: \_\_\_\_\_  
Phone: \_\_\_\_\_ email: \_\_\_\_\_ Country: \_\_\_\_\_

#### Tipologia Automatismo Operator Type

Anta Singola con apertura a destra  
1 Wing - open right

Anta Singola con apertura a sinistra  
1 Wing - open left

Anta doppia  
2 Wings

#### Automatismo Lunghezza Standard Standard Length Operator

Modello:  LH100  LH140  RD100  
Model: \_\_\_\_\_

Codice Automatismo: \_\_\_\_\_ Codice Coperchio: \_\_\_\_\_  
Automation Code: \_\_\_\_\_ Cover Code: \_\_\_\_\_

Codice Profilo di chiusura: \_\_\_\_\_ Codice Spazzolino: \_\_\_\_\_  
Gap Closer Code: \_\_\_\_\_ Airtight Brushes Code: \_\_\_\_\_

#### Automatismo lunghezza su misura (2) Custom Length Operator (2)

T (1): \_\_\_\_\_ mm ST: \_\_\_\_\_ mm

LUP: \_\_\_\_\_ mm PD: \_\_\_\_\_ mm

A: \_\_\_\_\_ mm PS: \_\_\_\_\_ mm

SC: \_\_\_\_\_ mm

#### Accessori Accessories

Elettroblocco Fail Secure  
Fail Secure Wing Blocking Device

Elettroblocco Fail Safe  
Fail Safe Wing Blocking Device

Elettroblocco Bistabile  
Bistable Wing Blocking Device

Accessori aggiunti all'ordine:  
Other accessories: \_\_\_\_\_

Kit Batteria  
Battery Power Kit

Selettore logiche base  
Basic logics selector

Elettroblocco RD  
RD Wing Blocking Device

(1) Calcolare la lunghezza esatta dell'automatismo in base alle formule di pag.12 e 13.  
Calculate the exact length of the operator according to the formulas of page 12 and 13.

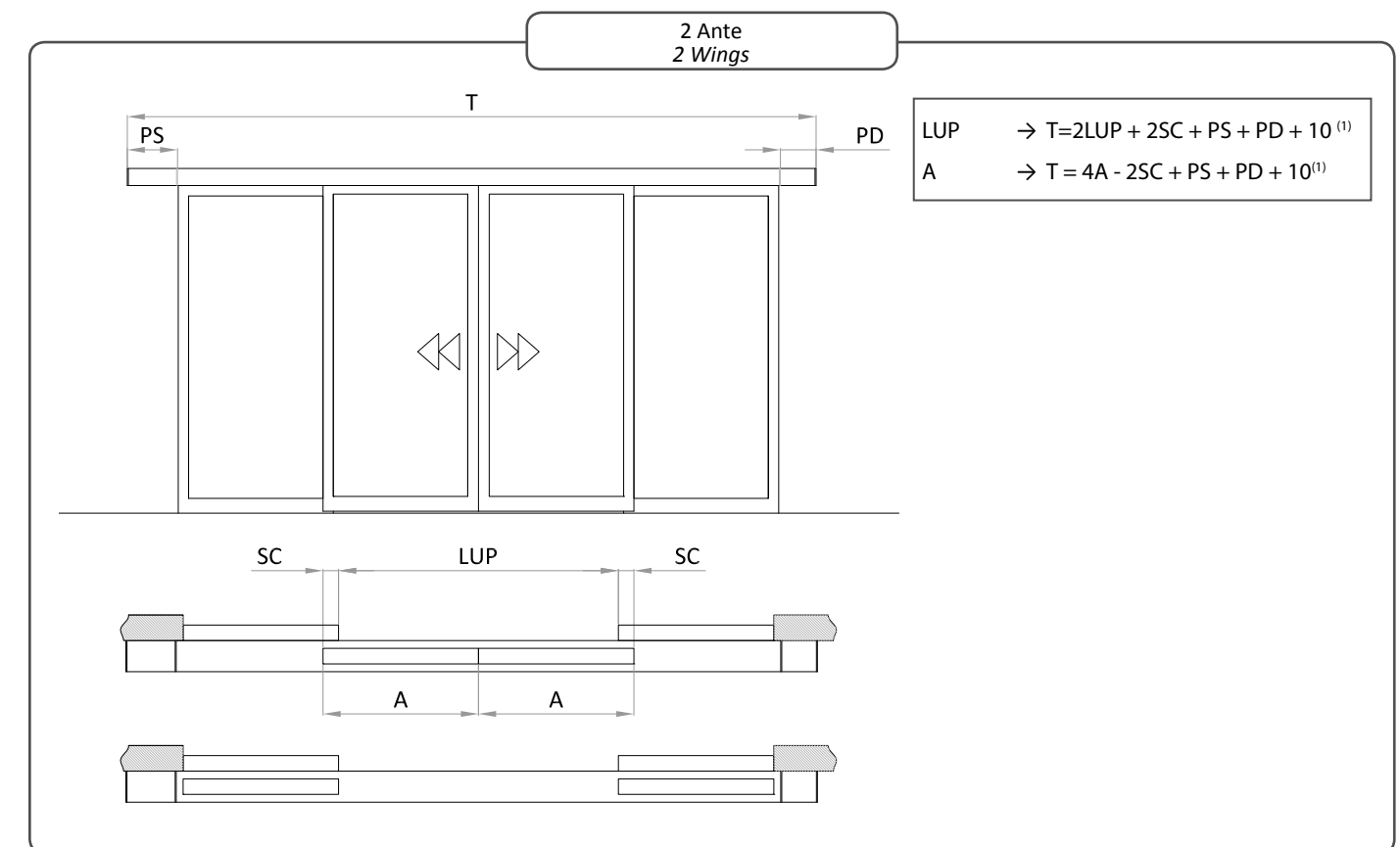
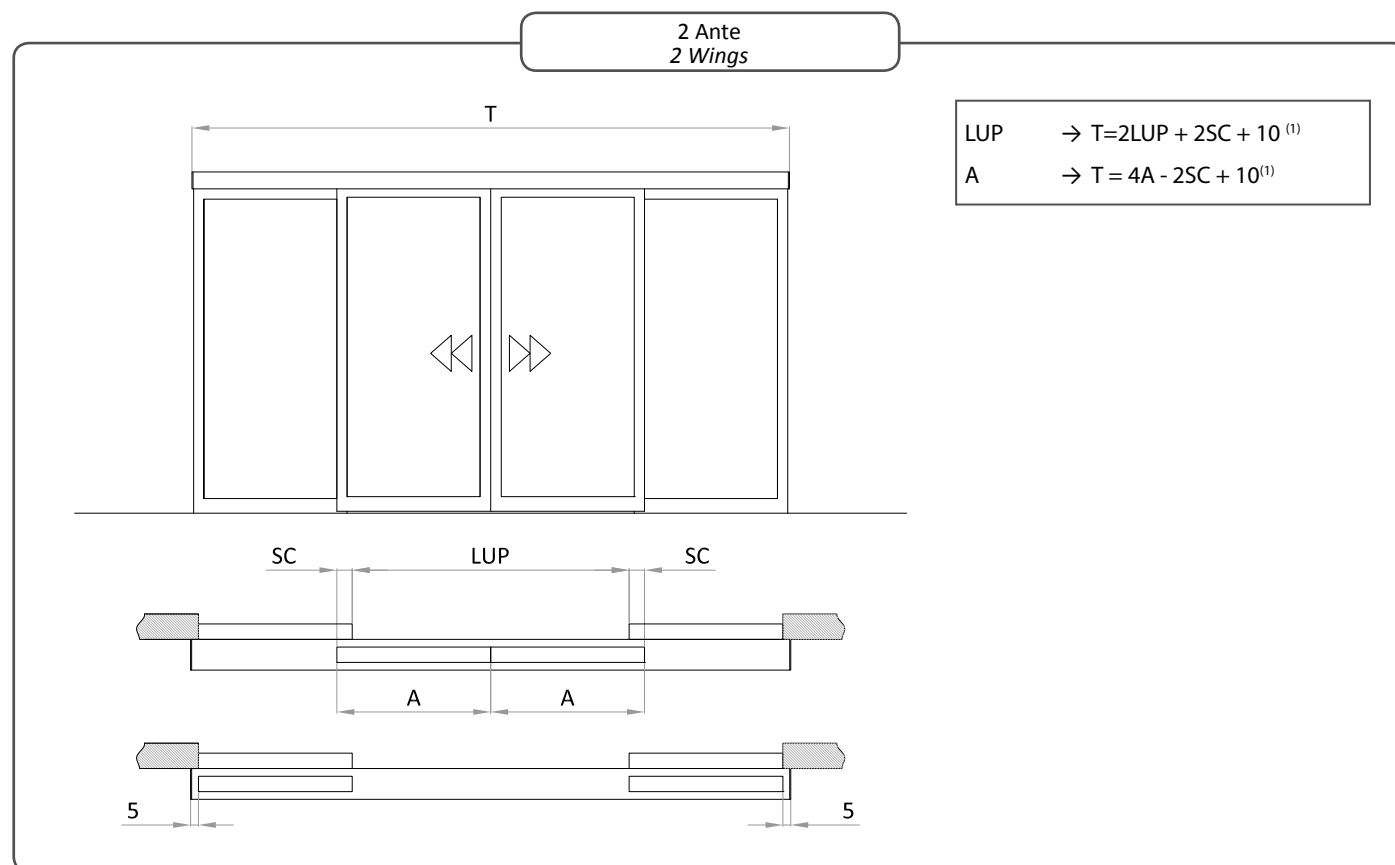
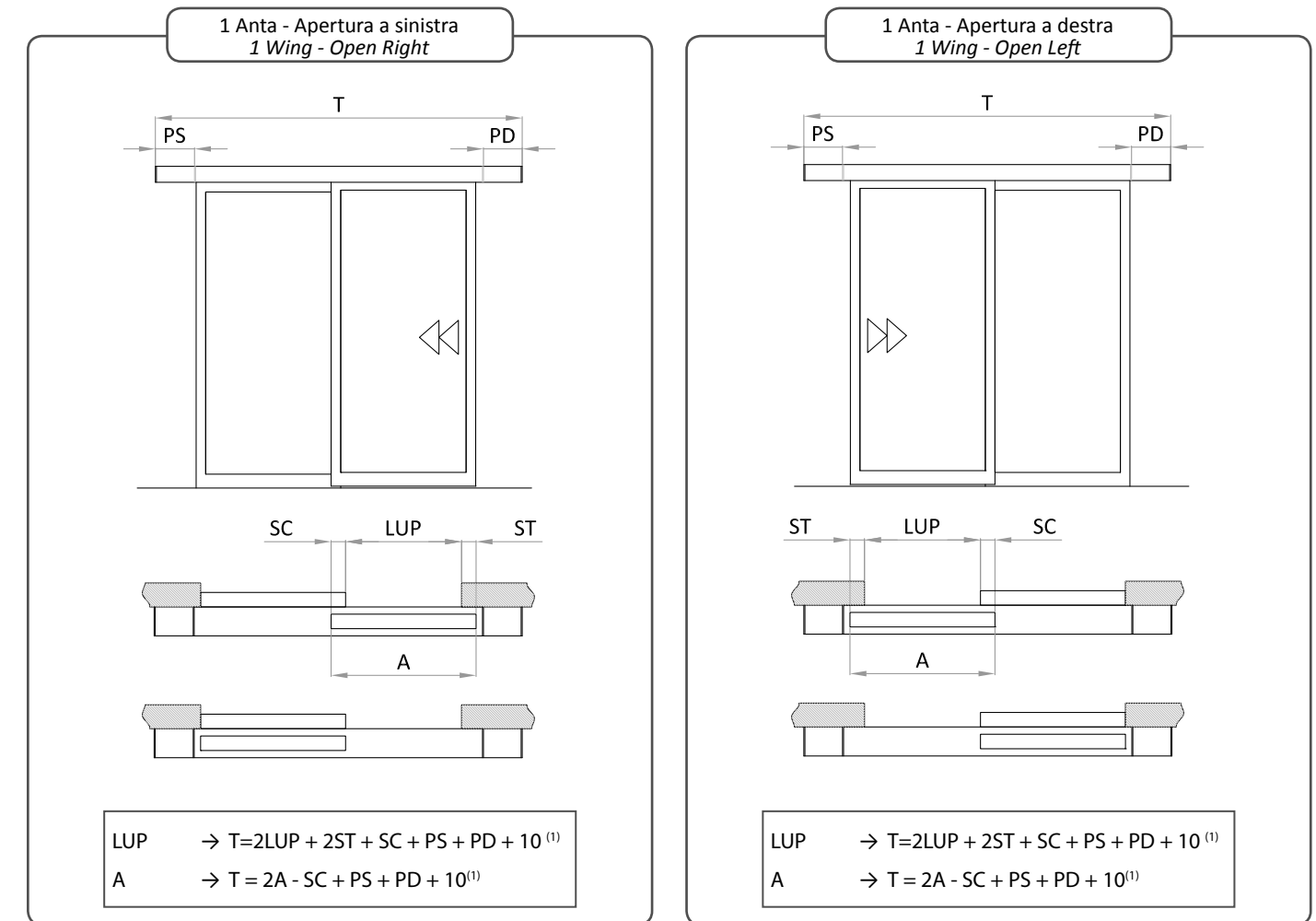
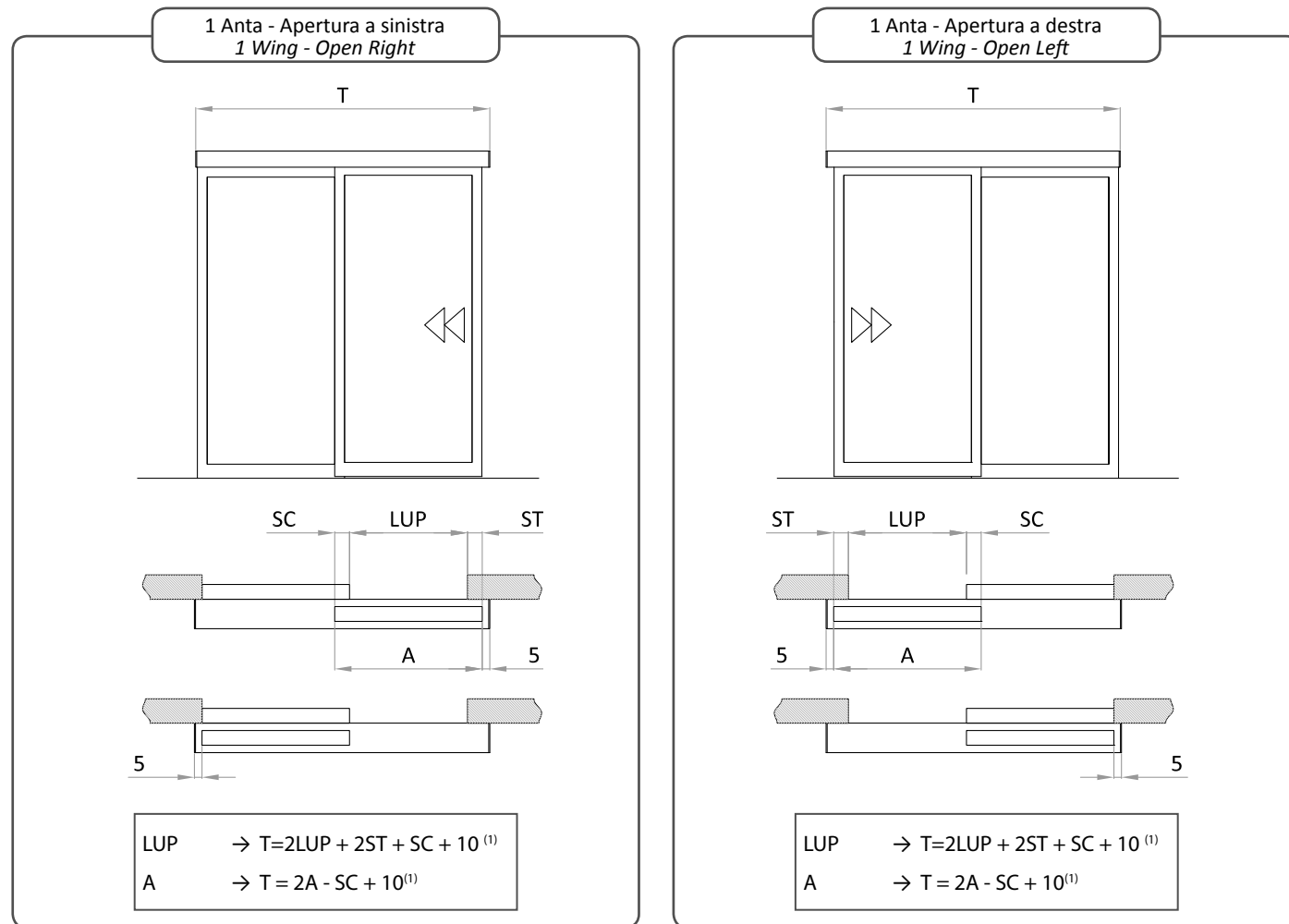
(2) Indicare nella sezione "Automatismo lunghezza standard" i codici corrispondenti alla misura immediatamente superiore alla quota calcolata utilizzando l'apposita formula  
Indicate in the "operator standard length" codes corresponding to the size up to the dimension calculated using the appropriate formula

DEFINIZIONE SENSO DI APERTURA  
E DIMENSIONAMENTO STANDARD

DEFINITION OF OPENING DIRECTION  
AND STANDARD DIMENSIONS

DEFINIZIONE SENSO DI APERTURA  
E DIMENSIONAMENTO FUORI STANDARD

DEFINITION OF OPENING DIRECTION  
AND CUSTOM DIMENSIONS



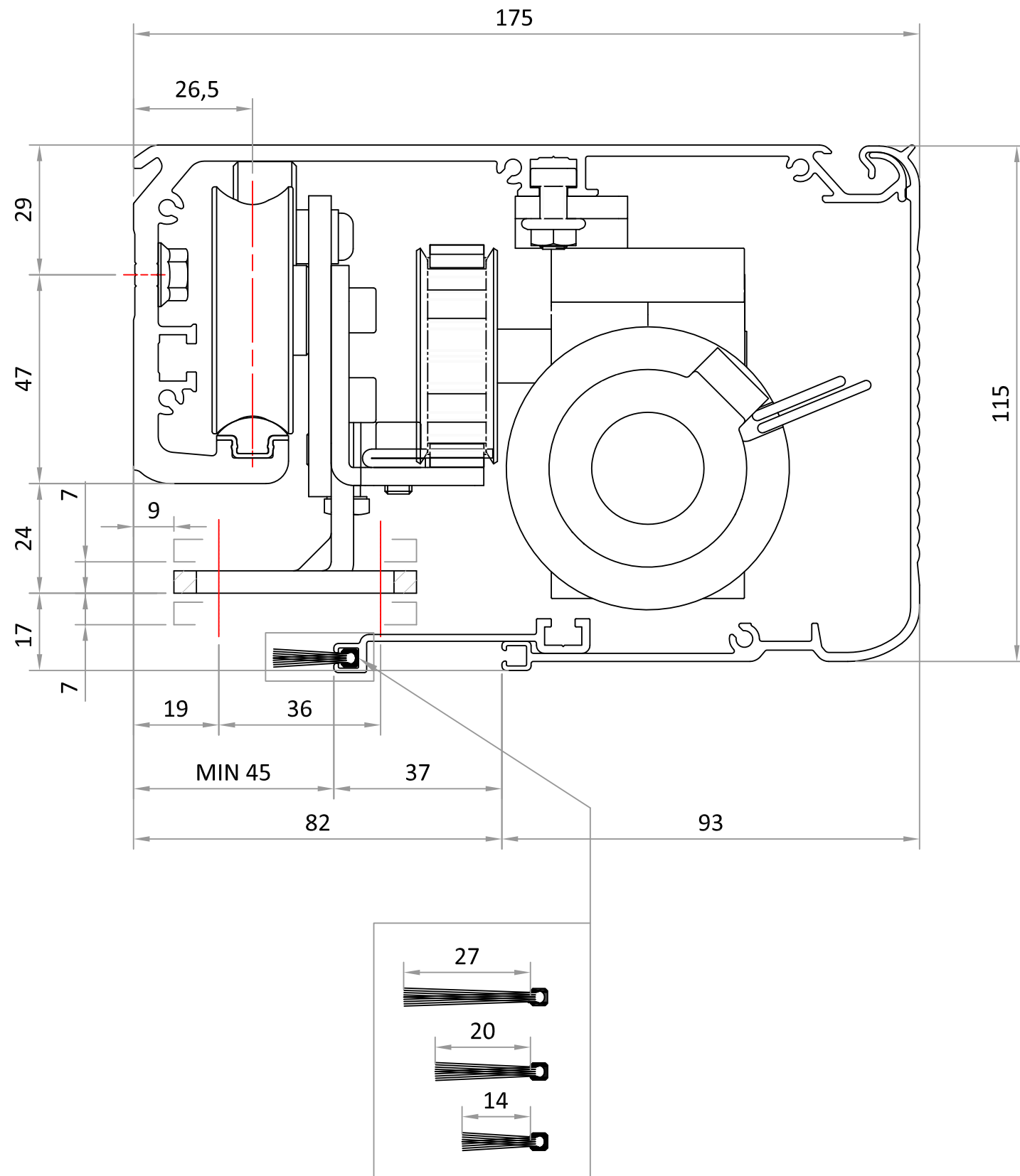
Le quote si intendono in mm  
Il senso di apertura si determina sempre dal lato ispezione.  
(1) quota che tiene conto dello spessore delle testate laterali dell'automatismo

Dimensions are in mm  
The opening direction is determined always from the side of inspection.  
(1) dimension that considers the thickness of the lateral sides of the automatism

Le quote si intendono in mm  
Il senso di apertura si determina sempre dal lato ispezione.  
(1) quota che tiene conto dello spessore delle testate laterali dell'automatismo

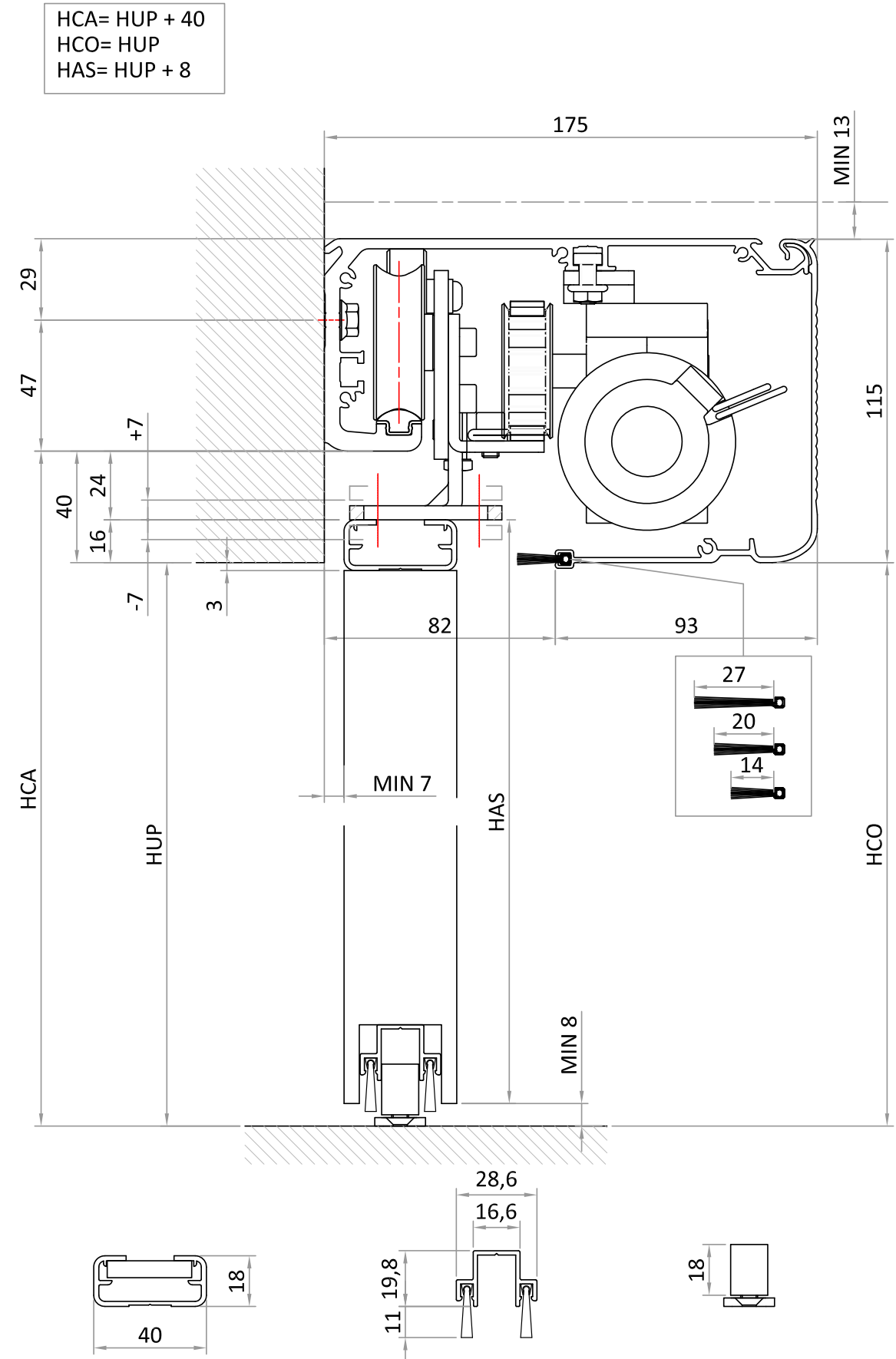
Dimensions are in mm  
The opening direction is determined always from the side of inspection.  
(1) dimension that considers the thickness of the lateral sides of the automatism

SEZIONE AUTOMATISMO | OPERATOR SECTION



Le quote si intendono in mm | Dimensions are in mm

INGRESSO CON PROFILI COMMERCIALI ED ADATTATORE SESAMO | ENTRANCE WITH COMMERCIAL PROFILES AND SESAMO ADAPTER PROFILE

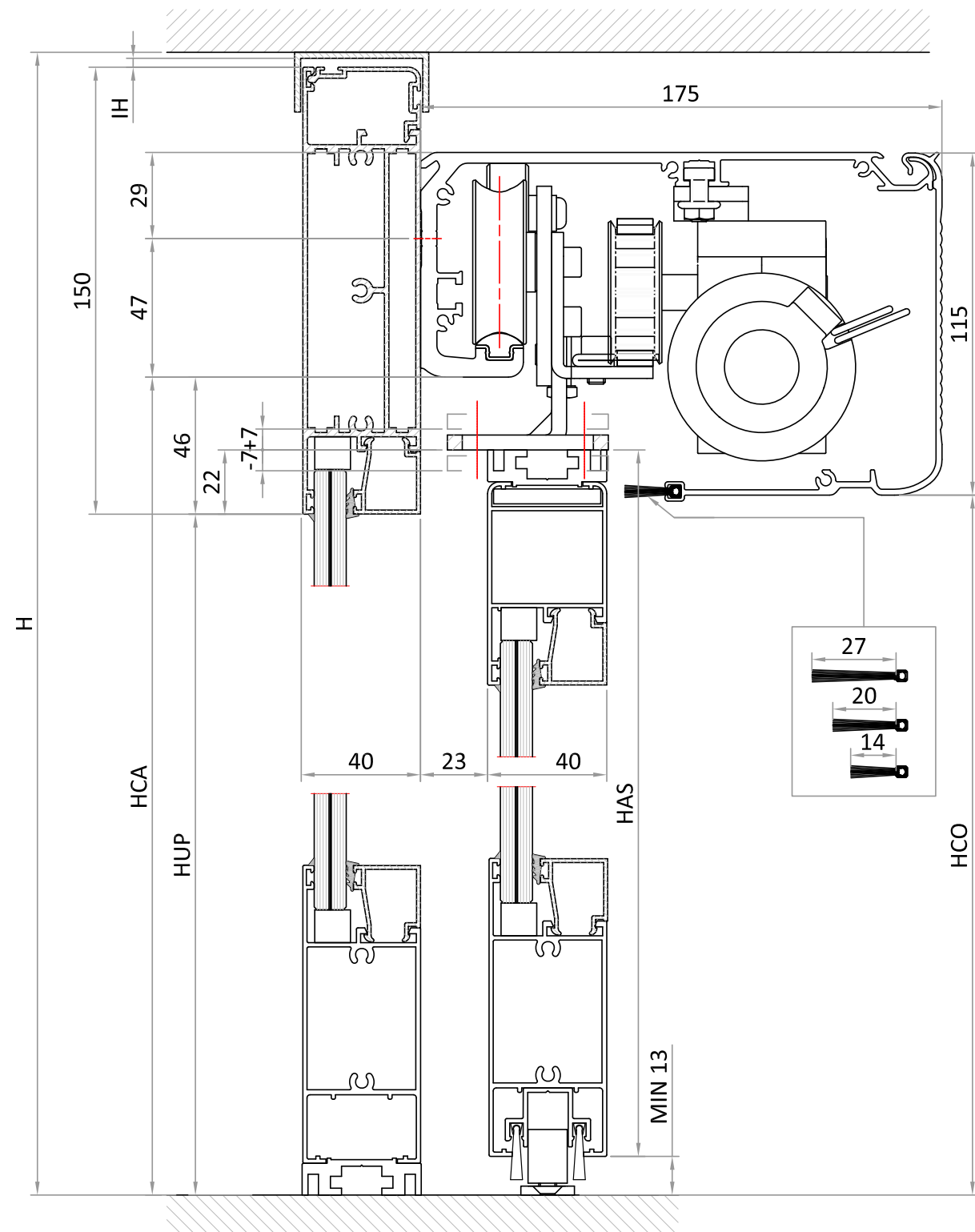


Le quote si intendono in mm | Dimensions are in mm



INGRESSO CON PROFILI SESAMO MAGNUM | ENTRANCE WITH SESAMO MAGNUM PROFILES

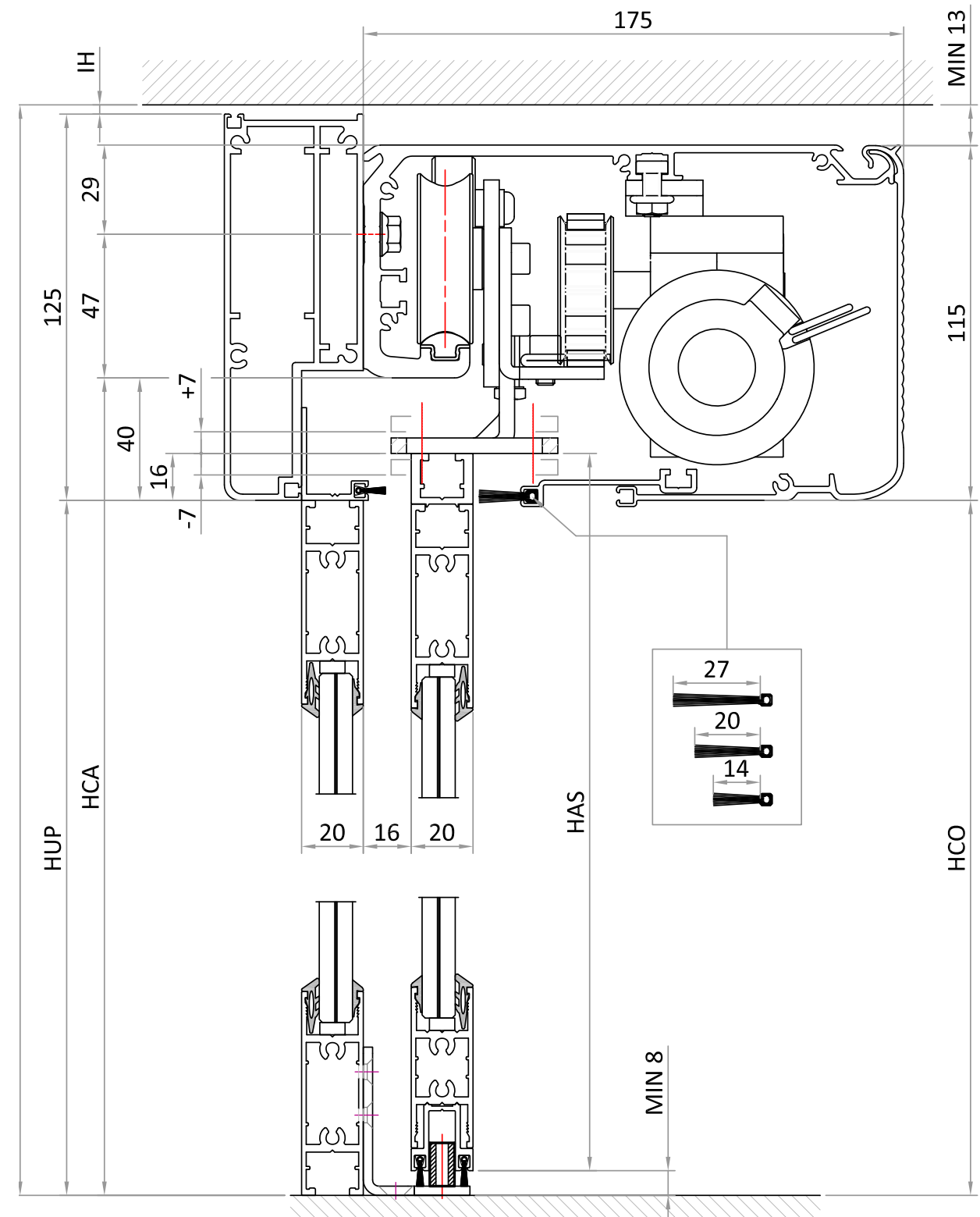
HUP= H - 150 - IH  
 HCA= HUP + 46  
 HCO= HUP + 6  
 HAS= HUP + 9



Le quote si intendono in mm | Dimensions are in mm

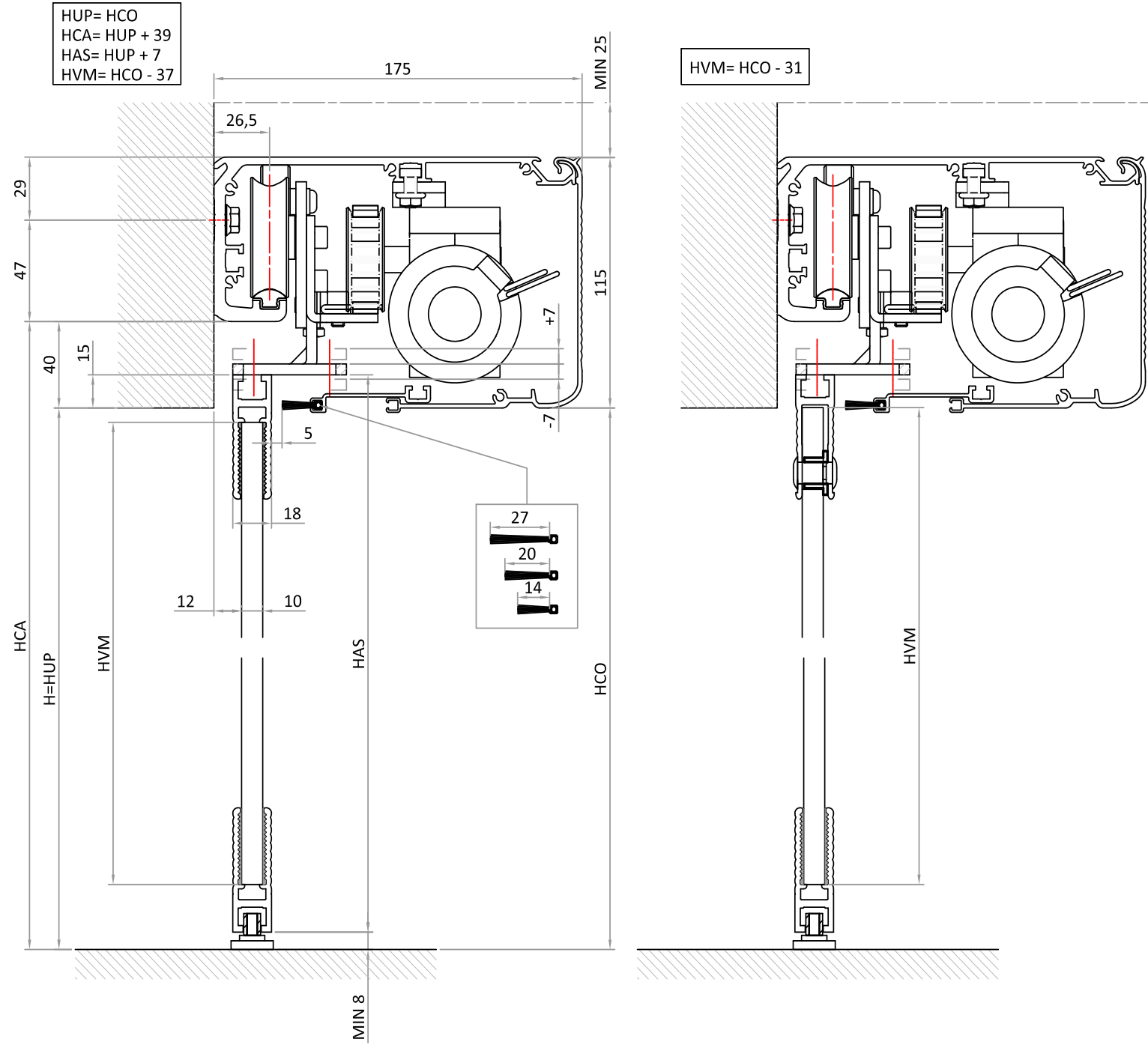
INGRESSO CON PROFILI SESAMO TWENTY | ENTRANCE WITH SESAMO TWENTY PROFILES

HUP= H - 125 - IH  
 HCA= HUP + 40  
 HCO= HUP  
 HAS= HUP + 8



Le quote si intendono in mm | Dimensions are in mm

INGRESSO CON PROFILI SESAMO CRISTALLO | ENTRANCE WITH SESAMO FRAMELESS SOLUTION

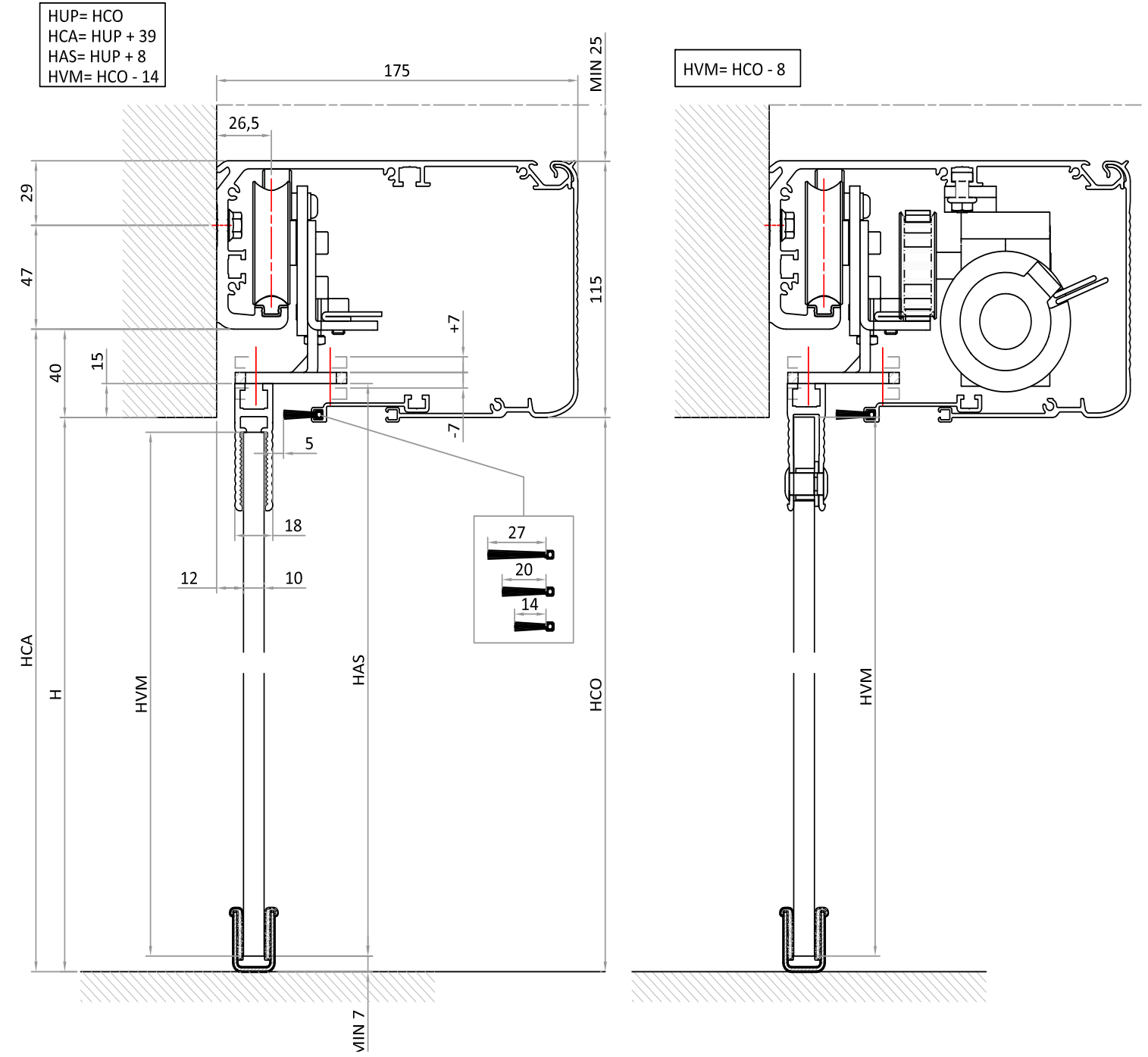


Profili SESAMO cristallo con silicone  
SESAMO frameless solution with silicone

Profili SESAMO cristallo con viti su morsetto superiore e silicone morsetto inferiore  
SESAMO frameless solution with screws on top and silicone bottom

Le quote si intendono in mm | Dimensions are in mm

INGRESSO CON PROFILI SESAMO CRISTALLO | ENTRANCE WITH SESAMO FRAMELESS SOLUTION



Profili SESAMO cristallo con silicone  
SESAMO frameless solution with silicone

Profili SESAMO cristallo con viti su morsetto superiore e silicone morsetto inferiore  
SESAMO frameless solution with screws on top and silicone bottom

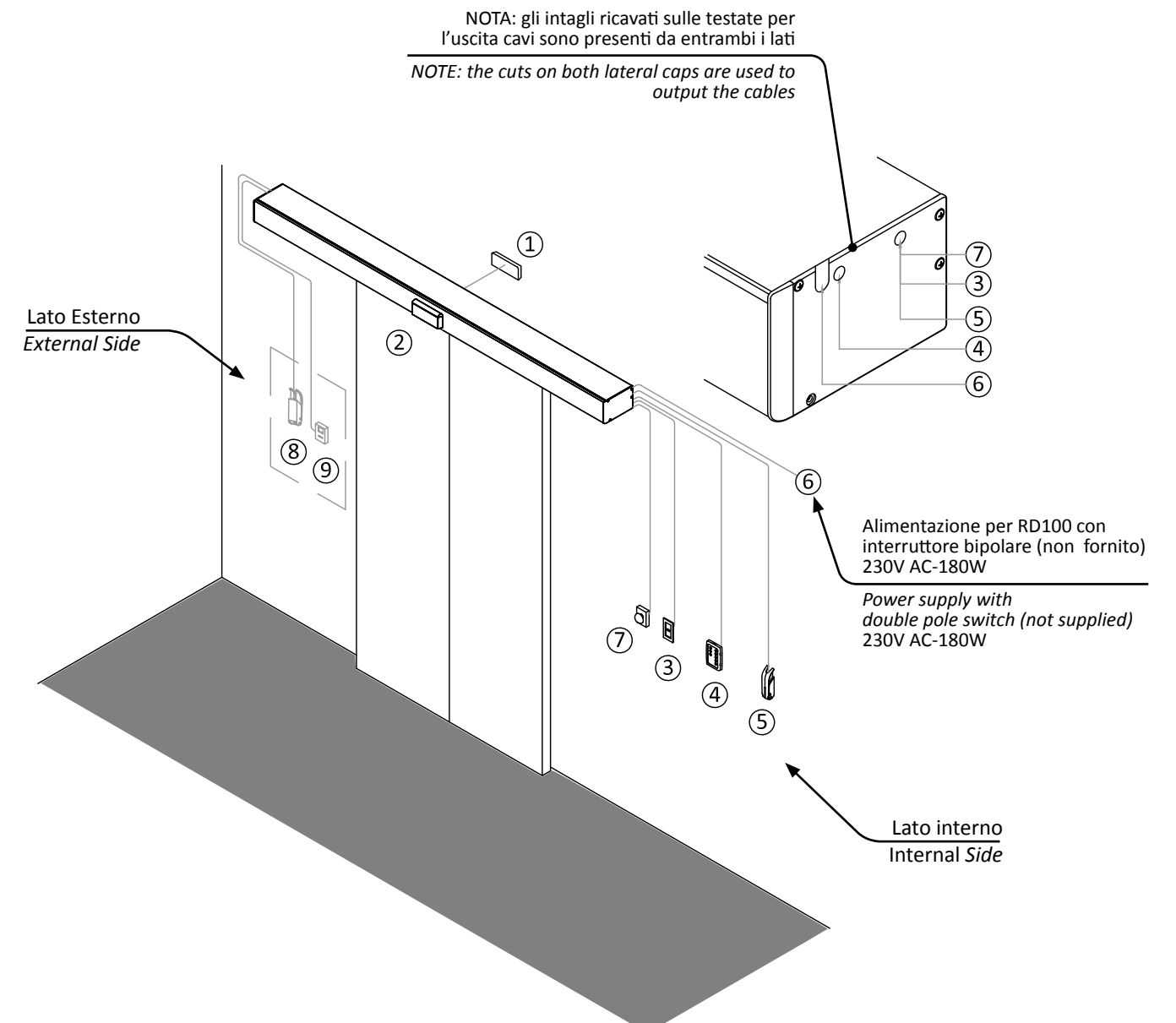
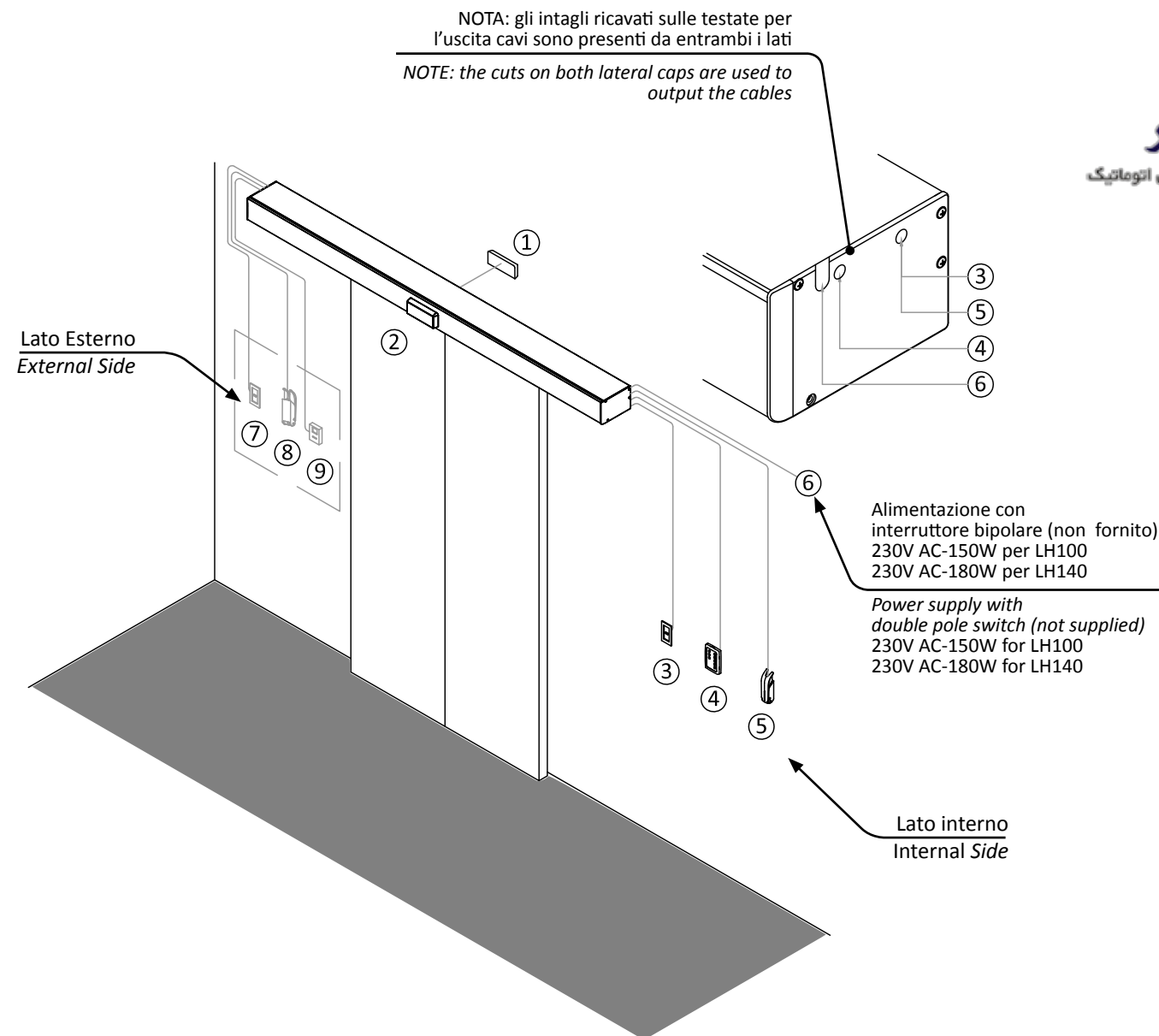
Le quote si intendono in mm | Dimensions are in mm

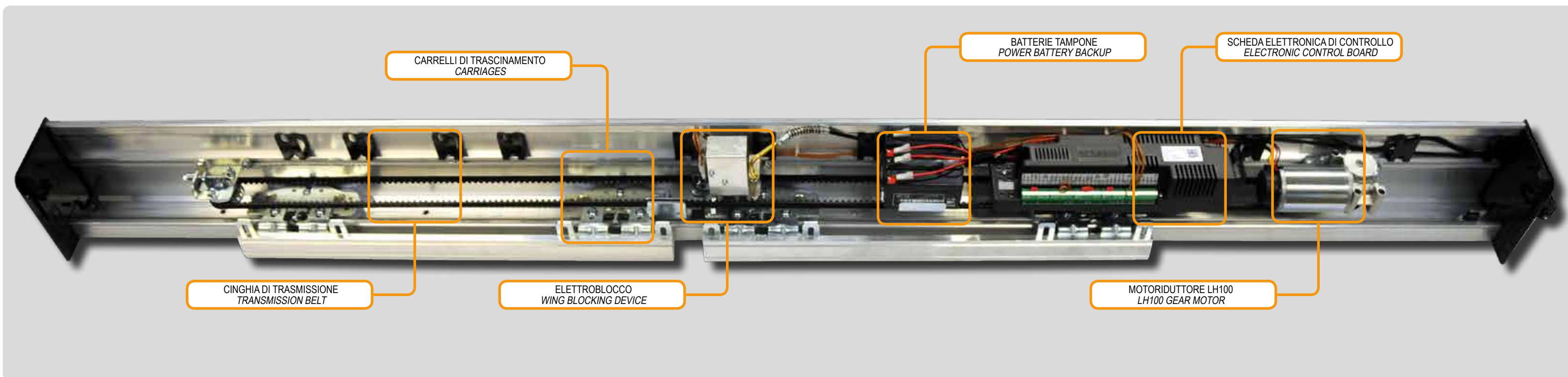
PREDISPOSIZIONE ELETTRICA PER AUTOMATISMI DUALCORE LH100/140 | ELECTRICAL CONFIGURATION FOR DUALCORE LH100/140 OPERATOR

PREDISPOSIZIONE ELETTRICA PER AUTOMATISMI DUALCORE RD100 | ELECTRICAL CONFIGURATION FOR DUALCORE RD100 OPERATOR

N°	DESCRIZIONE DESCRIPTION	CAVI CABLE	N°	DESCRIZIONE DESCRIPTION	CAVI CABLE
1	RADAR ESTERNO EXTERNAL RADAR	In Dotazione Supplied	6	ALIMENTAZIONE POWER SUPPLY	3X1.5mm <sup>2</sup>
2	RADAR INTERNO INTERNAL RADAR	In Dotazione Supplied	7	CONTATTO A CHIAVE ESTERNO CONTACT KEY EXTERNAL	2X0.25mm <sup>2</sup>
3	PULSANTE DI COMANDO PUSH BUTTON	2X0.25mm <sup>2</sup>	8	MANIGLIA DI SBLOCCO ESTERNA (*) EXTERNAL HANDLE LOCK RELEASE (*)	In Dotazione (Lunghezza Max. 4,5M) Supplied (Max. Length. 4,5M)
4	SELETTORE BASE O AVANZATO BASIC OR ADVANCED LOGICS SELECTOR	4X0.25 mm <sup>2</sup> Schermato 4X0.25 mm <sup>2</sup> Shielded	9	CHIAVE ELETTRONICA ESTERNA EXTERNAL ELECTRONIC KEY	3X0.25mm <sup>2</sup>
5	MANIGLIA DI SBLOCCO HANDLE LOCK RELEASE	In Dotazione (Lunghezza Max. 4,5M) Supplied (Max. Length 4,5M)	(*) Da posizionare in un blindino (non fornito) (*) To be placed in a safe box (not provided)		

N°	DESCRIZIONE DESCRIPTION	CAVI CABLE	N°	DESCRIZIONE DESCRIPTION	CAVI CABLE
1	RADAR ESTERNO EXTERNAL RADAR	In Dotazione Supplied	6	ALIMENTAZIONE POWER SUPPLY	3X1.5mm <sup>2</sup>
2	RADAR INTERNO PERFORMANCE LEVEL D INTERNAL RADAR PERFORMANCE LEVEL D	In Dotazione Supplied	7	PULSANTE USCITA DI EMERGENZA EMERGENCY OPEN PUSH BUTTON	2X0.25mm <sup>2</sup>
3	PULSANTE DI COMANDO COMMAND PUSH BUTTON	2X0.25mm <sup>2</sup>	8	MANIGLIA DI SBLOCCO ESTERNA (*) EXTERNAL HANDLE LOCK RELEASE (*)	In Dotazione (Lunghezza Max. 4,5M) Supplied (Max. Length. 4,5M)
4	SELETTORE RD100 RD100 LOGICS SELECTOR	5X0.25 <sup>2</sup> Schermato 5X0.25 <sup>2</sup> Shielded	9	CHIAVE ELETTRONICA ESTERNA EXTERNAL ELECTRONIC KEY	3X0.25mm <sup>2</sup>
5	MANIGLIA DI SBLOCCO HANDLE LOCK RELEASE	In Dotazione (Lunghezza Max. 4,5M) Supplied (Max. Length 4,5M)	(*) Da posizionare in un blindino (non fornito) (*) To be placed in a safe box (not provided)		





Automatismo elettromeccanico LH100 DUALCORE per porte scorrevoli rettilinee adatto per ante di peso max 140kg (1anta) e 100kg+100kg (2ante).  
Automatismo conforme alla normativa europea EN16005.  
L'automazione completa prevede i seguenti componenti:

- profilo di sostegno in alluminio estruso preforato per facilitare l'installazione a muro.
- guida di scorrimento in speciale lega rinforzata di alluminio estruso sostituibile e montata con apposito profilo in gomma
- coperchio in estruso di alluminio dal design particolarmente slanciato e con sofisticato sistema di aggancio che permette l'ispezione senza la completa rimozione
- carrelli con struttura in acciaio zincato a doppia ruota in materiale plastico autolubrificante, regolazione in altezza mediante sistema a vite e antiscarrucolamento di semplice regolazione
- cinghia antistatica con fibre interne di kevlar
- motoriduttore a corrente continua con encoder ad alta risoluzione con potenza nominale di 150w
- centrale elettronica con alimentatore switching integrato gestita da doppio processore
- acquisizione automatica dei parametri di funzionamento, gestione a bordo macchina mediante tasti di regolazione/ comando e display di tutti i settaggi e gestioni periferiche
- main-key estraibile, programmabile per modello operatore, upgrade e personalizzazione dei firmware

*Electromechanical operator LH100 DUALCORE for sliding doors suitable for doors weight up to 140kg (1 wing) and 100kg + 100kg (2 wings).  
Operator in compliance to the European norm EN16005.  
Full operator includes the following components:*

- *support aluminum profile extruded perforated for easy wall mounting.*
- *sliding guide in special alloy reinforced extruded aluminum replaceable and mounted with a special rubber profile*
- *cover in extruded aluminum design particularly slender and with sophisticated coupling system, allows the inspection without the complete removal*
- *carriage in galvanized steel and double wheel plastic self-lubricating, height adjustment by screw system and anti-slipping simple adjustment*
- *antistatic belt with Kevlar fibers reinforcements*
- *DC motor with high resolution encoder rated at 150w*
- *control board operated by double microprocessor*
- *automatic acquisition of the operating parameters, adjustment and setting of parameters and external peripherals through display on board*
- *main-key removable, selection of the model of operator, upgrades and customization of firmware*

**CARATTERISTICHE TECNICHE LH100  
TECHNICAL FEATURES LH100**

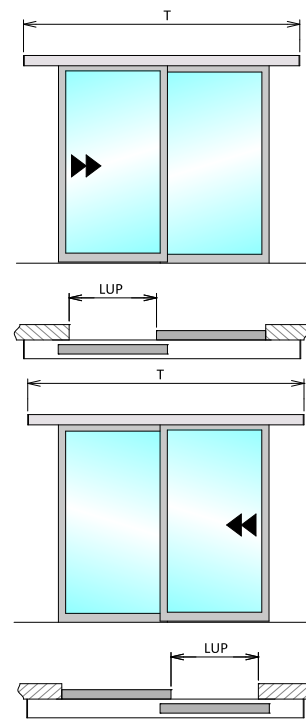
N° ANTE WINGS	1 ÷ 2
ALIMENTAZIONE POWER SUPPLY	230V AC 50/60 Hz
POTENZA NOMINALE RATED POWER	150 W
ALIMENT. DISPOSIT. ESTERNI POWER EXTERNAL DEVICES	15V DC - 12W MAX.
BATTERIE TAMPONE (OPZIONALE) POWER BATTERY BACKUP (OPTIONAL)	24 V 1.2 Ah 24 V 1.2 Ah
MAX VELOCITÀ APERTURA MAX OPENING SPEED	1 Anta/1 Wing: 70 cm/s 2 Ante/2 Wings: 140 cm/s
MAX VELOCITÀ CHIUSURA MAX CLOSING SPEED	70% della velocità di apertura 70% of opening speed
MAX PORTATA MAXIMUM PAYLOAD	1 Anta/1 Wing: 140 Kg 2 Ante/2 Wings: 100+100 Kg
DIMENSIONE VANO PASSAGGIO CLEAR OPENING	1 Anta/1 Wing: 700÷3000 mm 2 Ante/2 Wings: 800÷3000 mm
TEMPERATURA ESERCIZIO OPERATING TEMPERATURE	-10°C ÷ +55°C
ANTISCHIACCIAMENTO ANTI-CRUSHING	Limitazione automatica della forza di trazione in presenza di ostacoli Automatic limitation of the traction force in the presence of obstacles
PESO WEIGHT	11 kg/m 11 kg/m
SERVIZIO SERVICE	Continuo Continuous
PROTEZIONE PROTECTION	IP20

GUIDA ALLA SCELTA LH100 | SELECTION GUIDE LH100

n° Ante n. Wings	Vano di passaggio (LUP) Clear opening (LUP)	Peso max anta Max weight wing
1	700÷3000 mm	140 kg
2	700÷3000 mm	100+100 kg

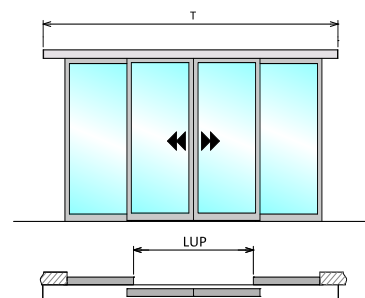
1 ANTA | 1 WING

T	LUP	Automatismo/Operator		Coperchio/Cover		
		grezzo raw	anodizzato argento silver anodized	grezzo raw	anodizzato argento silver anodized	RAL
1600	700	PF20.00	PF20.20	PF23.20	PF23.01	PF23.40
1800	800	PF20.01	PF20.21	PF23.21	PF23.02	PF23.41
2000	900	PF20.02	PF20.22	PF23.22	PF23.03	PF23.42
2200	1000	PF20.03	PF20.23	PF23.23	PF23.04	PF23.43
2400	1100	PF20.04	PF20.24	PF23.24	PF23.05	PF23.44
2600	1200	PF20.05	PF20.25	PF23.25	PF23.06	PF23.45
2800	1300	PF20.06	PF20.26	PF23.26	PF23.07	PF23.46
3000	1400	PF20.07	PF20.27	PF23.27	PF23.08	PF23.47
3200	1500	PF20.08	PF20.28	PF23.28	PF23.09	PF23.48
3400	1600	PF20.09	PF20.29	PF23.29	PF23.10	PF23.49
3600	1700	PF20.10	PF20.30	PF23.30	PF23.11	PF23.50
3800	1800	PF20.11	PF20.31	PF23.31	PF23.12	PF23.51
4000	1900	PF20.12	PF20.32	PF23.32	PF23.13	PF23.52
4200	2000	PF20.13	PF20.33	PF23.33	PF23.14	PF23.53
4400	2100	PF20.14	PF20.34	PF23.34	PF23.15	PF23.54
4800	2300	PF20.15	PF20.35	PF23.35	PF23.16	PF23.55
5200	2500	PF20.16	PF20.36	PF23.36	PF23.17	PF23.56
5600	2700	PF20.17	PF20.37	PF23.37	PF23.18	PF23.57
6200	3000	PF20.18	PF20.38	PF23.38	PF23.19	PF23.58



2 ANTE | 2 WINGS

T	LUP	Automatismo/Operator		Coperchio/Cover		
		grezzo raw	anodizzato argento silver anodized	grezzo raw	anodizzato argento silver anodized	RAL
1800	800	PF20.51	PF20.71	PF23.21	PF23.02	PF23.41
2000	900	PF20.52	PF20.72	PF23.22	PF23.03	PF23.42
2200	1000	PF20.53	PF20.73	PF23.23	PF23.04	PF23.43
2400	1100	PF20.54	PF20.74	PF23.24	PF23.05	PF23.44
2600	1200	PF20.55	PF20.75	PF23.25	PF23.06	PF23.45
2800	1300	PF20.56	PF20.76	PF23.26	PF23.07	PF23.46
3000	1400	PF20.57	PF20.77	PF23.27	PF23.08	PF23.47
3200	1500	PF20.58	PF20.78	PF23.28	PF23.09	PF23.48
3400	1600	PF20.59	PF20.79	PF23.29	PF23.10	PF23.49
3600	1700	PF20.60	PF20.80	PF23.30	PF23.11	PF23.50
3800	1800	PF20.61	PF20.81	PF23.31	PF23.12	PF23.51
4000	1900	PF20.62	PF20.82	PF23.32	PF23.13	PF23.52
4200	2000	PF20.63	PF20.83	PF23.33	PF23.14	PF23.53
4400	2100	PF20.64	PF20.84	PF23.34	PF23.15	PF23.54
4800	2300	PF20.65	PF20.85	PF23.35	PF23.16	PF23.55
5200	2500	PF20.66	PF20.86	PF23.36	PF23.17	PF23.56
5600	2700	PF20.67	PF20.87	PF23.37	PF23.18	PF23.57
6200	3000	PF20.68	PF20.88	PF23.38	PF23.19	PF23.58



GUIDA ALLA SCELTA DEL KIT LH100 | SELECTION GUIDE KIT LH100



KIT Parti Fisse LH100  
KIT Fixed parts LH100  
PF26.00 (1 Anta/1 Wing)  
PF26.01 (2 Ante/2 Wings)



Profilo Cassa Grezzo  
Track Profile Raw  
PF26.30 (4,4 m)  
PF26.31 (6,8 m)



Profilo Cassa Anodizz. Argento  
Track Profile Silver Anodized  
PF26.35 (4,4 m)  
PF26.36 (6,8 m)



Profilo Coperchio Grezzo  
Cover Profile Raw  
PF26.50 (4,4 m)  
PF26.51 (6,8 m)



Profilo Coperchio Anodizz. Argento  
Cover Profile Silver Anodized  
PF26.55 (4,4 m)  
PF26.56 (6,8 m)



Guarnizione Guida in gomma  
Guide rubber gasket  
PF26.45 (25 m)



Profilo Guida Anodizz. Argento  
Rail Profile Silver Anodized  
PF26.40 (4,4 m)  
PF26.41 (6,8 m)

Spazzolino 20 mm  
Airtight brushes 20 mm  
PF01.48 (2,5 m)

Spazzolino 14 mm  
Airtight brushes 14 mm  
PF01.47 (2,5 m)

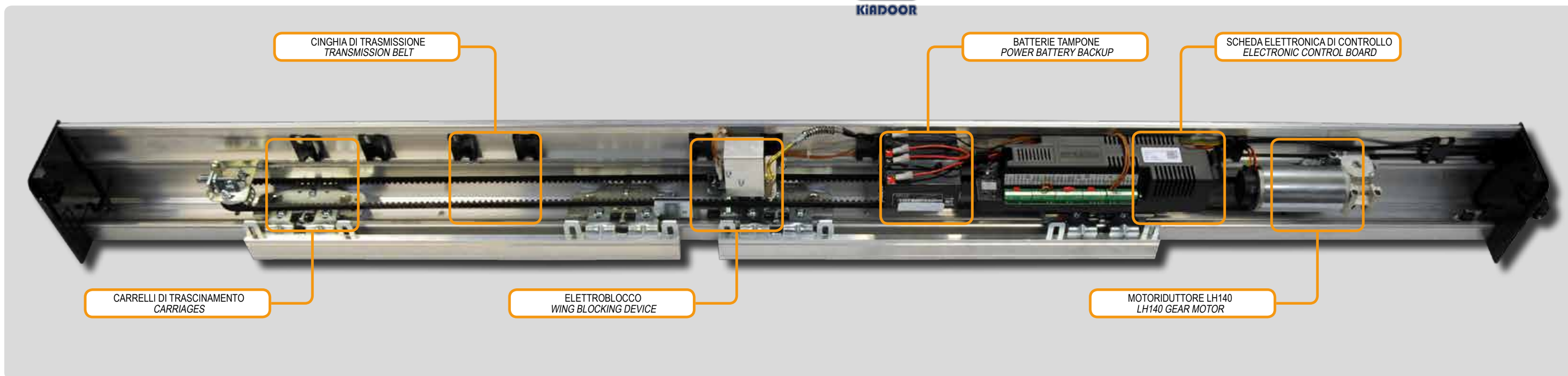
Spazzolino 27 mm  
Airtight brushes 27 mm  
PF01.49 (2,5 m)

Profilo tamponamento Grezzo  
Gap closer profile Raw  
PF26.60 (6,8 m)

Profilo tamponamento Anodizz. Argento  
Gap closer profile Silver Anodized  
PF26.61 (6,8 m)

Rotolo cinghia dentata  
Transmission belt  
PF01.60 (rotolo/roll 120 m)

Staffe supporto profilo tamponamento  
Gap closer profile support brackets  
PF26.65 (5 Pz.)



Automatismo elettromeccanico LH140 DUALCORE per porte scorrevoli rettilinee adatto per ante di peso max 160kg (1anta) e 140kg+140kg (2ante).  
Automatismo conforme alla normativa europea EN16005.  
L'automazione completa prevede i seguenti componenti:

- profilo di sostegno in alluminio estruso preforato per facilitare l'installazione a muro.
- guida di scorrimento in speciale lega rinforzata di alluminio estruso sostituibile e montata con apposito profilo in gomma
- coperchio in estruso di alluminio dal design particolarmente slanciato e con sofisticato sistema di aggancio che permette l'ispezione senza la completa rimozione
- carrelli con struttura in acciaio zincato a doppia ruota in materiale plastico autolubrificante, regolazione in altezza mediante sistema a vite e antiscarrucolamento di semplice regolazione
- cinghia antistatica con fibre interne di kevlar
- motoriduttore a corrente continua con encoder ad alta risoluzione con potenza nominale di 180w
- centrale elettronica con alimentatore switching integrato gestita da doppio processore
- acquisizione automatica dei parametri di funzionamento, gestione a bordo macchina mediante tasti di regolazione/ comando e display di tutti i settaggi e gestioni periferiche
- main-key estraibile, programmabile per modello operatore, upgrade e personalizzazione dei firmware

*Electromechanical operator LH140 DUALCORE for sliding doors suitable for doors weight up to 160kg (1 wing) and 140kg + 140kg (2 wings).  
Operator in compliance to the European norm EN16005.  
Full operator includes the following components:*

- *support aluminum profile extruded perforated for easy wall mounting.*
- *sliding guide in special alloy reinforced extruded aluminum replaceable and mounted with a special rubber profile*
- *cover in extruded aluminum design particularly slender and with sophisticated coupling system, allows the inspection without the complete removal*
- *carriage in galvanized steel and double wheel plastic self-lubricating, height adjustment by screw system and anti-slipping simple adjustment*
- *antistatic belt with Kevlar fibers reinforcements*
- *DC motor with high resolution encoder rated at 180w*
- *control board operated by double microprocessor*
- *automatic acquisition of the operating parameters, adjustment and setting of parameters and external peripherals through display on board*
- *main-key removable, selection of the model of operator, upgrades and customization of firmware*

**CARATTERISTICHE TECNICHE LH140**  
**TECHNICAL FEATURES LH140**

N° ANTE WINGS	1 ÷ 2
ALIMENTAZIONE POWER SUPPLY	230V AC 50/60 Hz
POTENZA NOMINALE RATED POWER	180 W
ALIMENT. DISPOSIT. ESTERNI POWER EXTERNAL DEVICES	15V DC - 12W MAX.
BATTERIE TAMPONE (OPZIONALE) POWER BATTERY BACKUP (OPTIONAL)	24 V 1.2 Ah 24 V 1.2 Ah
MAX VELOCITÀ APERTURA MAX OPENING SPEED	1 Anta/1 Wing: 70 cm/s 2 Ante/2 Wings: 140 cm/s
MAX VELOCITÀ CHIUSURA MAX CLOSING SPEED	70% della velocità di apertura 70% of opening speed
MAX PORTATA MAXIMUM PAYLOAD	1 Anta: 160 Kg 2 Ante: 140+140 Kg
DIMENSIONE VANO PASSAGGIO CLEAR OPENING	1 Anta: 700÷3000 mm 2 Ante: 800÷3000 mm
TEMPERATURA ESERCIZIO OPERATING TEMPERATURE	-10°C ÷ +55°C
ANTISCHIACCIAMENTO ANTI-CRUSHING	Limitazione automatica della forza di trazione in presenza di ostacoli Automatic limitation of the traction force in the presence of obstacles
PESO WEIGHT	11 kg/m 11 kg/m
SERVIZIO SERVICE	Continuo Continuous
PROTEZIONE PROTECTION	IP20

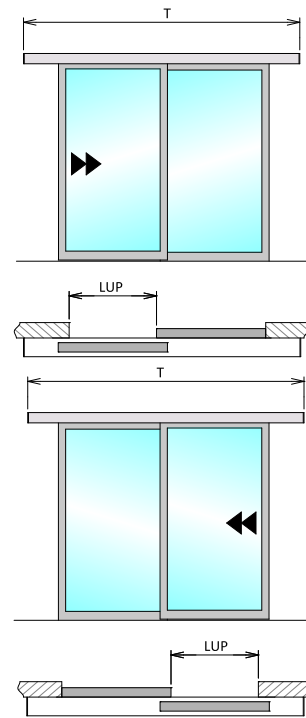
GUIDA ALLA SCELTA LH140 | SELECTION GUIDE LH140

n° Ante n. Wings	Vano di passaggio (LUP) Clear opening (LUP)	Peso max anta Max weight wing
1	700÷3000 mm	160 kg
2	700÷3000 mm	140+140 kg



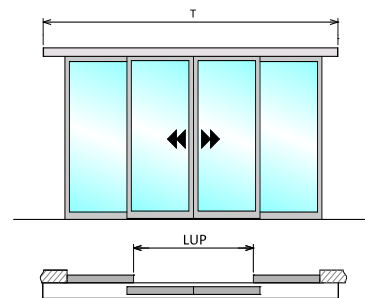
1 ANTA | 1 WING

T	LUP	Automatismo/Operator		Coperchio/Cover		
		grezzo raw	anodizzato argento silver anodized	grezzo raw	anodizzato argento silver anodized	RAL
1600	700	PF21.00	PF21.20	PF23.20	PF23.01	PF23.40
1800	800	PF21.01	PF21.21	PF23.21	PF23.02	PF23.41
2000	900	PF21.02	PF21.22	PF23.22	PF23.03	PF23.42
2200	1000	PF21.03	PF21.23	PF23.23	PF23.04	PF23.43
2400	1100	PF21.04	PF21.24	PF23.24	PF23.05	PF23.44
2600	1200	PF21.05	PF21.25	PF23.25	PF23.06	PF23.45
2800	1300	PF21.06	PF21.26	PF23.26	PF23.07	PF23.46
3000	1400	PF21.07	PF21.27	PF23.27	PF23.08	PF23.47
3200	1500	PF21.08	PF21.28	PF23.28	PF23.09	PF23.48
3400	1600	PF21.09	PF21.29	PF23.29	PF23.10	PF23.49
3600	1700	PF21.10	PF21.30	PF23.30	PF23.11	PF23.50
3800	1800	PF21.11	PF21.31	PF23.31	PF23.12	PF23.51
4000	1900	PF21.12	PF21.32	PF23.32	PF23.13	PF23.52
4200	2000	PF21.13	PF21.33	PF23.33	PF23.14	PF23.53
4400	2100	PF21.14	PF21.34	PF23.34	PF23.15	PF23.54
4800	2300	PF21.15	PF21.35	PF23.35	PF23.16	PF23.55
5200	2500	PF21.16	PF21.36	PF23.36	PF23.17	PF23.56
5600	2700	PF21.17	PF21.37	PF23.37	PF23.18	PF23.57
6200	3000	PF21.18	PF21.38	PF23.38	PF23.19	PF23.58





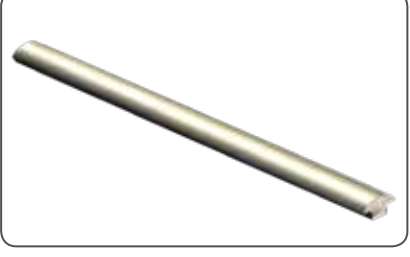








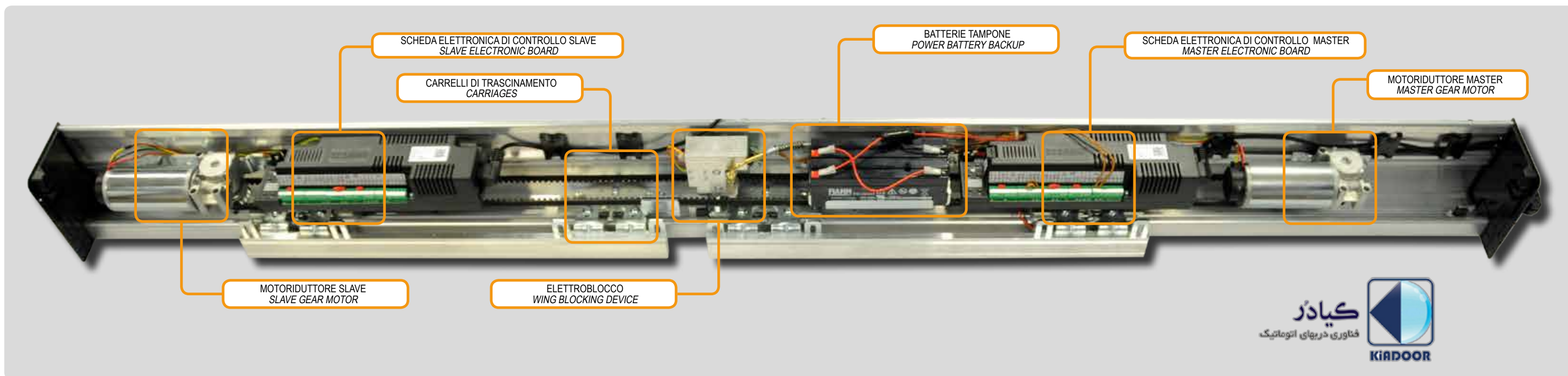
2 ANTE | 2 WINGS

T	LUP	Automatismo/Operator		Coperchio/Cover		
		grezzo raw	anodizzato argento silver anodized	grezzo raw	anodizzato argento silver anodized	RAL
1800	800	PF21.51	PF21.71	PF23.21	PF23.02	PF23.41
2000	900	PF21.52	PF21.72	PF23.22	PF23.03	PF23.42
2200	1000	PF21.53	PF21.73	PF23.23	PF23.04	PF23.43
2400	1100	PF21.54	PF21.74	PF23.24	PF23.05	PF23.44
2600	1200	PF21.55	PF21.75	PF23.25	PF23.06	PF23.45
2800	1300	PF21.56	PF21.76	PF23.26	PF23.07	PF23.46
3000	1400	PF21.57	PF21.77	PF23.27	PF23.08	PF23.47
3200	1500	PF21.58	PF21.78	PF23.28	PF23.09	PF23.48
3400	1600	PF21.59	PF21.79	PF23.29	PF23.10	PF23.49
3600	1700	PF21.60	PF21.80	PF23.30	PF23.11	PF23.50
3800	1800	PF21.61	PF21.81	PF23.31	PF23.12	PF23.51
4000	1900	PF21.62	PF21.82	PF23.32	PF23.13	PF23.52
4200	2000	PF21.63	PF21.83	PF23.33	PF23.14	PF23.53
4400	2100	PF21.64	PF21.84	PF23.34	PF23.15	PF23.54
4800	2300	PF21.65	PF21.85	PF23.35	PF23.16	PF23.55
5200	2500	PF21.66	PF21.86	PF23.36	PF23.17	PF23.56
5600	2700	PF21.67	PF21.87	PF23.37	PF23.18	PF23.57
6200	3000	PF21.68	PF21.88	PF23.38	PF23.19	PF23.58



GUIDA ALLA SCELTA DEL KIT LH140 | SELECTION GUIDE KIT LH140

	KIT Parti Fisse LH140 KIT Fixed parts LH140 PF26.10 (1 Anta/1 Wing) PF26.11 (2 Ante/2 Wings)	
		Profilo Cassa Grezzo Track Profile Raw PF26.30 (4,4 m) PF26.31 (6,8 m)
		Profilo Cassa Anodizz.Argento Track Profile Silver Anodized PF26.35 (4,4 m) PF26.36 (6,8 m)
	Profilo Coperchio Grezzo Cover Profile Raw PF26.50 (4,4 m) PF26.51 (6,8 m)	
		Profilo Coperchio Anodizz.Argento Cover Profile Silver Anodized PF26.55 (4,4 m) PF26.56 (6,8 m)
	Guarnizione Guida in gomma Guide rubber gasket PF26.45 (25 m)	
		Profilo Guida Anodizz. Argento Rail Profile Silver Anodized PF26.40 (4,4 m) PF26.41 (6,8 m)
	Spazzolino 20 mm Airtight brushes 20 mm PF01.48 (2,5 m)	
		Spazzolino 14 mm Airtight brushes 14 mm PF01.47(2,5 m)
	Spazzolino 27 mm Airtight brushes 27 mm PF01.49 (2,5 m)	
		Profilo tamponamento Grezzo Gap closer profile Raw PF26.60 (6,8 m)
	Profilo tamponamento Anodizz.Argento Gap closer profile Silver Anodized PF26.61 (6,8 m)	
		Rotolo cinghia dentata Transmission belt PF01.60 (rotolo/roll 120 m)
	Staffe supporto profilo tamponamento Gap closer profile support brackets PF26.65 (5 Pz.)	



Operatore appositamente progettato per vie d'emergenza e vie d'esodo. Contiene alcuni componenti ridondati ed è predisposto per funzionare in abbinamento a sensori conformi alla EN 13849-1 performance level "d" Cat.2, in modo da consentire installazioni conformi alla normativa europea EN16005. L'automazione completa prevede i seguenti componenti:

- profilo di sostegno in alluminio estruso preforato per facilitare l'installazione a muro.
- guida di scorrimento in speciale lega rinforzata di alluminio estruso sostituibile e montata con apposito profilo in gomma
- coperchio in estruso di alluminio dal design particolarmente slanciato e con sofisticato sistema di aggancio che permette l'ispezione senza la completa rimozione
- carrelli con struttura in acciaio zincato a doppia ruota in materiale plastico autolubrificante, regolazione in altezza mediante sistema a vite e antiscarrucolamento di semplice regolazione
- cinghia antistatica con fibre interne di kevlar
- doppio motoriduttore a corrente continua con encoder ad alta risoluzione con potenza nominale di 180w
- doppia centrale elettronica, master/slave, con alimentatore switching integrato gestita da doppio processore
- acquisizione automatica dei parametri di funzionamento, gestione a bordo macchina mediante tasti di regolazione/comando e display di tutti i settaggi e gestioni periferiche
- main-key estraibile, programmabile per modello operatore, upgrade e personalizzazione dei firmware.
- batterie tampone per apertura d'emergenza comprese nella configurazione standard dell'automatismo.

*Operator designed for emergency exits and escape routes. It contains redundant components, it has been studied to work with sensors in compliance to EN 13849-1 performance level "d" Cat.2, in order to make installation according to the European norm EN16005.*

- Full automation provides the following components:*
- support aluminum profile extruded perforated for easy wall mounting.
  - sliding guide in special alloy reinforced extruded aluminum replaceable and mounted with a special rubber profile
  - cover in extruded aluminum design particularly slender and with sophisticated coupling system, allows the inspection without the complete removal
  - carriage in galvanized steel and double wheel plastic self-lubricating, height adjustment by screw system and anti-slipping simple adjustment
  - antistatic belt with Kevlar fibers reinforcements
  - Double DC motor with high resolution encoder rated at 180w
  - Double control board, master / slave, with integrated switching power supply managed by dual processor
  - automatic acquisition of the operating parameters, adjustment and setting of parameters and external peripherals through display on board
  - main-key removable, selection of the model of operator, upgrades and customization of firmware
  - battery back up for emergency opening included in the standard configuration of the operator.

**CARATTERISTICHE TECNICHE RD100**  
**TECHNICAL FEATURES RD100**

N° ANTE WINGS	1 ÷ 2
ALIMENTAZIONE POWER SUPPLY	230V AC 50/60 Hz
POTENZA NOMINALE RATED POWER	180 W
ALIMENT. DISPOSIT. ESTERNI POWER EXTERNAL DEVICES	15V DC - 12W MAX.
BATTERIE TAMPONE POWER BATTERY BACKUP	24 V 2 Ah 24 V 2 Ah
MAX VELOCITÀ APERTURA MAX OPENING SPEED	1 Anta/1 Wing: 70 cm/s 2 Ante/2 Wings: 140 cm/s
MAX VELOCITÀ CHIUSURA MAX CLOSING SPEED	70% della velocità di apertura 70% of opening speed
MAX PORTATA MAXIMUM PAYLOAD	1 Anta/1 Wing: 100 Kg 2 Ante/2 Wings: 100+100 Kg
DIMENSIONE VANO PASSAGGIO CLEAR OPENING	1 Anta/1 Wing: 800÷3000 mm 2 Ante/2 Wings: 900÷3000 mm
TEMPERATURA ESERCIZIO OPERATING TEMPERATURE	-10°C ÷ +55°C
ANTISCHIACCIAMENTO ANTI-CRUSHING	Limitazione automatica della forza di trazione in presenza di ostacoli Automatic limitation of the traction force in the presence of obstacles
PESO WEIGHT	11 kg/m
SERVIZIO SERVICE	Continuo Continuous
PROTEZIONE PROTECTION	IP20

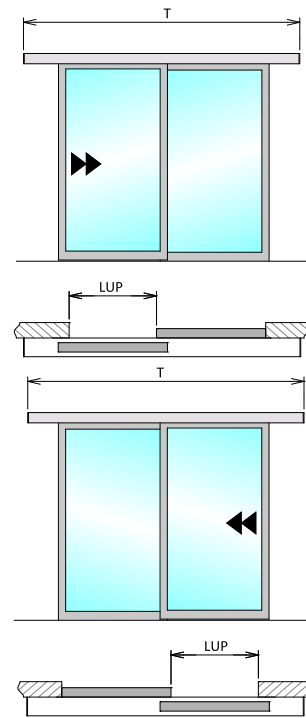


GUIDA ALLA SCELTA RD100 | SELECTION GUIDE RD100

n° Ante n. Wings	Vano di passaggio (LUP) Clear opening (LUP)	Peso max anta Max weight wing
1	800÷3000 mm	100 kg
2	800÷3000 mm	100+100 kg

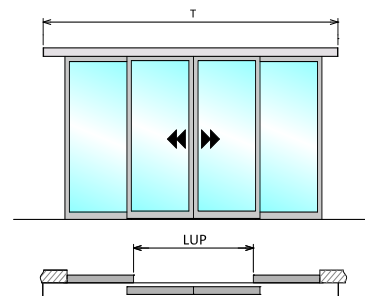
1 ANTA | 1 WING

T	LUP	Automatismo/Operator		Coperchio/Cover		
		grezzo raw	anodizzato argento silver anodized	grezzo raw	anodizzato argento silver anodized	RAL
1800	800	PF22.01	PF22.21	PF23.21	PF23.02	PF23.41
2000	900	PF22.02	PF22.22	PF23.22	PF23.03	PF23.42
2200	1000	PF22.03	PF22.23	PF23.23	PF23.04	PF23.43
2400	1100	PF22.04	PF22.24	PF23.24	PF23.05	PF23.44
2600	1200	PF22.05	PF22.25	PF23.25	PF23.06	PF23.45
2800	1300	PF22.06	PF22.26	PF23.26	PF23.07	PF23.46
3000	1400	PF22.07	PF22.27	PF23.27	PF23.08	PF23.47
3200	1500	PF22.08	PF22.28	PF23.28	PF23.09	PF23.48
3400	1600	PF22.09	PF22.29	PF23.29	PF23.10	PF23.49
3600	1700	PF22.10	PF22.30	PF23.30	PF23.11	PF23.50
3800	1800	PF22.11	PF22.31	PF23.31	PF23.12	PF23.51
4000	1900	PF22.12	PF22.32	PF23.32	PF23.13	PF23.52
4200	2000	PF22.13	PF22.33	PF23.33	PF23.14	PF23.53
4400	2100	PF22.14	PF22.34	PF23.34	PF23.15	PF23.54
4800	2300	PF22.15	PF22.35	PF23.35	PF23.16	PF23.55
5200	2500	PF22.16	PF22.36	PF23.36	PF23.17	PF23.56
5600	2700	PF22.17	PF22.37	PF23.37	PF23.18	PF23.57
6200	3000	PF22.18	PF22.38	PF23.38	PF23.19	PF23.58



2 ANTE | 2 WINGS

T	LUP	Automatismo/Operator		Coperchio/Cover		
		grezzo raw	anodizzato argento silver anodized	grezzo raw	anodizzato argento silver anodized	RAL
2000	900	PF22.52	PF22.72	PF23.22	PF23.03	PF23.42
2200	1000	PF22.53	PF22.73	PF23.23	PF23.04	PF23.43
2400	1100	PF22.54	PF22.74	PF23.24	PF23.05	PF23.44
2600	1200	PF22.55	PF22.75	PF23.25	PF23.06	PF23.45
2800	1300	PF22.56	PF22.76	PF23.26	PF23.07	PF23.46
3000	1400	PF22.57	PF22.77	PF23.27	PF23.08	PF23.47
3200	1500	PF22.58	PF22.78	PF23.28	PF23.09	PF23.48
3400	1600	PF22.59	PF22.79	PF23.29	PF23.10	PF23.49
3600	1700	PF22.60	PF22.80	PF23.30	PF23.11	PF23.50
3800	1800	PF22.61	PF22.81	PF23.31	PF23.12	PF23.51
4000	1900	PF22.62	PF22.82	PF23.32	PF23.13	PF23.52
4200	2000	PF22.63	PF22.83	PF23.33	PF23.14	PF23.53
4400	2100	PF22.64	PF22.84	PF23.34	PF23.15	PF23.54
4800	2300	PF22.65	PF22.85	PF23.35	PF23.16	PF23.55
5200	2500	PF22.66	PF22.86	PF23.36	PF23.17	PF23.56
5600	2700	PF22.67	PF22.87	PF23.37	PF23.18	PF23.57
6200	3000	PF22.68	PF22.88	PF23.38	PF23.19	PF23.58



GUIDA ALLA SCELTA DEL KIT RD100 | SELECTION GUIDE KIT RD100



KIT Parti Fisse RD100  
KIT Fixed parts RD100  
PF26.20 (1 Anta/1 Wing)  
PF26.21 (2 Ante/2 Wings)



Profilo Cassa Grezzo  
Track Profile Raw  
PF26.30 (4,4 m)  
PF26.31 (6,8 m)



Profilo Coperchio Grezzo  
Cover Profile Raw  
PF26.50 (4,4 m)  
PF26.51 (6,8 m)



Guarnizione Guida in gomma  
Guide rubber gasket  
PF26.45 (25 m)



Profilo Guida Anodizz. Argento  
Rail Profile Silver Anodized  
PF26.40 (4,4 m)  
PF26.41 (6,8 m)



Spazzolino 20 mm  
Airtight brushes 20 mm  
PF01.48 (2,5 m)

Spazzolino 14 mm  
Airtight brushes 14 mm  
PF01.47(2,5 m)

Spazzolino 27 mm  
Airtight brushes 27 mm  
PF01.49 (2,5 m)

Profilo tamponamento Grezzo  
Gap closer profile Raw  
PF26.60 (6,8 m)



Profilo tamponamento Anodizz.Argento  
Gap closer profile Silver Anodized  
PF26.61 (6,8 m)

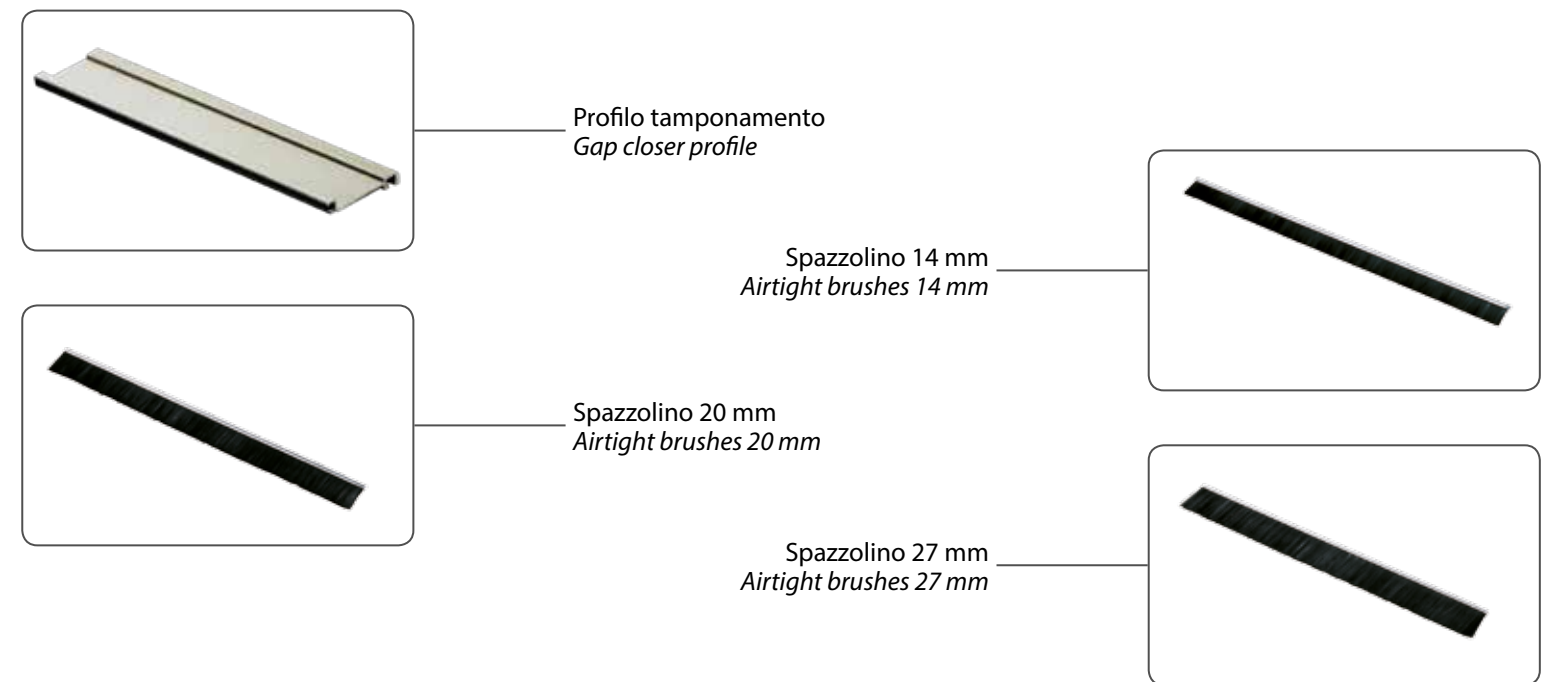
Rotolo cinghia dentata  
Transmission belt  
PF01.60 (rotolo/roll 120 m)

Staffe supporto profilo tamponamento  
Gap closer profile support brackets  
PF26.65 (5 Pz.)

GUIDA ALLA SCELTA ACCESSORI DUALCORE | SELECTION GUIDE ACCESSORIES DUALCORE

CODICE CODE	DESCRIZIONE DESCRIPTION	LH100	LH140	RD100
PF25.60	Kit Viti Coperchio Kit Cover screws	●	●	●
PF25.61	Elettroblocco Std con sblocco singolo Fail Secure lock with single manual release	●	●	✗
PF25.62	Elettroblocco Bistabile con sblocco singolo Bistable lock with single manual release	●	●	✗
PF25.63	Elettroblocco Fail Safe con sblocco singolo Fail Safe lock with single manual release	●	●	✗
PF25.64	Elettroblocco bistabile RD100 con sblocco singolo Bistable lock RD100 with single manual release	✗	✗	●
PF25.71	Elettroblocco Std con doppio sblocco Fail Secure lock with double manual release	●	●	✗
PF25.73	Elettroblocco Bistabile con doppio sblocco Bistable lock with double manual release	●	●	✗
PF25.72	Elettroblocco Fail Safe con doppio sblocco Fail Safe lock with double manual release	●	●	✗
PF25.74	Elettroblocco bistabile RD100 con doppio sblocco Bistable lock RD100 with double manual release	✗	✗	●
PF25.65	Kit batterie Backup battery kit	●	●	✗
PF25.70	Raggi Fotocellula Single beam safety photocell	●	●	✗
PF25.66	Selettore logiche base Basic logics selector	●	●	✗
PF25.67	Selettore logiche dotato di blocco di sicurezza a chiave Basic logics selector with key lock	●	●	✗
PF25.68	Selettore logiche avanzato Advanced logics selector	●	●	✗
PF25.69	Selettore Multilogiche RD RD logics selector with key	✗	✗	●
PF01.73	Scatola da incasso per selettori Built-in box for selector	●	●	●

GUIDA ALLA SCELTA ACCESSORI A MISURA | SELECTION GUIDE CUSTOM ACCESSORIES



T	Profilo tamponamento/Gap closer profile			Spazzolino/Airtight brushes		
	grezzo raw	anodizzato argento silver anodized	RAL	14 mm	20 mm	27 mm
1600	PF24.20	PF24.00	PF24.40	PF25.00	PF25.20	PF25.40
1800	PF24.21	PF24.01	PF24.41	PF25.01	PF25.21	PF25.41
2000	PF24.22	PF24.02	PF24.42	PF25.02	PF25.22	PF25.42
2200	PF24.23	PF24.03	PF24.43	PF25.03	PF25.23	PF25.43
2400	PF24.24	PF24.04	PF24.44	PF25.04	PF25.24	PF25.44
2600	PF24.25	PF24.05	PF24.45	PF25.05	PF25.25	PF25.45
2800	PF24.26	PF24.06	PF24.46	PF25.06	PF25.26	PF25.46
3000	PF24.27	PF24.07	PF24.47	PF25.07	PF25.27	PF25.47
3200	PF24.28	PF24.08	PF24.48	PF25.08	PF25.28	PF25.48
3400	PF24.29	PF24.09	PF24.49	PF25.09	PF25.29	PF25.49
3600	PF24.30	PF24.10	PF24.50	PF25.10	PF25.30	PF25.50
3800	PF24.31	PF24.11	PF24.51	PF25.11	PF25.31	PF25.51
4000	PF24.32	PF24.12	PF24.52	PF25.12	PF25.32	PF25.52
4200	PF24.33	PF24.13	PF24.53	PF25.13	PF25.33	PF25.53
4400	PF24.34	PF24.14	PF24.54	PF25.14	PF25.34	PF25.54
4800	PF24.35	PF24.15	PF24.55	PF25.15	PF25.35	PF25.55
5200	PF24.36	PF24.16	PF24.56	PF25.16	PF25.36	PF25.56
5600	PF24.37	PF24.17	PF24.57	PF25.17	PF25.37	PF25.57
6200	PF24.38	PF24.18	PF24.58	PF25.18	PF25.38	PF25.58

Per gli accessori disponibili vedere da pag. 113 a pag. 116 | For the optional accessories see page 113 to page 116

**TELESCOPICA** DUALCORE

**AUTOMATISMO PER PORTE SCORREVOLI**  
*OPERATOR FOR TELESCOPIC SLIDING DOORS*

SESAMO presenta TELESCOPICA DUALCORE, il nuovo automatismo per porte scorrevoli ad ante telescopiche. Le soluzioni tecnologicamente più avanzate della serie DUALCORE sono alla base di questo nuovo automatismo. TELESCOPICA DUALCORE è progettato e realizzato per risolvere il problema di quei passaggi dove la possibilità di scorrimento delle ante è limitata o addirittura negata da esigenze architettoniche. Materiali di alta qualità, soluzioni tecnologiche innovative uniscono alla semplicità di installazione, uso e manutenzione, la sicurezza di un automatismo fatto per durare nel tempo. La sofisticata elettronica fornisce all'installatore gli strumenti necessari ad ottenere elevate possibilità di personalizzazione o di diagnosi in fase di manutenzione. Il design, curato e funzionale, esalta le doti e gli ingombri particolarmente contenuti dell'automatismo. Il coperchio avvolgente e le testate in nero (uniche parti standard a vista) consentono di eliminare eventuali trattamenti di colorazione sulla trave di sostegno, agevolando le attività di fornitura in cantiere. L'eleganza del movimento telescopico rende l'automatismo particolarmente indicato come soluzione per ingressi automatici di prestigio.

*SESAMO presents TELESCOPICA DUALCORE, the new operator for telescopic sliding doors. The most technologically advanced solutions of the DUALCORE series are at the core of the new Sesamo Telescopica system. TELESCOPICA DUALCORE is designed and manufactured to solve the problem of those installations where there is a restriction for the wings to slide and there is limited space or architectural limitations. High quality materials and innovative technological solutions are combined with the simplicity of installation, use and maintenance, the security of an automatism made to last over time. The sophisticated electronic provide the installer with the tools necessary to obtain additional possibilities for personalization or diagnosis during maintenance. The carefully thought and functional design, optimizes the features and the particularly reduced overall dimensions of the automatism. The wrap-around cover and the black caps – which are the only standard elements in view – allow to avoid possible colouring treatments of the support track making it easier to meet supply requirements to work sites. The stylishness of the particular telescopic movement makes the new operator particularly suitable as a high-prestige solution for automatic entrance.*



**MODULO ORDINAZIONE**  
**ORDER FORM**  
AUTOMATISMI PER PORTE SCORREVOLI  
OPERATORS FOR SLIDING DOORS  
**TELESCOPICA**

Ord.n°: .....  
Order No: .....  
Cod.Cliente: .....  
Customer Code: .....

**Dati Cliente**  
*Customer Data*

Cliente: .....  
Customer: .....  
Indirizzo: ..... CAP: ..... Città: ..... Prov: .....  
Address: ..... Zip Code: ..... City: ..... Province: .....  
Tel: ..... email: ..... Stato: .....  
Phone: ..... email: ..... Country: .....

**Tipologia Automatismo**  
*Operator Type*

2 Ante con apertura a destra  
2 Wings - open right

2 Ante con apertura a sinistra  
2 Wings - open left

4 Ante  
4 Wings

**Automatismo Lunghezza Standard**  
*Standard Length Operator*

Modello:  LH  RD  
Model: .....  
Codice Automatismo: ..... Codice Coperchio: .....  
Automation Code: ..... Cover Code: .....  
Codice Profilo di chiusura: ..... Codice Spazzolino: .....  
Gap Closer Code: ..... Airtight Brushes Code: .....

**Automatismo lunghezza su misura <sup>(2)</sup>**  
*Custom Length Operator <sup>(2)</sup>*

T <sup>(1)</sup>: ..... mm ST: ..... mm  
LUP: ..... mm PD: ..... mm  
A: ..... mm PS: ..... mm  
SC: ..... mm

**Accessori**  
*Accessories*

Elettroblocco Fail Secure  
Fail Secure Wing Blocking Device

Elettroblocco Fail Safe  
Fail Safe Wing Blocking Device

Elettroblocco Bistabile  
Bistable Wing Blocking Device

Accessori aggiunti all'ordine:  
Other accessories: .....

Kit Batteria  
Battery Power Kit

Selettore logiche base  
Basic logics selector

Elettroblocco RD  
RD Wing Blocking Device

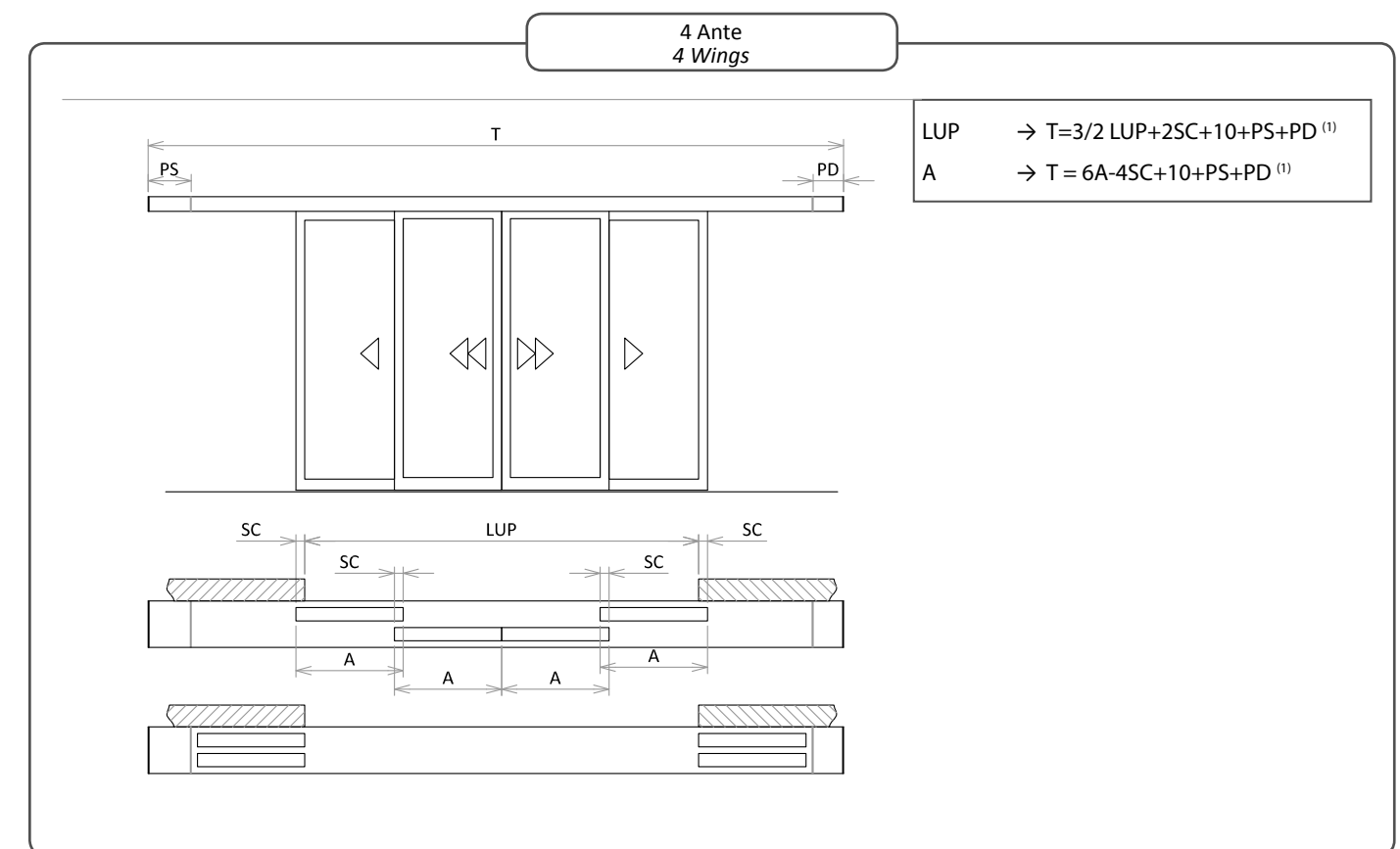
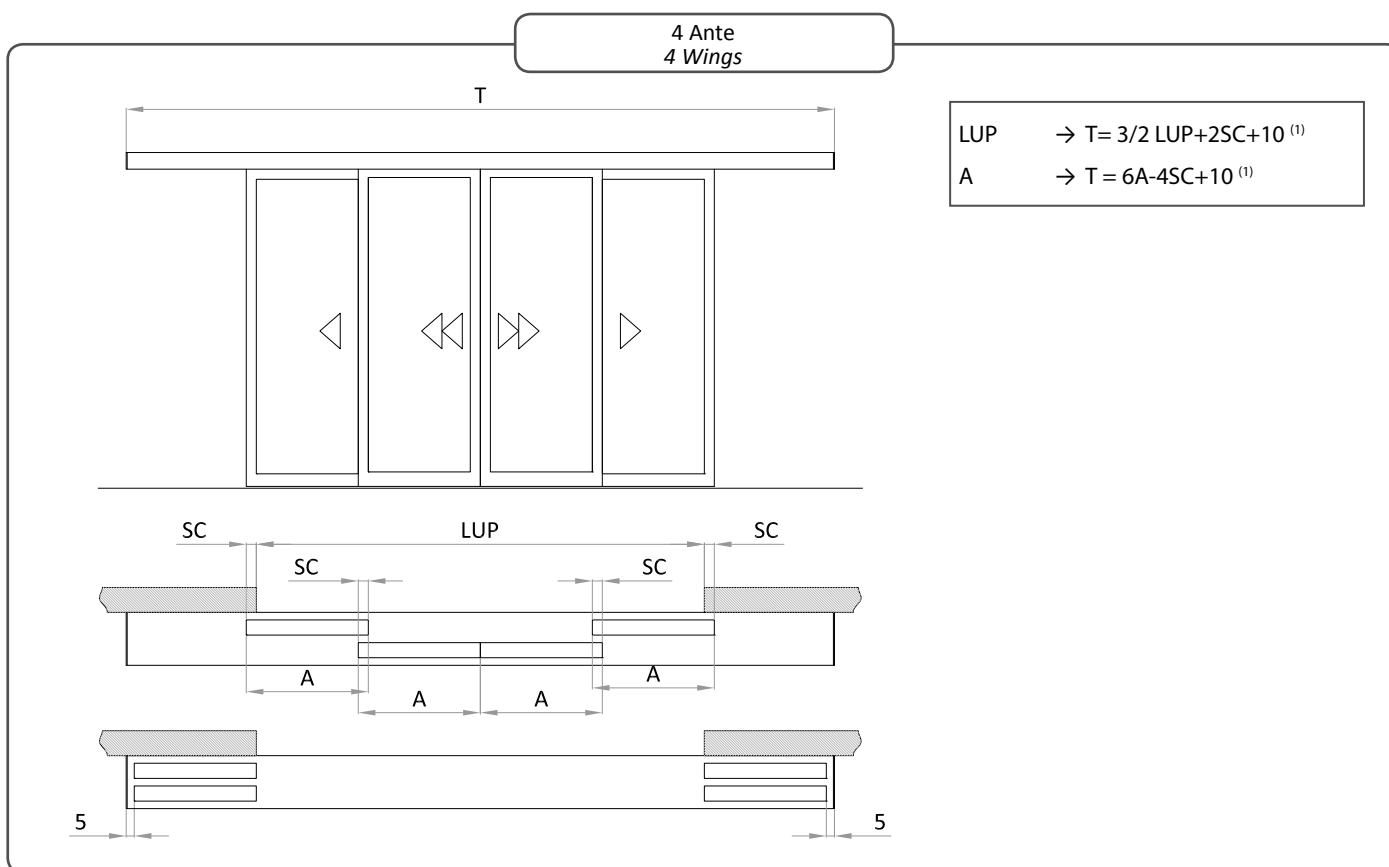
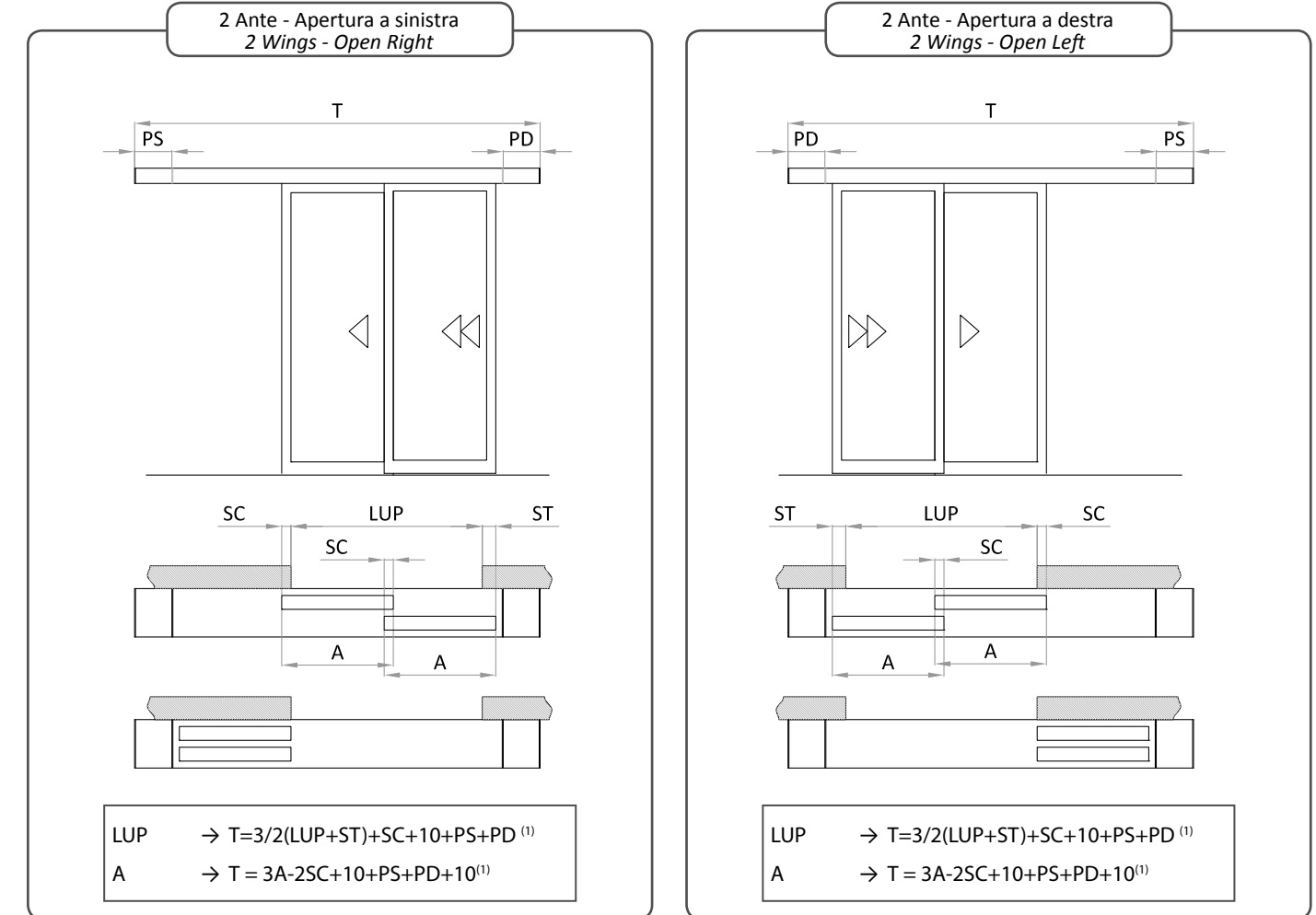
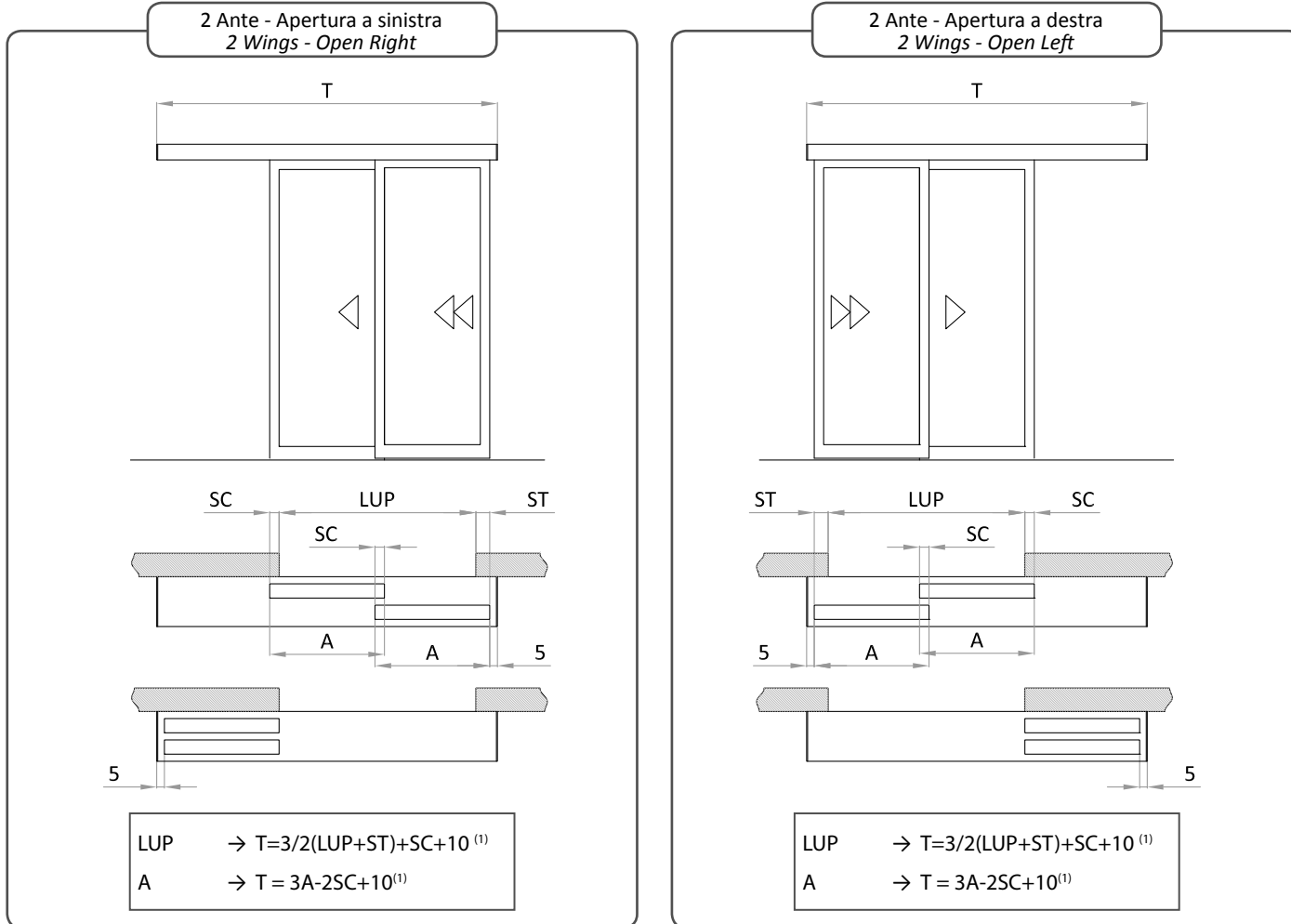
- (1) Calcolare la lunghezza esatta dell'automatismo in base alle formule di pag.38 e 39.  
Calculate the exact length of the operator according to the formulas of page 38 and 39.
- (2) Indicare nella sezione "Automatismo lunghezza standard" i codici corrispondenti alla misura immediatamente superiore alla quota calcolata utilizzando l'apposita formula  
Indicate in the "operator standard length" codes corresponding to the size up to the dimension calculated using the appropriate formula

DEFINIZIONE SENSO DI APERTURA  
E DIMENSIONAMENTO STANDARD

DEFINITION OF OPENING DIRECTION  
AND STANDARD DIMENSIONS

DEFINIZIONE SENSO DI APERTURA  
E DIMENSIONAMENTO FUORI STANDARD

DEFINITION OF OPENING DIRECTION  
AND CUSTOM DIMENSIONS



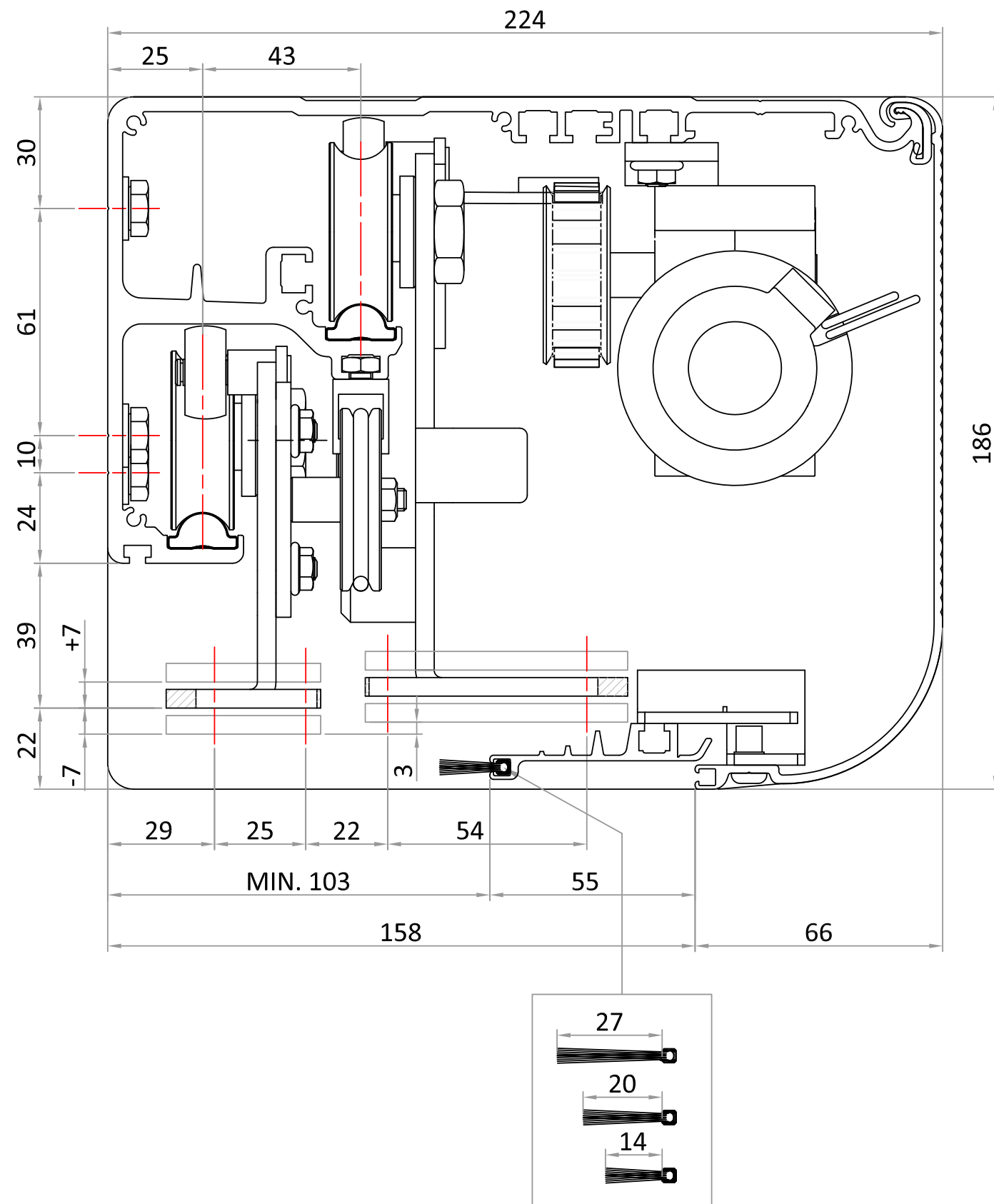
Le quote si intendono in mm  
Il senso di apertura si determina sempre dal lato ispezione.  
(1) quota che tiene conto dello spessore delle testate laterali dell'automatismo

Dimensions are in mm  
The opening direction is determined always from the side inspection.  
(1) dimension that considers the thickness of the lateral sides of the automatism

Le quote si intendono in mm  
Il senso di apertura si determina sempre dal lato ispezione.  
(1) quota che tiene conto dello spessore delle testate laterali dell'automatismo

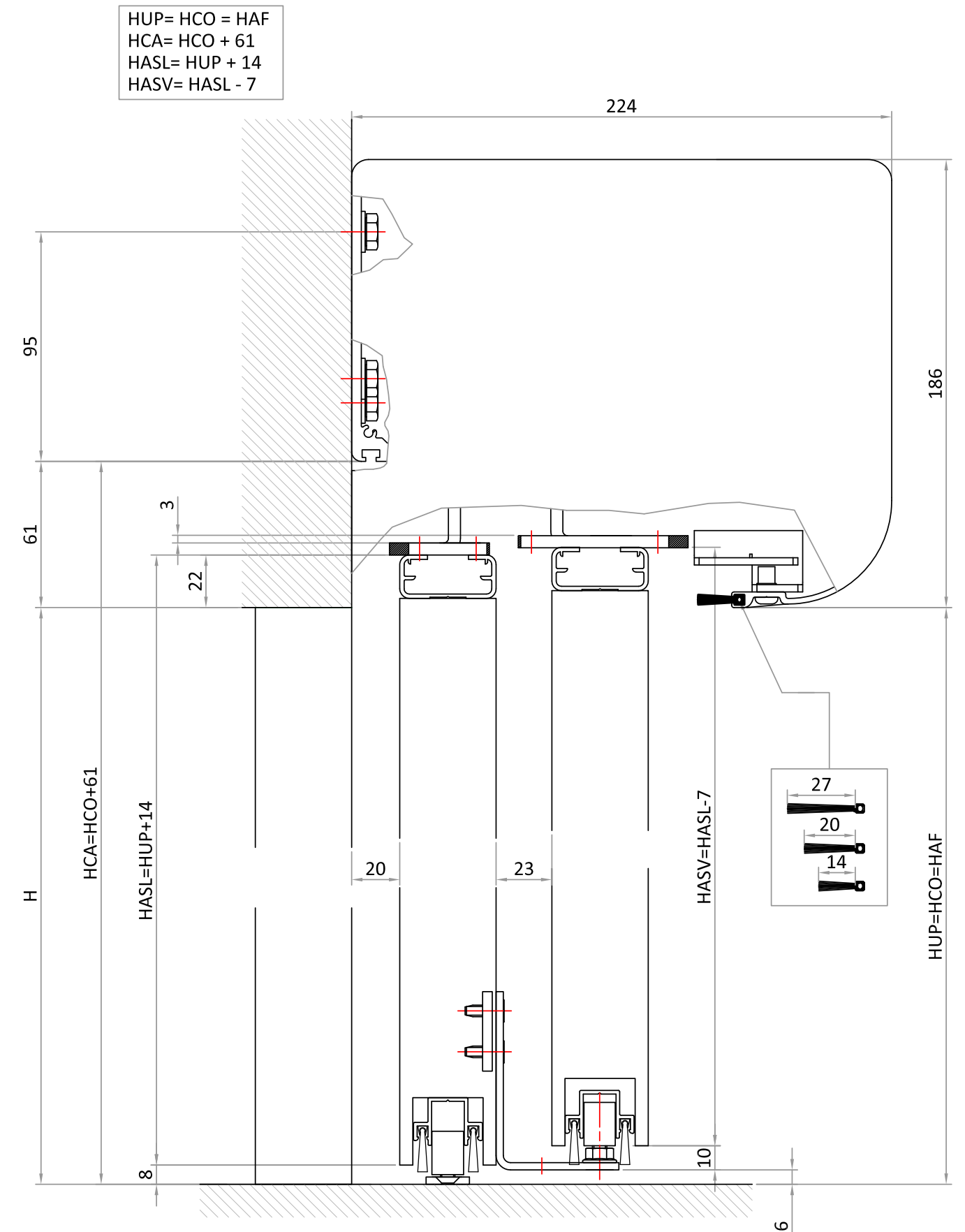
Dimensions are in mm  
The opening direction is determined always from the side inspection.  
(1) dimension that considers the thickness of the lateral sides of the automatism

SEZIONE AUTOMATISMO | OPERATOR SECTION



Le quote si intendono in mm | Dimensions are in mm

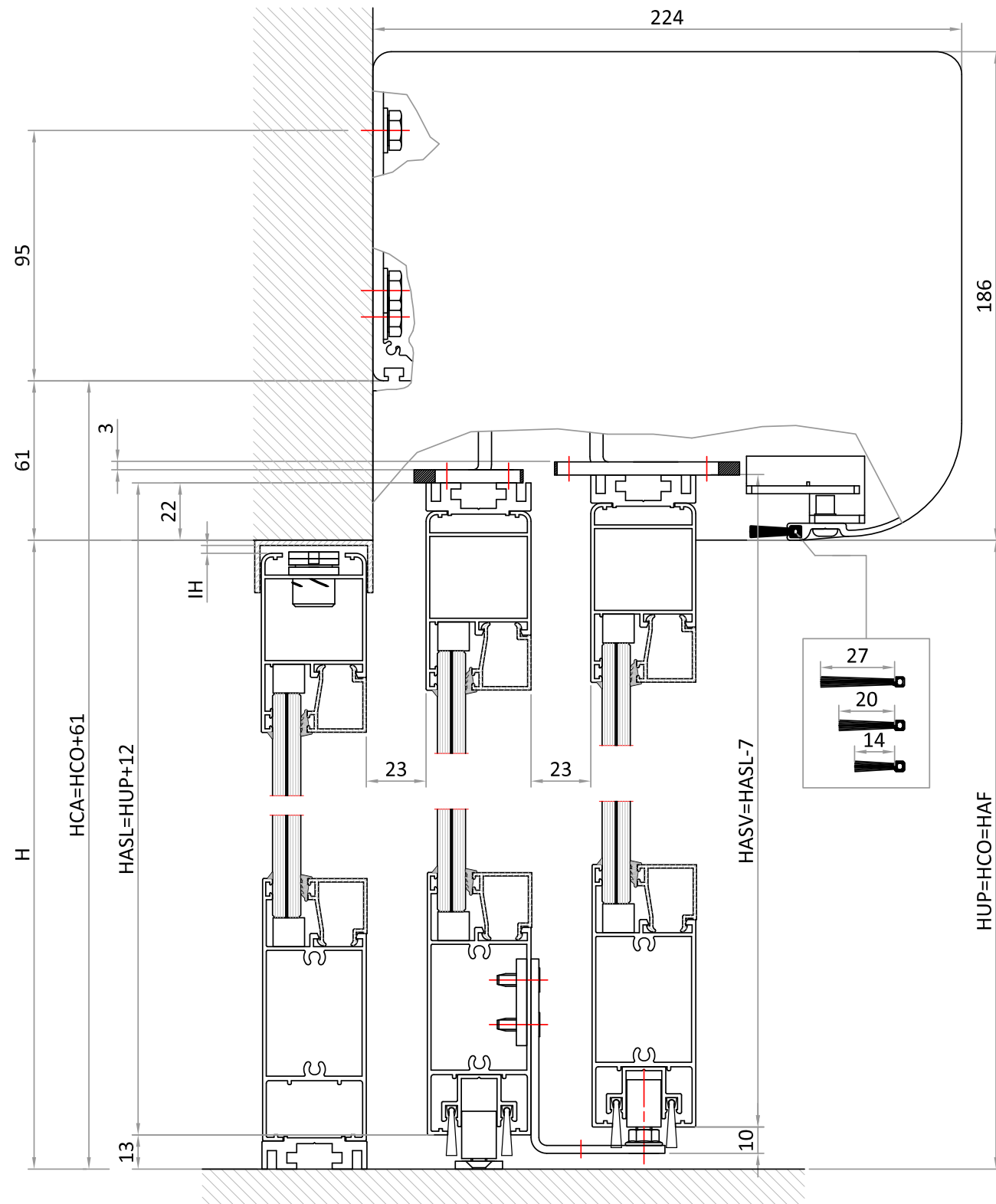
INGRESSO CON PROFILI COMMERCIALI ED ADATTATORE SESAMO | ENTRANCE WITH COMMERCIAL PROFILES AND SESAMO ADAPTER PROFILE



Le quote si intendono in mm | Dimensions are in mm

INGRESSO CON PROFILI SESAMO MAGNUM | ENTRANCE WITH SESAMO MAGNUM PROFILES

HUP= HCO = HAF  
 HCA= HCO + 61  
 HASL= HUP + 9  
 HASV= HASL - 7

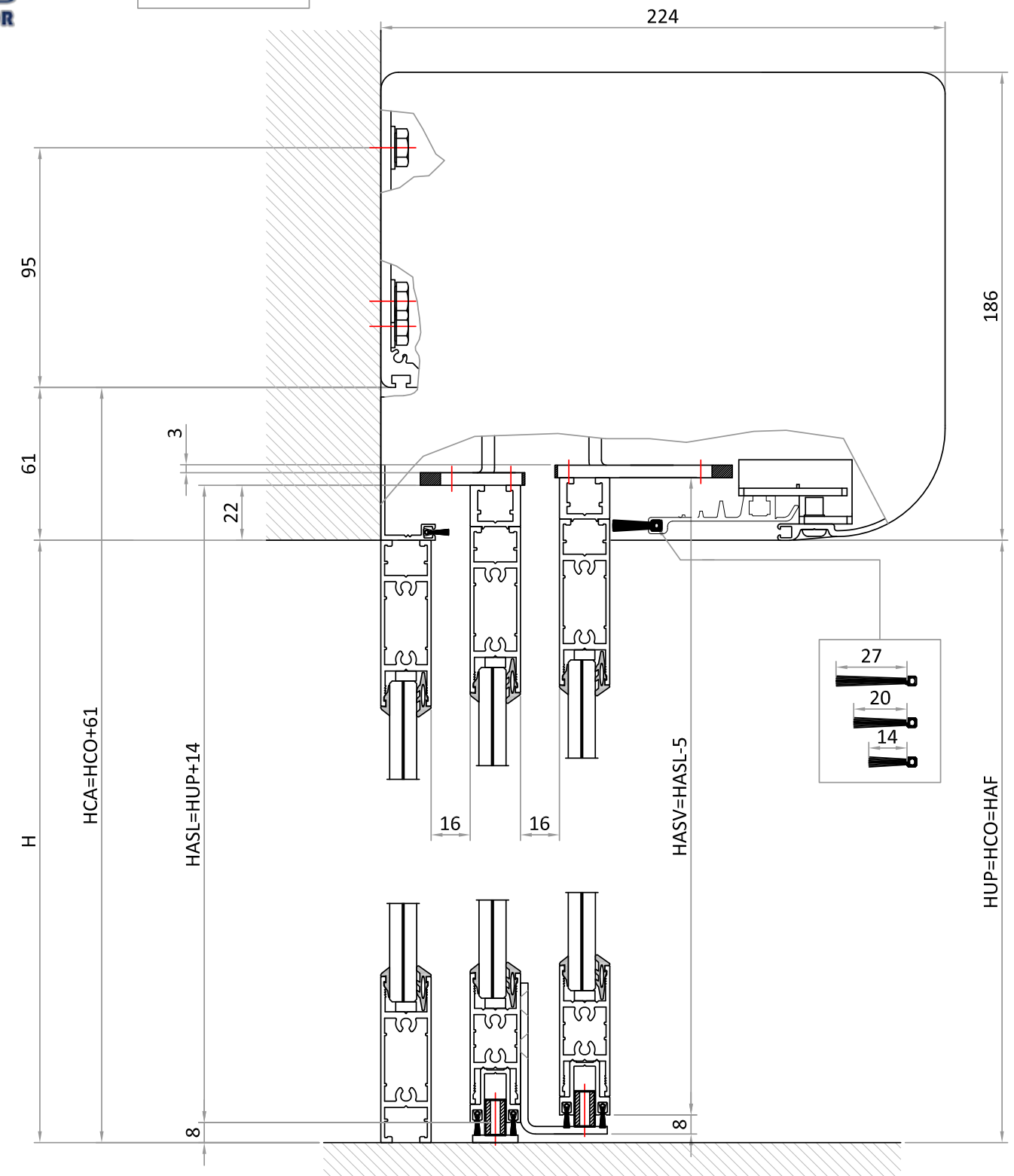


Le quote si intendono in mm | Dimensions are in mm



INGRESSO CON PROFILI SESAMO TWENTY | ENTRANCE WITH SESAMO TWENTY PROFILES

HUP= HCO = HAF  
 HCA= HCO + 61  
 HASL= HUP + 14  
 HASV= HASL - 5

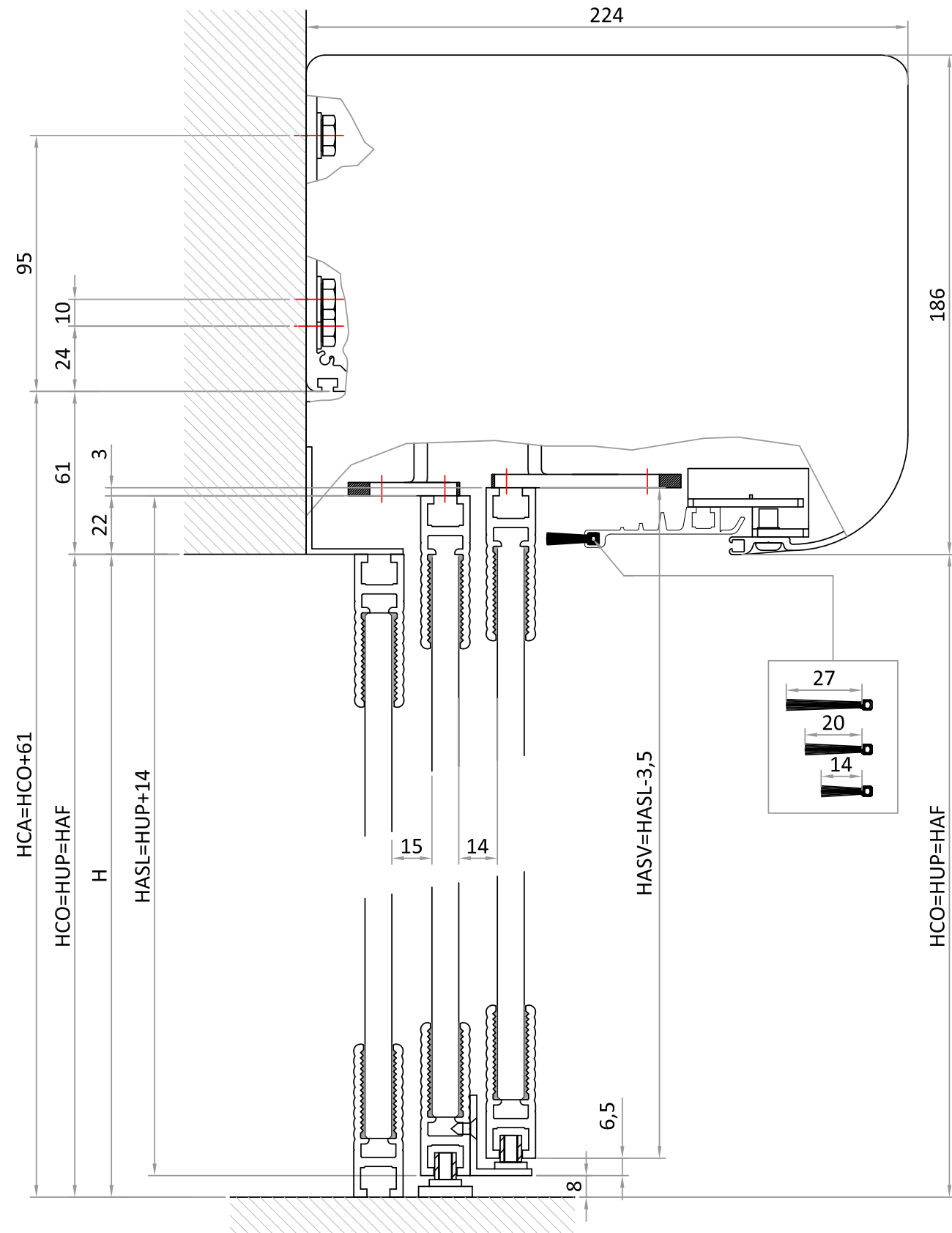


Le quote si intendono in mm | Dimensions are in mm

INGRESSO CON PROFILI SESAMO CRISTALLO | ENTRANCE WITH SESAMO FRAMELESS SOLUTION

HUP= HCO = HAF  
HCA= HCO + 61  
HASL= HUP + 14  
HASV= HASL - 3,5

Profili SESAMO cristallo con silicone  
SESAMO frameless solution with silicone

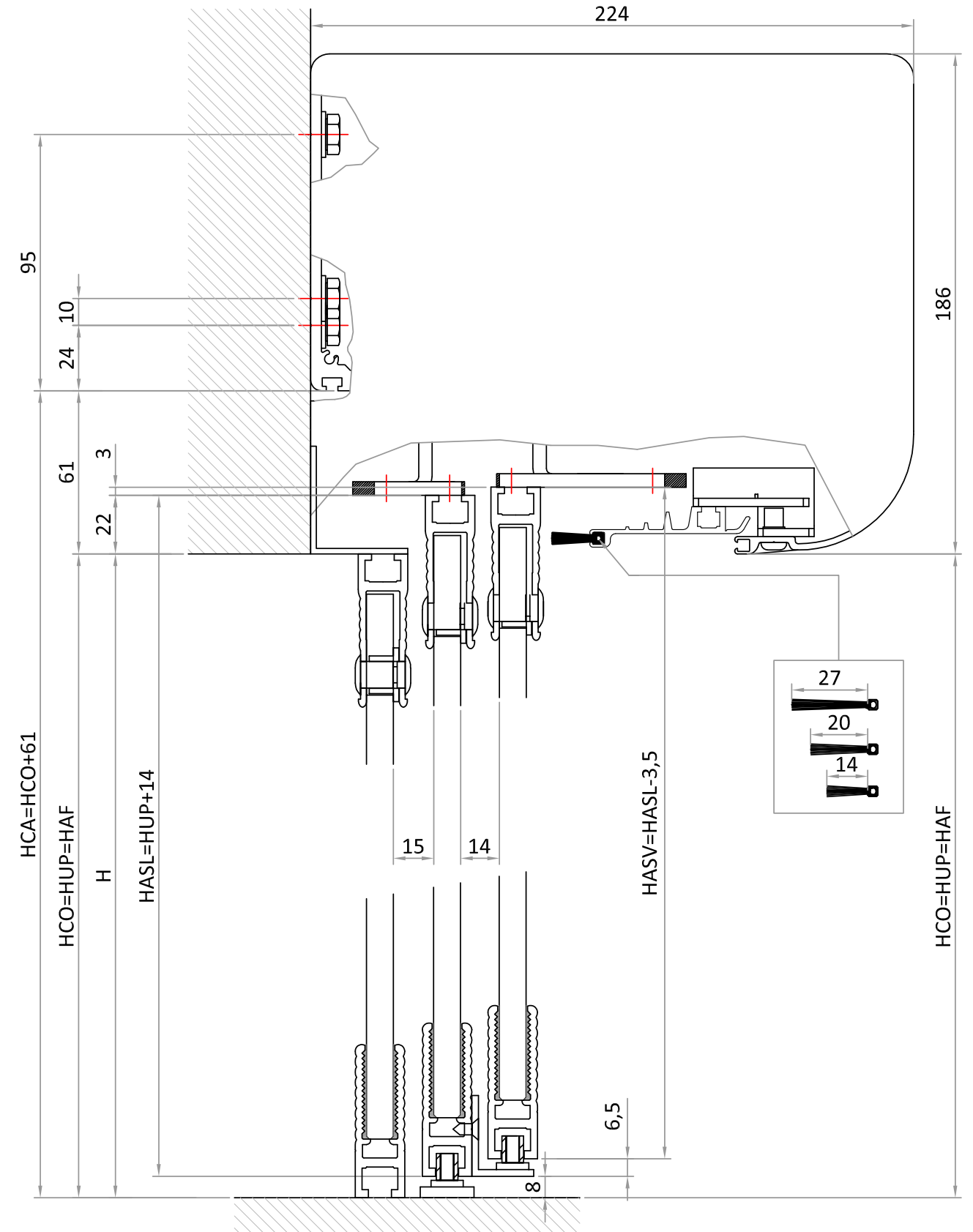


Le quote si intendono in mm | Dimensions are in mm

INGRESSO CON PROFILI SESAMO CRISTALLO | ENTRANCE WITH SESAMO FRAMELESS SOLUTION

HUP= HCO = HAF  
HCA= HCO + 61  
HASL= HUP + 14  
HASV= HASL - 3,5

Profili SESAMO cristallo con viti su morsetto superiore e silicone morsetto inferiore  
SESAMO frameless solution with screws on top and silicone bottom



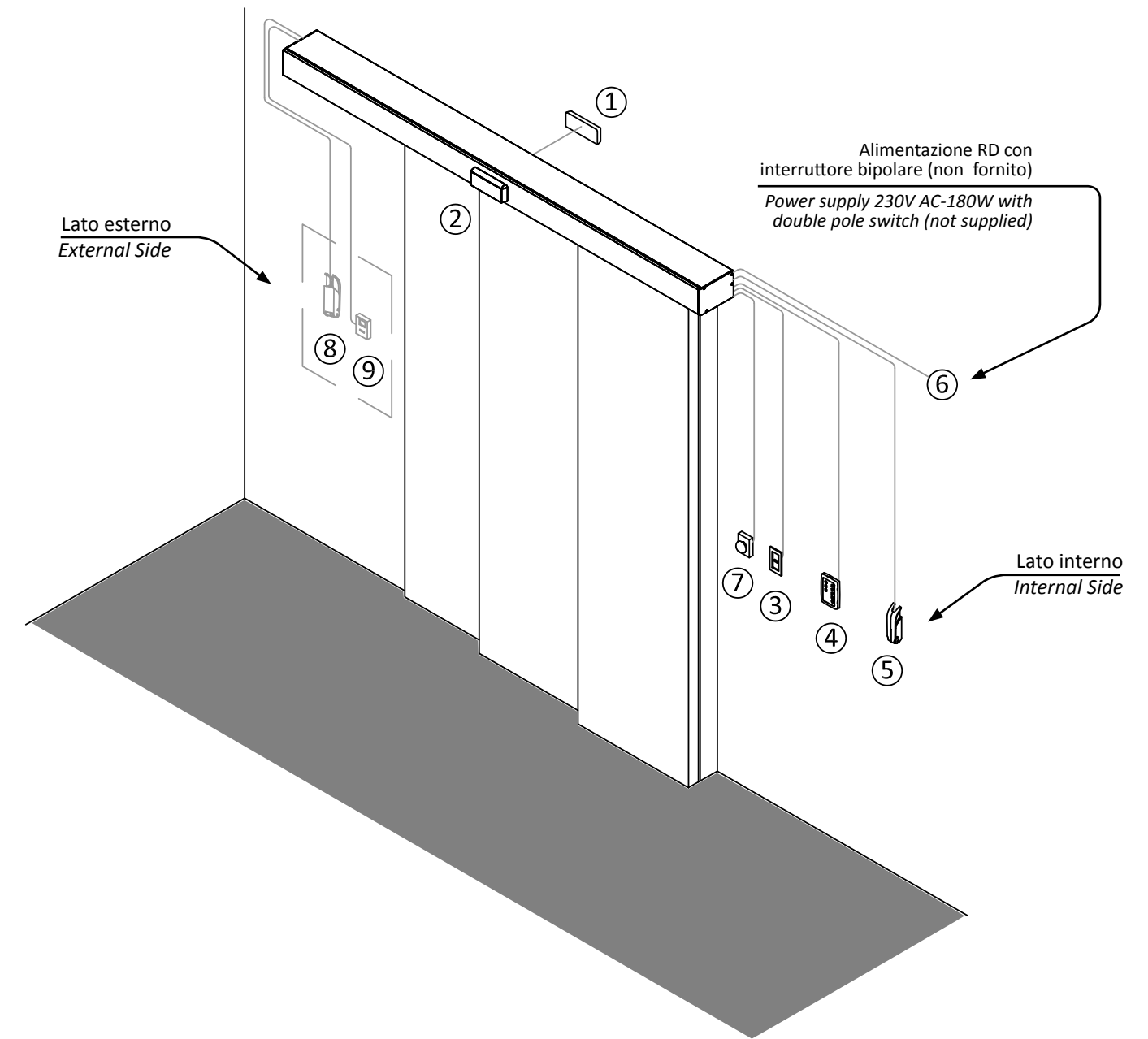
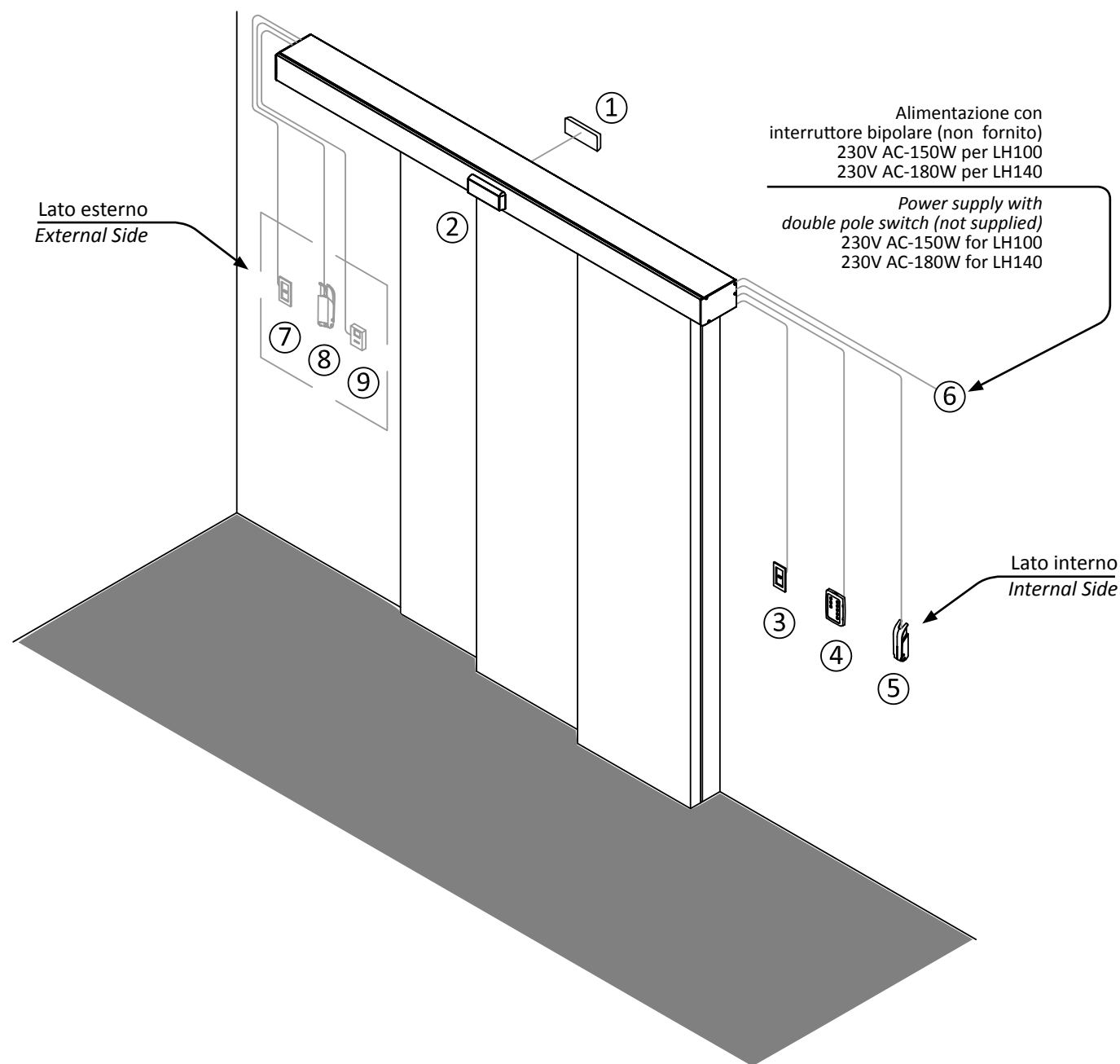
Le quote si intendono in mm | Dimensions are in mm

PREDISPOSIZIONE ELETTRICA PER AUTOMATISMI TELESCOPICA LH | ELECTRICAL CONFIGURATION FOR TELESCOPICA LH OPERATOR

PREDISPOSIZIONE ELETTRICA PER AUTOMATISMI TELESCOPICA RD | ELECTRICAL CONFIGURATION FOR TELESCOPICA RD OPERATOR

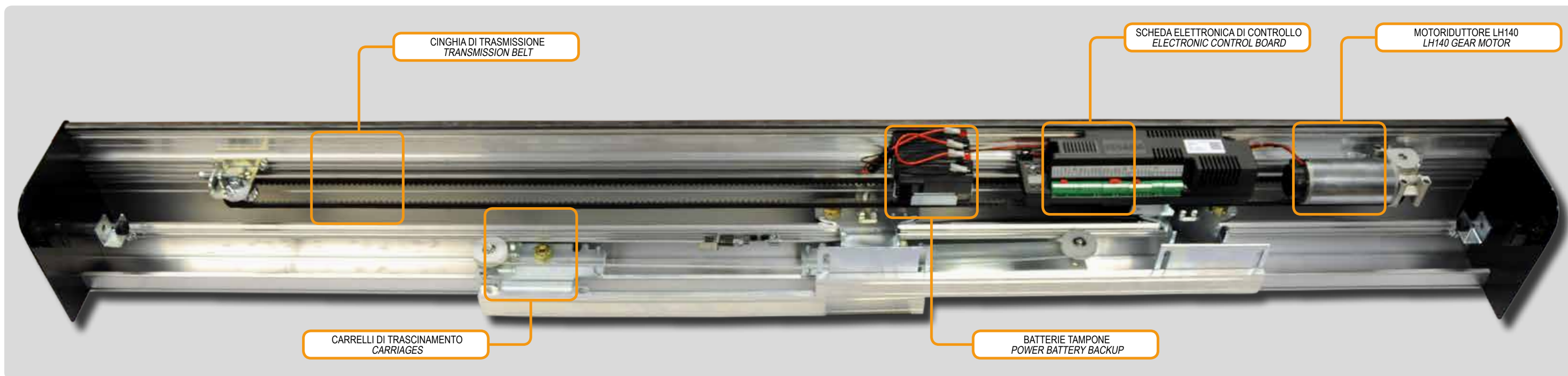
N°	DESCRIZIONE DESCRIPTION	CAVI CABLE	N°	DESCRIZIONE DESCRIPTION	CAVI CABLE
1	RADAR ESTERNO EXTERNAL RADAR	In Dotazione Supplied	6	ALIMENTAZIONE POWER SUPPLY	3X1.5mm <sup>2</sup>
2	RADAR INTERNO INTERNAL RADAR	In Dotazione Supplied	7	CONTATTO A CHIAVE ESTERNO CONTACT KEY EXTERNAL	2X0.25mm <sup>2</sup>
3	PULSANTE DI COMANDO COMMAND PUSH BUTTON	2X0.25mm <sup>2</sup>	8	MANIGLIA DI SBLOCCO ESTERNA (*) EXTERNAL HANDLE LOCK RELEASE (*)	In Dotazione (Lunghezza Max. 4,5M) Supplied (Max. Length. 4,5M)
4	SELETTORE BASE O AVANZATO BASIC OR ADVANCED LOGICS SELECTOR	4X0.25 <sup>2</sup> Schermato 4X0.25 <sup>2</sup> Shielded	9	CHIAVE ELETTRONICA ESTERNA EXTERNAL ELECTRONIC KEY	3X0.25mm <sup>2</sup>
5	MANIGLIA DI SBLOCCO HANDLE LOCK RELEASE	In Dotazione (Lunghezza Max. 4,5M) Supplied (Max. Length 4,5M)	(*) Da posizionare in un blindino (non fornito) (*) To be placed in a safe box (not provided)		

N°	DESCRIZIONE DESCRIPTION	CAVI CABLE	N°	DESCRIZIONE DESCRIPTION	CAVI CABLE
1	RADAR ESTERNO EXTERNAL RADAR	In Dotazione Supplied	6	ALIMENTAZIONE POWER SUPPLY	3X1.5mm <sup>2</sup>
2	RADAR INTERNO INTERNAL RADAR	In Dotazione Supplied	7	PULSANTE USCITA DI EMERGENZA EMERGENCY OPEN PUSH BUTTON	2X0.25mm <sup>2</sup>
3	PULSANTE DI COMANDO COMMAND PUSH BUTTON	2X0.25mm <sup>2</sup>	8	MANIGLIA DI SBLOCCO ESTERNA (*) EXTERNAL HANDLE LOCK RELEASE (*)	In Dotazione (Lunghezza Max. 4,5M) Supplied (Max. Length. 4,5M)
4	SELETTORE RD RD LOGICS SELECTOR	5X0.25 <sup>2</sup> Schermato 5X0.25 <sup>2</sup> Shielded	9	CHIAVE ELETTRONICA ESTERNA EXTERNAL ELECTRONIC KEY	3X0.25mm <sup>2</sup>
5	MANIGLIA DI SBLOCCO HANDLE LOCK RELEASE	In Dotazione (Lunghezza Max. 4,5M) Supplied (Max. Length 4,5M)	(*) Da posizionare in un blindino (non fornito) (*) To be placed in a safe box (not provided)		





**TELESCOPICA LH** AUTOMATISMO PER PORTE SCORREVOLI  
OPERATOR FOR SLIDING DOORS



Automatismo elettromeccanico telescopico DUALCORE per porte scorrevoli rettilinee adatto per ante di peso max 120kg (2 ante) e 80kg (4 ante).  
Automatismo conforme alla normativa europea EN16005.  
L'automazione completa prevede i seguenti componenti:

- profilo di sostegno in alluminio estruso preforato per facilitare l'installazione a muro.
- guida di scorrimento in materiale plastico antirumore applicata al profilo di sostegno
- coperchio in estruso di alluminio dal design particolarmente slanciato.
- carrelli con struttura in acciaio zincato e ruota in acciaio con regolazione in altezza mediante sistema eccentrico e anticarrucolamento di semplice regolazione
- cinghia antistatica con fibre interne di kevlar
- motoriduttore a corrente continua con encoder ad alta risoluzione con potenza nominale di 180w
- centrale elettronica con alimentatore switching integrato gestita da doppio processore
- acquisizione automatica dei parametri di funzionamento, gestione a bordo macchina mediante tasti di regolazione/comando e display di tutti i settaggi e gestioni periferiche
- main - key estraibile, programmabile per modello operatore, upgrade e personalizzazione dei firmware

*Automatic telescopic electromechanical DUALCORE for sliding doors suitable for doors weight up to 120kg (2 wings) and 80kg (4 wings).  
Operator in compliance to the European norm EN16005.  
Full operator includes the following components:*

- support profile extruded aluminum perforated for easy wall mounting.
- sliding guide in plastic anti-noise applied to the support profile
- cover in extruded aluminum design particularly slender.
- carriage in steel and galvanized steel wheel with height adjustment via eccentric system and anti-slipping simple adjustment
- antistatic belt with kevlar fibers reinforcements
- DC motor with high resolution encoder rated at 180w
- control board operated by double microprocessor
- automatic acquisition of the operating parameters, adjustment and setting of parameters and external peripherals through display on board
- main - key removable, selection of the model of operator



**CARATTERISTICHE TECNICHE TELESCOPICA LH**  
TECHNICAL FEATURES TELESCOPICA LH

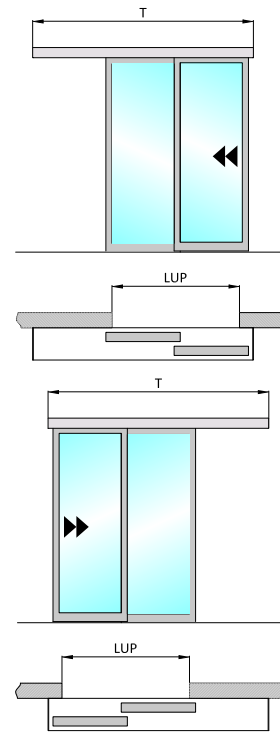
N° ANTE WINGS	2 ÷ 4
ALIMENTAZIONE POWER SUPPLY	230V ac 50/60 Hz
POTENZA NOMINALE RATED POWER	180 W
ALIMENT. DISPOSIT. ESTERNI POWER EXTERNAL DEVICES	15V DC - 12W MAX.
BATTERIE TAMPONE (OPZIONALE) POWER BATTERY BACKUP (OPTIONAL)	24 V 1.2 Ah 24 V 1.2 Ah
MAX VELOCITÀ APERTURA MAX OPENING SPEED	2 Ante/2 Wings: 70 cm/s 4 Ante/4 Wings: 140 cm/s
MAX VELOCITÀ CHIUSURA MAX CLOSING SPEED	70% della velocità di apertura 70% of opening speed
MAX PORTATA MAXIMUM PAYLOAD	2 Ante/2 Wings: 2x120 Kg 4 Ante/4 Wings: 4x80 Kg
DIMENSIONE VANO PASSAGGIO CLEAR OPENING	2 Ante/2 Wings: 800÷3000 mm 4 Ante/4 Wings: 800÷3000 mm
TEMPERATURA ESERCIZIO OPERATING TEMPERATURE	-10°C ÷ +55°C
ANTISCHIACCIAMENTO ANTI-CRUSHING	Limitazione automatica della forza di trazione in presenza di ostacoli Automatic limitation of the traction force in the presence of obstacles
PESO WEIGHT	14,5 kg/m 14,5 kg/m
SERVIZIO SERVICE	Continuo Continuous
PROTEZIONE PROTECTION	IP20

GUIDA ALLA SCELTA | SELECTION GUIDE  
TELESCOPICA | TELESCOPICA

n° Ante n. Wings	Vano di passaggio (LUP) Passageway (LUP)	Peso max anta Max weight wing
2	800÷3000 mm	120 kg
4	800÷3000 mm	80 kg

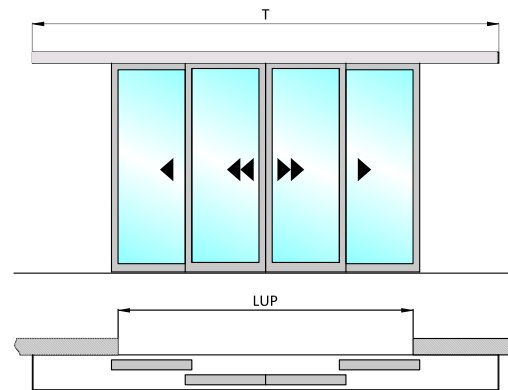
2 ANTE | 2 WINGS

T	LUP	Automatismo/Operator		Coperchio/Cover		
		grezzo raw	anodizzato argento silver anodized	grezzo raw	anodizzato argento silver anodized	RAL
1400	800	PF27.00	PF27.36	PF27.18	PF27.54	PF27.72
1600	900	PF27.01	PF27.37	PF27.19	PF27.55	PF27.73
1700	1000	PF27.02	PF27.38	PF27.20	PF27.56	PF27.74
1900	1100	PF27.03	PF27.39	PF27.21	PF27.57	PF27.75
2000	1200	PF27.04	PF27.40	PF27.22	PF27.58	PF27.76
2200	1300	PF27.05	PF27.41	PF27.23	PF27.59	PF27.77
2300	1400	PF27.06	PF27.42	PF27.24	PF27.60	PF27.78
2500	1500	PF27.07	PF27.43	PF27.25	PF27.61	PF27.79
2600	1600	PF27.08	PF27.44	PF27.26	PF27.62	PF27.80
2800	1700	PF27.09	PF27.45	PF27.27	PF27.63	PF27.81
2900	1800	PF27.10	PF27.46	PF27.28	PF27.64	PF27.82
3100	1900	PF27.11	PF27.47	PF27.29	PF27.65	PF27.83
3200	2000	PF27.12	PF27.48	PF27.30	PF27.66	PF27.84
3400	2100	PF27.13	PF27.49	PF27.31	PF27.67	PF27.85
3700	2300	PF27.14	PF27.50	PF27.32	PF27.68	PF27.86
4000	2500	PF27.15	PF27.51	PF27.33	PF27.69	PF27.87
4300	2700	PF27.16	PF27.52	PF27.34	PF27.70	PF27.88
4700	3000	PF27.17	PF27.53	PF27.35	PF27.71	PF27.89



4 ANTE | 4 WINGS

T	LUP	Automatismo/Operator		Coperchio/Cover		
		grezzo raw	anodizzato argento silver anodized	grezzo raw	anodizzato argento silver anodized	RAL
2600	1600	PF27.90	PF28.20	PF28.05	PF28.35	PF28.50
2700	1700	PF27.91	PF28.21	PF28.06	PF28.36	PF28.51
2900	1800	PF27.92	PF28.22	PF28.07	PF28.37	PF28.52
3000	1900	PF27.93	PF28.23	PF28.08	PF28.38	PF28.53
3200	2000	PF27.94	PF28.24	PF28.09	PF28.39	PF28.54
3300	2100	PF27.95	PF28.25	PF28.10	PF28.40	PF28.55
3600	2300	PF27.96	PF28.26	PF28.11	PF28.41	PF28.56
3900	2500	PF27.97	PF28.27	PF28.12	PF28.42	PF28.57
4200	2700	PF27.98	PF28.28	PF28.13	PF28.43	PF28.58
4700	3000	PF27.99	PF28.29	PF28.14	PF28.44	PF28.59
5000	3200	PF28.00	PF28.30	PF28.15	PF28.45	PF28.60
5300	3400	PF28.01	PF28.31	PF28.16	PF28.46	PF28.61
5600	3600	PF28.02	PF28.32	PF28.17	PF28.47	PF28.62
5900	3800	PF28.03	PF28.33	PF28.18	PF28.48	PF28.63
6200	4000	PF28.04	PF28.34	PF28.19	PF28.49	PF28.64



GUIDA ALLA SCELTA DEL KIT | SELECTION GUIDE KIT  
TELESCOPICA | TELESCOPICA



KIT Parti Fisse TELESCOPICA  
KIT Fixed parts TELESCOPICA  
PF30.25 (2 Ante/2 Wings)  
PF30.26 (4 Ante/4 Wings)



Profilo Coperchio Grezzo  
Cover Profile Raw  
PF05.09 (6,8 m)



Guarnizione Coperchio in gomma  
Cover profile rubber gasket  
PF01.62 (25 m)



Profilo tamponamento Grezzo  
Gap closer profile Silver Anodized  
PF01.43 (6,8 m)



Profilo tamponamento Anodizz.Argento  
Gap closer profile Silver Anodized  
PF01.44 (6,8 m)



Spazzolino 14 mm  
Airtight brushes 14 mm  
PF01.47 (2,5m)



Spazzolino 27 mm  
Airtight brushes 27 mm  
PF01.49 (2,5m)

Profilo Cassa Grezzo  
Track Profile Raw  
PF05.08 (6,8 m)



Profilo Coperchio Anodizz.Argento  
Cover Profile Silver Anodized  
PF05.10 (6,8 m)



Profilo Guida Nylon  
Rail Profile Nylon  
PF01.61 (7 m)



Profilo tamponamento Grezzo  
Gap closer profile Silver Anodized  
PF01.43 (6,8 m)



Profilo tamponamento Anodizz.Argento  
Gap closer profile Silver Anodized  
PF01.44 (6,8 m)

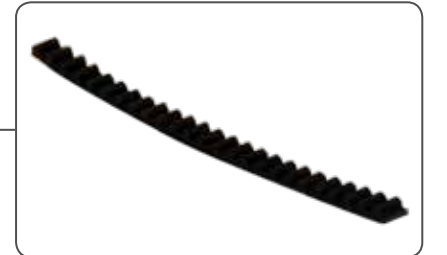
Spazzolino 14 mm  
Airtight brushes 14 mm  
PF01.47 (2,5m)



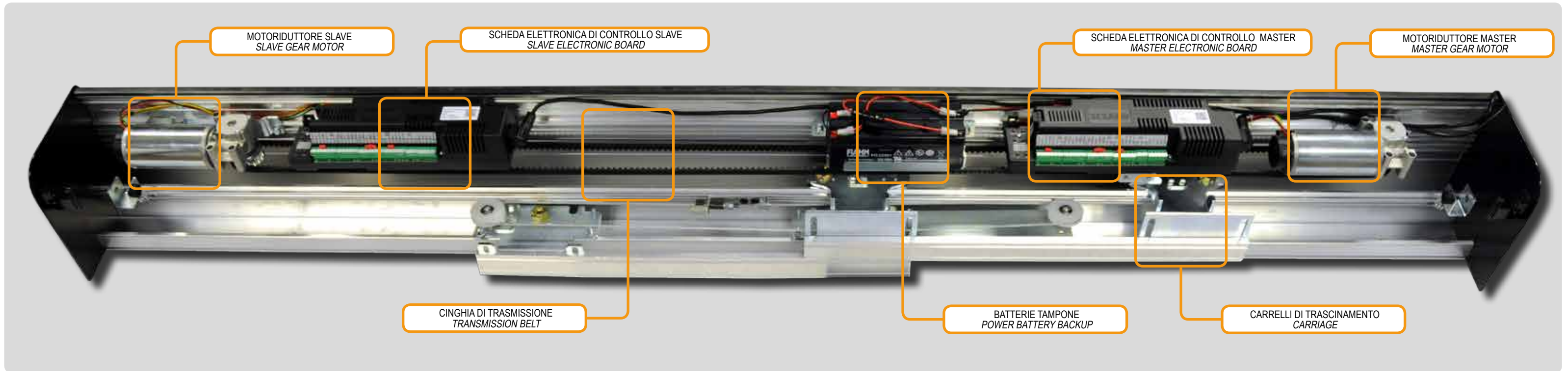
Spazzolino 20 mm  
Airtight brushes 20 mm  
PF01.48 (2,5m)

Spazzolino 27 mm  
Airtight brushes 27 mm  
PF01.49 (2,5m)

Rotolo cinghia dentata  
Transmission belt  
PF01.60 (rotolo/roll 120 m)



**TELESCOPICA RD** AUTOMATISMO PER PORTE SCORREVOLI  
OPERATOR FOR SLIDING DOORS



Automatismo elettromeccanico telescopico DUALCORE per porte scorrevoli rettilinee adatto per ante di peso max 100kg (2 ante) e 50kg (4 ante).

Operatore appositamente progettato per vie d'emergenza e vie d'esodo. Contiene alcuni componenti ridondati ed è predisposto per funzionare in abbinamento a sensori conformi alla EN 13849-1 performance level "d" Cat.2, in modo da consentire installazioni conformi alla normativa europea EN16005. L'automazione completa prevede i seguenti componenti:

- profilo di sostegno in alluminio estruso preforato per facilitare l'installazione a muro.
- guida di scorrimento in materiale plastico antirumore applicata al profilo di sostegno
- coperchio in estruso di alluminio dal design particolarmente slanciato.
- carrelli con struttura in acciaio zincato e ruota in acciaio con regolazione in altezza mediante sistema eccentrico e anticarrucolamento di semplice regolazione
- cinghia antistatica con fibre interne di kevlar
- doppio motoriduttore a corrente continua con encoder ad alta risoluzione con potenza nominale di 180w
- doppia centrale elettronica, master/slave, con alimentatore switching integrato gestita da doppio processore
- acquisizione automatica dei parametri di funzionamento, gestione a bordo macchina mediante tasti di regolazione/ comando e display di tutti i settaggi e gestioni periferiche
- main - key estraibile, programmabile per modello operatore, upgrade e personalizzazione dei firmware.
- batterie tampone per apertura d'emergenza comprese nella configurazione standard dell'automatismo.

Automatic telescopic electromechanical DualCore for sliding doors suitable for doors weighing up to 120kg (2 wings) and 80kg (4 wings).

Operator designed for emergency exits and escape routes. It contains redundant components, it has been studied to work with sensors in compliance to EN 13849-1 performance level "d" Cat.2, in order to make installation according to the European norm EN16005.

Full automation provides the following components:

- support profile extruded aluminum perforated for easy wall mounting.
- sliding guide in plastic anti-noise applied to the support profile
- cover in extruded aluminum design particularly slender.
- carriage with steel and galvanized steel wheel with height adjustment via eccentric system and anti-slipping simple adjustment
- antistatic belt with kevlar fibers reinforcements
- Double DC motor with high resolution encoder rated at 180w
- Double control board, master / slave, with integrated switching power supply managed by dual processor
- automatic acquisition of the operating parameters, adjustment and setting of parameters and external peripherals through display on board
- main - key removable, selection of the model of operator
- battery back up for emergency opening included in the standard configuration of the operator.

**CARATTERISTICHE TECNICHE TELESCOPICA RD**  
TECHNICAL FEATURES TELESCOPICA RD

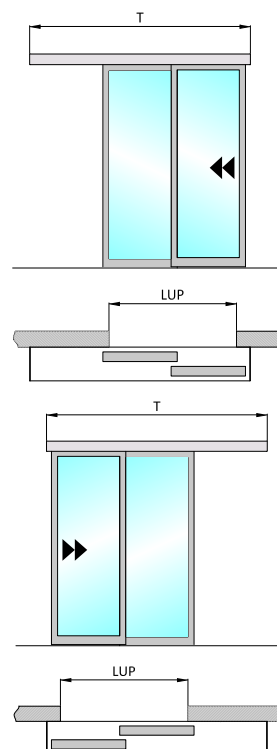
N° ANTE WINGS	2 ÷ 4
ALIMENTAZIONE POWER SUPPLY	230V ac 50/60 Hz
POTENZA NOMINALE RATED POWER	180 W
ALIMENT. DISPOSIT. ESTERNI POWER EXTERNAL DEVICES	15V DC - 12W MAX.
BATTERIE TAMPONE POWER BATTERY BACKUP	24 V 2 Ah 24 V 2 Ah
MAX VELOCITÀ APERTURA MAX OPENING SPEED	2 Ante/2 Wings: 70 cm/s 4 Ante/4 Wings: 140 cm/s
MAX VELOCITÀ CHIUSURA MAX CLOSING SPEED	70% della velocità di apertura 70% of opening speed
MAX PORTATA MAXIMUM PAYLOAD	2 Ante/2 Wings: 2x100 Kg 4 Ante/4 Wings: 4x50 Kg
DIMENSIONE VANO PASSAGGIO CLEAR OPENING	2 Ante/2 Wings: 800÷3000 mm 4 Ante/4 Wings: 800÷3000 mm
TEMPERATURA ESERCIZIO OPERATING TEMPERATURE	-10°C ÷ +55°C
ANTISCHIACCIAMENTO ANTI-CRUSHING	Limitazione automatica della forza di trazione in presenza di ostacoli Automatic limitation of the traction force in the presence of obstacles
PESO WEIGHT	14,5 kg/m 14,5 kg/m
SERVIZIO SERVICE	Continuo Continuous
PROTEZIONE PROTECTION	IP20

GUIDA ALLA SCELTA | SELECTION GUIDE  
TELESCOPICA RD | TELESCOPICA RD

n° Ante n. Wings	Vano di passaggio (LUP) Passageway (LUP)	Peso max anta Max weight wing
2	800÷3000 mm	100 kg
4	1600÷4000 mm	50 kg

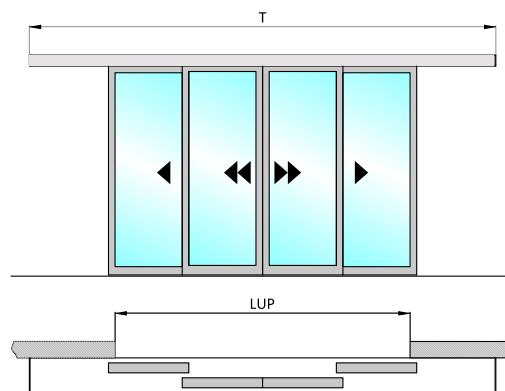
2 ANTE | 2 WINGS

T	LUP	Automatismo/Operator		Coperchio/Cover		
		grezzo raw	anodizzato argento silver anodized	grezzo raw	anodizzato argento silver anodized	RAL
1400	800	PF28.65	PF28.83	PF27.18	PF27.54	PF27.72
1600	900	PF28.66	PF28.84	PF27.19	PF27.55	PF27.73
1700	1000	PF28.67	PF28.85	PF27.20	PF27.56	PF27.74
1900	1100	PF28.68	PF28.86	PF27.21	PF27.57	PF27.75
2000	1200	PF28.69	PF28.87	PF27.22	PF27.58	PF27.76
2200	1300	PF28.70	PF28.88	PF27.23	PF27.59	PF27.77
2300	1400	PF28.71	PF28.89	PF27.24	PF27.60	PF27.78
2500	1500	PF28.72	PF28.90	PF27.25	PF27.61	PF27.79
2600	1600	PF28.73	PF28.91	PF27.26	PF27.62	PF27.80
2800	1700	PF28.74	PF28.92	PF27.27	PF27.63	PF27.81
2900	1800	PF28.75	PF28.93	PF27.28	PF27.64	PF27.82
3100	1900	PF28.76	PF28.94	PF27.29	PF27.65	PF27.83
3200	2000	PF28.77	PF28.95	PF27.30	PF27.66	PF27.84
3400	2100	PF28.78	PF28.96	PF27.31	PF27.67	PF27.85
3700	2300	PF28.79	PF28.97	PF27.32	PF27.68	PF27.86
4000	2500	PF28.80	PF28.98	PF27.33	PF27.69	PF27.87
4300	2700	PF28.81	PF28.99	PF27.34	PF27.70	PF27.88
4700	3000	PF28.82	PF29.00	PF27.35	PF27.71	PF27.89



4 ANTE | 4 WINGS

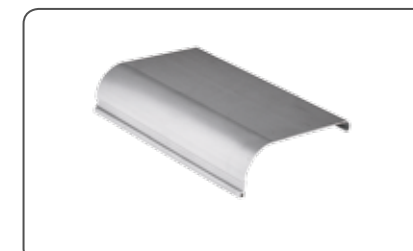
T	LUP	Automatismo/Operator		Coperchio/Cover		
		grezzo raw	anodizzato argento silver anodized	grezzo raw	anodizzato argento silver anodized	RAL
2600	1600	PF29.01	PF29.16	PF28.05	PF28.35	PF28.50
2700	1700	PF29.02	PF29.17	PF28.06	PF28.36	PF28.51
2900	1800	PF29.03	PF29.18	PF28.07	PF28.37	PF28.52
3000	1900	PF29.04	PF29.19	PF28.08	PF28.38	PF28.53
3200	2000	PF29.05	PF29.20	PF28.09	PF28.39	PF28.54
3300	2100	PF29.06	PF29.21	PF28.10	PF28.40	PF28.55
3600	2300	PF29.07	PF29.22	PF28.11	PF28.41	PF28.56
3900	2500	PF29.08	PF29.23	PF28.12	PF28.42	PF28.57
4200	2700	PF29.09	PF29.24	PF28.13	PF28.43	PF28.58
4700	3000	PF29.10	PF29.25	PF28.14	PF28.44	PF28.59
5000	3200	PF29.11	PF29.26	PF28.15	PF28.45	PF28.60
5300	3400	PF29.12	PF29.27	PF28.16	PF28.46	PF28.61
5600	3600	PF29.13	PF29.28	PF28.17	PF28.47	PF28.62
5900	3800	PF29.14	PF29.29	PF28.18	PF28.48	PF28.63
6200	4000	PF29.15	PF29.30	PF28.19	PF28.49	PF28.64



GUIDA ALLA SCELTA DEL KIT | SELECTION GUIDE KIT  
TELESCOPICA RD | TELESCOPICA RD



KIT Parti Fisse TELESCOPICA RD  
KIT Fixed parts TELESCOPICA RD  
PF30.27 (2 Ante/2 Wings)  
PF30.28 (4 Ante/4 Wings)



Profilo Coperchio Grezzo  
Cover Profile Raw  
PF05.09 (6,8 m)



Guarnizione Coperchio in gomma  
Cover profile rubber gasket  
PF01.62 (25 m)



Profilo tamponamento Grezzo  
Gap closer profile Silver Anodized  
PF01.43 (6,8 m)



Profilo tamponamento Anodizz.Argento  
Gap closer profile Silver Anodized  
PF01.44 (6,8 m)



Spazzolino 14 mm  
Airtight brushes 14 mm  
PF01.47 (2,5m)



Spazzolino 27 mm  
Airtight brushes 27 mm  
PF01.49 (2,5m)

Profilo Cassa Grezzo  
Track Profile Raw  
PF05.08 (6,8 m)



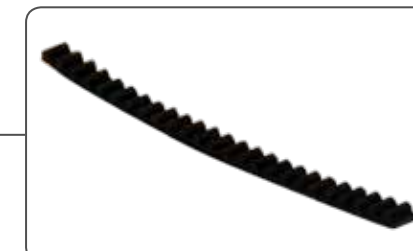
Profilo Coperchio Anodizz.Argento  
Cover Profile Silver Anodized  
PF05.10 (6,8 m)



Profilo Guida Nylon  
Rail Profile Nylon  
PF01.61 (7 m)



Spazzolino 20 mm  
Airtight brushes 20 mm  
PF01.48 (2,5m)



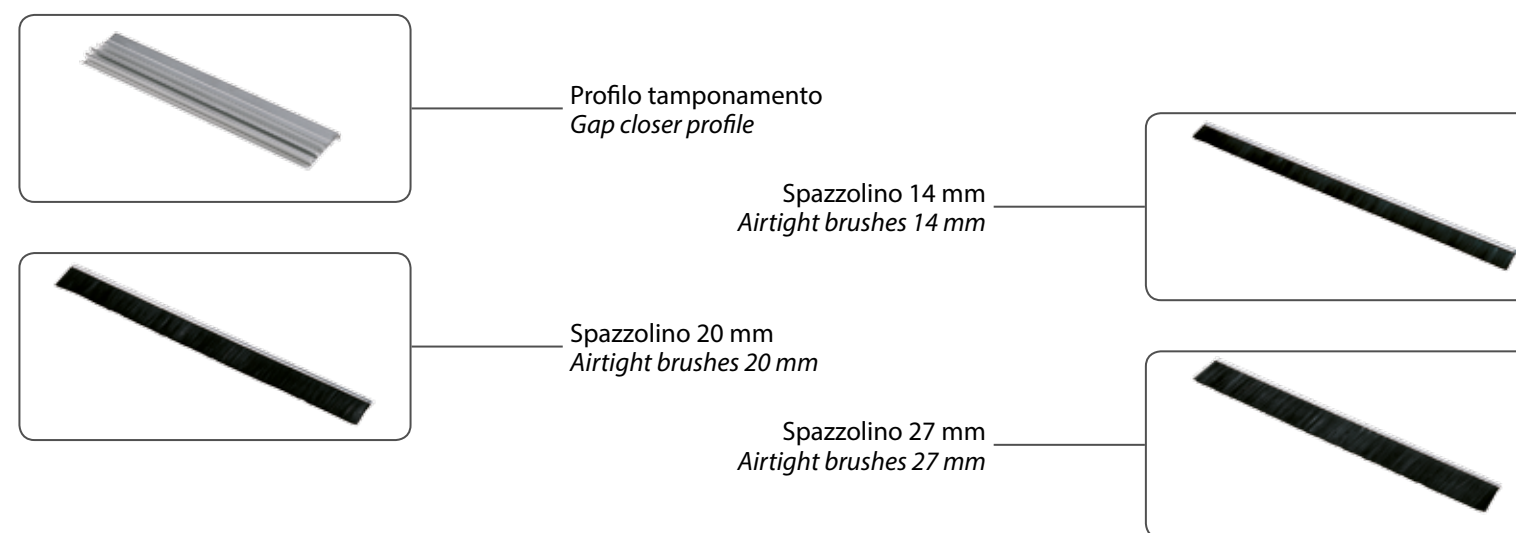
Rotolo cinghia dentata  
Transmission belt  
PF01.60 (rotolo/roll 120 m)

GUIDA ALLA SCELTA ACCESSORI TELESCOPICA | SELECTION GUIDE ACCESSORIES TELESCOPICA

CODICE CODE	DESCRIZIONE DESCRIPTION	LH	RD
PF05.36	Elettroblocco Std con sblocco manuale tramite chiave a brugola <i>Fail secure blocking device with Allen-key manual release</i>	●	✗
PF05.65	Elettroblocco Bistabile con sblocco manuale tramite chiave a brugola <i>Bistable blocking device with Allen-key manual release</i>	●	✗
PF05.59	Elettroblocco Fail Safe con sblocco manuale tramite chiave a brugola <i>Fail Safe blocking device with Allen-key manual release</i>	●	✗
PF25.75	Elettroblocco RD con sblocco manuale tramite chiave a brugola <i>RD blocking device with Allen-key manual release</i>	✗	●
PF01.52	Cavo di sblocco supplementare completo di meccanismo di sblocco. Cavo in dotazione 5 mt. <i>Supplementary 5-meter release cable complete with release mechanism</i>	●	●
PF25.65	Kit batterie <i>Backup battery kit</i>	●	✗
PF25.70	Raggi Fotocellula <i>Single beam safety photocell</i>	●	✗
PF25.66	Selettore logiche base <i>Basic logics selector</i>	●	✗
PF25.67	Selettore logiche dotato di blocco di sicurezza a chiave <i>Basic logics selector with key lock</i>	●	✗
PF25.68	Selettore logiche avanzato <i>Advanced logics selector</i>	●	✗
PF25.69	Selettore Multilogiche RD <i>RD logics selector with key</i>	✗	●
PF01.73	Scatola da incasso per selettori <i>Built-in box for selector</i>	●	●

Per gli accessori disponibili vedere da pag. 112 a pag. 116 | For the available optional see page 113 to page 116

GUIDA ALLA SCELTA ACCESSORI A MISURA | SELECTION GUIDE CUSTOM ACCESSORIES



T	Profilo tamponamento/Gap closer profile			Spazzolino/Airtight brushes		
	grezzo raw	anodizzato argento silver anodized	RAL	14 mm	20 mm	27 mm
1400	PF29.31	PF29.47	PF29.63	PF29.78	PF29.94	PF30.10
1600	PF24.20	PF24.00	PF24.40	PF25.00	PF25.20	PF25.40
1700	PF29.32	PF29.48	PF29.64	PF29.79	PF29.95	PF30.11
1900	PF29.33	PF29.49	PF29.65	PF29.80	PF29.96	PF30.12
2000	PF24.22	PF24.02	PF24.42	PF25.02	PF25.22	PF25.42
2200	PF24.23	PF24.03	PF24.43	PF25.03	PF25.23	PF25.43
2300	PF29.34	PF29.50	PF29.66	PF29.81	PF29.97	PF30.13
2500	PF29.35	PF29.51	PF29.67	PF29.82	PF29.98	PF30.14
2600	PF24.25	PF24.05	PF24.45	PF25.05	PF25.25	PF25.45
2700	PF29.36	PF29.52	PF29.68	PF29.83	PF29.99	PF30.15
2800	PF24.26	PF24.06	PF24.46	PF25.06	PF25.26	PF25.46
2900	PF29.37	PF29.53	PF29.69	PF29.84	PF30.00	PF30.16
3000	PF24.27	PF24.07	PF24.47	PF25.07	PF25.27	PF25.47
3100	PF29.38	PF29.54	PF29.70	PF29.85	PF30.01	PF30.17
3200	PF24.28	PF24.08	PF24.48	PF25.08	PF25.28	PF25.48
3300	PF29.39	PF29.55	PF29.71	PF29.86	PF30.02	PF30.18
3400	PF24.29	PF24.09	PF24.49	PF25.09	PF25.29	PF25.49
3600	PF24.30	PF24.10	PF24.50	PF25.10	PF25.30	PF25.50
3700	PF29.40	PF29.56	PF29.72	PF29.87	PF30.03	PF30.19
3900	PF29.41	PF29.57	PF29.72	PF29.88	PF30.04	PF30.20
4000	PF24.32	PF24.12	PF24.52	PF25.12	PF25.32	PF25.52
4200	PF24.33	PF24.13	PF24.53	PF25.13	PF25.33	PF25.53
4300	PF29.42	PF29.58	PF29.73	PF29.89	PF30.05	PF30.21
4700	PF29.43	PF29.59	PF29.74	PF29.90	PF30.06	PF30.22
5000	PF29.44	PF29.60	PF29.75	PF29.91	PF30.07	PF30.23
5300	PF29.45	PF29.61	PF29.76	PF29.92	PF30.08	PF30.24
5600	PF24.37	PF24.17	PF24.57	PF25.17	PF25.37	PF25.57
5900	PF29.46	PF29.62	PF29.77	PF29.93	PF30.09	PF30.25
6200	PF24.38	PF24.18	PF24.58	PF25.18	PF25.38	PF25.58

AUTOMATISMI PER PORTE A BATTENTE  
*SWING DOOR OPERATORS*

# PROSWING AUTOMATISMO PER PORTE A BATTENTE. SWING DOOR OPERATOR

PROSWING, l'automatismo ideale per un utilizzo continuo ed intensivo, grande robustezza unita ad un aspetto dimensionale compatto. Indicato per la movimentazione di ante pesanti e di grandi dimensioni, semplice da installare e configurare.

- Adatto ad utilizzo continuo ed impieghi gravosi
- Possibilità di funzionamento in modalità "low energy": velocità ed accelerazioni ridotte ottimizzate per l'uso da parte di persone con difficoltà motorie, secondo le normative vigenti
- Funzione PUSH&GO
- Apertura opzionale con telecomando
- Compatibile con una vasta gamma di dispositivi di comando, controllo e sicurezza
- Interruttore ON/OFF in testata
- Selezione logiche standard tramite interruttore a 3 posizioni in testata
- Gestione regolazioni semplice ed intuitiva tramite doppio display a bordo scheda
- Coperchio in alluminio anodizzato, disponibile su richiesta la versione inox o con finitura RAL
- Possibilità funzionamento a doppio battente sincronizzato
- Possibilità di connessione a sistema integrato gestione edifici (Building Management System)
- Elevato valore di coppia
- Gestione di diverse tipologie di elettroserratura/elettromagneti
- Regolazione della forza nella fase finale di chiusura per consentire il corretto aggancio con diversi tipi di serratura
- Regolazioni dei valori di forza in apertura e chiusura che permettono l'impiego in varie condizioni ambientali, in presenza di vento o di locali pressurizzati
- Possibilità di configurazione in scheda di 2 segnali di input e 2 di output ausiliari

*Proswing, automatism for continuous and intensive service, power combined with compact design. Suitable to operate heavy and large doors, easy installation and operating.*

- Heavy duty.
- "Low energy" mode.
- Reduced speed and accelerations for environments used by people with limited and slow reaction capabilities, according to specific regulations and directives.
- PUSH&GO mode.
- Optional opening with remote control.
- Compatible with different opening, safety and security devices.
- Switch ON/OFF, built-in.
- Switch standard 3 logics, built-in.
- Easy and intuitive parameters adjustment with double display on control board.
- Working with different models of electric lock / magnet.
- Cover in anodized aluminium, available on request RAL finishing or INOX.
- Synchronized double door operators.
- Optional connection to BMS (Building Management System).
- High torque value.
- Force adjustment on the closing direction to suit various lock types.
- Parameters adjustments for opening and closing in different environmental conditions, wind or pressurized rooms.
- Configuration on control board for 2 input and 2 output auxiliary signals.



## MODULO ORDINAZIONE ORDER FORM

AUTOMATISMI PER PORTE BATTENTI  
OPERATORS FOR SWINGING DOORS

### PROSWING

Ord.n°: -----  
Order No:  
Cod.Cliente: -----  
Customer Code:

#### Dati Cliente Customer Data

Cliente: -----  
Customer:  
Indirizzo: ----- CAP: ----- Città: ----- Prov: -----  
Address: ----- Zip Code: ----- City: ----- Province:  
Tel: ----- email: ----- Stato: -----  
Phone: ----- email: ----- Country: -----

#### Tipologia Automatismo Type of operator

- 1 Anta con apertura a destra  
1 Wing - open right
- 1 Anta con apertura a sinistra  
1 Wing - open left
- 2 Ante  
2 Wings

#### Automatismo Singolo Operator for single door

Modello:  PROSWING S  PROSWING M  PROSWING R  PROSWING F  
Model:  
Codice Automatismo: -----  
Operator Code:  
Codice Braccio: -----  
Arm Code:

#### Automatismo a 2 Ante Operator for double door

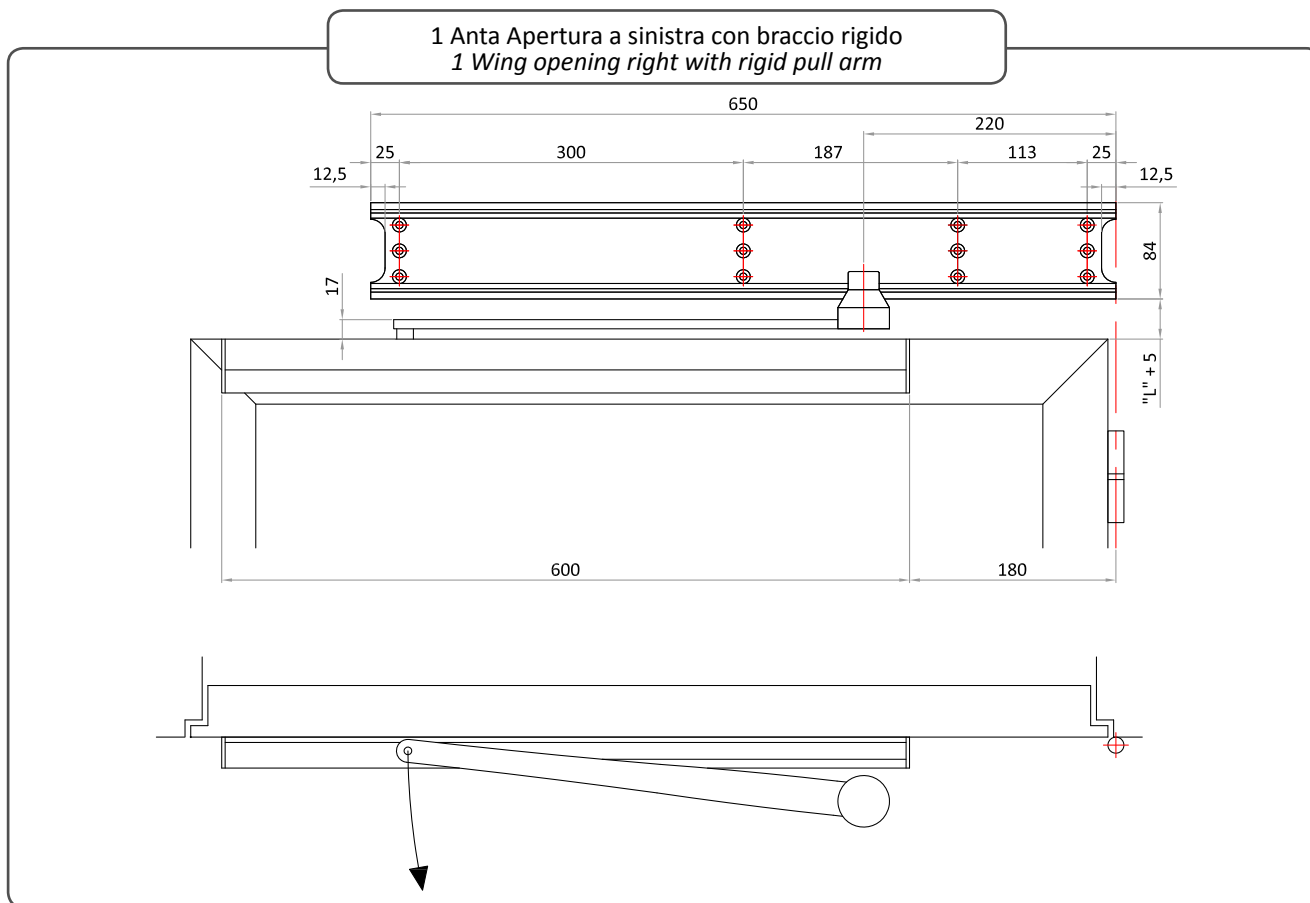
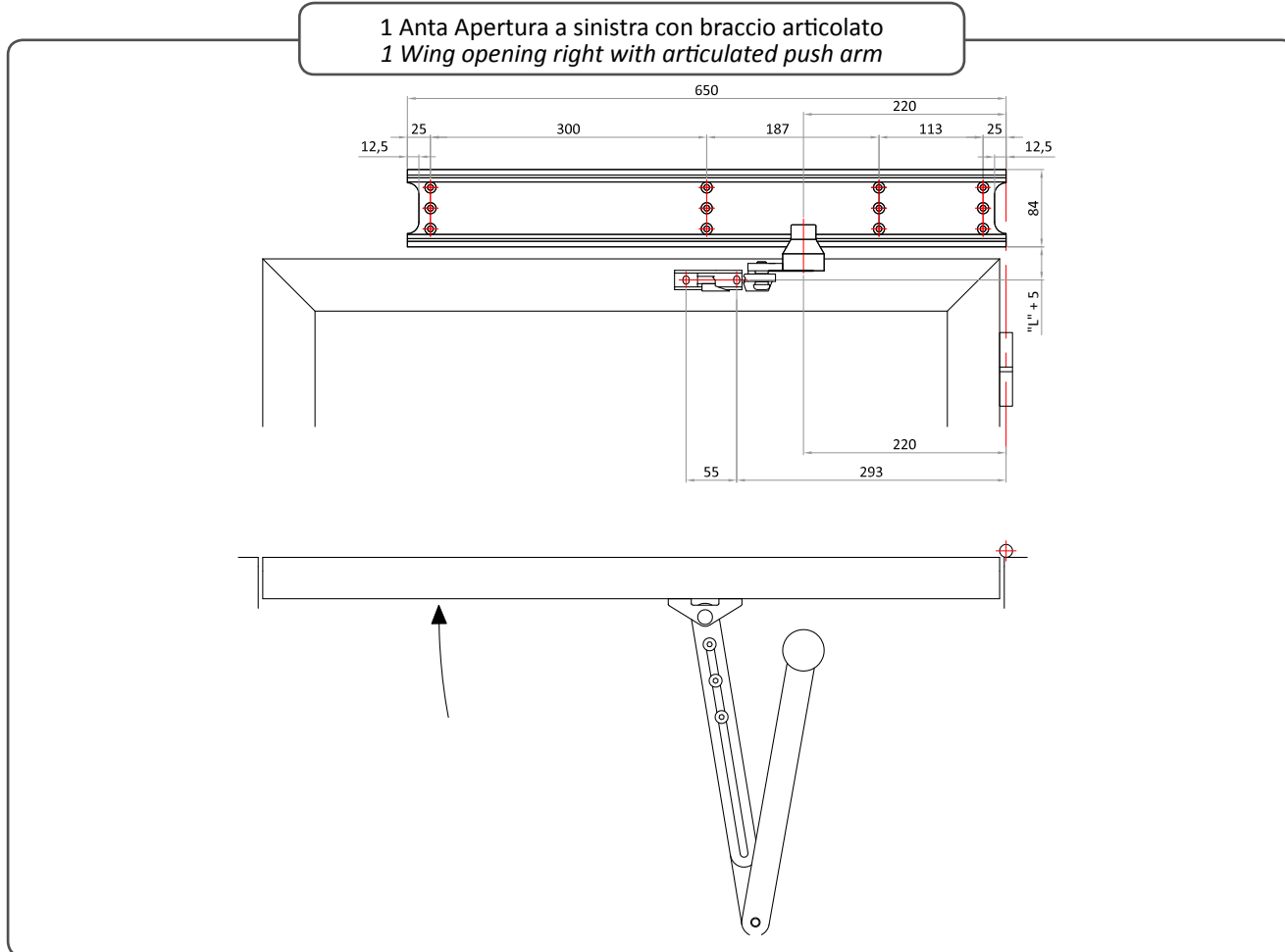
L <sup>(1)</sup>: ----- mm

#### Accessori Accessories

- Kit Batteria  
Battery Power Kit
- Selettore logiche base  
Basic logics selector
- Accessori aggiunti all'ordine:  
Other accessories: -----  
-----  
-----

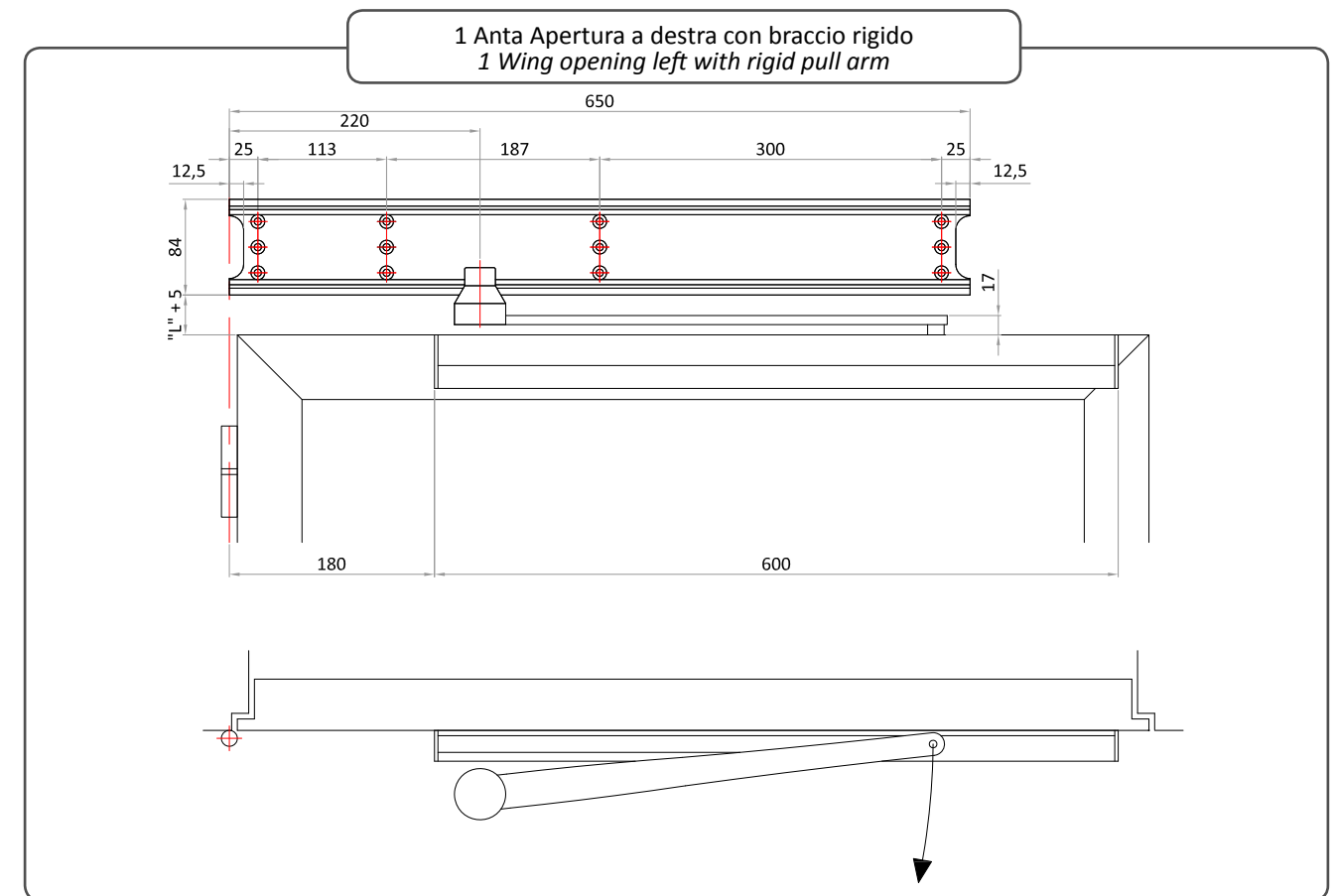
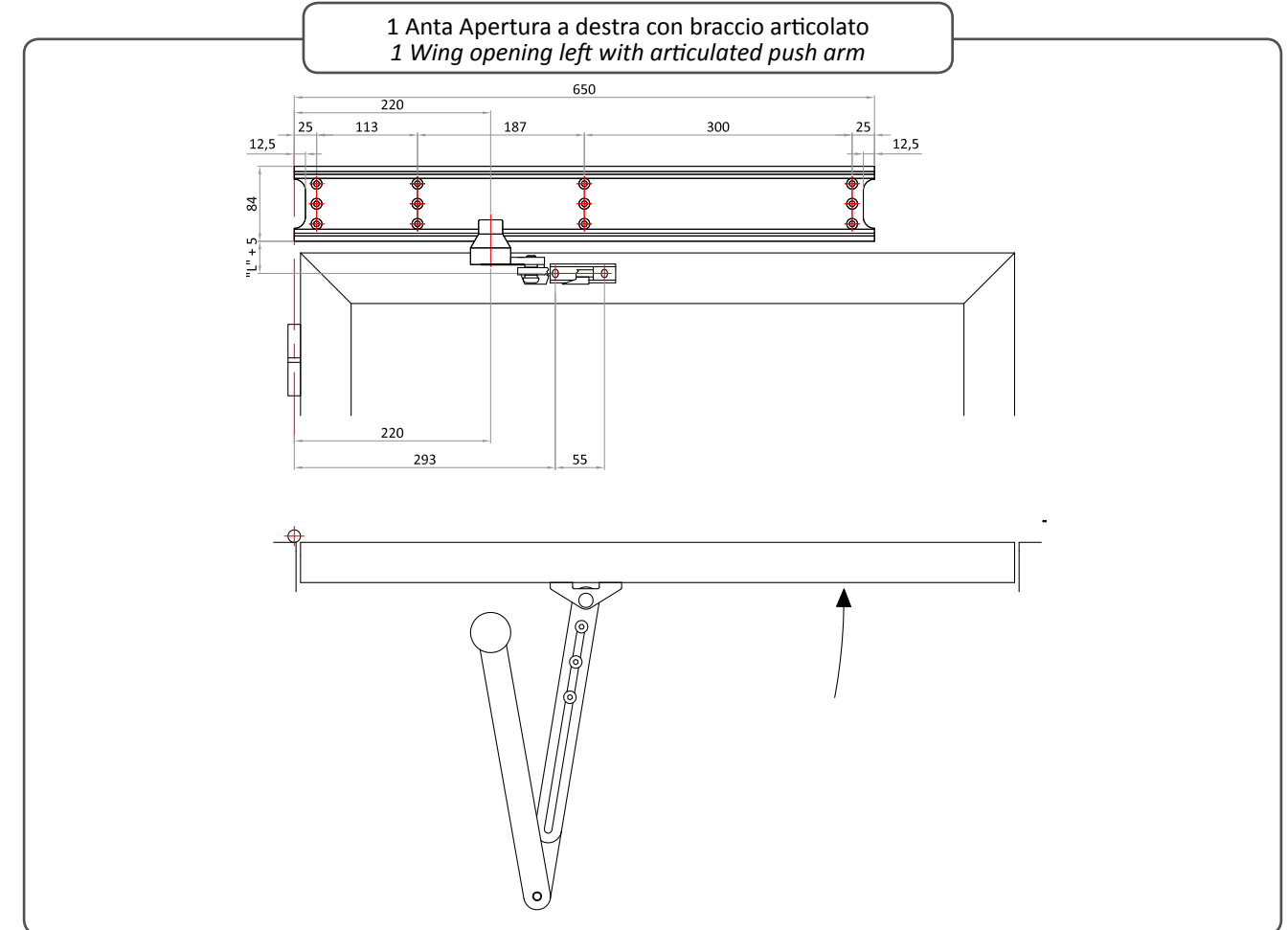
(1) Calcolare la lunghezza esatta dell'automatismo in base alle formule di pag.64.  
Calculate the exact length of the automatism according to the formulas of page 64.

DEFINIZIONE SENSO DI APERTURA | DEFINITION OPENING DIRECTION  
E POSIZIONAMENTO | AND POSITIONING



Le quote si intendono in mm | Dimensions are in mm

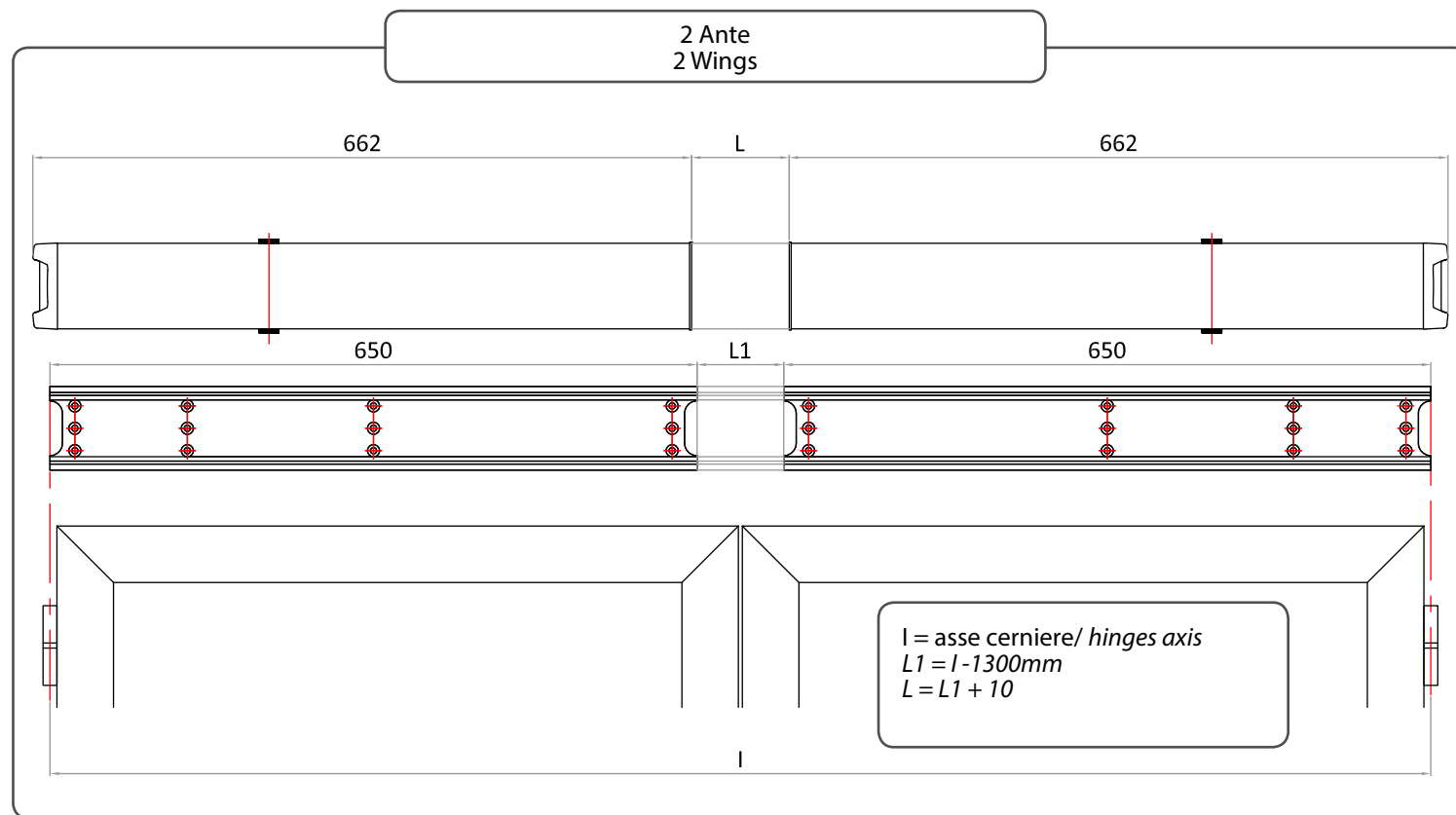
DEFINIZIONE SENSO DI APERTURA | DEFINITION OPENING DIRECTION  
E POSIZIONAMENTO | AND POSITIONING



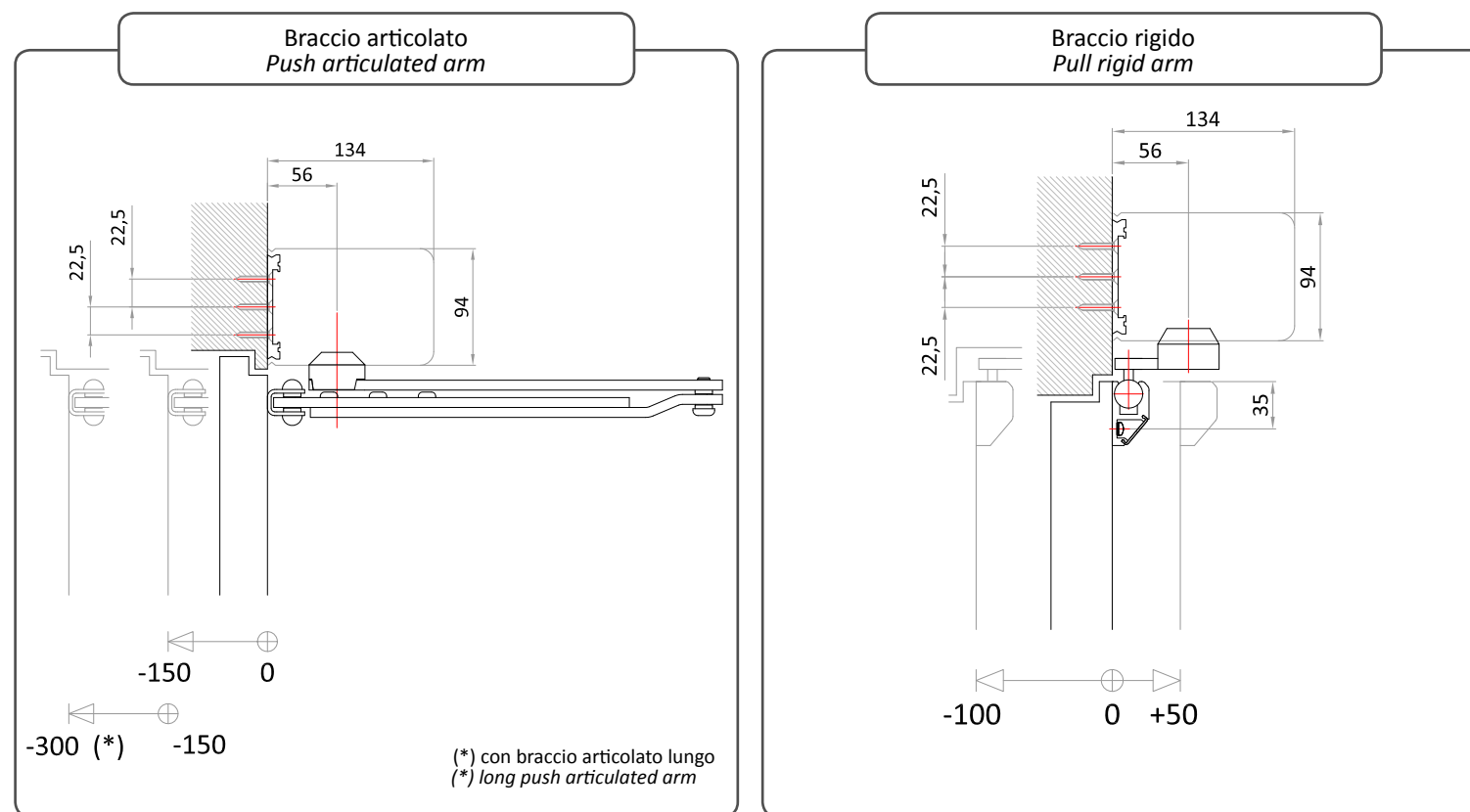
Le quote si intendono in mm | Dimensions are in mm



DEFINIZIONE SENSO DI APERTURA E POSIZIONAMENTO | DEFINITION OPENING DIRECTION AND POSITIONING



SEZIONE AUTOMATISMO | OPERATOR SECTION



Le quote si intendono in mm | Dimensions are in mm

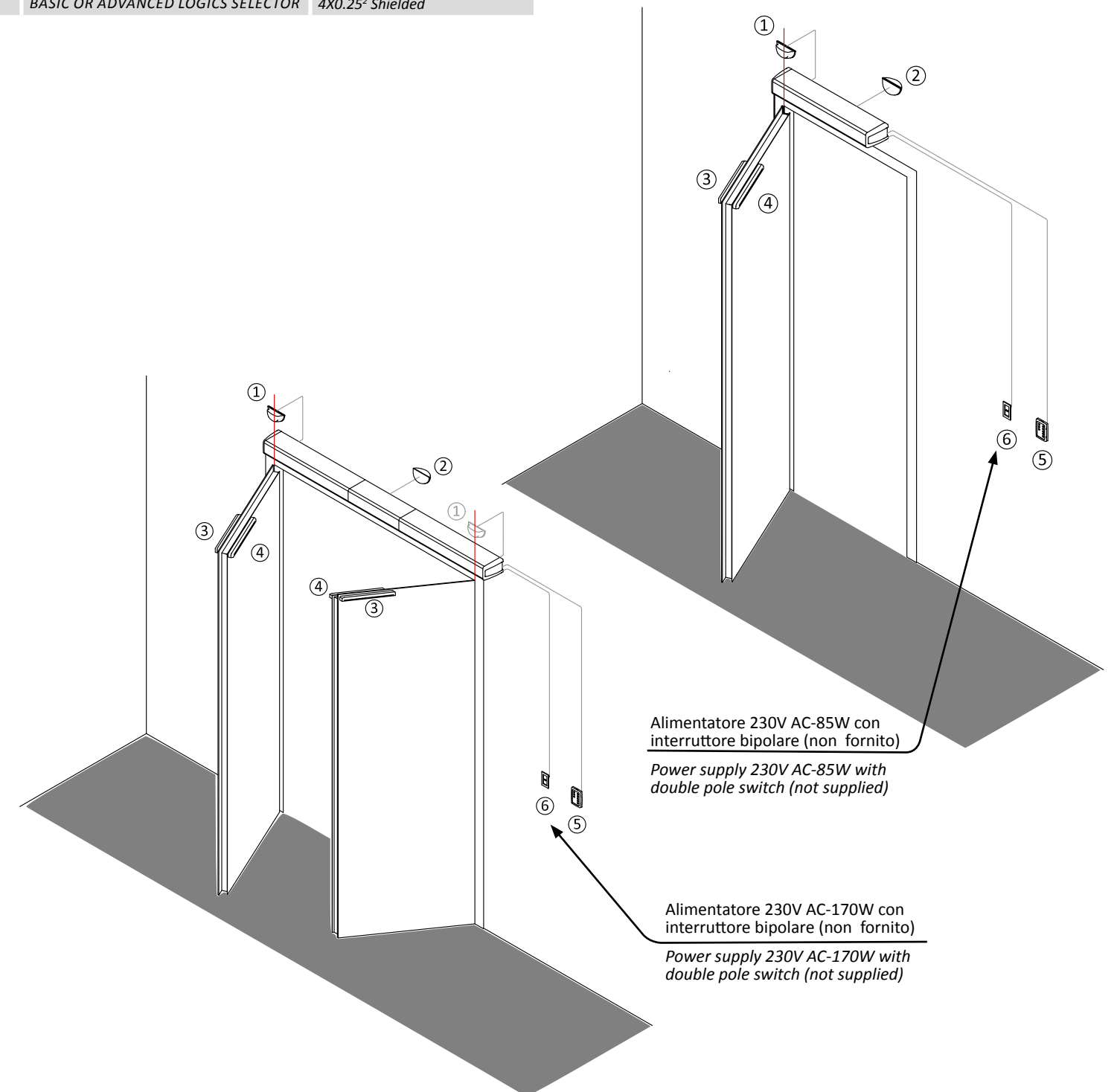
PREDISPOSIZIONE ELETTRICA PER AUTOMATISMI PROSWING | ELECTRICAL CONFIGURATION FOR PROSWING OPERATOR

N°	DESCRIZIONE DESCRIPTION	CAVI CABLE
1	RADAR ESTERNO (*) EXTERNAL RADAR (*)	In Dotazione Supplied
2	RADAR INTERNO INTERNAL RADAR	In Dotazione Supplied
3	SENSORE DI SICUREZZA IN APERTURA SAFETY SENSOR ON OPENING	In Dotazione Supplied
4	SENSORE DI SICUREZZA IN CHIUSURA SAFETY SENSOR ON CLOSING	In Dotazione Supplied
5	SELETTORE BASE O AVANZATO BASIC OR ADVANCED LOGICS SELECTOR	4X0.25 <sup>2</sup> Schermato 4X0.25 <sup>2</sup> Shielded

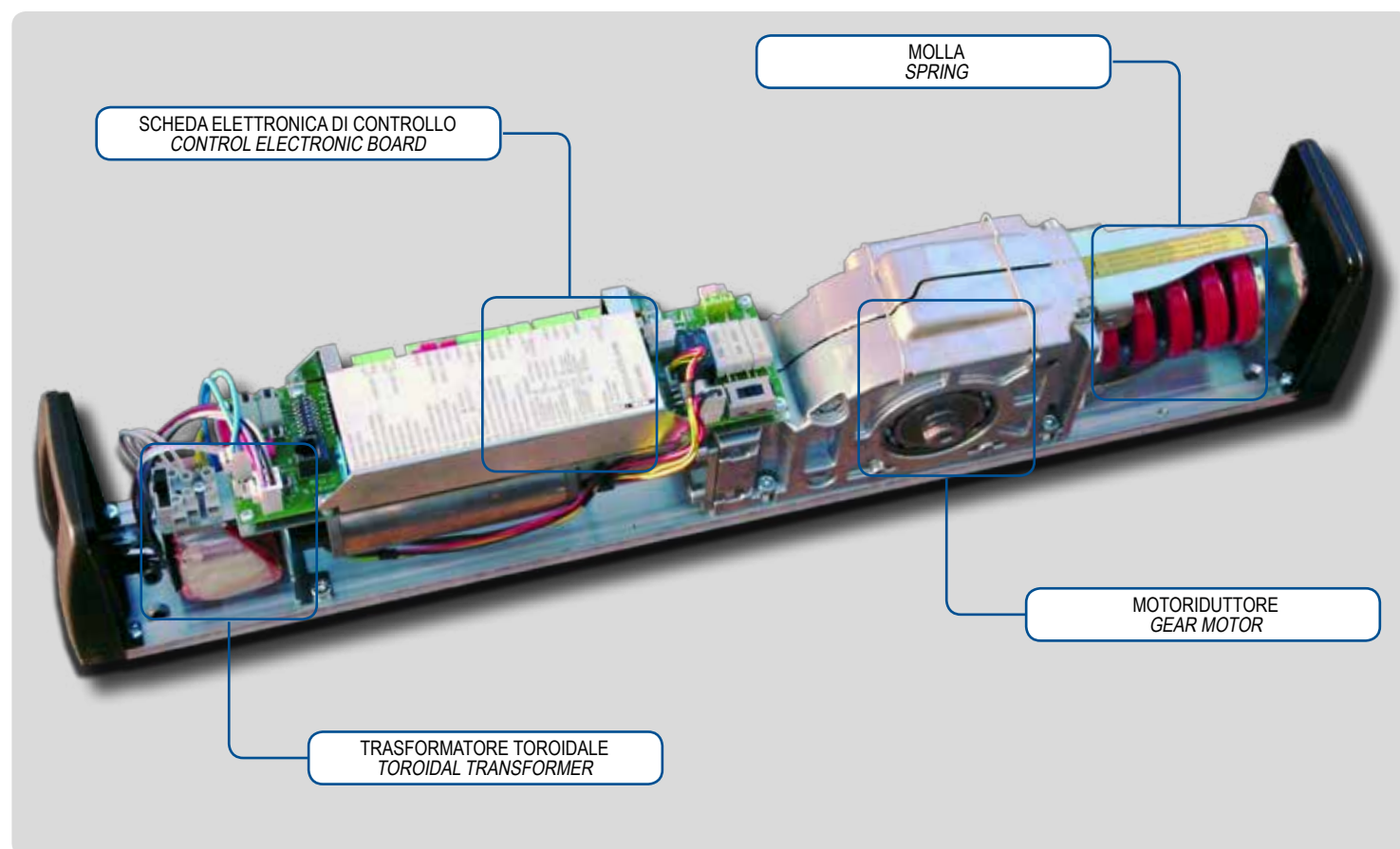
N°	DESCRIZIONE DESCRIPTION	CAVI CABLE
6	INTERRUTTORE DI RETE POWER SWITCH	3X1.5mm <sup>2</sup>

(\*) Compatibile solo con certi modelli  
Chiedere informazioni a SESAMO

(\*) Compatible only with certain models  
Get information on SESAMO



**PROSWING S** AUTOMATISMO PER PORTE A BATTENTE.  
SWING DOORS OPERATOR



**CARATTERISTICHE TECNICHE PROSWING S**  
TECHNICAL FEATURES PROSWING S

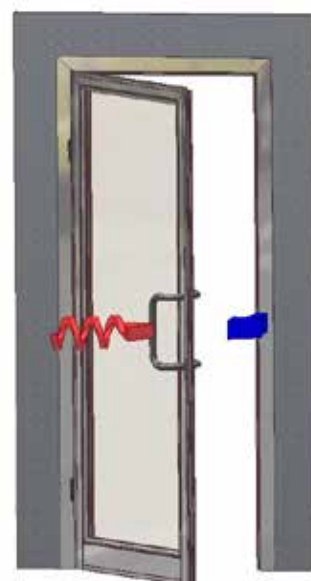
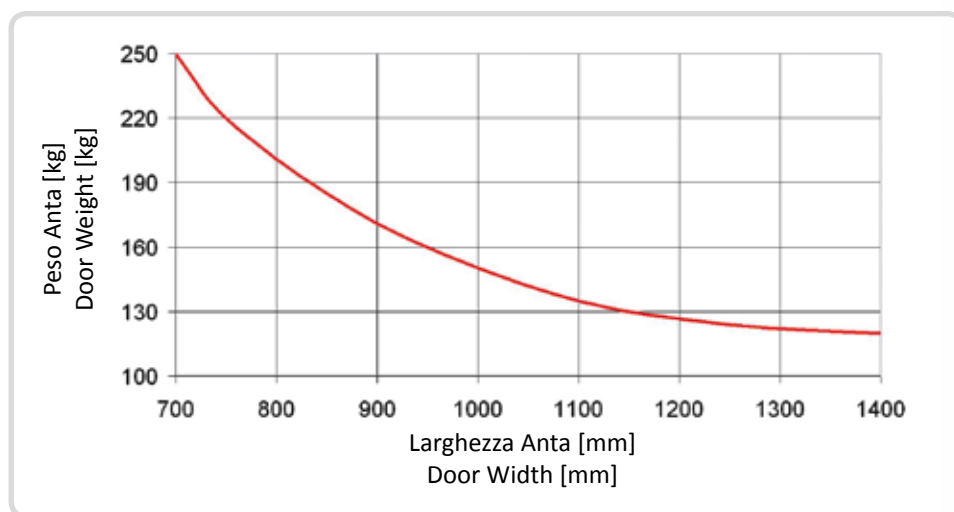
ALIMENTAZIONE POWER SUPPLY	230V ac 50/60 Hz
POTENZA NOMINALE RATED POWER	85 W
ALIMENT. DISPOSIT. ESTERNI POWER EXTERNAL DEVICES	12V DC - 12W MAX.
LARGHEZZA ANTA WING WIDTH	700 ÷ 1400 mm
PESO MAX ANTA (vedere grafico) MAX WING PAYLOAD (see chart below)	250 kg
ANGOLO MAX. DI APERTURA MAX OPENING ANGLE	110°
ALIMENTAZIONE ELETTROSERRATURA ELECTRIC LOCK POWER	12/24 Vdc - 15W max
REGOLAZIONE FORZA MOLLA SPRING TENSION	EN4 ÷ EN6
TEMPERATURA ESERCIZIO OPERATING TEMPERATURE	-10°C ÷ +55°C
PESO DELL'AUTOMATISMO 1 ANTA WEIGHT OF AUTOMATISM 1 WING	11Kg
DIMENSIONI AUTOMATISMO AUTOMATISM DIMENSIONS	684x130x86 mm
SERVIZIO SERVICE	Continuo Continuous
PROTEZIONE PROTECTION	IP40

**Apertura a motore e chiusura a molla**

Ideale per ogni tipo di utilizzo, soprattutto quando si presenta la necessità di chiudere la porta anche in assenza di alimentazione.  
In questo caso l'automatismo si comporta come un normale chiudiporta meccanico.  
Regolazione dei parametri tramite doppio display con pulsanti a bordo scheda, dip-switch o connessione pc.

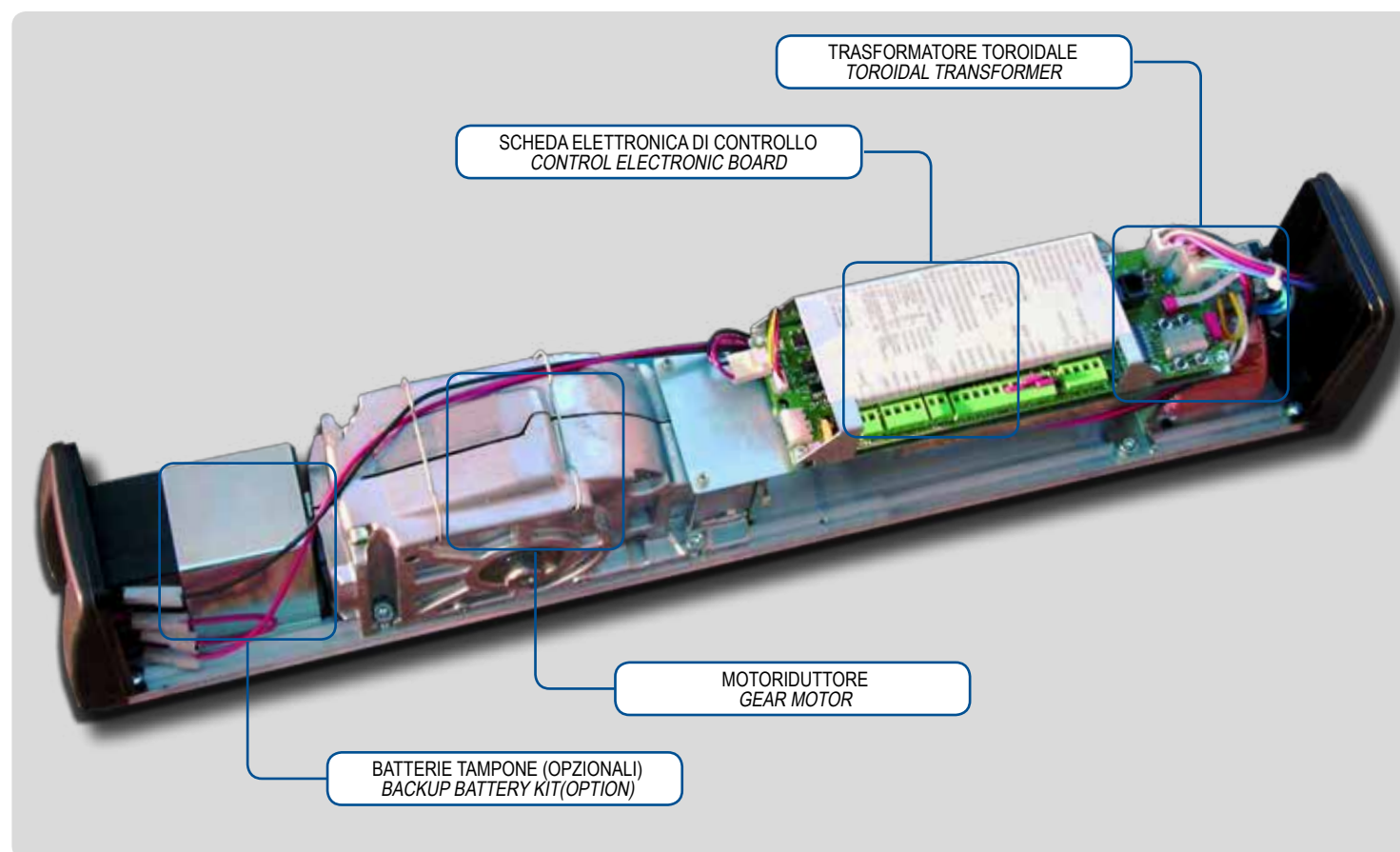
**Opening by motor, closing by spring.**

Universal, mostly used when the door has to close in case of power failure. In this case, the automatism works as a mechanical door closer.  
Parameters adjustment with double display with push buttons on control board, dip-switches or pc interface



CODICE CODE	DESCRIZIONE DESCRIPTION
PF18.01	PROSWING S - Automazione per porta ad anta singola. Apertura a motore e chiusura a molla. PROSWING S - Operator for 1 wing. Opening by motor, closing by spring.

**PROSWING M** AUTOMATISMO PER PORTE A BATTENTE.  
SWING DOORS OPERATOR



**CARATTERISTICHE TECNICHE PROSWING M**  
TECHNICAL FEATURES PROSWING M

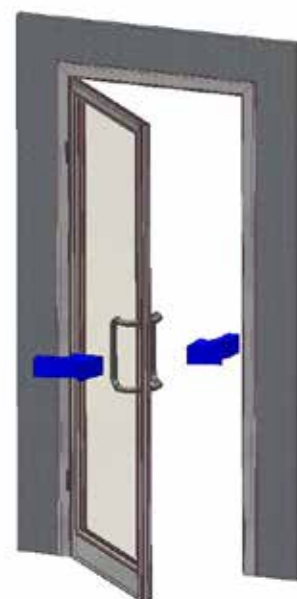
ALIMENTAZIONE POWER SUPPLY	230V ac 50/60 Hz
POTENZA NOMINALE RATED POWER	85 W
ALIMENT. DISPOSIT. ESTERNI POWER EXTERNAL DEVICES	12V DC - 12W MAX.
BATTERIE TAMPONE (OPZIONALE) POWER BATTERY BACKUP (OPTIONAL)	24 V 1.2 Ah
LARGHEZZA ANTA WING WIDTH	700 ÷ 1400 mm
PESO MAX ANTA (vedere grafico) MAX WING PAYLOAD (see chart below)	250 kg
ANGOLO MAX. DI APERTURA MAX OPENING ANGLE	110°
ALIMENTAZIONE ELETTROSERRATURA ELECTRIC LOCK POWER	12/24 Vdc – 15W max
TEMPERATURA ESERCIZIO OPERATING TEMPERATURE	-10°C ÷ +55°C
PESO DELL'AUTOMATISMO 1 ANTA WEIGHT OF AUTOMATISM 1 WING	10,5Kg
DIMENSIONI AUTOMATISMO AUTOMATISM DIMENSIONS	684x130x86 mm
SERVIZIO SERVICE	Continuo Continuous
PROTEZIONE PROTECTION	IP40

**Apertura e chiusura a motore.**

Adatto ad ogni tipo di ingresso, versatile e potente, batterie opzionali.  
Regolazione dei parametri tramite doppio display con pulsanti a bordo scheda, dip-switch o connessione pc.

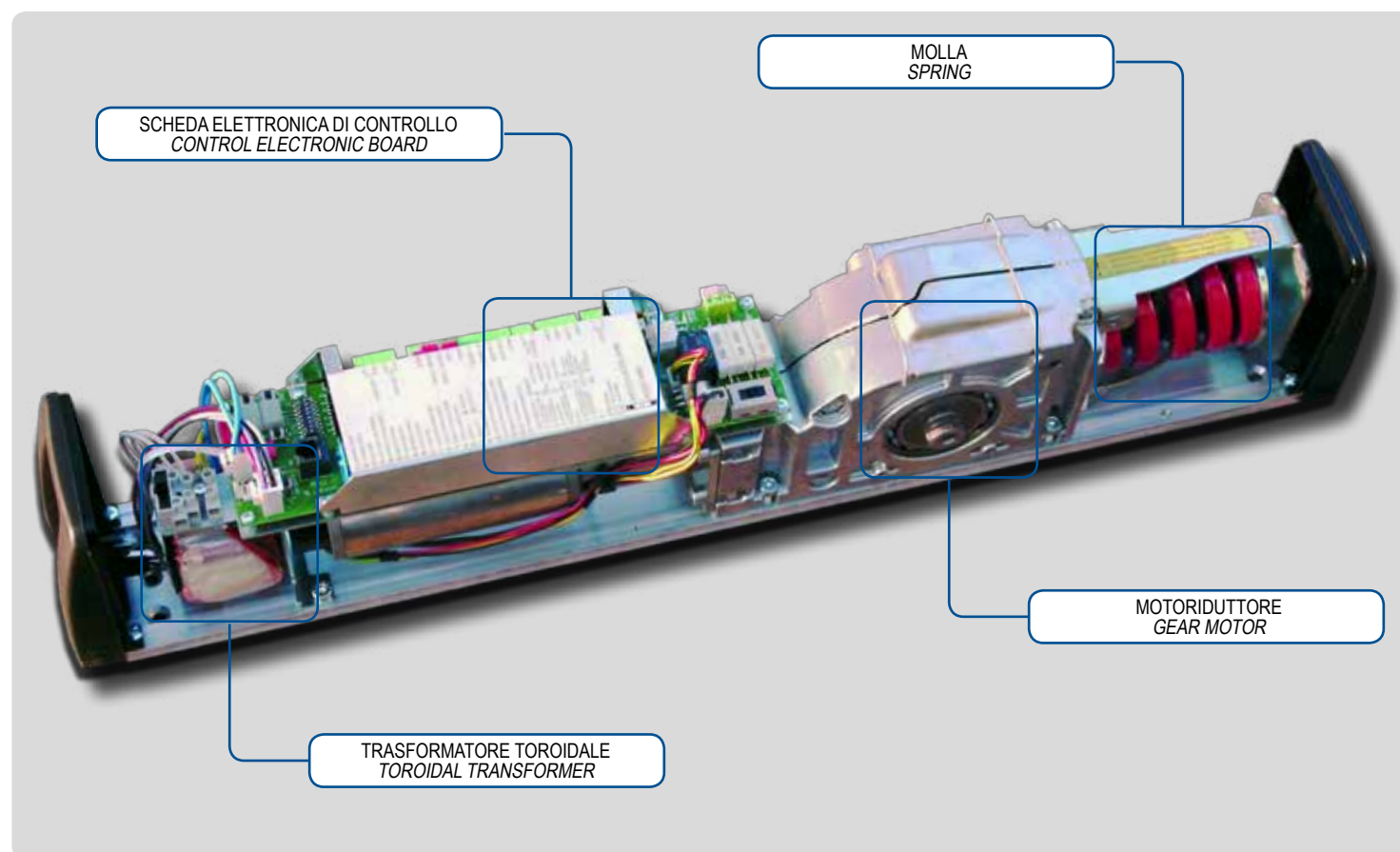
**Opening and closing by motor.**

For any kind of entrance, powerful and flexible, power batteries kit in option.  
Parameters adjustment with double display with push buttons on control board, dip-switches or pc interface.



CODICE CODE	DESCRIZIONE DESCRIPTION
PF18.02	PROSWING M - Automazione per porta ad anta singola. Apertura e chiusura a motore. PROSWING M - Operator for 1 wing. Opening and closing by motor.

**PROSWING R** AUTOMATISMO PER PORTE A BATTENTE.  
SWING DOORS OPERATOR



**CARATTERISTICHE TECNICHE PROSWING R**  
TECHNICAL FEATURES PROSWING R

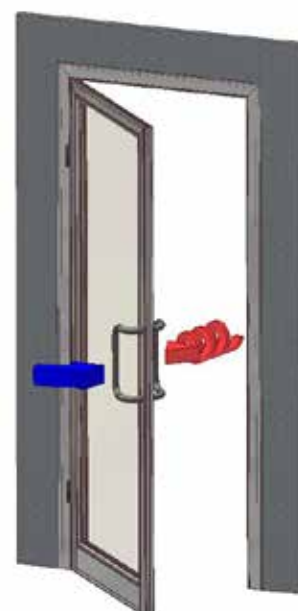
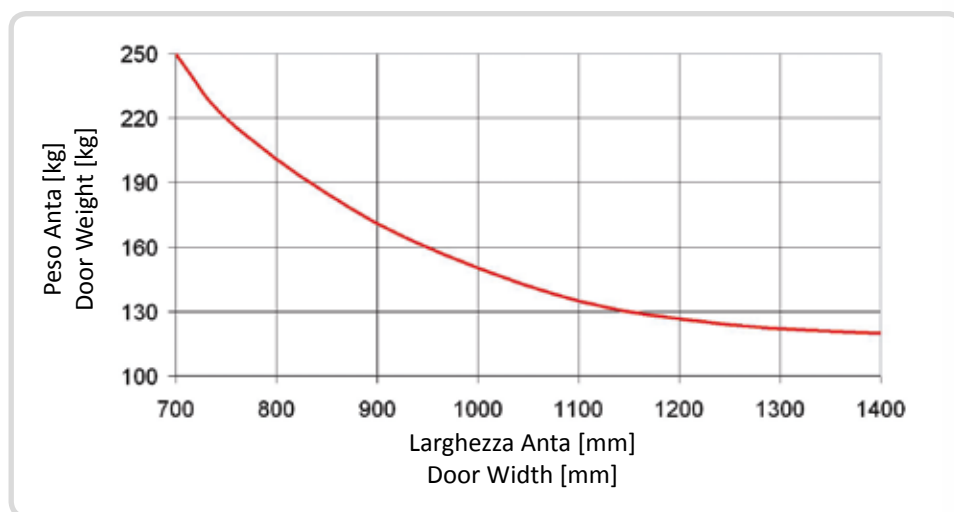
ALIMENTAZIONE POWER SUPPLY	230V ac 50/60 Hz
POTENZA NOMINALE RATED POWER	85 W
ALIMENT. DISPOSIT. ESTERNI POWER EXTERNAL DEVICES	12V DC - 12W MAX.
LARGHEZZA ANTA WING WIDTH	700 ÷ 1400 mm
PESO MAX ANTA (vedere grafico) MAX WING PAYLOAD (see chart below)	250 kg
ANGOLO MAX. DI APERTURA MAX OPENING ANGLE	110°
ALIMENTAZIONE ELETTROSERRATURA ELECTRIC LOCK POWER	12/24 Vdc - 15W max
TEMPERATURA ESERCIZIO OPERATING TEMPERATURE	-10°C ÷ +55°C
PESO DELL'AUTOMATISMO 1 ANTA WEIGHT OF AUTOMATISM 1 WING	10,5Kg
DIMENSIONI AUTOMATISMO AUTOMATISM DIMENSIONS	684x130x86 mm
SERVIZIO SERVICE	Continuo Continuous
PROTEZIONE PROTECTION	IP40

**Apertura a molla chiusura a motore.**

Aprire in caso di mancanza di alimentazione. Permette l'evacuazione di fumo e/o calore, utilizzabile in caso di emergenza. Regolazione dei parametri tramite doppio display con pulsanti a bordo scheda, dip-switch o connessione pc.

**Opening by spring, closing by motor.**

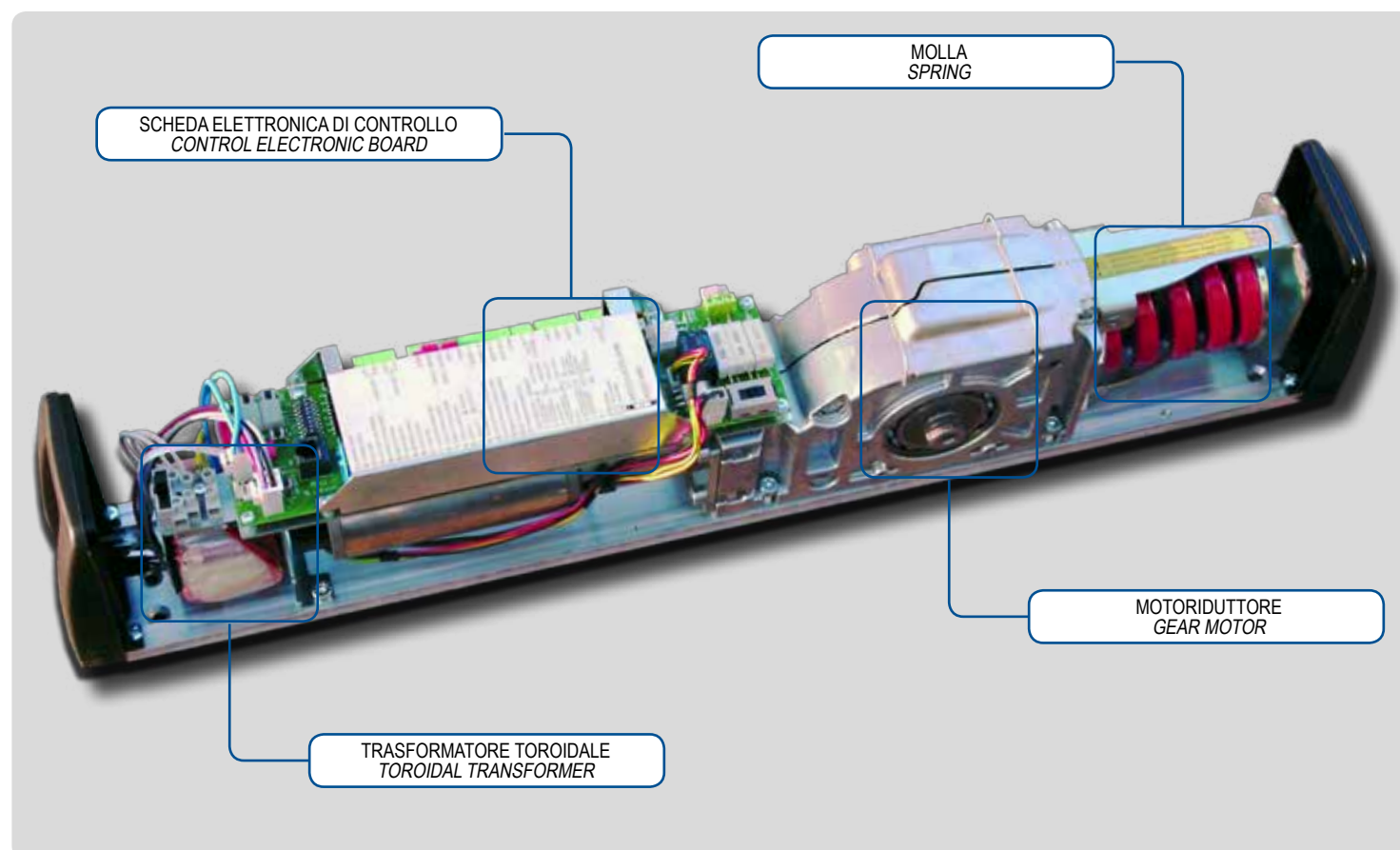
Invers, it opens without power supply by spring, for ventilation and smoke clearance. This model can be used also in emergency exits. Parameters adjustment with double display with push buttons on control board, dip-switches or pc interface.



CODICE CODE	DESCRIZIONE DESCRIPTION
PF18.03	PROSWING R - Automatismo per 1 anta. Apertura a molla chiusura a motore. PROSWING R - Operator for 1 wing. Opening by spring, closing by motor..

ATTENZIONE: il Proswing R deve essere sempre abbinato ad un elettromagnete per tenere la porta chiusa. (non fornito)  
ATTENTION: it is always necessary to use a maglock system to keep the door in closed position. (not supplied)

**PROSWING F** AUTOMATISMO PER PORTE A BATTENTE.  
SWING DOORS OPERATOR

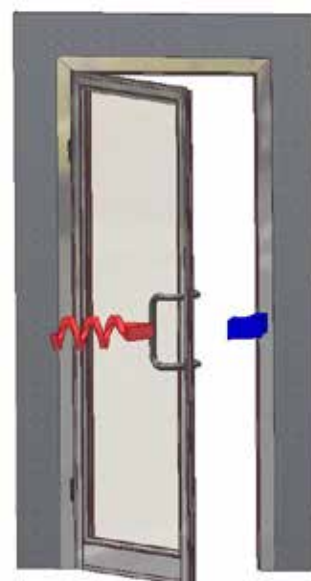
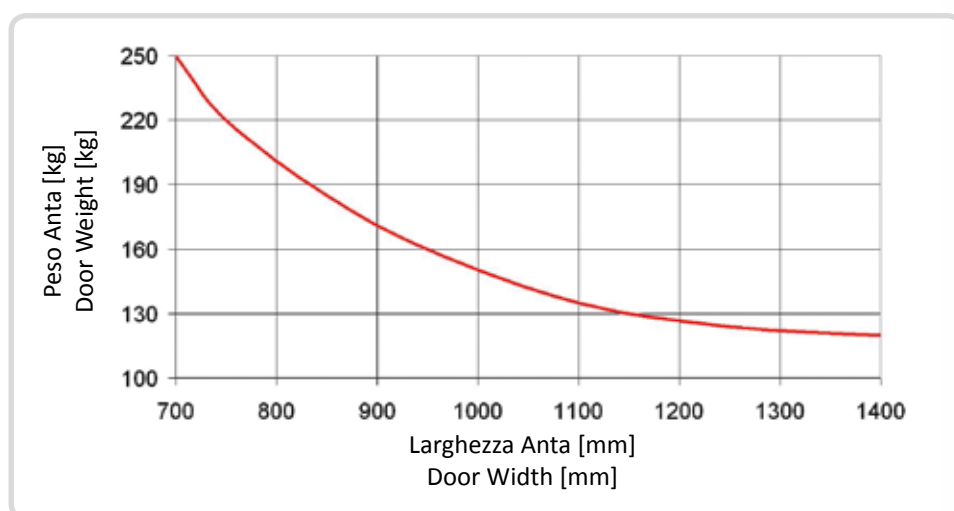


**Automatismo con sistema integrato che comanda la chiusura a molla in caso di allarme incendio o fumo.**

Indispensabile dove sia richiesta una barriera automatica di protezione contro il fuoco e il fumo, in riferimento alle normative vigenti nei diversi paesi. Regolazione dei parametri tramite doppio display con pulsanti a bordo scheda, dip-switch o connessione pc.

**Automatism with integrated system that closes in case of fire/smoke alarm.**

Anywhere an automatic barrier for fire and smoke is required, approvals for country specific directives and regulations must be followed. Parameters adjustment with double display with push buttons on control board, dip-switches or pc interface.



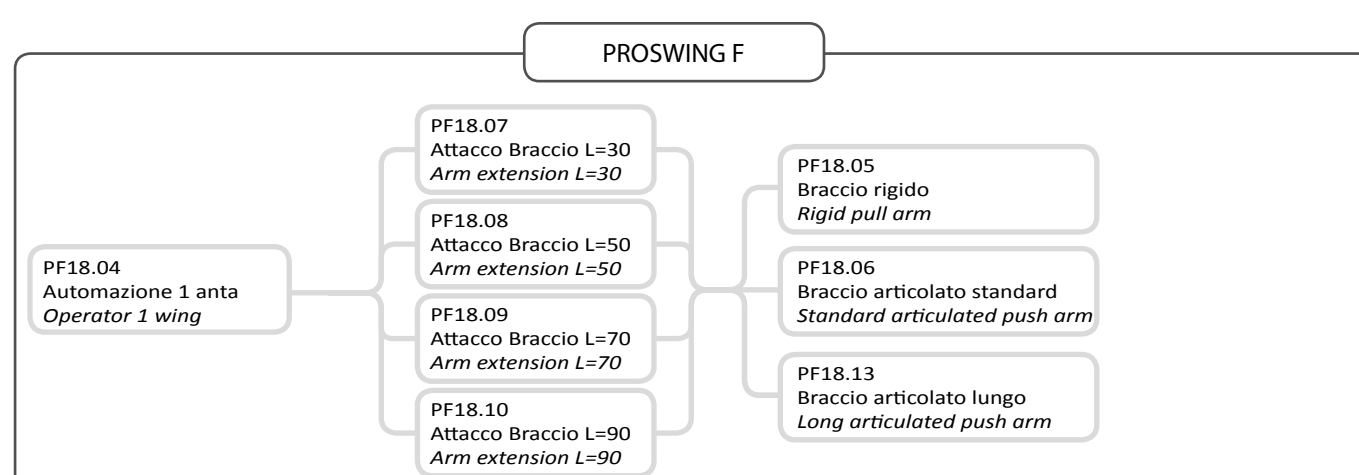
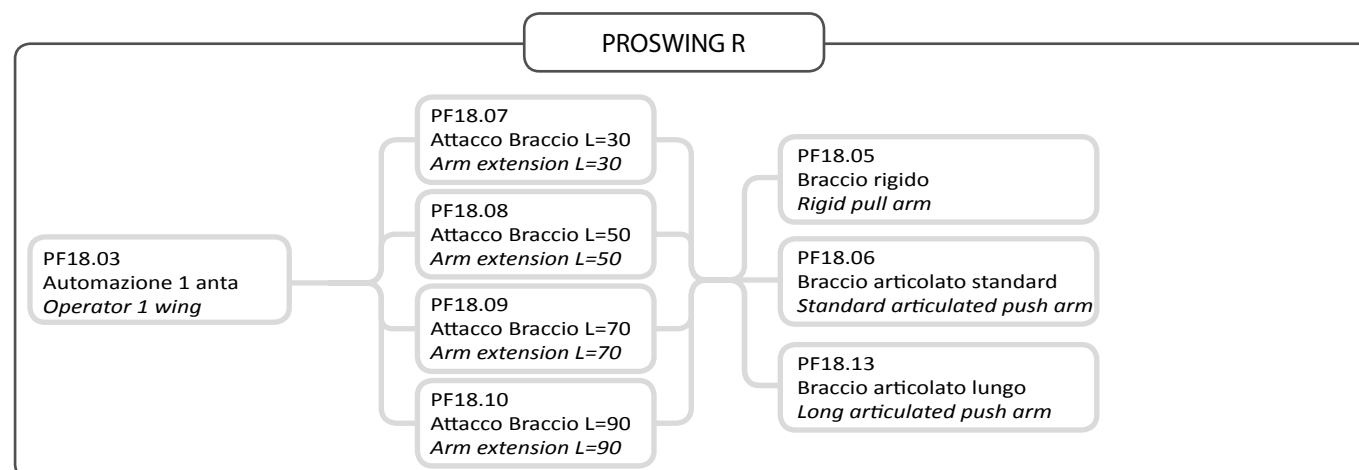
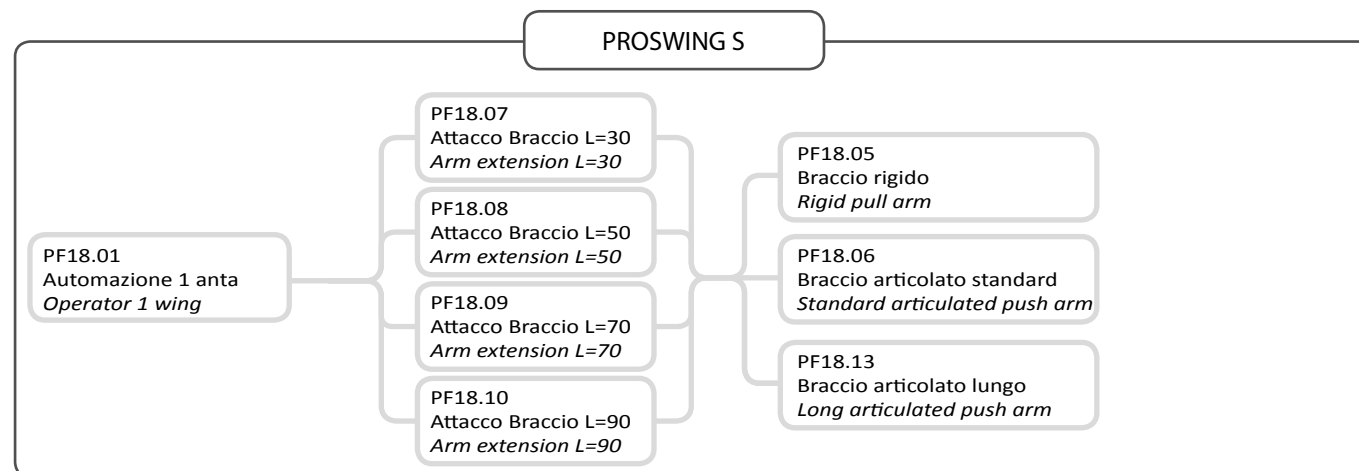
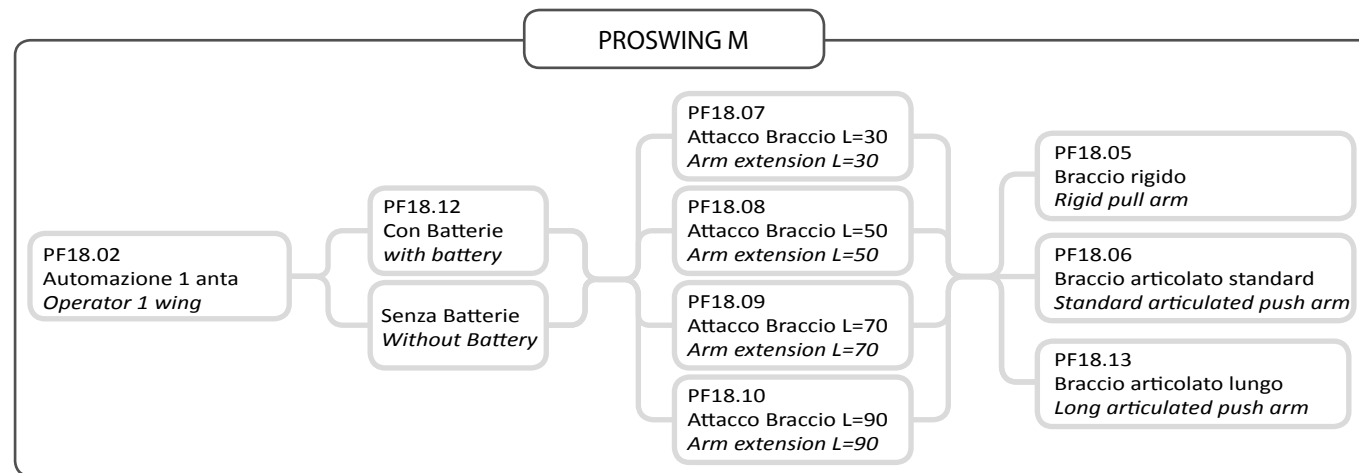
**CARATTERISTICHE TECNICHE PROSWING F**  
TECHNICAL FEATURES PROSWING F

ALIMENTAZIONE POWER SUPPLY	230V ac 50/60 Hz
POTENZA NOMINALE RATED POWER	85 W
ALIMENT. DISPOSIT. ESTERNI POWER EXTERNAL DEVICES	12V DC - 12W MAX.
LARGHEZZA ANTA WING WIDTH	700 ÷ 1400 mm
PESO MAX ANTA (vedere grafico) MAX WING PAYLOAD (see chart below)	250 kg
ANGOLO MAX. DI APERTURA MAX OPENING ANGLE	110°
ALIMENTAZIONE ELETTROSERRATURA ELECTRIC LOCK POWER	12/24 Vdc - 15W max
REGOLAZIONE FORZA MOLLA SPRING TENSION	EN4 : EN6
TEMPERATURA ESERCIZIO OPERATING TEMPERATURE	-10°C ÷ +55°C
PESO DELL'AUTOMATISMO 1 ANTA WEIGHT OF AUTOMATISM 1 WING	11Kg
DIMENSIONI AUTOMATISMO AUTOMATISM DIMENSIONS	684x130x86 mm
SERVIZIO SERVICE	Continuo Continuous
PROTEZIONE PROTECTION	IP40





CODICE CODE	DESCRIZIONE DESCRIPTION
PF18.04	PROSWING F- Automazione per porta ad anta singola. Automatismo con sistema integrato che comanda la chiusura a molla di allarme incendio. <i>PROSWING F - Operator for 1 wing. Automatism with integrated system that closes in case of fire alarm.</i>



GUIDA ALLA SCELTA PROSWING | PROSWING SELECTION GUIDE



BRACCI ED ATTACCHI | ARMS AND EXTENSIONS

ACCESSORI ACCESSORIES	CODICE CODE	DESCRIZIONE DESCRIPTION	M	S	F	R
	PF18.05	Braccio rigido a tirare completo di guida in estruso di alluminio anodizzato argento. Per applicazioni dove l'automazione è installata dallo stesso lato di apertura dell'anta. <i>Rigid Pull Arm complete with aluminum silver anodized sliding guide. Used when the automatism is installed on the opening side of the door.</i>	●	●	●	●
	PF18.06	Braccio articolato a spingere standard, per installazioni dove l'automazione è installata dal lato opposto a quello di apertura dell'anta. <i>Articulated push arm standard. Used when automatism is installed on the opposite side of the door opening.</i>	●	●	●	●
	PF18.13	Braccio articolato a spingere lungo, per installazioni dove l'automazione è installata dal lato opposto a quello di apertura dell'anta. <i>Long articulated push arm. Used when automatism is installed on the opposite side of the door opening.</i>	●	●	●	●
	PF18.07	Attacco braccio L=30 <sup>(*)</sup> . <i>Arm extension L=30<sup>(*)</sup>.</i>	●	●	●	●
	PF18.08	Attacco braccio L=50 <sup>(*)</sup> . <i>Arm extension L=50<sup>(*)</sup>.</i>	●	●	●	●
	PF18.09	Attacco braccio L=70 <sup>(*)</sup> . <i>Arm extension L=70<sup>(*)</sup>.</i>	●	●	●	●
	PF18.10	Attacco braccio L=90 <sup>(*)</sup> . <i>Arm extension L=90<sup>(*)</sup>.</i>	●	●	●	●

(\*) Occorre sempre ordinare un attacco per ogni braccio.

(\*) We recommend to order always an extension for each kind of arm.

GUIDA ALLA SCELTA ACCESSORI | ACCESSORIES SELECTION

CODICE CODE	DESCRIZIONE DESCRIPTION	M	S	F	R
PF18.12	Power kit batteria (solo per PROSWING M). <i>Backup battery kit (only for PROSWING M).</i>	●	×	×	×
PF18.14	Prolunga alluminio per Proswing doppio (L=800mm). <i>Cover extension aluminium for double Proswing (L=800mm).</i>	●	●	●	●
PF01.70	Selettore logiche base <i>Basic logics selector</i>	●	●	●	●
PF01.71	Selettore logiche base dotato di blocco di sicurezza a chiave <i>Basic logics selector with key lock</i>	●	●	●	●
PF01.72	Selettore logiche avanzato <i>Advanced logics selector</i>	●	●	●	●
PF01.73	Scatola da incasso per selettore logiche. <i>Built-in box for selector.</i>	●	●	●	●

Per gli accessori disponibili vedere a pag. 117 | For optional accessories see page 117

**SWINGO** AUTOMATISMO PER PORTE A BATTENTE.  
SWING DOORS OPERATOR

SWINGO associa un ricercato ed innovativo design ad una naturale robustezza, ideale per gli utilizzi intensivi. Silenziosità e compattezza unite alla facilità di installazione rendono il prodotto ideale per gli impieghi più disparati. Importante ed innovativo il dispositivo di sicurezza integrato brevettato da Sesamo. Opportune scelte di materiali e l'utilizzo delle soluzioni tecnologiche più avanzate eliminano le vibrazioni e la trasmissione dei rumori in modo da rendere il funzionamento altamente silenzioso. La sofisticata elettronica fornisce all'installatore gli strumenti necessari ad ottenere elevate possibilità di personalizzazione o di diagnosi in fase di manutenzione. Grazie ai suoi ingombri ridotti e al suo design armonico SWINGO risulta essere compatibile con molteplici contesti di arredamento ed indicato per l'utilizzo residenziale.

*Swingo is a compact swing operator that combines an elegant, innovative design with a natural strength and is ideal intensive use. Silent, compact and easy to install, this product is suitable for a large variety of uses. A very important and innovative feature is the built-in safety device patented by Sesamo. Appropriate choices of materials and the use of the most advanced technological solutions eliminate vibrations and the transmission of noise making the operation very silent. Its sophisticated electronic components provide the installer the necessary tools for many customised solutions or for diagnosis when carrying out maintenance operations. Thanks to its small size and its harmonious design, SWINGO is suitable in multiple contexts and furnishings as well as for residential use.*



MODULO ORDINAZIONE  
ORDER FORM

AUTOMATISMI PER PORTE BATTENTI  
OPERATORS FOR SWINGING DOORS

SWINGO

Ord.n°: \_\_\_\_\_  
Order No: \_\_\_\_\_  
Cod.Cliente: \_\_\_\_\_  
Customer Code: \_\_\_\_\_

Dati Cliente  
Customer Data

Cliente: \_\_\_\_\_  
Customer: \_\_\_\_\_  
Indirizzo: \_\_\_\_\_ CAP: \_\_\_\_\_ Città: \_\_\_\_\_ Prov: \_\_\_\_\_  
Address: \_\_\_\_\_ Zip Code: \_\_\_\_\_ City: \_\_\_\_\_ Province: \_\_\_\_\_  
Tel: \_\_\_\_\_ email: \_\_\_\_\_ Stato: \_\_\_\_\_  
Phone: \_\_\_\_\_ email: \_\_\_\_\_ Country: \_\_\_\_\_

Tipologia Automatismo  
Model of operator

- 1 Anta con apertura a destra  
1 Wing - open right
- 1 Anta con apertura a sinistra  
1 Wing - open left
- 2 Ante  
2 Wings

Automatismo Standard  
Standard operator

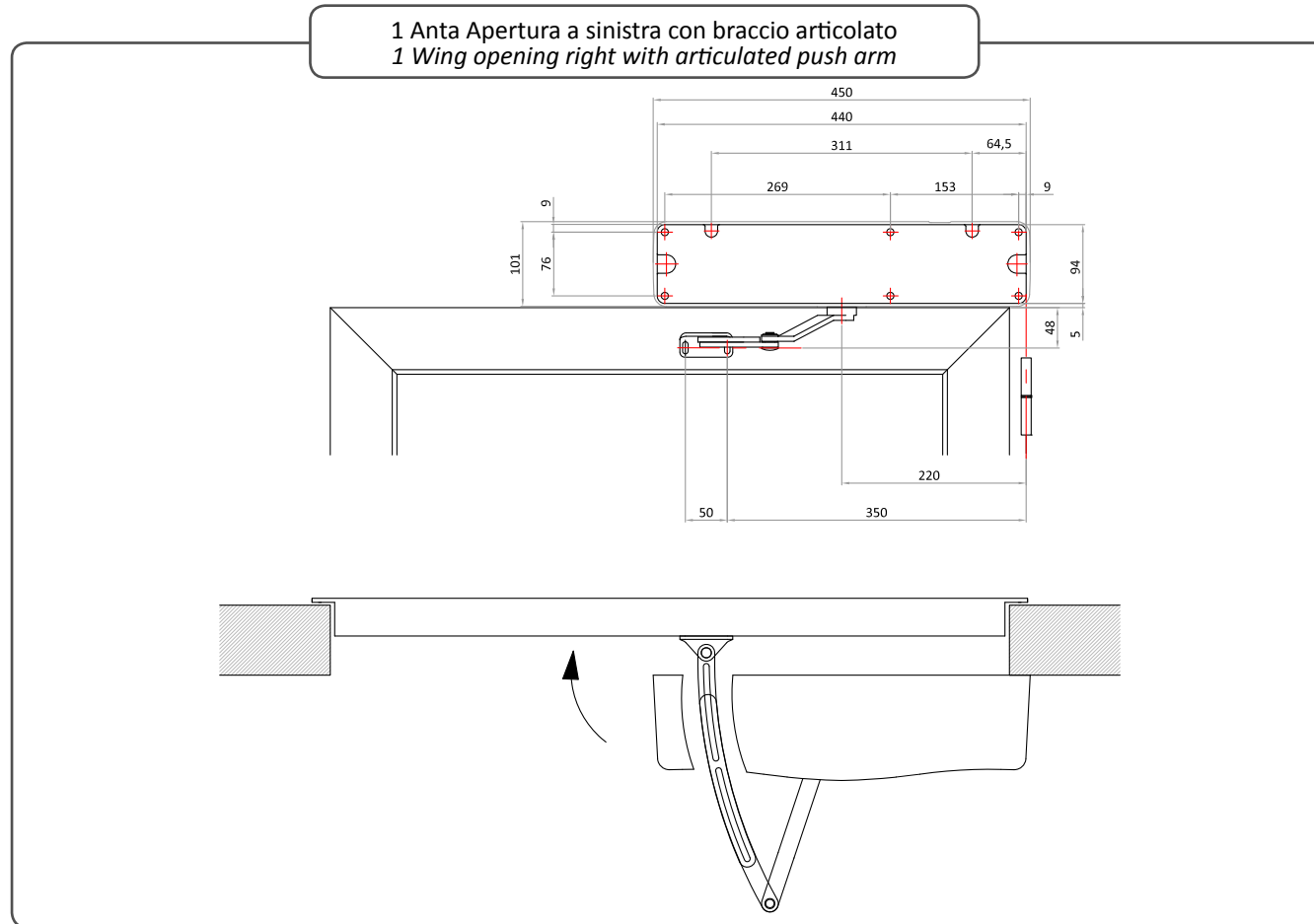
Modello:  SWINGO Black  SWINGO Silver  
Model: \_\_\_\_\_  
Codice Automatismo: \_\_\_\_\_  
Operator Code: \_\_\_\_\_  
Codice Braccio: \_\_\_\_\_  
Arm Code: \_\_\_\_\_

Accessori Installati  
Accessories

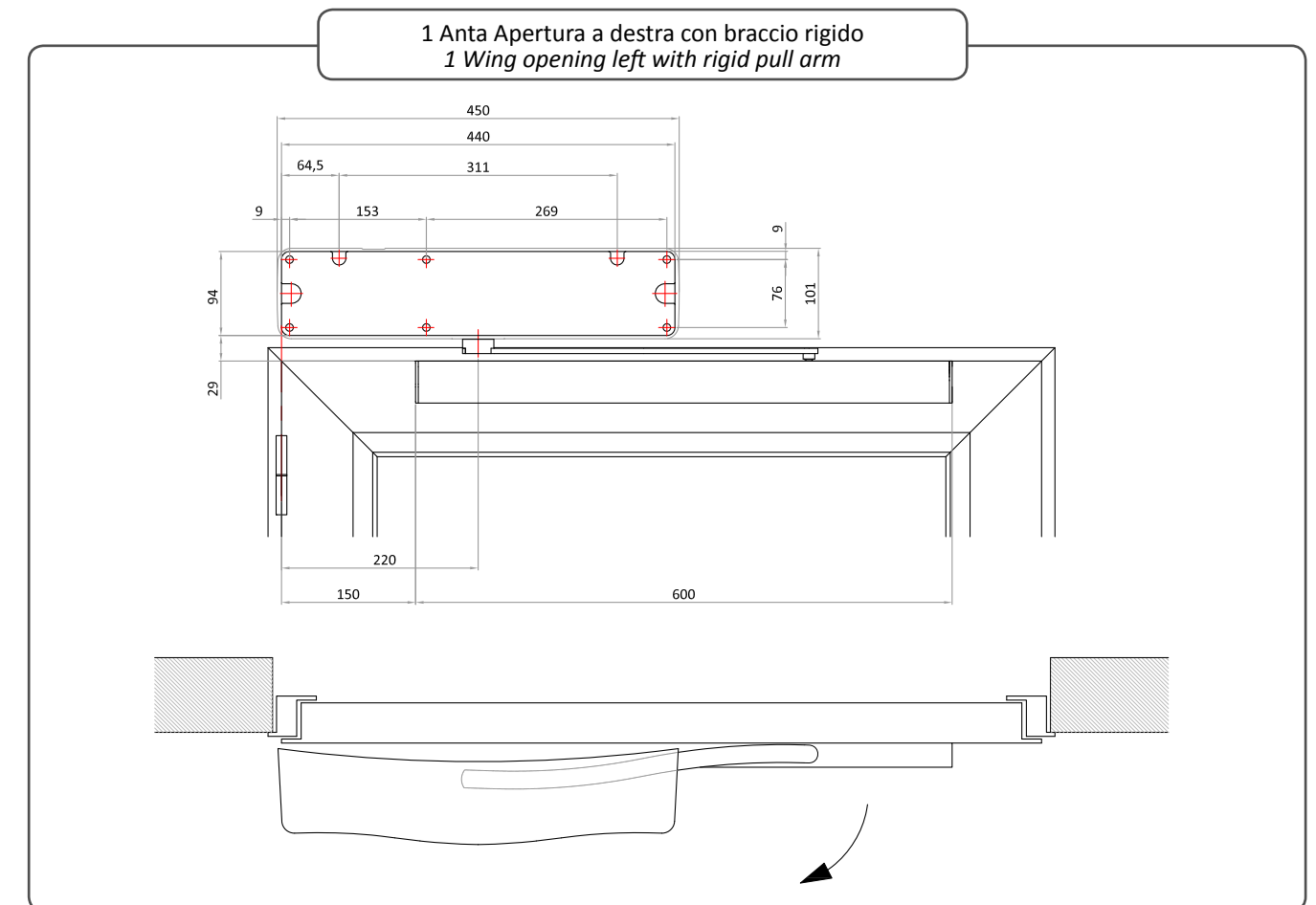
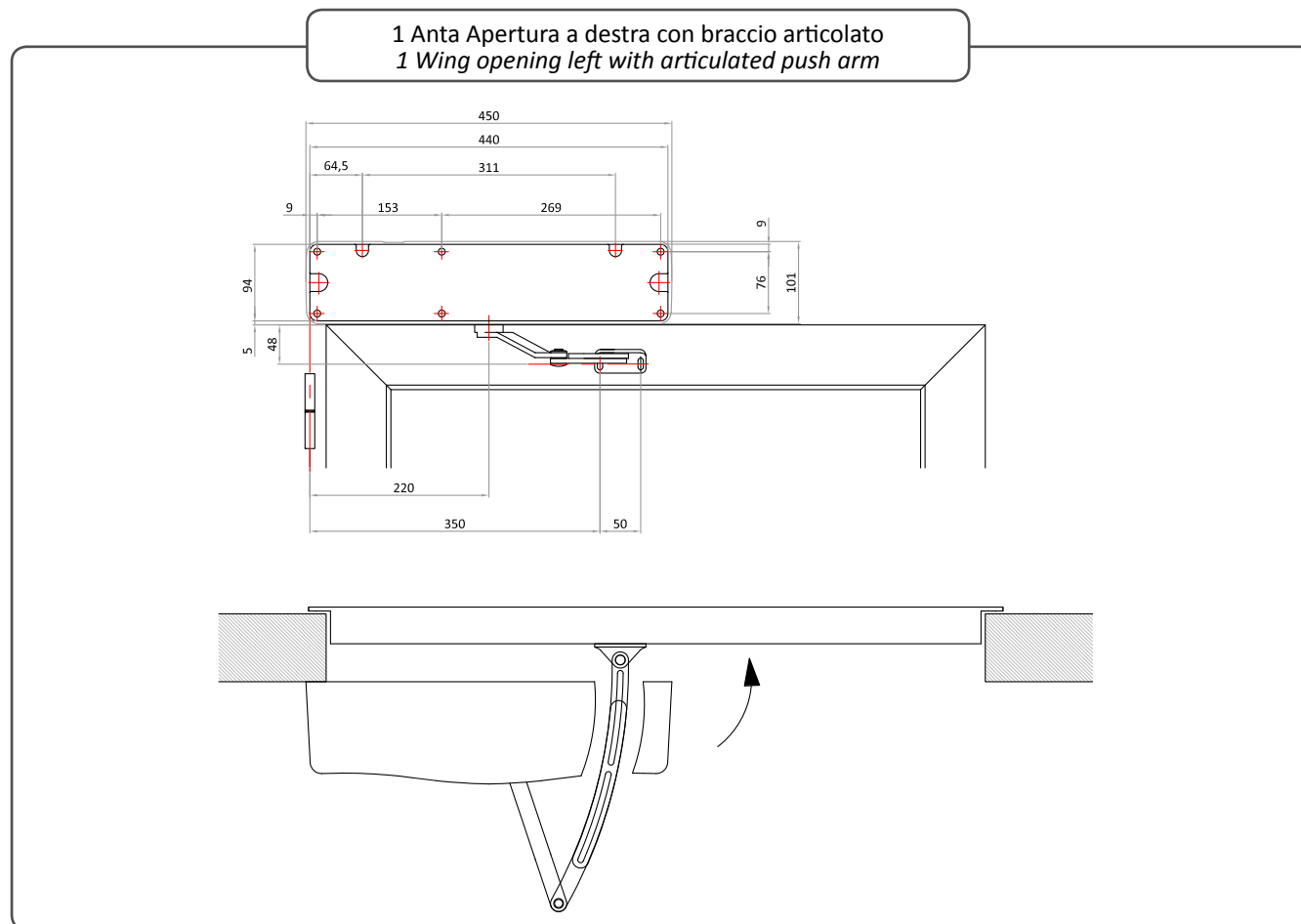
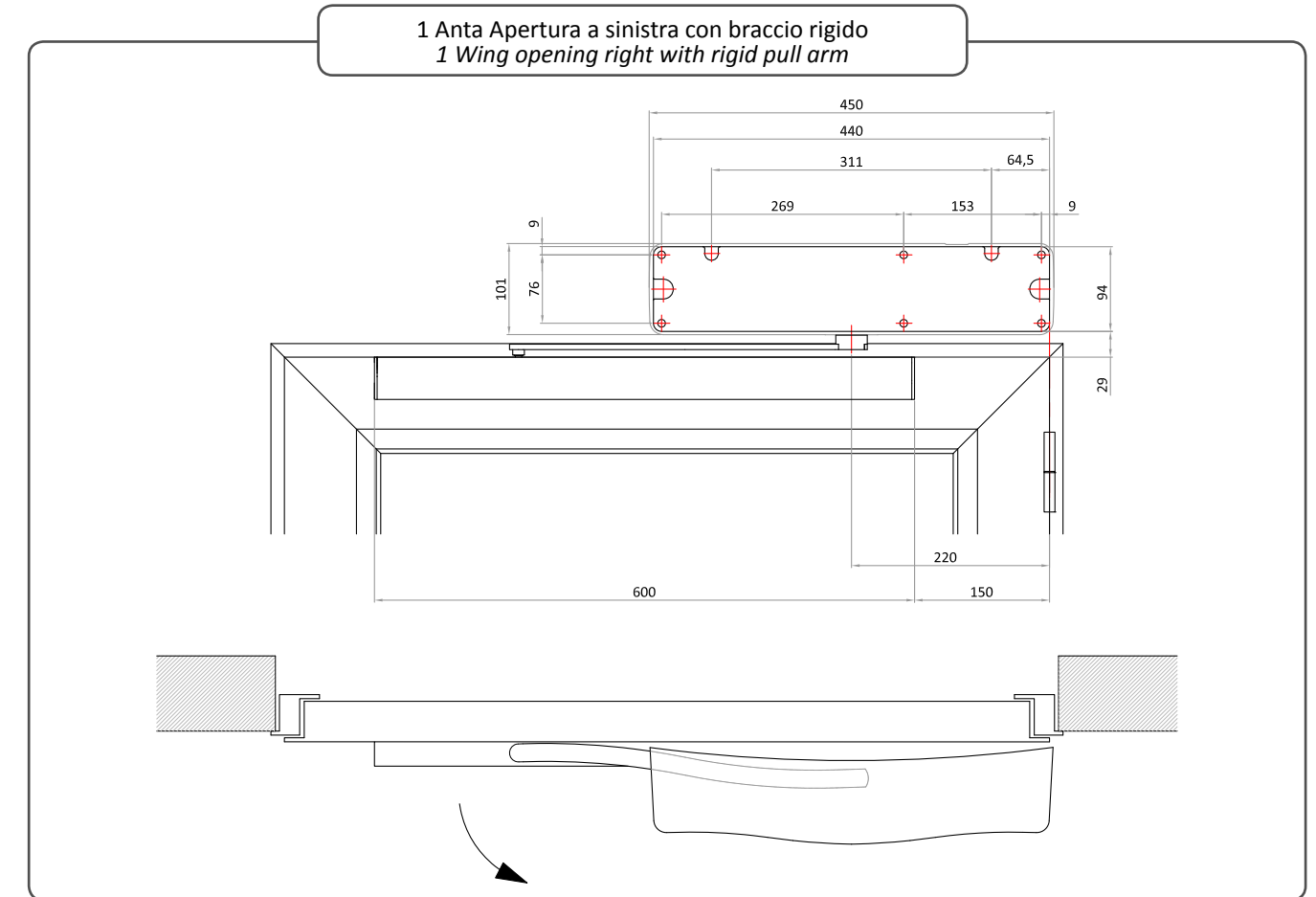
- Distanziale Braccio  
Arm Exention
- Staffa di fissaggio opzionale.  
Optional adapter plate.
- Selettore logiche base  
Basic logics selector
- Accessori aggiunti all'ordine:  
Other accessories: \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

Per gli accessori disponibili vedere a pag. 117  
For the available accessories see pages 117

DEFINIZIONE SENSO DI APERTURA | DEFINITION OPENING DIRECTION  
E POSIZIONAMENTO | AND POSITIONING



DEFINIZIONE SENSO DI APERTURA | DEFINITION OPENING DIRECTION  
E POSIZIONAMENTO | AND POSITIONING

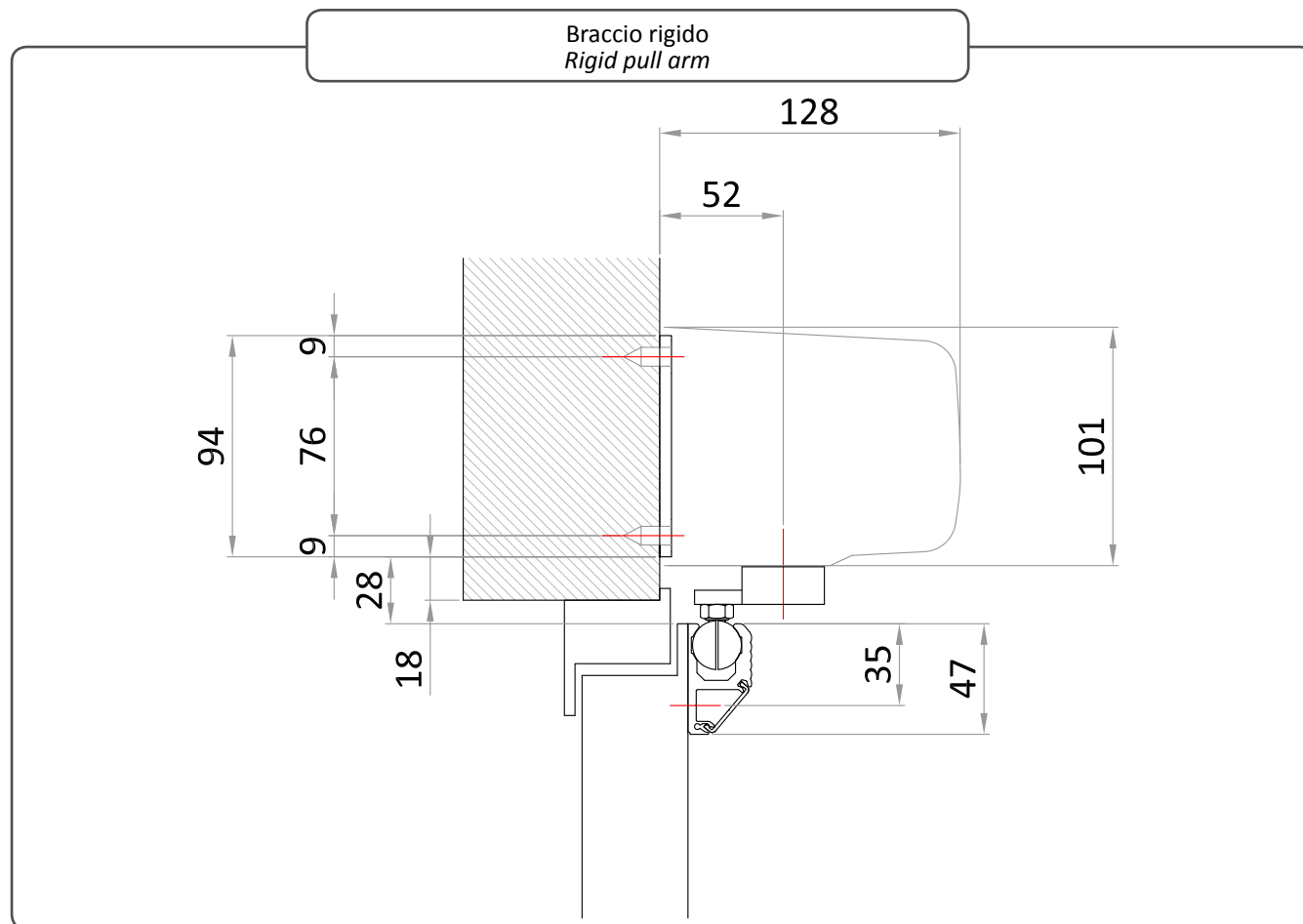
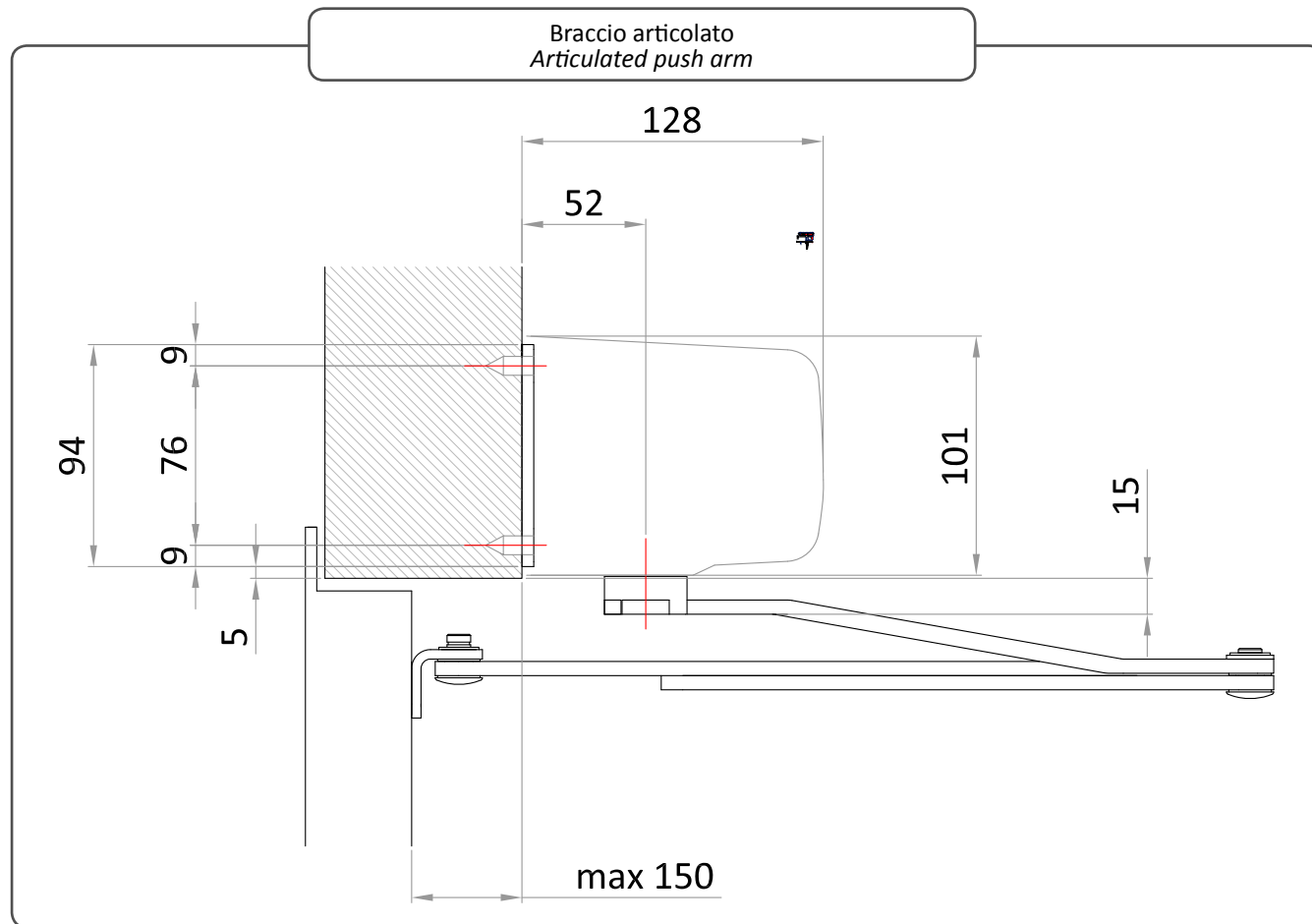


Le quote si intendono in mm | Dimensions are in mm

Le quote si intendono in mm | Dimensions are in mm



SEZIONE AUTOMATISMO | OPERATOR SECTION



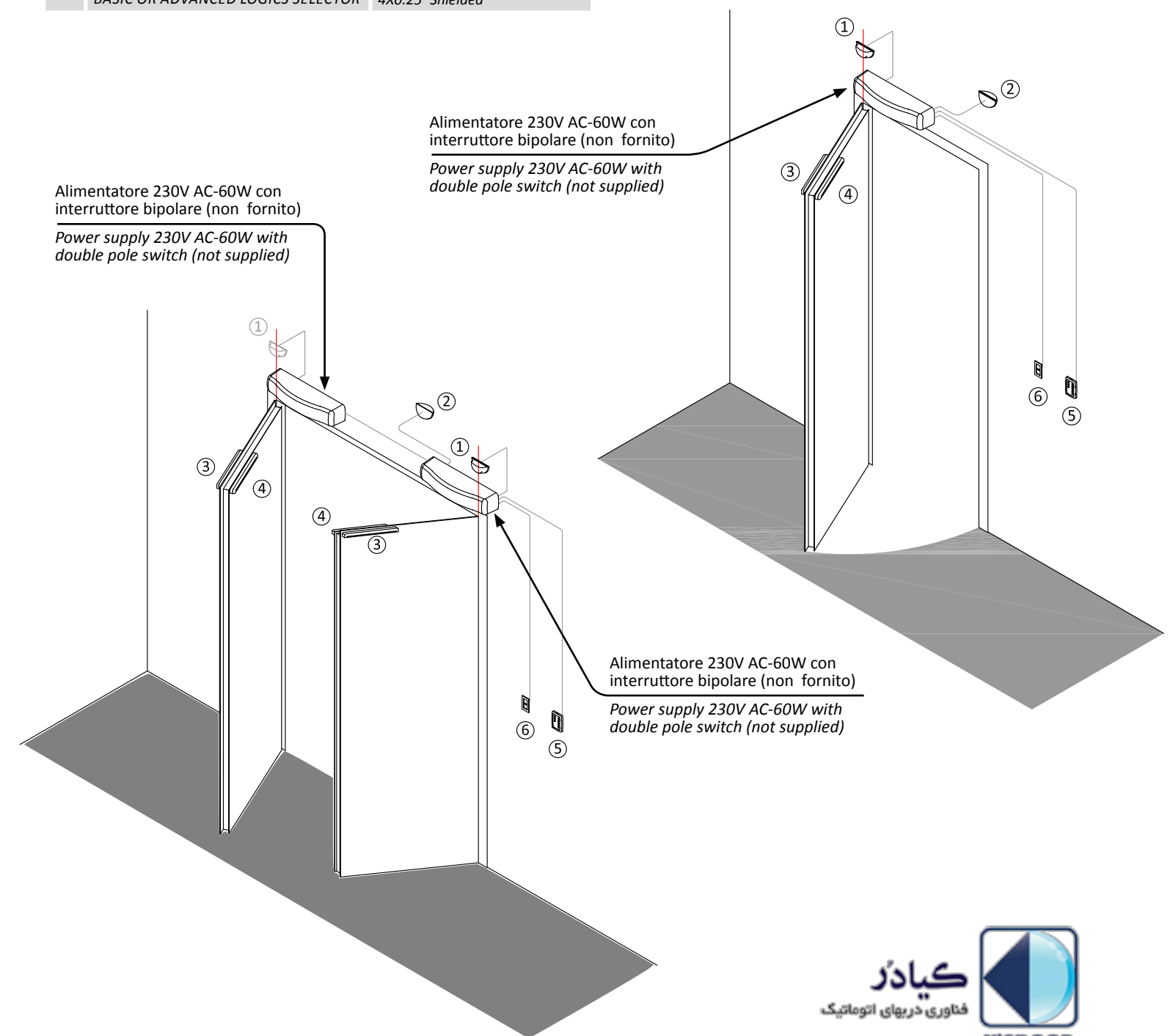
Le quote si intendono in mm | Dimensions are in mm

PREDISPOSIZIONE ELETTRICA | ELECTRICAL CONFIGURATION  
PER AUTOMATISMI SWINGO | FOR SWINGO OPERATOR

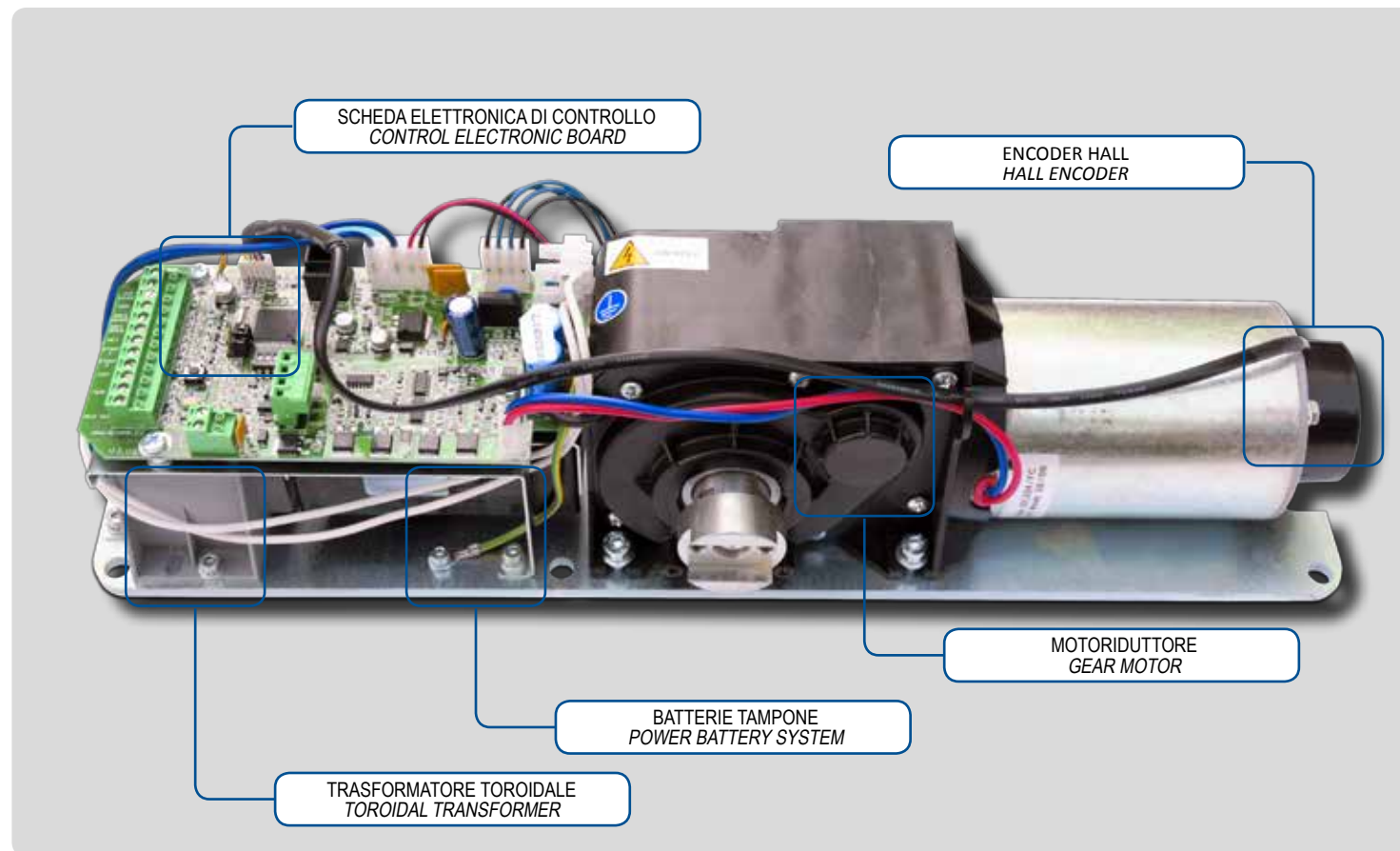
N°	DESCRIZIONE DESCRIPTION	CAVI CABLE
1	RADAR ESTERNO (*) EXTERNAL RADAR (*)	In Dotazione Supplied
2	RADAR INTERNO INTERNAL RADAR	In Dotazione Supplied
3	SENSORE DI SICUREZZA IN APERTURA SAFETY SENSOR ON OPENING	In Dotazione Supplied
4	SENSORE DI SICUREZZA IN CHIUSURA SAFETY SENSOR ON CLOSING	In Dotazione Supplied
5	SELETTORE BASE O AVANZATO BASIC OR ADVANCED LOGICS SELECTOR	4X0.25 <sup>2</sup> Schermato 4X0.25 <sup>2</sup> Shielded

N°	DESCRIZIONE DESCRIPTION	CAVI CABLE
6	INTERRUTTORE DI RETE POWER SWITCH	3X1.5mm <sup>2</sup>

(\*) Compatibile solo con certi modelli  
Chiedere informazioni a SESAMO  
(\*) Compatible only with certain models  
Get information on SESAME



**SWINGO** AUTOMATISMO PER PORTE A BATTENTE.  
SWING DOOR OPERATOR



SWINGO è stato concepito in modo da resistere a forti urti dell'anta in movimento, mediante una frizione integrata all'interno del motoriduttore appositamente studiata e BREVETTATA al fine di garantire l'integrità dei componenti del prodotto.

- Alta silenziosità, design ricercato ed ingombro ridotto, indicato per l'utilizzo residenziale
- Disponibile nelle colorazioni nero ed argento metallizzato
- Possibilità di funzionamento in modalità "Bassa Potenza": velocità ed accelerazioni ridotte ottimizzate per l'uso da parte di persone con difficoltà motorie
- Batteria di emergenza integrata per garantire la continuità di funzionamento in mancanza di alimentazione
- Compatibile con una vasta gamma di dispositivi di comando, controllo e sicurezza



SWINGO prevents doors from banging shut by means of a friction device incorporated in the specifically designed gearmotor which was PATENTED to ensure the integrity of the components of the product.

- Very quiet, elegant, compact design, ideal for residential use
- Available in black and metallic silver
- Can operate in "low energy" mode: reduced speed and acceleration
- Built-in emergency battery to ensure continuity of service if the power is out
- Compatible with a wide range of control and safety devices

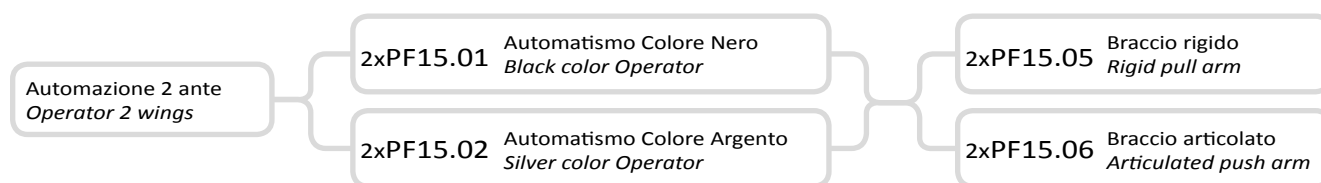
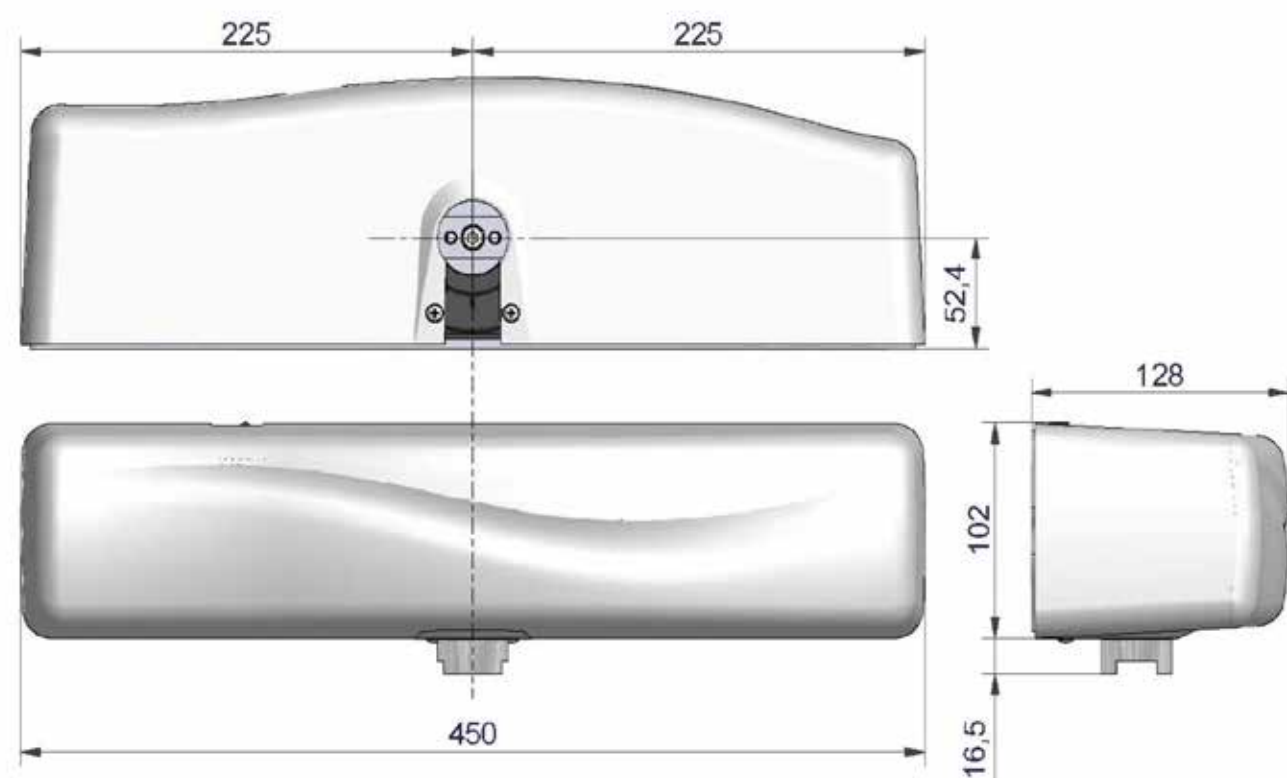
**CARATTERISTICHE TECNICHE SWINGO**  
TECHNICAL FEATURES SWINGO

ALIMENTAZIONE POWER SUPPLY	230V ac 50/60 Hz
POTENZA NOMINALE RATED POWER	60 W
ALIMENT. DISPOSIT. ESTERNI POWER EXTERNAL DEVICES	12V DC - 2,5W MAX.
BATTERIA DI EMERGENZA (OPZIONALE) EMERGENCY BATTERY SYSTEM (OPTIONAL)	12 V 1.3 Ah
LARGHEZZA MAX. ANTA MAX WING WIDTH	1200 mm
ALTEZZA MAX. ANTA MAX WING HEIGHT	2400 mm
PESO MAX ANTA MAX WING PAYLOAD	80 kg
ANGOLO MAX. DI APERTURA MAX OPENING ANGLE	100°
ALIMENTAZIONE ELETTROSERRATURA ELECTRIC LOCK POWER	12V DC - 15W max
TEMPERATURA ESERCIZIO OPERATING TEMPERATURE	0°C ÷ +50°C
PESO DELL'AUTOMATISMO 1 ANTA WEIGHT OF AUTOMATISM 1 WING	6,7Kg
DIMENSIONI AUTOMATISMO AUTOMATISM DIMENSIONS	450x128x102 mm
SERVIZIO SERVICE	Continuo Continuous

AUTOMATISMI | OPERATORS

	CODICE CODE	DESCRIZIONE DESCRIPTION
	PF15.01	Automazione per porta ad anta singola. Colore Nero Operator for 1 wing. Black color
	PF15.02	Automazione per porta ad anta singola. Colore Grigio Operator for 1 wing. Silver color

GUIDA ALLA SCELTA SWINGO | SELECTION'S GUIDE SWINGO



BRACCI | ARMS

	CODICE CODE	DESCRIZIONE DESCRIPTION
	PF15.05	Braccio rigido a tirare completo di guida in estruso di alluminio anodizzato argento e di fermo a pavimento per finecorsa in apertura. Per applicazioni dove l'automazione è installata dallo stesso lato di apertura dell'anta. <i>Rigid Pull Arm complete with aluminum silver anodized sliding guide and a floor stopper to control the maximum opening of the wing. Used when the automatism is installed on the opening side of the door.</i>
	PF15.06	Braccio articolato a spingere completo di fermo a pavimento per finecorsa in apertura, per installazioni dove l'automazione è installata dal lato opposto a quello di apertura dell'anta. <i>Articulated Push Arm with a floor stopper to control the maximum opening of the wing. Used when the automatism is installed on the opposite side to that of the opening of the door.</i>

OPZIONI | OPTIONALS

CODICE CODE	DESCRIZIONE DESCRIPTION
PF15.11	Distanziale per braccio. <i>Arm extension.</i>
PF15.09	Staffa di fissaggio opzionale. <i>Optional adapter plate.</i>
PF01.70	Selettore logiche base <i>Basic logics selector</i>
PF01.71	Selettore logiche base dotato di blocco di sicurezza a chiave <i>Basic logics selector with key lock</i>
PF01.72	Selettore logiche avanzato <i>Advanced logics selector</i>
PF01.73	Scatola da incasso per selettore logiche. <i>Built-in box for selector.</i>

Per gli accessori disponibili vedere a pag. 117 | For optional accessories see page 117

# DOMUS SWING AUTOMATISMO PER PERSIANE A BATTENTE. OPERATOR FOR SWING SHUTTERS

DOMUS SWING apre e chiude tutti i tipi di persiana a uno o due battenti, risolvendo i problemi di apertura di persiane scomode, alte o con inferriate e riducendo nella stagione invernale la perdita di calore delle stanze, non essendo necessaria l'apertura delle finestre.

**CARATTERISTICHE DI FUNZIONAMENTO:**

Le motorizzazioni possono funzionare sia singolarmente che in modo centralizzato, le persiane possono essere arrestate a piacere in qualsiasi posizione desiderata. Per la centralizzazione e lo sfasamento delle ante è indispensabile richiedere l'apposita scheda per il ritardo dell'anta. È inoltre possibile accessoriare il sistema con il dispositivo di serratura elettrica.

*DOMUS SWING opens and closes with all types of shutters with one or two wings, resolving the problems of awkward opening, high or barred shutters and reducing the loss of heat in the rooms during the winter season since the opening of the windows is no longer necessary.*

**OPERATING CHARACTERISTICS**

*The motorizations can operate both individually as well as in a centralized mode; the shutters can be stopped at pleasure in any position desired. For the centralization and the lag of the wings it is indispensable to request the proper control unit for the wing delay. It is also possible to accessorize the system with the lower blocking device.*



## CARATTERISTICHE TECNICHE DOMUS SWING TECHNICAL FEATURES DOMUS SWING

ALIMENTAZIONE ALIMENTAZIONE	230V ac 50 Hz
COPPIA IN USCITA RATED FREQUENCY	38 Nm
LARGHEZZA MASSIMA ANTA MAX. WING WIDTH	750 mm
PORTATA MAX. AMMISSIBILE ANTA MAXIMUM WING ALLOWABLE PAYLOAD	70 kg
TEMPO DI MANOVRA OPENING TIME	14 s
DIMENSIONI AUTOMATISMO OPERATOR DIMENSIONS	160x78x67 mm
SERVIZIO INTERMITTENCE	15%/h

### AUTOMAZIONE | OPERATOR

CODICE CODE	DESCRIZIONE DESCRIPTION
PF10.01	Attuatore "DOMUS SWING" 1 anta. Specificare il verso di apertura (destra o sinistra) ed il colore del coperchio (marrone, bianco). Il verso di apertura è da intendersi con attuatore installato sotto architrave.  <i>Operator "DOMUS SWING" 1 Wing. Please, specify the opening direction (right or left) and the colour of the cover (white or brown). The opening direction is intended with actuator installed under the architrave.</i>

### ACCESSORI | ACCESSORIES

CODICE CODE	DESCRIZIONE DESCRIPTION
PF10.02	Serratura elettrica. <i>Electric lock.</i>
PF10.03	Scheda ritardo anta. <i>Wing delay electronic board.</i>

AUTOMATISMI PER INGRESSI SPECIALI  
*SPECIAL DOORS*

**DIORISMA** AUTOMATISMO PER PORTE SCORREVOLI AD ANGOLO  
SLIDING CORNER OPERATOR



**CARATTERISTICHE TECNICHE DIORISMA**  
TECHNICAL FEATURES DIORISMA

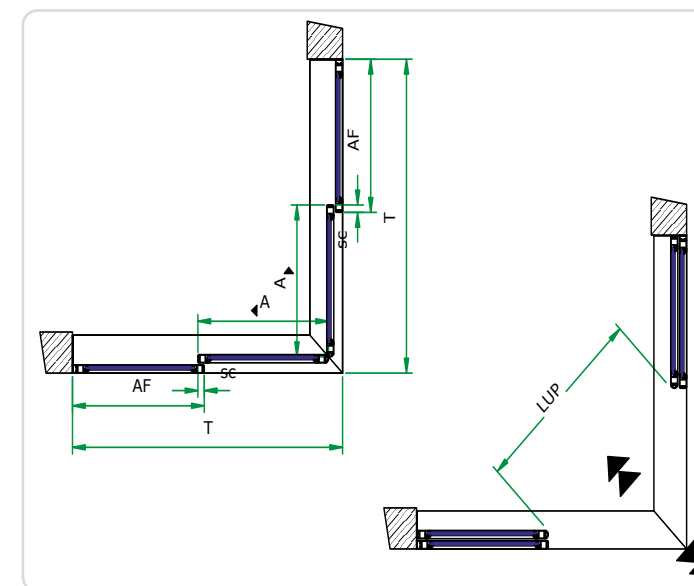
N° ANTE WINGS	2
ALIMENTAZIONE POWER SUPPLY	230V AC 50/60 Hz
POTENZA NOMINALE RATED POWER	180 W
ALIMENT. DISPOSIT. ESTERNI POWER EXTERNAL DEVICES	15V DC - 12W MAX.
BATTERIE TAMPONE (OPZIONALE) POWER BATTERY BACKUP (OPTIONAL)	24 V 1.2 Ah 24 V 1.2 Ah
MAX VELOCITÀ APERTURA MAX OPENING SPEED	2 Ante/2 Wings: 140 cm/s
MAX VELOCITÀ CHIUSURA MAX CLOSING SPEED	70% della velocità di apertura 70% of opening speed
MAX PORTATA MAXIMUM ALLOWABLE PAYLOAD	2 Ante/2 Wings: 140+140 Kg
TEMPERATURA ESERCIZIO OPERATING TEMPERATURE	-10°C ÷ +55°C
ANTISCHIACCIAMENTO ANTI-CRUSHING	Limitazione automatica della forza di trazione in presenza di ostacoli Automatic limitation of the traction force in the presence of obstacles
PESO WEIGHT	11 kg/m 11 kg/m
SERVIZIO SERVICE	Continuo Continuous



**AUTOMATISMO | OPERATOR**

DIORISMA è l'automatismo SESAMO utilizzato per la realizzazione di ingressi automatici di forma angolare. Unico nel suo genere, DIORISMA permette di automatizzare serramenti di forma angolare senza che si renda necessario installare due automatismi scorrevoli ad un'anta distinta. Al suo interno, infatti, risiede un'unica unità di comando che tramite uno speciale sistema di trasmissione trasmette il movimento ad entrambe le ante. Rispetto alla soluzione con due automatismi distinti, DIORISMA permette un notevole risparmio economico ed una maggiore velocità d'installazione e manutenzione. Il risultato architettonico finale è, quindi, di maggior integrazione. Generalmente inserito in serramenti automatici di alto prestigio, DIORISMA è progettato per dare la massima affidabilità di funzionamento anche in presenza di un servizio continuo, come può accadere in aeroporti, ospedali, centri commerciali, stazioni ferroviarie, edifici pubblici. Abbinando all'automatismo DIORISMA la serie di PROFILI SESAMO per la realizzazione di ante fisse e scorrevoli si ottiene come risultato finale l'ingresso pedonale automatico realizzato secondo le direttive europee sulla sicurezza per le porte automatiche.

DIORISMA is the SESAMO operator used for automatic entrances with corners. DIORISMA allows to automate doors with corners. A single control unit that uses a special transmission system to transmit the motion to both wings. In comparison with the solution using two different operators, DIORISMA allows a considerable economic savings and faster installation and maintenance. The final architectural result is, therefore, greater integration. Generally used in automatic doors of high prestige, DIORISMA is designed to provide maximum reliability of operation even with continuous service, as it can happen in airports, hospitals, shopping malls, railway stations, and public buildings. Combining the DIORISMA operator with the series of SESAMO PROFILES for the realization of fixed and sliding wings results in an automatic pedestrian entrance realized according to the European directives on automatic door safety.



Codice Code	Lunghezza traversa Operator length	LUP* (mm)	A* (mm)
PF06.01	2x1500 mm	980	700 + 700
PF06.02	2x1700 mm	1130	800 + 800
PF06.03	2x1900 mm	1270	900 + 900
PF06.04	2x2100 mm	1410	1000 + 1000
PF06.05	2x2300 mm	1550	1100 + 1100
PF06.06	2x2500 mm	1690	1200 + 1200

\* misure superiori verranno valutate caso per caso in base ai pesi, utilizzo, ecc. / Larger sizes will be evaluated case by case on the basis of weights, use, etc.

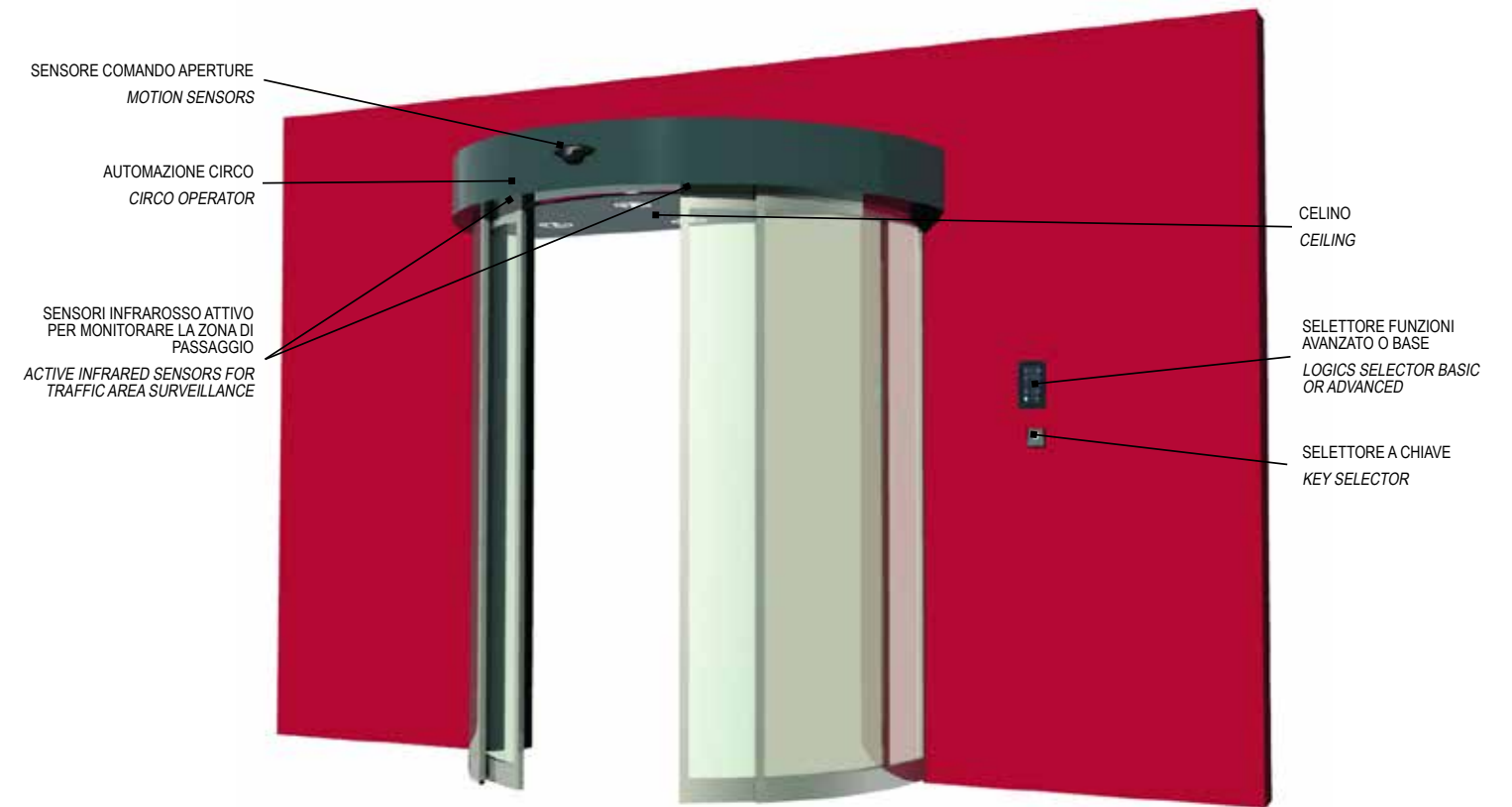
(\*): si veda la figura sottostante per il significato di LUP e A. / (\*): See the figure below for the definition of LUP and A.

IMBALLO: la traversa viene spedita già assemblata ad angolo, con asse in legno flangiato sulle testate a formare la diagonale per la protezione durante il trasporto.  
PACKAGING: The operator is delivered already assembled at an angle, with a flanged wooden board on the ends forming a diagonal for protection during transport.

Per ordini contattare Ufficio Commerciale Sesamo  
For orders please contact Sesamo Sales Office

Per gli accessori disponibili vedere a pag. 112-116  
For the available accessories see pages 112-116

**CIRCO** AUTOMATISMO PER PORTE SCORREVOLI CIRCOLARI  
OPERATOR FOR CIRCULAR SLIDING DOORS



CIRCO è l'automatismo SESAMO utilizzato per la realizzazione di ingressi automatici di forma circolare. Generalmente inserito in serramenti automatici di alto prestigio, CIRCO è progettato per dare la massima affidabilità di funzionamento anche in presenza di un servizio continuo, come può accadere in aeroporti, ospedali, centri commerciali, stazioni ferroviarie, edifici pubblici. Abbinando all'automatismo CIRCO la serie di PROFILI SESAMO SMALL per la realizzazione di ante fisse e scorrevoli si ottiene come risultato finale l'ingresso pedonale automatico realizzato secondo le direttive europee sulla sicurezza per le porte automatiche.

CIRCO an operator used for the realization of circular-shaped automatic entrances. CIRCO is designed to give the maximum reliability of operation even under continuous service, as it can occur in airports, hospitals, commercial centres, railway stations, public buildings. Pairing the CIRCO operator with the series of SESAMO SMALL PROFILES for the realization of fixed and sliding wings, a final result an automatic pedestrian entrance realized in compliance with the European safety directives for automatic doors.

**CARATTERISTICHE TECNICHE CIRCO**  
TECHNICAL FEATURES CIRCO

N° ANTE WINGS	1 ÷ 2
ALIMENTAZIONE POWER SUPPLY	230V AC 50/60 Hz
POTENZA NOMINALE RATED POWER	180 W
ALIMENT. DISPOSIT. ESTERNI POWER EXTERNAL DEVICES	15V DC - 12W MAX.
BATTERIE TAMPONE (OPZIONALE) POWER BATTERY BACKUP (OPTIONAL)	24 V 1.2 Ah 24 V 1.2 Ah
MAX VELOCITÀ APERTURA MAX OPENING SPEED	1 Anta/1 Wing: 70 cm/s 2 Ante/2 Wings: 140 cm/s
MAX VELOCITÀ CHIUSURA MAX CLOSING SPEED	70% della velocità di apertura 70% of opening speed
MAX PORTATA MAXIMUM ALLOWABLE PAYLOAD	1 Anta/1 Wing: 120 Kg 2 Ante/2 Wings: 80+80 Kg
TEMPERATURA ESERCIZIO OPERATING TEMPERATURE	-10°C ÷ +55°C
ANTISCHIACCIAMENTO ANTI-CRUSHING	Limitazione automatica della forza di trazione in presenza di ostacoli Automatic limitation of the traction force in the presence of obstacles
PESO WEIGHT	30 kg/m
SERVIZIO SERVIZIO	Continuo Continuous

**AUTOMAZIONE | OPERATOR**

CODICE CODE	DESCRIZIONE DESCRIPTION
PF08.01	Automazione ad 1 anta. Lunghezza Max = 6500 mm 1-wing operator. Max Length = 6500 mm
PF08.02	Automazione a 2 ante. Lunghezza Max = 6500 mm 2-wings operator. Max Length = 6500 mm

Indicare sempre nell'ordine i raggi di curvatura, oltre agli altri dati richiesti per le traverse convenzionali, riferiti allo sviluppo misurato sull'interno ed esterno dell'anta. Contattare Sesamo per specifiche tecniche e costi relativi a bussole complete (automazione, ante, vetri, celino). Per ordini contattare Ufficio Commerciale Sesamo. Per gli accessori disponibili vedere "accessori per scorrevoli" nella sezione apposita pag.112-116.

Always indicate the radius in the order, in addition to the other data required for conventional crosspieces, related to the development measured on the inside and outside of the wing. Contact Sesamo for the technical specifications and costs regarding complete double doors (automation, wings, framed doors, ceiling). For orders please contact Sesamo Sales Office. Find available accessories in the special section "accessories for sliding doors" at page 112-116.



# GIOSTRA

PORTE GIREVOLI  
REVOLVING DOORS

Porta girevole automatica o manuale, disponibile in varie configurazioni.  
OPZIONI:

esecuzioni con serrande notturne, in versione manuale (3/4 ante) o automatica (2/3/4 ante), con serrature elettriche o meccaniche, con maniglioni a spinta in diverse varianti o con specifiche richieste di cristalli. La porta girevole automatica ruota in senso antiorario ed è sempre dotata delle caratteristiche più recenti di sicurezza per fornire funzionamento sicuro e affidabile. La struttura a tettoia è costituita da un solido e robusto telaio in acciaio che è isolato termicamente, rivestito con lastre di alluminio lungo il cassonetto e chiuso con un parapolvere standard. La parte inferiore del soffitto è chiusa con lastre in alluminio segmentate che garantiscono un aspetto solido e perfettamente complanare.

Un'accurata progettazione e l'utilizzo di componenti affidabili assicurano un funzionamento regolare e sicuro in ogni momento.

Le porte girevoli offrono un comfort ideale per uffici, aeroporti, stazioni ferroviarie, ospedali, centri commerciali, alberghi e molte altre applicazioni.

- Il controllo della climatizzazione (temperatura, flussi dell'aria condizionata), che riduce i costi.

- La flessibilità del design fornisce soluzioni totalmente personalizzate per ogni ingresso

- La disponibilità di innumerevoli opzioni per i vetri utilizzabili garantisce un'incredibile trasparenza, principalmente per l'utilizzo con facciate in vetro.

Automatic or manual revolving door which is available in various design configuration.

OPTIONAL:  
executions with night shutters in manual (3/4 wings) or automatic version (2/3/4wings), with electric or mechanical locks, push bars in different variations or specific glass requirements. Automatic revolving door turns in anticlockwise direction and is always equipped with the latest safety features to provide safe and reliable function.

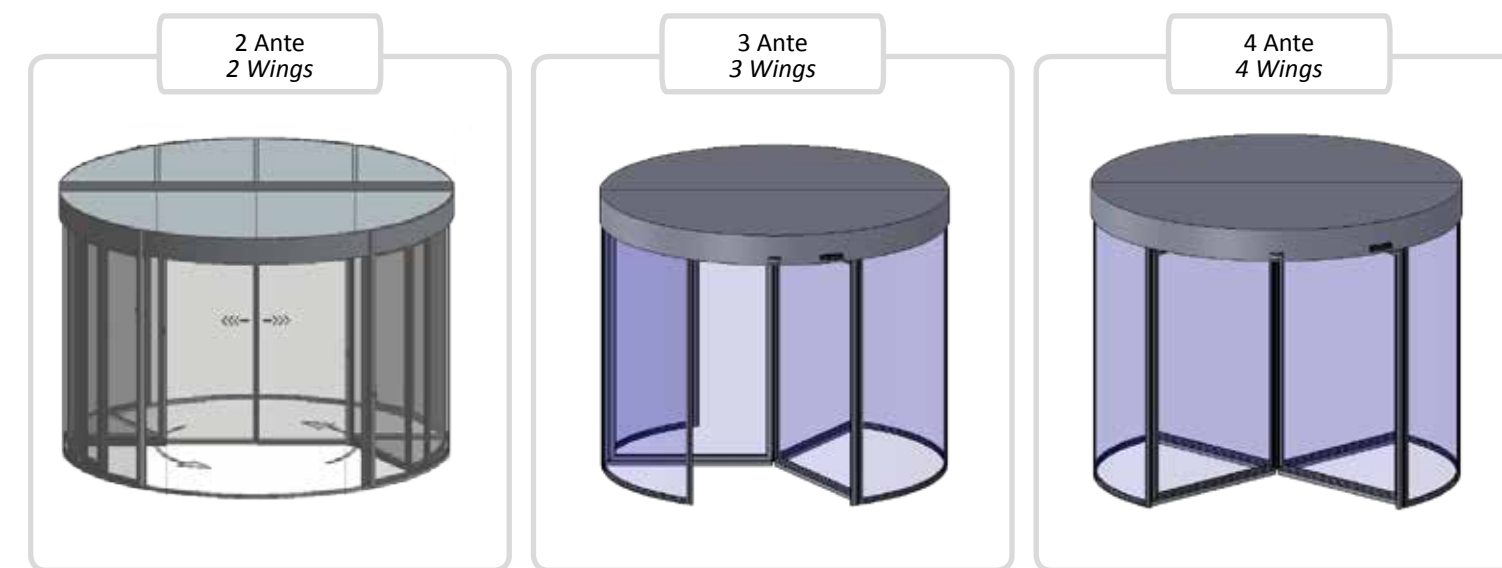
The canopy structure is made of a solid and strong steel structure including thermal insulation and clad in aluminum plates along the pelmet and closed with a standard dust cover. The ceiling underside is closed with segmented aluminum plates that provide a solid and perfect flush view.

Highly engineered and reliable drive components ensure a smooth and safe operation at all times. Revolving doors provide comfort ideal for office buildings, airports, train-stations, hospitals, shopping centers, hotels and many more

- Climate control (temperature, air condition wind-drafts) which reduces costs

- Flexible design options provide totally customized solutions for any entrance

- Full glass option available for incredible transparency mainly for glass facades



### SPECIFICHE TECNICHE SUPERFICIE

Le superfici possono essere fornite verniciate a polvere in qualsiasi colore standard RAL o con finitura anodizzata standard. Possibili esecuzioni su misura con rivestimento in acciaio inossidabile 304 o 316, bronzo o ottone.

### OPZIONI DI BASE

- Sottostruttura in acciaio inox per zerbini tecnici di 17, 22 o 25 mm
- Zerbini con strisce di feltro antracite o in altri colori, altezza 22 mm
- Faretti integrati nel soffitto rotante
- Tetto a tenuta stagna esternamente (180°), comprendente due scarichi per il drenaggio dell'acqua
- Copertura parapolvere di 180° o 360° in alluminio grezzo, RAL, anodizzato, acciaio inox, ecc ...

- Lama d'aria (riscaldamento) comprendente condotto ed uscita dell'aria per le forniture elettriche o con acqua calda

- Contatti per il monitoraggio della posizione della porta e dello stato di blocco (a bassa tensione, NO)

- Connessioni per il monitoraggio del funzionamento della porta in caso di allarme antifumo ed antincendio

### OPZIONI DI PROGETTO

- Vetro a basso contenuto di ferro (White-Glass); vetro colorato e vetri speciali su richiesta

- Costruzione con pannelli pieni, con cornici o piane in luogo dei pannelli vetrati

- VITRO Design (esecuzione totalmente in vetro) disponibile solo per versioni a 3 o 4 ante

- Ante pieghevoli manualmente per scopi di trasporto o di supporto delle vie di fuga (solo per versioni a 3 o 4 ante)

- Sono possibili ulteriori opzioni di progettazione individuali. Contattare il rivenditore SESAMO più vicino.

### TECHNICAL SPECIFICATION SURFACE

The surface can be provided in any standard RAL powder coating or standard anodizing Stainless steel clad surface in quality 304 or 316, bronze or brass are also possible on a totally bespoke execution.

### BASIC OPTIONS

- Floor Ring in stainless steel to receive matting for 17, 22 or 25mm
- floor-mat with felt strips in anthracite or other colors, height 22mm
- Spot lights integrated in the rotation ceiling
- Watertight roof at outside (180°) including two water spouts to drain the water
- Dust roof 180° or 360° in aluminum raw, RAL, anodized, stainless steel etc...

- Air curtain (heater) including air duct and air outtake for electrical or warm water supplies

- Monitoring contacts for door position and lock status (low voltage, NO)

- Connections to smoke- and fire alarm systems to control door operation

### DESIGN OPTIONS:

- Low iron glass (White-Glass); tinted glass and special glasses on request
- Drum walls solid panel construction, framed or flush instead of drum walls with glass

- VITRO Design (full glass execution) available for 3/4 wings only

- manually foldable door leafs for transportation purposes or supporting escape routes with book fold design for 3/4 wings only

- Individually design option always possible, please contact your local SESAMO sales partner

## CARATTERISTICHE TECNICHE TECHNICAL FEATURES

ALIMENTAZIONE POWER SUPPLY	230V AC or 120V AC 50/60 Hz 230V AC or 120V AC 50/60 Hz
POTENZA NOMINALE RATED POWER	3 o 4 Ante/3 or 4 Wings → 250 W (∅ 2000 mm) ÷ 1600 W (∅ 6000 mm) 2 Ante/2 Wings → 1000 W (∅ 3600 mm) ÷ 1600 W (∅ 5400 mm)
ALIMENT. MOTORE ELETTRICO POWER ELETRIC MOTOR	48V DC
TEMPERATURA ESERCIZIO OPERATING TEMPERATURE	-15°C ÷ +50°C
GRADO DI PROTEZIONE CASE PROTECTION	IP20
SERVIZIO SERVIZIO	Intensivo Intensive



AUTOMATISMI A TENUTA ERMETICA  
*SEALED HERMETIC DOORS*

# ERMETIKA

## AUTOMATISMO E PORTE SCORREVOLI ERMETICHE SEALED HERMETIC SLIDING DOORS

ERMETIKA è la porta SESAMO utilizzata per la realizzazione di ingressi in ambienti condizionati dove l'isolamento acustico, termico ed igienico è fondamentale.

Il modello ERMETIKA può essere usato per le sale operatorie, sale di preparazione, stanze di quarantena, stanze asettiche, industrie farmaceutiche, industrie alimentari ed è inoltre indicato per impedire elevati scambi di aria e di emissioni acustiche in sale conferenza, sale di musica, uffici e molto altro. L'elevato livello d'igiene è assicurato dalla sua particolare costruzione poiché i bordi arrotondati in alluminio anodizzato sono livellati con il pannello della porta. Questa porta ermeticamente sigillata resiste alla sovrappressione o il sottovuoto, ciò garantisce la non diffusione dei batteri che può essere causata da una perdita d'aria della porta. Ulteriori vantaggi sono la resistenza al fumo che permette di utilizzare la porta ERMETIKA come separazione di cortina fumogena.

L'automazione, con una vasta gamma di opzioni standard, consente passaggi senza contatto e privi di ostacoli semplificando le procedure di lavoro.

Tutti i modelli sono utilizzabili anche in funzionamento solo manuale.

*ERMETIKA sliding door by SESAMO is used for entrances in conditioned environments where soundproofing and insulation are primary requirements.*

*ERMETIKA has a wide range of application in operating theatre, in preparation rooms, in quarantine rooms, in clean rooms and in pharmaceuticals, food and microelectronics industries. ERMETIKA is also indicated to avoid an uncontrolled airflow and cross contamination, nevertheless to reduce noise in conference room, music room, offices and more. ERMETIKA stands out thanks to its hygienic construction, because the anodized aluminium edging is flush with the door panel. This door remains hermetically sealed when there is a large overpressure or under pressure, guaranting that no dust, particles or germs are spread as a result of an air leaking door. Very important advantages of the sliding doors they are cold smoke-proof, so they can be included in a smoke separation screen.*

*The operator has a various number of operation options, even without touching the door, simplifying the working procedures.*

*All models are also available in manual operating.*



### MODULO ORDINAZIONE ORDER FORM AUTOMATISMI PER PORTE SCORREVOLI OPERATORS FOR SLIDING DOORS ERMETIKA

Ord.n°: .....  
Order No: .....  
Cod.Cliente: .....  
Customer Code: .....

#### Dati Cliente Customer Data

Cliente: .....  
Customer: .....  
Indirizzo: ..... CAP: ..... Città: ..... Prov: .....  
Address: ..... Zip Code: ..... City: ..... Province: .....  
Tel: ..... email: ..... Stato: .....  
Phone: ..... email: ..... Country: .....

#### Tipologia Automatismo Type of door

Anta Singola con apertura parziale a destra  
1 Wing - partial open right

Anta Singola con apertura parziale a sinistra  
1 Wing - partial open left

Codice Automatismo: .....  
Operator Code: .....

Anta Singola con apertura totale a destra  
1 Wing - full open right

Anta Singola con apertura totale a sinistra  
1 Wing - full open left

Codice Automatismo: .....  
Operator Code: .....

#### Vano muro Wall opening

L: ..... mm  
H: ..... mm

E' prevista l'elaborazione da parte dell'ufficio tecnico SESAMO di un disegno per approvazione ed un possibile sopralluogo da parte di tecnici specializzati.  
SESAMO will provide a drawing for approval and a possible inspection by skilled technicians.

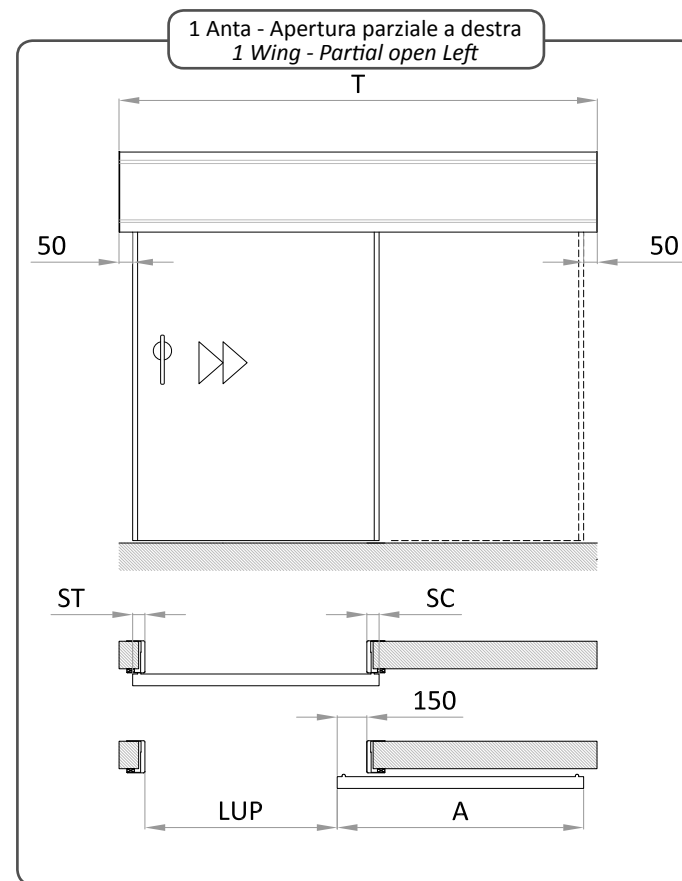
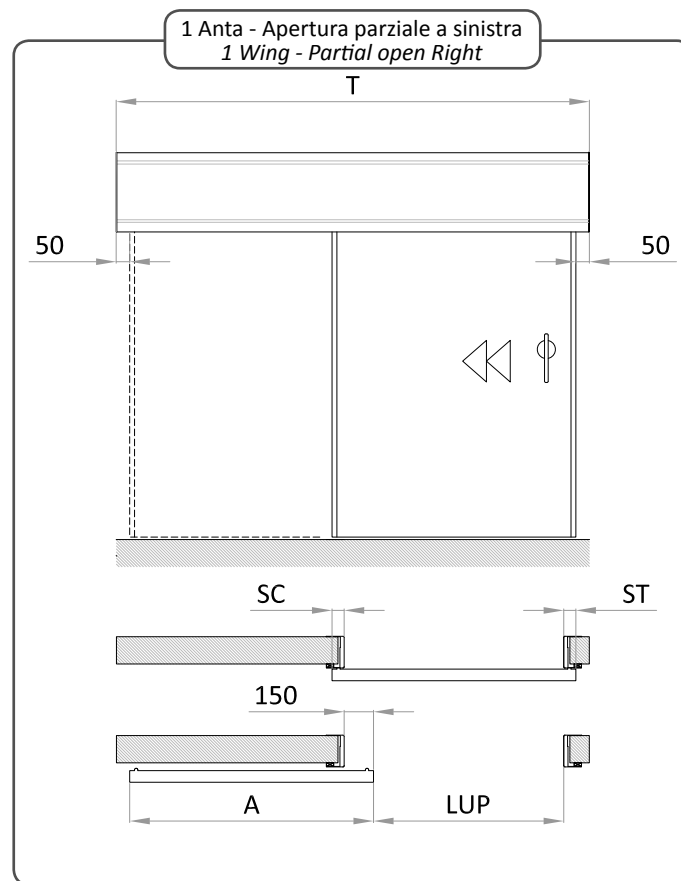
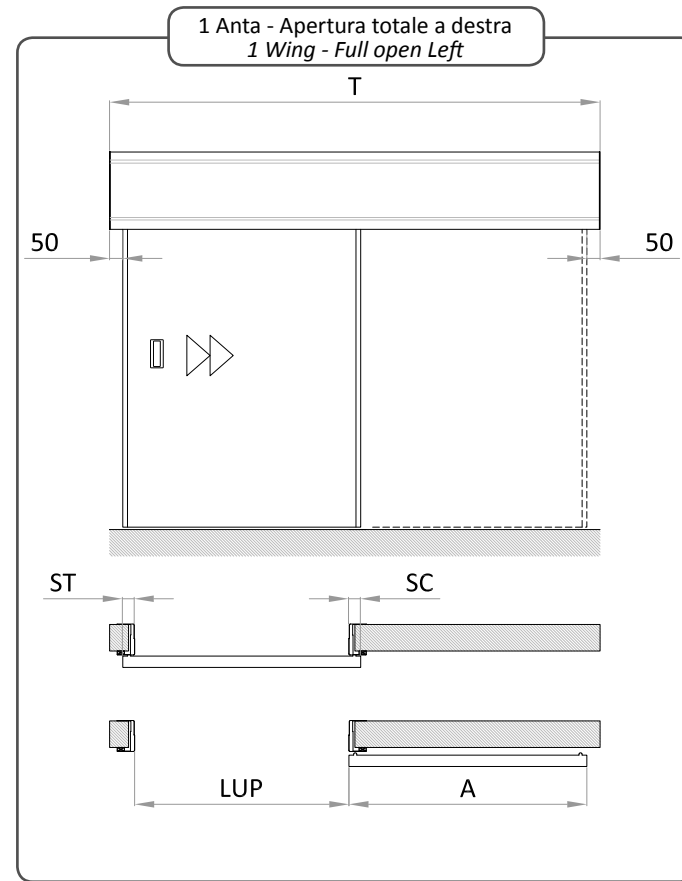
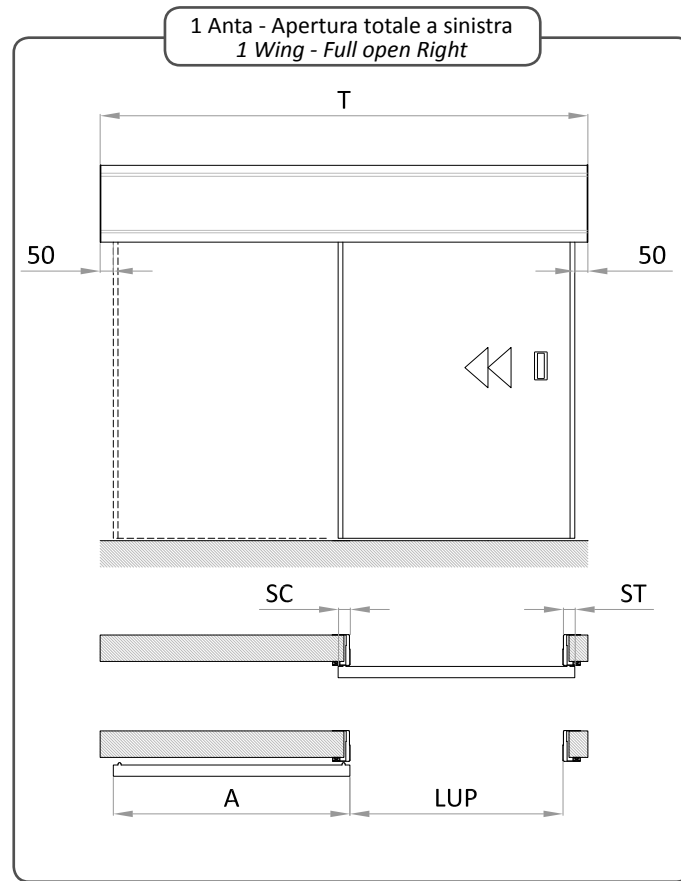
#### Accessori Accessories

Accessori aggiunti all'ordine:  
Other accessories: .....

.....  
.....  
.....

DEFINIZIONE SENSO DI APERTURA  
E DIMENSIONAMENTO STANDARD

DEFINITION OF OPENING DIRECTION  
AND STANDARD DIMENSIONS

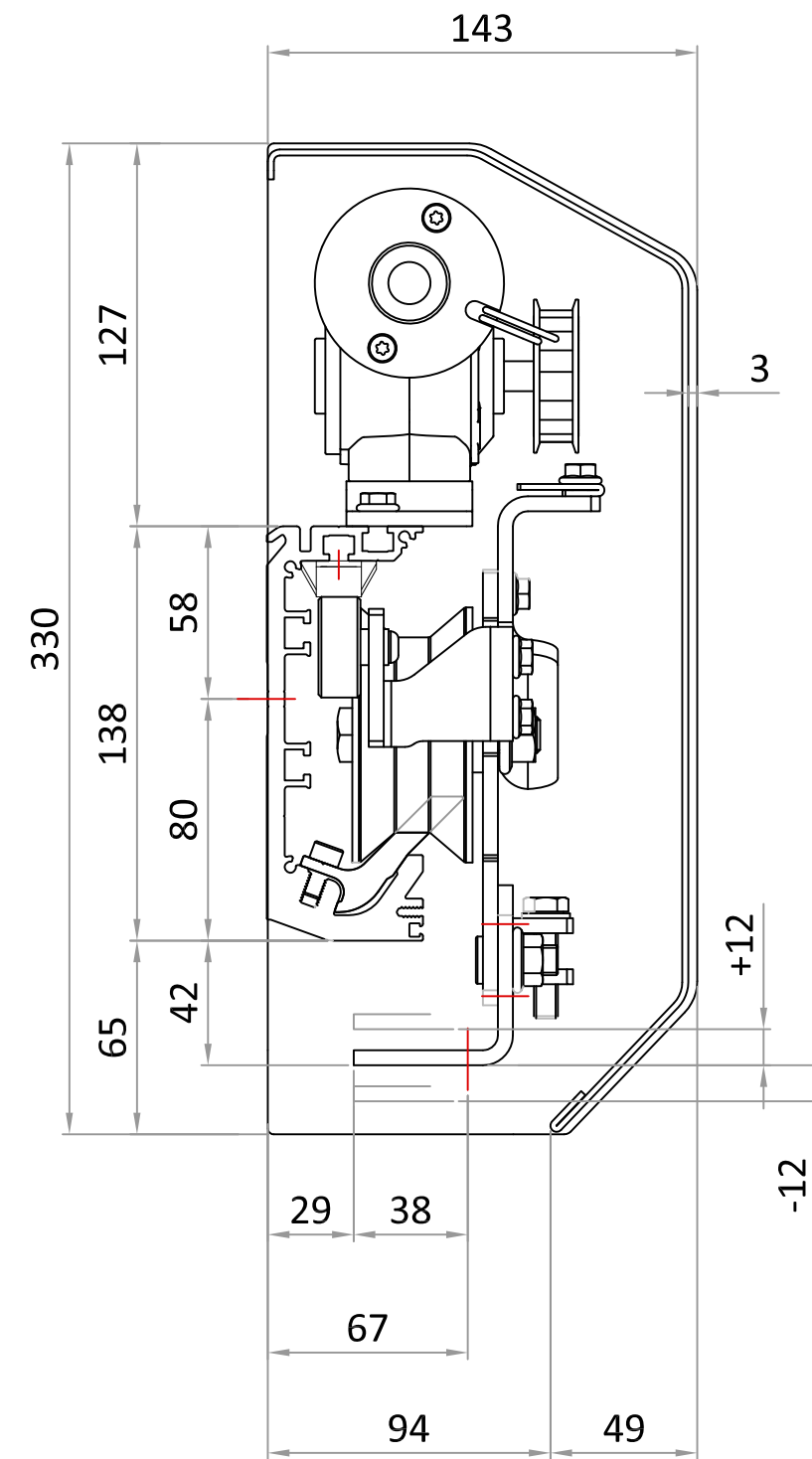


Per quote e disegni contattare Ufficio Tecnico

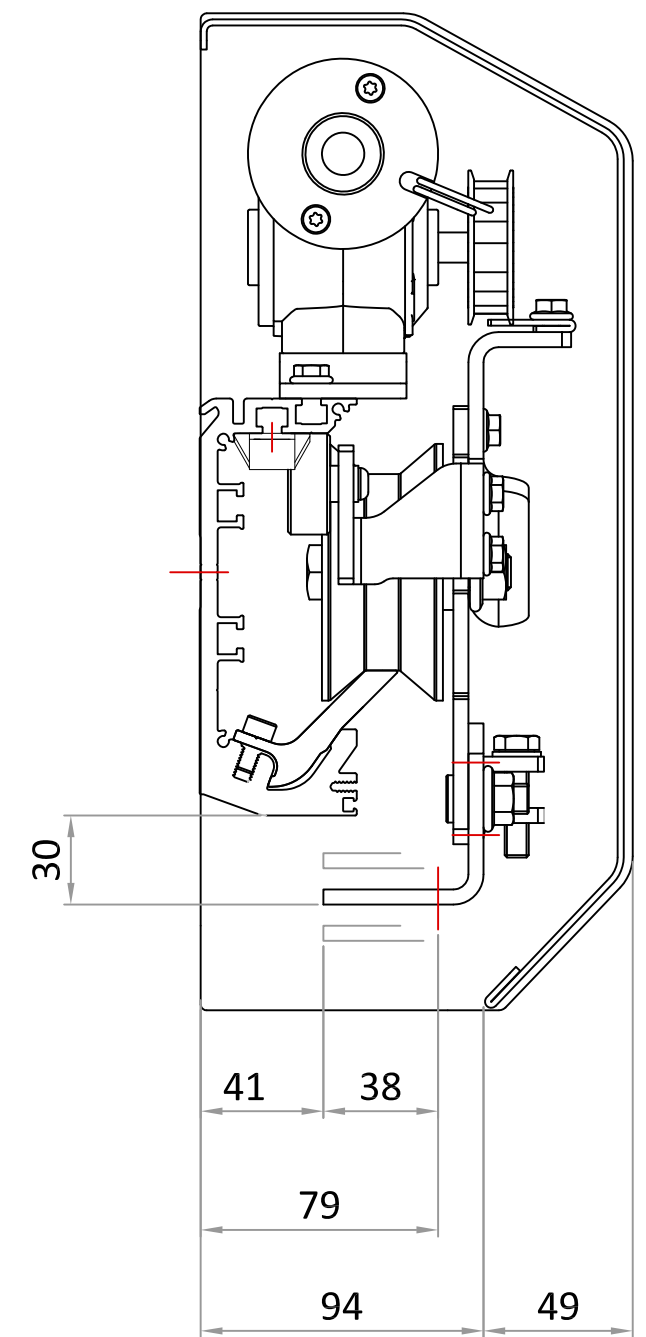
For sizes and drawings please contact Tech

SEZIONE AUTOMATISMO

OPERATOR SECTION



Carrello in posizione porta chiusa  
Carriage in closed position



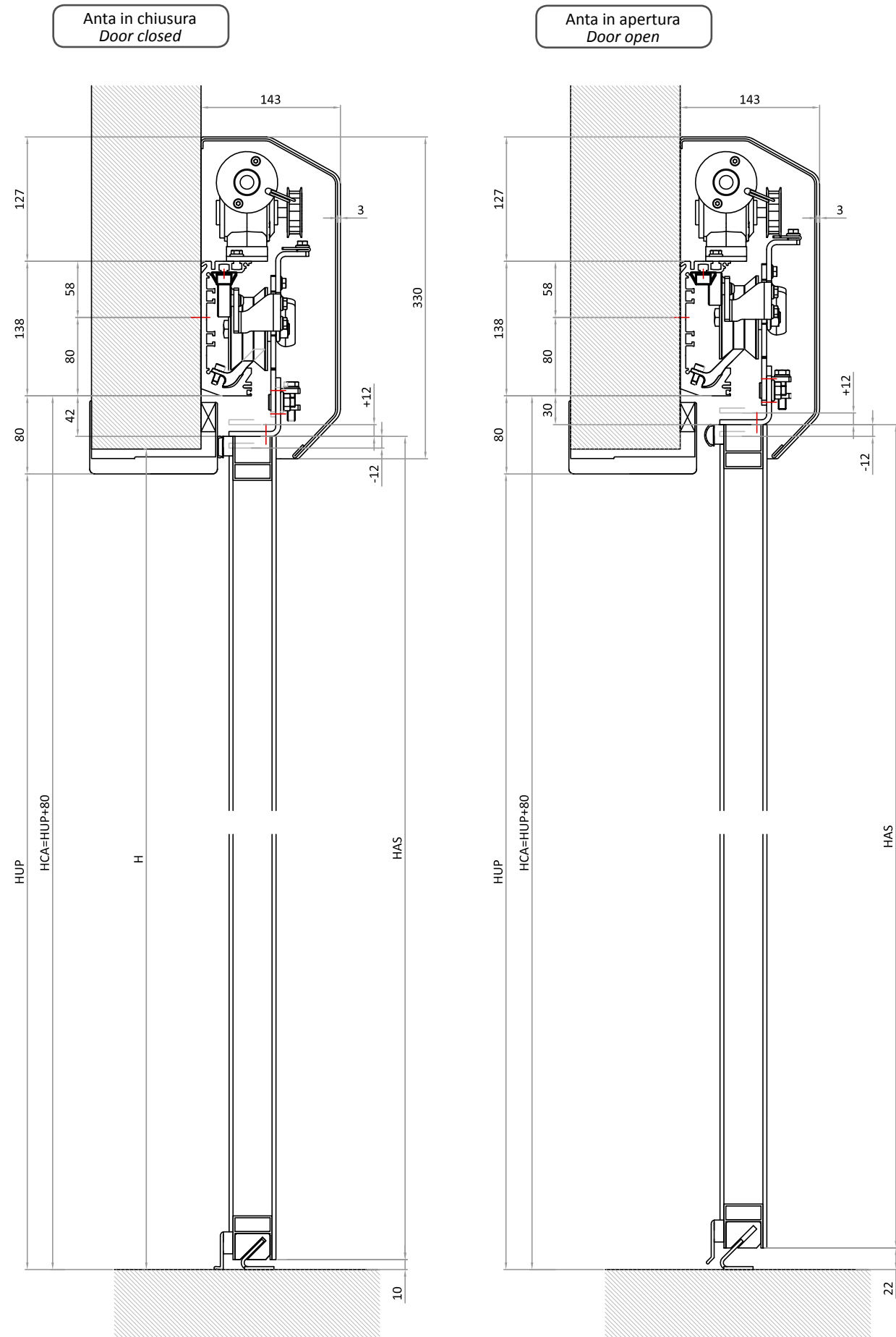
Carrello in posizione porta aperta  
Carriage in open position

Le quote si intendono in mm | Dimensions are in mm



INGRESSO CON ANTA ERMETICA | ENTRANCE WITH HERMETIC DOOR

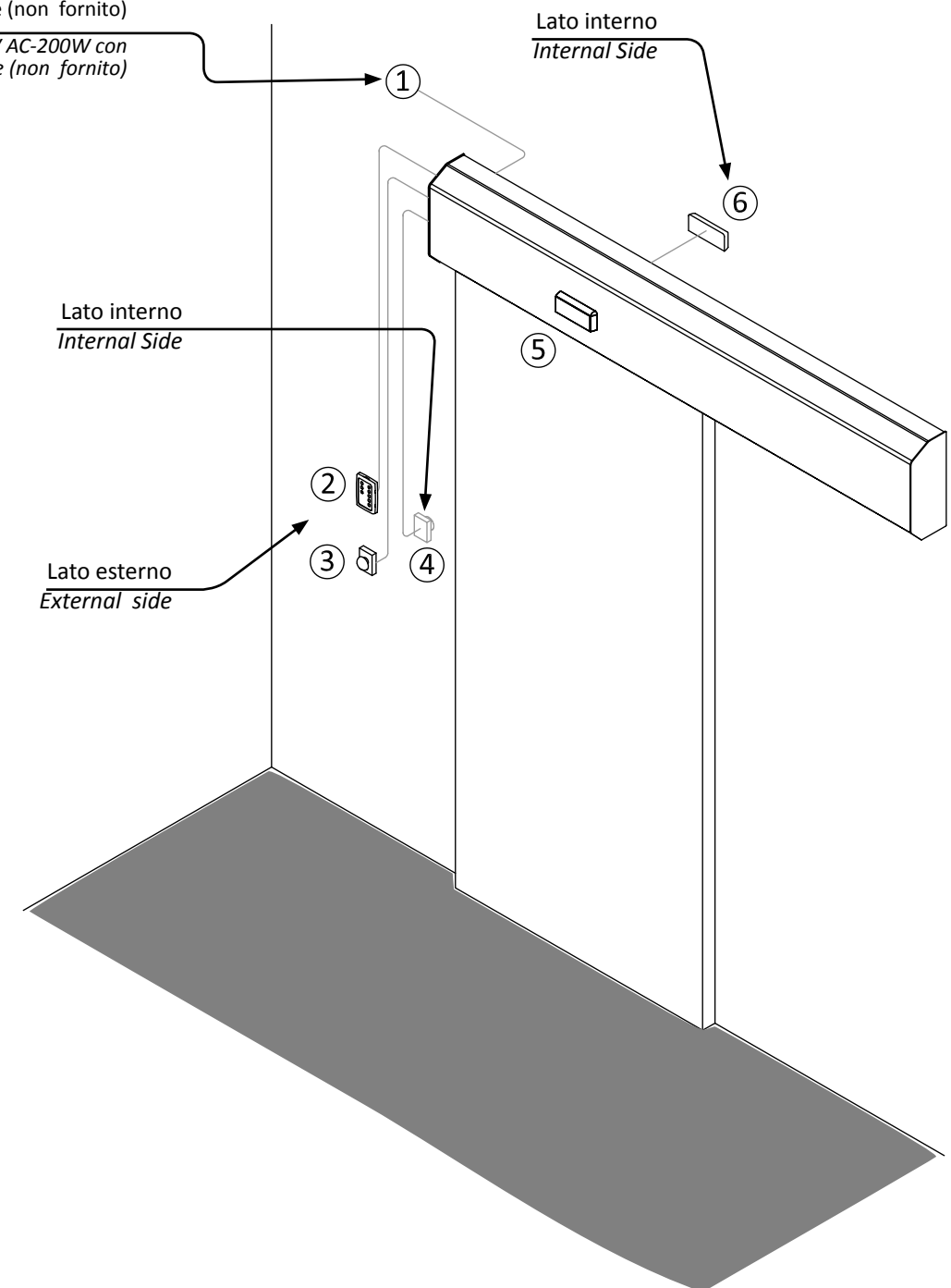
PREDISPOSIZIONE ELETTRICA PER AUTOMATISMI ERMETIKA | ELECTRICAL CONFIGURATION FOR ERMETIKA OPERATOR



N°	DESCRIZIONE DESCRIPTION	CAVI CABLE
1	ALIMENTAZIONE POWER SUPPLY	3 x 1,5 mm <sup>2</sup> 3 x 1,5 mm <sup>2</sup>
2	SELETORE PROGRAMMA LOGICS SELECTOR	4X0.25 mm <sup>2</sup> Schermato 4X0.25 mm <sup>2</sup> Shielded
3	PULSANTE APRIORTA ESTERNO OUTSIDE DOOR OPENING BUTTON	4X0.25 mm <sup>2</sup> Schermato 4X0.25 mm <sup>2</sup> Shielded

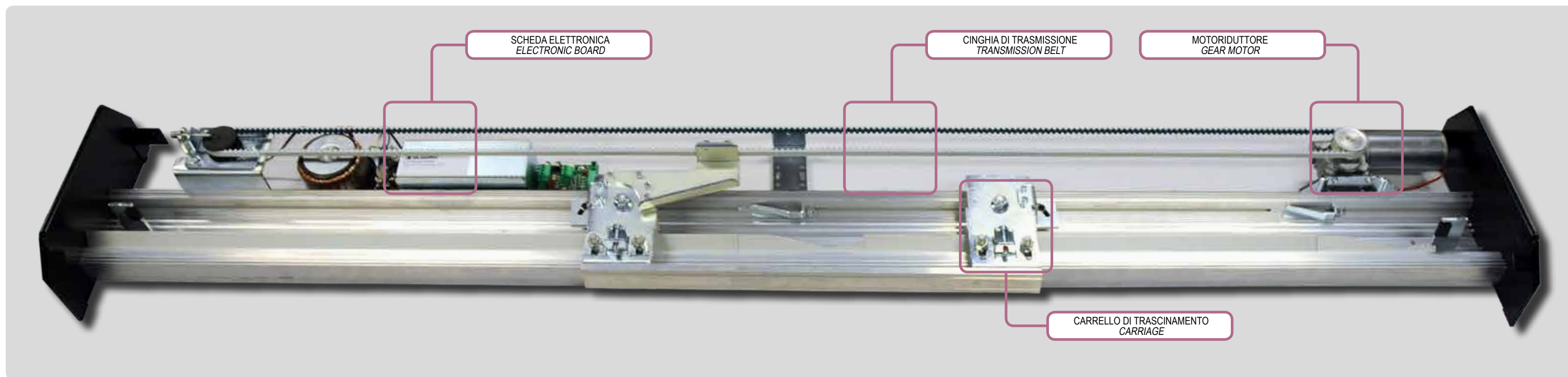
N°	DESCRIZIONE DESCRIPTION	CAVI CABLE
4	PULSANTE APRIORTA INTERNO INTERNAL DOOR OPENING BUTTON	4X0.25 mm <sup>2</sup> Schermato 4X0.25 mm <sup>2</sup> Shielded
5	SENSORI DI SICUREZZA ESTERNO SAFETY SENSOR EXTERNAL	In dotazione Supplied
6	SENSORI DI SICUREZZA INTERNO SAFETY SENSOR INTERNAL	In dotazione Supplied

Alimentazione 230V AC-200W con interruttore bipolare (non fornito)  
Alimentatore 230V AC-200W con interruttore bipolare (non fornito)



Le quote si intendono in mm | Dimensions are in mm

**ERMETIKA** AUTOMATISMO E PORTE SCORREVOLI ERMETICHE  
SEALED HERMETIC SLIDING DOOR OPERATOR



Automatismo elettromeccanico per porte scorrevoli rettilinee a tenuta ermetica per anta singola con peso max 220kg. L'automazione completa prevede i seguenti componenti:

- Profilo di sostegno in alluminio estruso perforato per facilitare l'installazione a muro.
- Guida di scorrimento in alluminio estruso con profilo lavorato per consentire la discesa e la traslazione dell'anta verso l'imbotte
- Coperchio in alluminio pressopiegato ad ampia raggatura e privo di spigoli vivi e sporgenze
- Carrelli con struttura in acciaio zincato e ruota con diametro maggiorato con regolazione in altezza mediante sistema a vite e antiscarrucolamento di semplice regolazione
- Cinghia antistatica con fibre interne di kevlar
- Motoriduttore a corrente continua con potenza nominale di 200w
- Acquisizione automatica dei parametri di funzionamento
- Pannello anta disponibile con finitura in HPL, acciaio inox, materiale non organico, schermatura in piombo
- Imbotte telaio semplice o abbracciante applicata al vano disponibile in alluminio o in acciaio inox

Contattare sesamo per specifiche tecniche e costi relativi ad ingressi completi.

*Electromechanical operator for straight sliding doors sealed for single wing with max weight 220kg.*

*Full operator includes the following components:*

- *Support profile extruded aluminum perforated for easy wall mounting.*
- *Guide rail extruded aluminum profile with indentation and translation of the leaf toward the wall frame*
- *Cover aluminum free of sharp edges*
- *Carriages in galvanized steel structure, larger diameter wheel adjustable and anti-slipping adjustment*
- *Antistatic belt with kevlar reinforcements*
- *DC gear motor rated at 200w*
- *Automatic acquisition of the operating parameters*
- *Panel door available in HPL, stainless steel, non organic material, lead shielding*
- *wall frame single corner or complete wall surrounding available in aluminum or stainless steel*

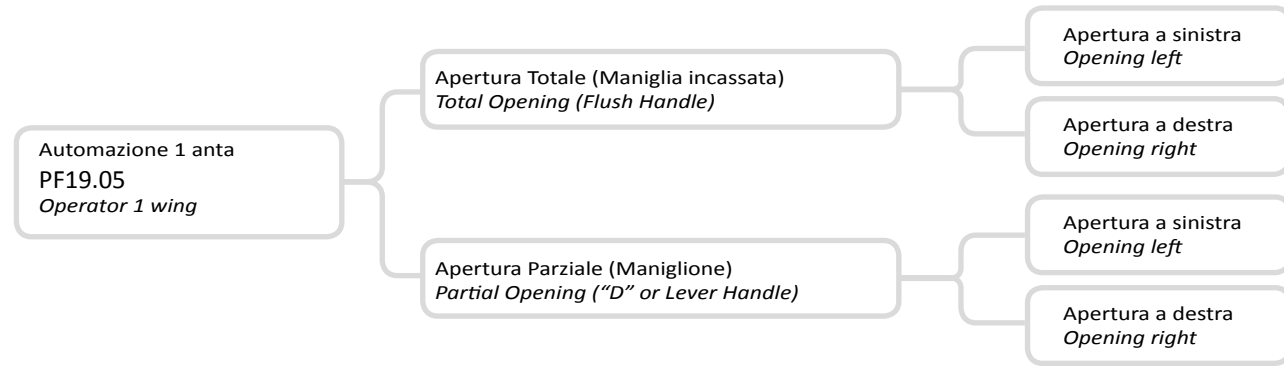
*Please contact Sesamo Sales office for technical specification and offers.*

**CARATTERISTICHE TECNICHE ERMETIKA**  
TECHNICAL FEATURES ERMETIKA

N° ANTE WINGS	1
ALIMENTAZIONE POWER SUPPLY	230V ac 50/60 Hz
POTENZA NOMINALE RATED POWER	200 W
ALIMENT. DISPOSIT. ESTERNI POWER EXTERNAL DEVICES	12V DC - 6W MAX.
BATTERIA DI EMERGENZA (OPZIONALE) EMERGENCY BATTERY SYSTEM (OPTIONAL)	24 V 1.2 Ah 24 V 1.2 Ah
MAX VELOCITÀ APERTURA MAX OPENING SPEED	40 cm/s
MAX VELOCITÀ CHIUSURA MAX CLOSING SPEED	70% della velocità di apertura
MAX PORTATA MAXIMUM ALLOWABLE PAYLOAD	220 Kg
TEMPERATURA ESERCIZIO OPERATING TEMPERATURE	0°C ÷ +50°C
ANTISCHIACCIAMENTO ANTI-CRUSHING	Limitazione automatica della forza di trazione in presenza di ostacoli Automatic limit of the pushing force against obstacles
PESO WEIGHT	14 kg/m circa 14 kg/m circa
SERVIZIO SERVICE	Continuo Continuous



GUIDA ALLA SCELTA | SELECTION GUIDE  
ERMETIKA | ERMETIKA



CODICE CODE	DESCRIZIONE DESCRIPTION	DISEGNO DRAWING
PF19.05	Automazione ad 1 anta. Apertura totale a Sx. 1-wing operator. Full opening left.	

CODICE CODE	DESCRIZIONE DESCRIPTION	DISEGNO DRAWING
PF19.05	Automazione ad 1 anta. Apertura totale a Dx. 1-wing operator. Full opening right.	

GUIDA ALLA SCELTA | SELECTION GUIDE  
ERMETIKA | ERMETIKA

CODICE CODE	DESCRIZIONE DESCRIPTION	DISEGNO DRAWING
PF19.05	Automazione ad 1 anta. Apertura parziale a Sx. 1-wing operator. Partial opening left.	

CODICE CODE	DESCRIZIONE DESCRIPTION	DISEGNO DRAWING
PF19.05	Automazione ad 1 anta. Apertura parziale a Dx. 1-wing operator. Partial opening right.	

(\*) Contattare sesamo per disegni esecutivi, specifiche tecniche dettagliate e costi relativi ad ingressi completi.

(\*) Please contact Sesamo for executive drawing, detailed technical specification and offers.

GUIDA ALLA SCELTA DEL KIT | SELECTION GUIDE KIT  
ERMETIKA | ERMETIKA



KIT Parti Fisse ERMETIKA  
1Anta Apertura in luce a Dx  
KIT Fixed parts ERMETIKA  
1 Wing partial doorway opening right  
PF19.08



KIT Parti Fisse ERMETIKA  
1Anta Apertura totale a Dx  
KIT Fixed parts ERMETIKA  
1 Wing full doorway opening right  
PF19.07



Profilo Cassa Grezzo  
Track Profile Raw  
PF19.11 (6,8 m)



Profilo Coperchio Anodizz. Argento  
Cover Profile Silver Anodized  
PF19.13  
Profilo Coperchio Acciaio inox  
Cover Profile Stainless Steel  
PF19.14  
Profilo Coperchio RAL  
Cover Profile RAL  
PF19.15



KIT Parti Fisse ERMETIKA  
1Anta Apertura in luce a Sx  
KIT Fixed parts ERMETIKA  
1 Wing partial doorway opening left  
PF19.10



KIT Parti Fisse ERMETIKA  
1Anta Apertura totale a Sx  
KIT Fixed parts ERMETIKA  
1 Wing full doorway opening left  
PF19.09



Profilo Guida Anodizz. Argento  
Rail Profile Silver Anodized  
PF19.12 (6,8 m)



Rotolo cinghia dentata  
Transmission belt  
PF19.16 (al metro/by meter)

GUIDA ALLA SCELTA ACCESSORI | SELECTION GUIDE ACCESSORIES  
ERMETIKA | ERMETIKA

CODICE CODE	DESCRIZIONE DESCRIPTION	Full Open	Partial Open
PF25.66	Selettore logiche base. Consente di selezionare 9 differenti modalità di funzionamento della porta e di regolare i parametri di funzionamento base. <i>Basic logics selector. It allows to select 9 different logics of the door and to adjust basic parameters.</i>	●	●
PF25.67	Selettore logiche base con blocco di sicurezza a chiave. Consente di selezionare 9 differenti modalità di funzionamento della porta e di regolare i parametri di funzionamento base. <i>Basic logics selector with key lock. It allows to select 9 different logics of the door and to adjust basic parameters.</i>	●	●
PF01.69	Selettore logiche avanzato. Consente di selezionare 9 differenti modalità di funzionamento della porta. Dotato di display, consente di regolare parametri funzionali ed altre funzioni speciali. <i>Advanced logics selector. Allows to select 9 different operating modes for the door. Equipped with display, allows the adjustment of functional parameters and other special functions.</i>	●	●
PF01.73	Scatola da incasso per selettore logiche. <i>Built-in box for selector.</i>	●	●
PF01.32	Fotocellule di sicurezza singolo raggio con amplificatore da inserire nella centrale elettronica dell'operatore. <i>Single beam safety photocell with amplifier to be plugged in control board of the operator.</i>	●	●
PF01.33	Fotocellule di sicurezza doppio raggio con amplificatore da inserire nella centrale elettronica dell'operatore. <i>Double beam safety photocell with amplifier to be plugged in control board of the operator.</i>	●	●
PF01.30	Kit batterie con scheda di controllo e ricarica. <i>Backup battery kit with recharger and control card.</i>	●	●
PF19.17	Staffa supporto coperchio (L>3000mm). <i>Holding plate for cover (L&gt;3000mm).</i>	●	●

Per gli accessori disponibili vedere da pag. 112 a pag. 116 | For the available optional see page 113 to page 116



ACCESSORI PER PORTE AUTOMATICHE  
*ACCESSORIES FOR AUTOMATIC DOORS OPERATORS*



**ACCESSORI PER AUTOMATISMI  
ACCESSORIES FOR OPERATORS**

Una linea composta da accessori per la gestione della sicurezza ed il controllo dell'automatismo a garanzia di una scelta consapevole che più appaga le vostre esigenze.

Un ventaglio di soluzioni tecnologiche all'avanguardia sul mercato, in conformità alle normative vigenti in materia di sicurezza degli ingressi automatici.

Una linea pensata e voluta da Sesamo per garantire funzionalità conseguente all'utilizzo di un'elevata tecnologia e design innovativo come connubio perfetto di forma e stile.

*Accessories for security management and operator's control to ensure the most convenient choice according to your needs.*

*A variety of technological solutions, in compliance to the present norms.*

*Sesamo created this line in order to grant high-level of technology and innovation, a perfect combination of design and style.*



**ACCESSORI PER PORTE AUTOMATICHE  
SCORREVOLI | ACCESSORIES FOR AUTOMATIC  
SLIDING DOORS OPERATORS**

ACCESSORI ACCESSORIES	CODICE CODE	DESCRIZIONE DESCRIPTION	DUALCORE LH100/LH140	DUALCORE RD100	TELESCOPICA	TELESCOPICA RD	DIORISMA	CIRCO	ERMETIKA
	PF25.65	Kit batterie LH100/140 con scheda di controllo e ricarica. <i>Backup battery kit LH100/140 with recharger and control card.</i>	●	×	●	×	●	●	×
	PF01.30	Kit batterie con scheda di controllo e ricarica. <i>Backup battery kit with recharger and control card.</i>	×	×	×	×	×	×	●
	PF25.66	Selettore logiche base. Consente di selezionare 9 differenti modalità di funzionamento della porta e di regolare i parametri di funzionamento base. <i>Basic logics selector. It allows to select 9 different logics of the door and to adjust basic parameters.</i>	●	×	●	●	●	●	●
	PF25.67	Selettore logiche base con blocco di sicurezza a chiave. Consente di selezionare 9 differenti modalità di funzionamento della porta e di regolare i parametri di funzionamento base. <i>Basic logics selector with key lock. It allows to select 9 different logics of the door and to adjust basic parameters.</i>	●	×	●	●	●	●	●
	PF25.68	Selettore logiche avanzato. Consente di selezionare 9 differenti modalità di funzionamento della porta. Dotato di display, consente di regolare parametri funzionali ed altre funzioni speciali. <i>Advanced logics selector. Allows to select 9 different operating modes for the door. with display, allows the adjustment of functional parameters and other special functions.</i>	●	×	●	●	●	●	●
	PF25.69	Selettore Multilogiche RD <i>RD logics selector with key</i>	×	●	×	●	×	×	×
	PF01.69	Selettore logiche avanzato. Consente di selezionare 9 differenti modalità di funzionamento della porta. Dotato di display, consente di regolare parametri funzionali ed altre funzioni speciali. <i>Advanced logics selector. Allows to select 9 different operating modes for the door. Equipped with display, allows the adjustment of functional parameters and other special functions.</i>	×	×	×	×	×	×	●
	PF19.17	Staffa supporto coperchio (L>3000mm). <i>Holding plate for cover (L&gt;3000mm).</i>	×	×	×	×	×	×	●





ACCESSORI PER PORTE AUTOMATICHE SCORREVOLI | ACCESSORIES FOR AUTOMATIC SLIDING DOORS OPERATORS

ACCESSORI ACCESSORIES	CODICE CODE	DESCRIZIONE DESCRIPTION	DUALCORE LH100/LH140	DUALCORE RD100	TELESCOPICA	TELESCOPICA RD	DIORISMA	CIRCO	ERMETIKA
	PF25.61	Elettroblocco Std con sblocco singolo <i>Fail Secure lock with single manual release</i>	●	×	×	×	●	●	×
	PF25.62	Elettroblocco Bistabile con sblocco singolo <i>Bistable lock with single manual release</i>	●	×	×	×	●	●	×
	PF25.63	Elettroblocco Fail Safe con sblocco singolo <i>Fail Safe lock with single manual release</i>	●	×	×	×	●	●	×
	PF25.64	Elettroblocco bistabile RD100 con sblocco singolo <i>Bistable lock RD100 with single manual release</i>	×	●	×	×	×	×	×
	PF25.71	Elettroblocco Std con doppio sblocco <i>Fail Secure lock with double manual release</i>	●	×	×	×	●	●	×
	PF25.73	Elettroblocco Bistabile con doppio sblocco <i>Bistable lock with double manual release</i>	●	×	×	×	●	●	×
	PF25.72	Elettroblocco Fail Safe con doppio sblocco <i>Fail Safe lock with double manual release</i>	●	×	×	×	●	●	×
	PF25.74	Elettroblocco bistabile RD100 con doppio sblocco <i>Bistable lock RD100 with double manual release</i>	×	●	×	×	×	×	×
	PF25.60	Kit Viti Coperchio <i>Kit screws for cover</i>	●	●	×	×	×	×	×

ACCESSORI PER PORTE AUTOMATICHE SCORREVOLI | ACCESSORIES FOR AUTOMATIC SLIDING DOORS OPERATORS

ACCESSORI ACCESSORIES	CODICE CODE	DESCRIZIONE DESCRIPTION	DUALCORE LH100/LH140	DUALCORE RD100	TELESCOPICA	TELESCOPICA RD	DIORISMA	CIRCO	ERMETIKA
	PF05.36	Elettroblocco Std con sblocco manuale tramite chiave a brugola <i>Fail secure blocking device with Allen-key manual release</i>	×	×	●	×	×	×	×
	PF05.65	Elettroblocco Bistabile con sblocco manuale tramite chiave a brugola <i>Bistable blocking device with Allen-key manual release</i>	×	×	●	×	×	×	×
	PF05.59	Elettroblocco Fail Safe con sblocco manuale tramite chiave a brugola <i>Fail Safe blocking device with Allen-key manual release</i>	×	×	●	×	×	×	×
	PF25.64	Elettroblocco RD con sblocco manuale tramite chiave a brugola <i>RD blocking device with Allen-key manual release</i>	×	×	×	●	×	×	×
	PF01.52	Cavo di sblocco supplementare completo di meccanismo di sblocco. Cavo in dotazione 5 mt. <i>Supplementary 5-meter release cable complete with release mechanism.</i>	×	×	●	●	×	×	×
	PF25.70	Raggi Fotocellula <i>Single beam safety photocell</i>	●	×	●	×	×	×	×
	PF01.32	Fotocellule di sicurezza singolo raggio con amplificatore da inserire nella centrale elettronica dell'operatore. <i>Single beam safety photocell with amplifier to be plugged in control board of the operator.</i>	×	×	×	×	×	×	●
	PF01.33	Fotocellule di sicurezza doppio raggio con amplificatore da inserire nella centrale elettronica dell'operatore. <i>Double beam safety photocell with amplifier to be plugged in control board of the operator.</i>	×	×	×	×	×	×	●
	PF01.73	Scatola da incasso per selettore logiche. <i>Built-in box for selector.</i>	●	●	●	●	●	●	●

ACCESSORI PER PORTE AUTOMATICHE SCORREVOLI | ACCESSORIES FOR SLIDING DOOR OPERATORS

ACCESSORI ACCESSORIES	CODICE CODE	DESCRIZIONE DESCRIPTION	DUALCORE LH100/LH140	DUALCORE RD100	TELESCOPICA DUALCORE	DIORISMA
	Vedi in tabella <i>Quoted aside</i>	Profilo tamponamento estruso in alluminio per Telescopica. Finitura: grezzo. <i>Gap closer aluminium extruded profile for Telescopica. Color: Raw.</i>	X	X	kit/kit pag. 51-55 misura/custom pag. 57	X
	Vedi in tabella <i>Quoted aside</i>	Profilo tamponamento estruso in alluminio per Telescopica. Finitura: anodizzato argento. <i>Gap closer aluminium extruded profile for Telescopica. Color: Silver anodized.</i>	X	X	kit/kit pag. 51-55 misura/custom pag. 57	X
	Vedi in tabella <i>Quoted aside</i>	Profilo tamponamento estruso in alluminio per Dualcore. Finitura: grezzo. <i>Gap closer aluminium extruded profile for Dualcore. Color: Raw.</i>	kit/kit pag. 25-29-33 misura/custom pag. 35	kit/kit pag. 25-29-33 misura/custom pag. 35	X	kit/kit pag. 25-29-33 misura/custom pag. 35
	Vedi in tabella <i>Quoted aside</i>	Profilo tamponamento estruso in alluminio per Dualcore. Finitura: anodizzato argento. <i>Gap closer aluminium extruded profile for Dualcore. Color: Silver anodized.</i>	kit/kit pag. 25-29-33 misura/custom pag. 35	kit/kit pag. 25-29-33 misura/custom pag. 35	X	kit/kit pag. 25-29-33 misura/custom pag. 35
	Vedi in tabella <i>Quoted aside</i>	Spazzolino di rifinitura da 14mm. <i>Airtight brushes 14mm.</i>	kit/kit pag. 25-29-33 misura/custom pag. 35	kit/kit pag. 25-29-33 misura/custom pag. 35	kit/kit pag. 51-55 misura/custom pag. 57	kit/kit pag. 25-29-33 misura/custom pag. 35
	Vedi in tabella <i>Quoted aside</i>	Spazzolino di rifinitura da 20mm. <i>Airtight brushes 20mm.</i>	kit/kit pag. 25-29-33 misura/custom pag. 35	kit/kit pag. 25-29-33 misura/custom pag. 35	kit/kit pag. 51-55 misura/custom pag. 57	kit/kit pag. 25-29-33 misura/custom pag. 35
	Vedi in tabella <i>Quoted aside</i>	Spazzolino di rifinitura da 27mm. <i>Airtight brushes 27mm.</i>	kit/kit pag. 25-29-33 misura/custom pag. 35	kit/kit pag. 25-29-33 misura/custom pag. 35	kit/kit pag. 51-55 misura/custom pag. 57	kit/kit pag. 25-29-33 misura/custom pag. 35

ACCESSORI PER PORTE AUTOMATICHE A BATTENTE | ACCESSORIES FOR SWING DOOR OPERATORS

ACCESSORI ACCESSORIES	CODICE CODE	DESCRIZIONE DESCRIPTION	PROSWING S	PROSWING M	PROSWING R	PROSWING F	SWINGO
	PF01.70	Selettore logiche base. Consente di selezionare 5 differenti modalità di funzionamento della porta e di regolare i parametri di funzionamento base. <i>Selection of 5 different operating modes for the door.</i>	●	●	●	●	●
	PF01.71	Selettore logiche base dotato di blocco di sicurezza a chiave. Consente di selezionare 5 differenti modalità di funzionamento della porta e di regolare i parametri di funzionamento base. <i>Basic logics selector with key lock. Selection of 5 different operating modes for the door.</i>	●	●	●	●	●
	PF01.72	Selettore logiche avanzato. Consente di selezionare 5 differenti modalità di funzionamento della porta. Dotato di display, consente di regolare parametri funzionali ed altre funzioni speciali. <i>Advanced logics selector. Selection of 5 different operating modes for the door. Equipped with display, useful adjustment of functional parameters and other special functions.</i>	●	●	●	●	●
	PF01.73	Scatola da incasso per selettore logiche. <i>Built-in box for selector.</i>	●	●	●	●	●
	PF18.12	Power kit batteria (solo per PROSWING M). <i>Backup battery kit (only for PROSWING M).</i>	X	●	X	X	X
	PF18.14	Prolungamento cassonetto per ingressi a 2 ante. <i>Extra cover extension for 2 wings operator.</i>	●	●	●	●	X
	PF15.11	Distanziale per braccio. <i>Spacer for arm.</i>	X	X	X	X	●
	PF15.09	Staffa di fissaggio opzionale. <i>Optional adapter plate.</i>	X	X	X	X	●

**ARIETE** SISTEMA ANTIPANICO A SFONDAMENTO  
ANTIPANIC BREAKOUT SYSTEM

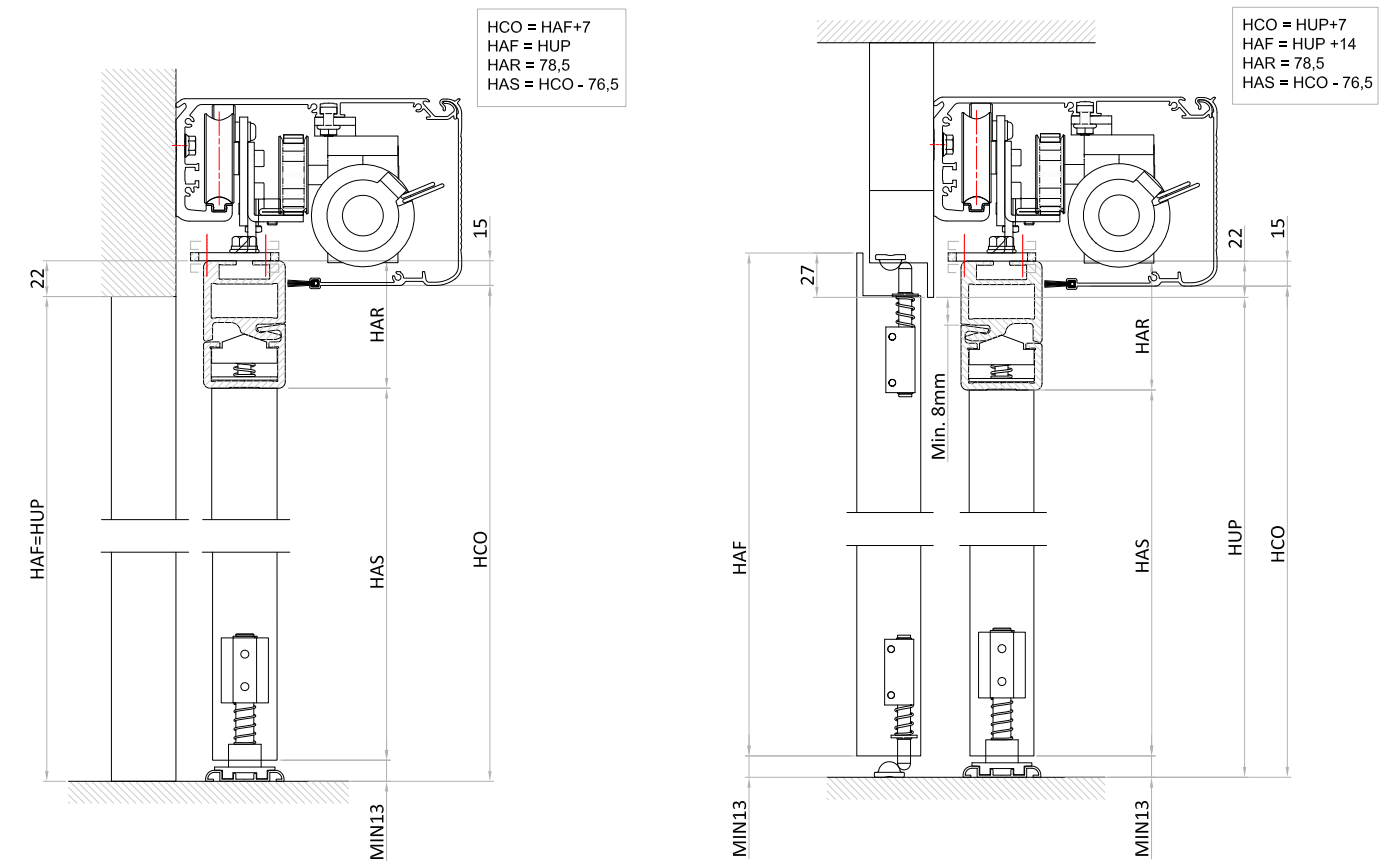
Il sistema Antipanico ARIETE, progettato e realizzato da SESAMO, consente l'apertura a sfondamento delle ante di un ingresso automatico a scorrimento. È possibile scegliere fra sistema a sfondamento parziale e sistema a sfondamento totale. Il primo è studiato per consentire in caso di necessità lo sfondamento della sola parte mobile (anta/e scorrevole/i) dell'ingresso automatico; il secondo è realizzato per garantire, in caso di sfondamento delle ante scorrevoli, anche lo sgancio delle ante "semifisse" contribuendo ad aumentare l'ampiezza del vano destinato alla fuga, facilitando la fase di sgombero del locale in caso di emergenza. L'antipanico a sfondamento ARIETE è realizzato per rispondere ai requisiti di sicurezza necessari ogniqualevolta l'ingresso sia utilizzato come via di fuga in caso di incendio o di altre calamità che possono colpire l'edificio.

Il sistema si compone essenzialmente di due profilati in lega d'alluminio ad alta resistenza che sostengono l'anta scorrevole e di particolari che applicati nel serramento consentono all'anta, mediante l'applicazione di una forza idonea, di sganciarsi dal profilato superiore e di ruotare nel verso di apertura in modo da liberare completamente la via di fuga. Le guide di scorrimento sono alloggiare sotto le ante scorrevoli, lungo la loro corsa e sono realizzate in modo da minimizzare l'ingombro verticale limitando al massimo il pericolo d'inciampo durante la fase di sgombero d'emergenza del locale. Se durante il funzionamento dell'impianto viene azionato il sistema a sfondamento, automaticamente la centrale di controllo dell'automatismo registra l'evento e porta le ante in posizione di completa apertura in modo da agevolare al massimo l'apertura della via di fuga. Il sistema a sfondamento ARIETE è stato testato e dotato del relativo certificato di prova rilasciato dal Ministero dell'Interno. ARIETE è studiato per adattarsi a tutti i profili commerciali più diffusi: sono richiesti una camera interna al montante di almeno 29x29 mm e la possibilità di ottenere una distanza fra il centro dell'albero di rotazione e la coda del montante di 23,5 mm.

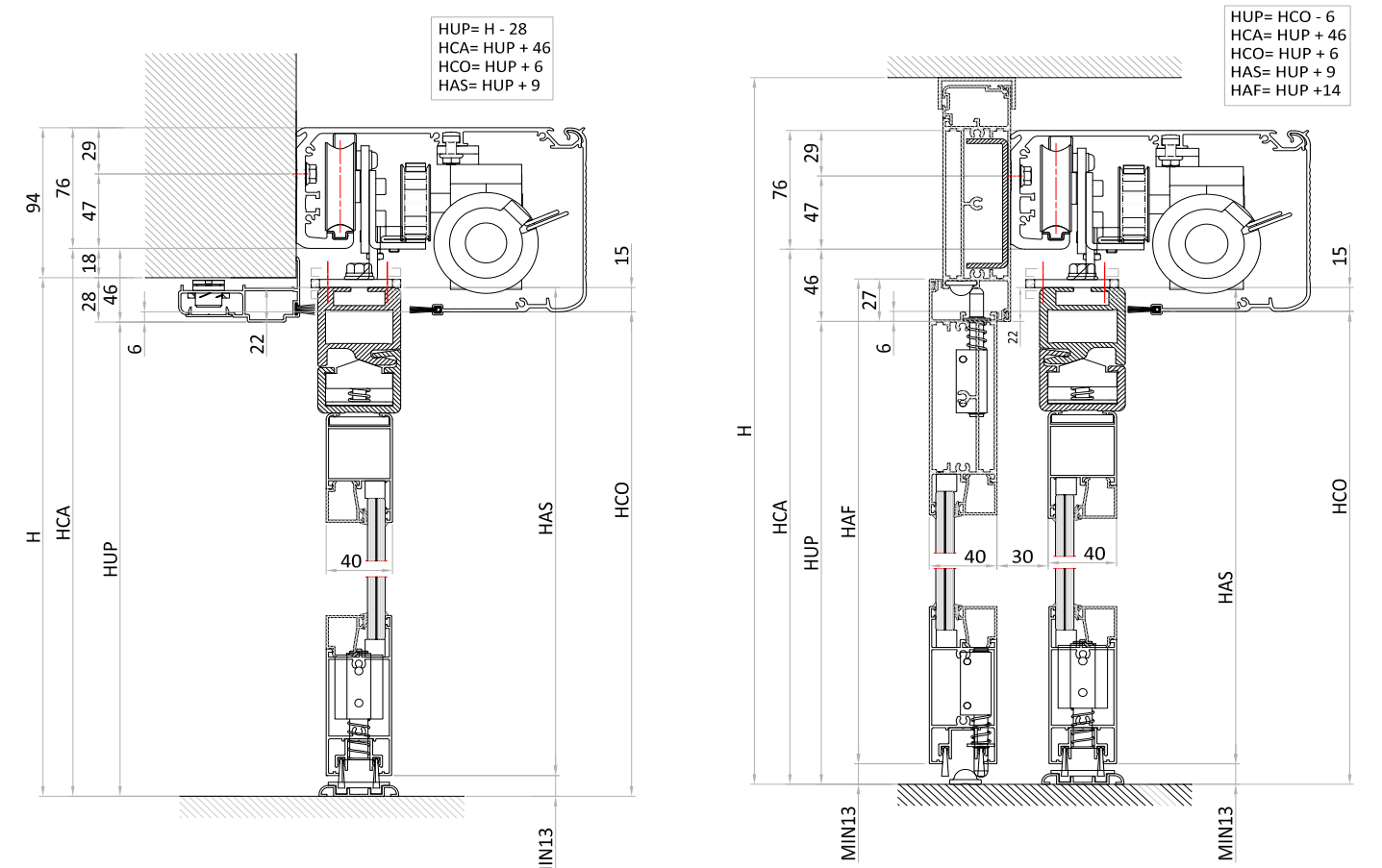
ARIETE, antipanic breakout system, designed and produced by SESAMO, allows the emergency opening of the wings of an automatic sliding door entrance. It is possible to choose between the partial breakout system and the total breakout system. The first has been studied to allow, if necessary, the breakout of only the moving parts (the sliding wing/wings) of the automatic entrance; the second has been realized in order to guarantee, in case of the breakout of the sliding wings, the release of the "semi-fixed" wings as well, thereby increasing the width of the escape passageway and facilitating the evacuation of the premises in case of emergency. The ARIETE antipanic breakout system has been realized in order to satisfy the necessary safety requirements whenever the entrance is used as an escape route in case of fire or other calamities that may strike the building. The system is essentially composed of two profiles in high-strength aluminium alloy that support the sliding wing and particulars that when applied in the door allow the wing, through the application of a suitable force, to breakout from the upper section and rotate in the opening direction so as to completely clear the escape route. The runners are lodged under the sliding wings, along their run, and are realized so as to minimise the vertical obstruction, limiting as much as possible the danger of stumbling during the emergency evacuation of the premises. If during the operation of the equipment the breakout system is activated, the control unit of the operator automatically records the event and moves the wings into the completely open position so as to facilitate as much as possible the opening of the escape route. The ARIETE breakout system has been tested and is supplied with the relative test certificate issued by the Home Secretary. ARIETE has been designed to fit all the most popular commercial profiles: it requires a chamber of at least 29x29mm inside the upright and the possibility to obtain a distance of 23.5mm between the centre of the rotation axis and the end of the upright.



INGRESSO CON PROFILI COMMERCIALI | ENTRANCE WITH COMMERCIAL PROFILES



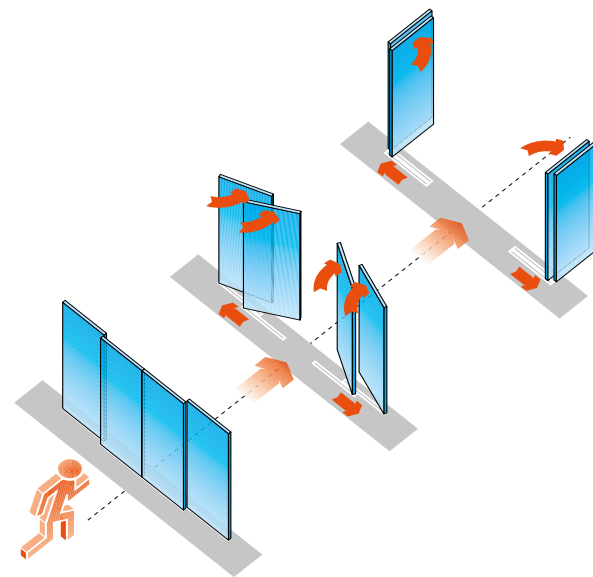
INGRESSO CON PROFILI SESAMO MAGNUM | ENTRANCE WITH SESAMO MAGNUM PROFILES



Le quote si intendono in mm | Dimensions are in mm



ARIETE SISTEMA ANTIPANICO A SFONDAMENTO | ARIETE. ANTIPANIC BREAKOUT SYSTEM



	CODICE CODE	DESCRIZIONE DESCRIPTION
	PF04.01	Kit Ariete anodizzato argento 1anta. Kit Ariete Silver anodised 1 wing.
	PF04.02	Kit Ariete grezzo 1anta. Kit Ariete raw 1 wing.
	PF04.08	Kit Ariete PLUS anodizzato argento 1anta. Kit Ariete PLUS Silver anodised 1 wing.
	PF04.09	Kit Ariete PLUS grezzo 1anta. Kit Ariete PLUS raw 1 wing.
	PF04.03	Kit accessori Ariete totale 1anta. Accessories Kit total Ariete 1 wing.
	PF04.04	Profilo tenuta anodizzato argento per Ariete totale (Barra 2,5m). Sealing profile Silver anodized for total Ariete (L = 2,5 mt).
	PF04.05	Profilo tenuta anodizzato argento per Ariete totale (Barra 5,1m). Sealing profile Silver anodized for total Ariete (L = 5,1 mt).
	PF04.06	Profilo tenuta grezzo per Ariete totale (Barra 5,1m). Sealing profile raw for total Ariete (L = 5,1 mt).
	PF04.07	Kit Montaggio Fotocellula per ARIETE parziale. Raggi ed amplificatore non inclusi. Ariete photocell assembly Kit (Beams and amplifier not included).

GUIDA AL PREZZO PRICE GUIDE ARIETE | PRICE GUIDE ARIETE

PER DETERMINARE IL PREZZO FINALE SOMMARE I PREZZI DEI CODICI SCELTI MOLTIPLICATI PER LE QUANTITÀ INDICATE.  
TO DETERMINE THE FINAL PRICE ADD UP THE PRICE OF THE SELECTED CODES MULTIPLIED BY THE INDICATED QUANTITIES.

		KIT ACCESSORI KIT ACCESSORIES			OPTIONAL		
		KIT ARIETE*	PF04.01	PF04.02	PROFILO DI TENUTA SEALING PROFILE (OPTIONAL)**	KIT FOTOCELLULA KIT PHOTOCELL (OPTIONAL)	
			PF04.08	PF04.09	PF04.04 PF04.05 PF04.06	PF04.07	
Sfondamento parziale Partial break away	1 anta 1 wing	grezzo/raw		1	-	1	
		anodizzato argento silver anodized	1		-	1	
	2 ante 2 wings	grezzo/raw		2	-	1	
		anodizzato argento silver anodized	2		-	1	
Sfondamento Totale Total break away	1 anta 1 wing	grezzo/raw		1	1	2 x H ante / wings	1
		anodizzato argento silver anodized	1		1	2 x H ante / wings	1
	2 ante 2 wings	grezzo/raw		2	2	4 x H ante / wings	1
		anodizzato argento silver anodized	2		2	4 x H ante / wings	1

\* Effettuare la scelta tra ARIETE e ARIETE PLUS come sotto riportato.  
Choose between ARIETE and ARIETE PLUS as shown below.

\*\* Qualora non si volesse utilizzare il profilo di tenuta, provvedere a proteggere le superfici delle ante che vengono a contatto durante lo sfondamento.  
In absence of profile, the doorwing surfaces which touch each other during the breakout phase must be protected.

GUIDA ALLA SCELTA SELECTION GUIDE ARIETE - ARIETE PLUS | ARIETE - ARIETE PLUS

Effettuare la scelta tra ARIETE e ARIETE PLUS in funzione del peso e larghezza dell'anta come riportato nella tabella seguente:  
Choose between ARIETE and ARIETE PLUS depending on the wing width and weight as indicated in the following table chart:

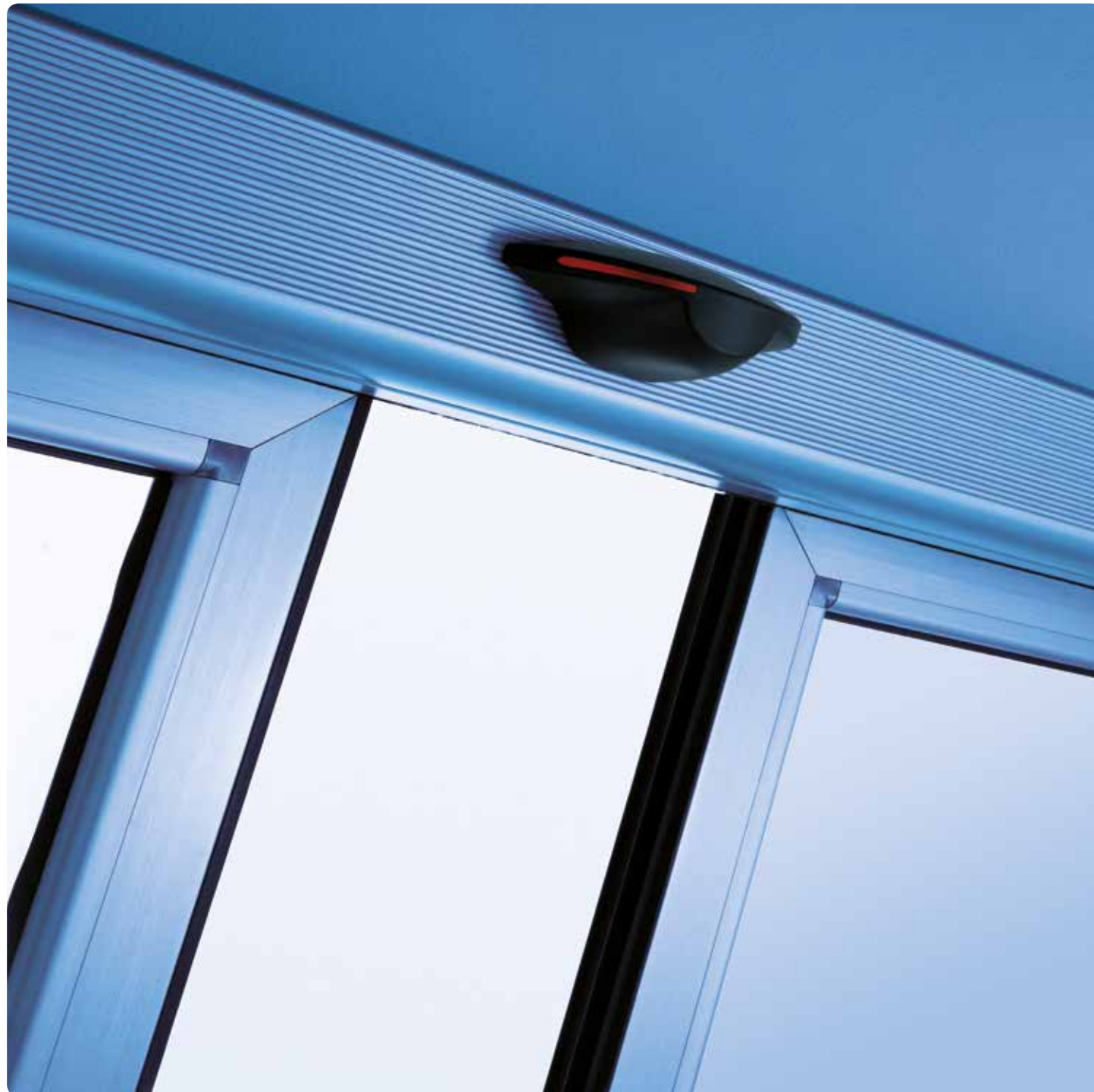
Larghezza anta [mm] min.=570 Wing width [mm] min.=570	ARIETE PF04.01 PF04.02	ARIETE PLUS PF04.08 PF04.09
	il peso dell'anta comprende anche il dispositivo Ariete (12Kg) wing weight with Ariete (12 Kg) included	
600	da 0 a 135 Kg from 0 to 135 Kg	-
700	da 0 a 115 Kg from 0 to 115 Kg	-
800	da 0 a 115 Kg from 0 to 115 Kg	-
900	da 0 a 90 Kg from 0 to 90 Kg	da 50 a 125 Kg from 50 to 125 Kg
1000	da 0 a 80 Kg from 0 to 80 Kg	da 50 a 115 Kg from 50 to 115 Kg
1100	da 0 a 70 Kg from 0 to 70 Kg	da 50 a 110 Kg from 50 to 110 Kg
1200	-	da 50 a 100 Kg from 50 to 100 Kg
1300	-	da 50 a 90 Kg from 50 to 90 Kg
1400	-	da 50 a 80 Kg from 50 to 80 Kg

Per ante di larghezza superiore a 1200 mm è necessario installare un carrello supplementare.  
If the width of the wing is greater than 1200 mm, it is necessary to install a supplementary carriage to the wing.

**DISPOSITIVI DI COMANDO  
OPENING DEVICES**

Una linea completa di dispositivi che copre tutte le soluzioni tecnologiche presenti attualmente sul mercato per il comando delle aperture delle ante, la sicurezza ed il controllo degli accessi. I dispositivi di comando SESAMO rappresentano il punto di unione tra alta tecnologia e design innovativo; sono quindi complementi d'arredo per le soluzioni architettoniche automatiche più creative. Personale tecnico specializzato e documentazione chiara e semplice vi condurranno nella scelta della soluzione tecnologica più adatta ad una particolare realizzazione architettonica in conformità alle normative vigenti in materia di sicurezza degli ingressi automatici.

*A complete selection of devices covering all the technological solutions currently on the market for opening, safety and access control, safety and access control. SESAMO selection represents the meeting point between high technology and innovative design, completing most creative automatic architectural solutions. Specialised technical staff and simple documentation will help you in the selection of the best solution suitable for your needs in compliance with the current safety regulations for automatic entrances.*



**SCELTA DEL SENSORE | SENSOR'S SELECTION**

L'ampia gamma di sensori proposti da Sesamo permette di scegliere la soluzione migliore in funzione delle caratteristiche e degli ingombri esistenti nell'ingresso da automatizzare. Tutti i sensori sono alimentati direttamente dalla centrale elettronica che ne controlla il corretto funzionamento anche in assenza di alimentazione di rete qualora siano installate le batterie di emergenza.

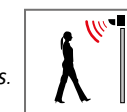
*Sesamo's wide range of sensors enables to choose the best system layout according to features and obstructions in the existing entrance, which has to be automated. Power supply of all sensors comes directly from the control board, which ensures their proper working even in case of main power failure, when the special emergency batteries have been installed.*

**TABELLA PER SCELTA | OPTIONS**

Tecnologia <i>Technology</i>	Rilevamento movimento persone <i>Detecting the approach of person</i>	Rilevamento movimento oggetti <i>Detecting the approach of things</i>	Rilevamento presenza persone e oggetti <i>Detecting the presence of person or things</i>	Unidirezionale <i>Unidirectional</i>
Radar microonda <i>Microwave radar</i>	●	●		●
Doppia tecnologia <i>Dual technology</i>	●	●	●	●
Infrarosso attivo <i>Active infrared</i>	●	●	●	

**LEGENDA | LEGEND**

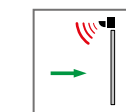
Sensore idoneo per ingressi pedonali  
*Sensor suitable for pedestrian entrances.*



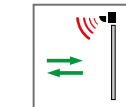
Sensore idoneo per ingressi pedonali e carrelli  
*Sensor suitable for pedestrian and carriages entrances.*



Sensore per rilevamento di presenza  
*Presence detection sensor.*



Sensore monodirezionale  
*Unidirectional sensor.*



Sensore bidirezionale  
*Bidirectional sensor.*



Sensore idoneo per montaggio su anta a battente  
*Sensor suitable for swinging wing installation.*

SENSORI | SENSOR

SENSORI SENSOR	CODICE CODE	DESCRIZIONE DESCRIPTION							CONFORME ALLA NORMA EN16005 EN16005 COMPLIANT
	PF11.01 PF11.01G	<b>IRIDIO</b> (L157 x L60 x H66mm). Radar microonda bidirezionale, disponibile in colore nero o grigio (G). <i>Bidirectional microwave radar, available black or gray (G).</i>	●	●	×	×	●	×	×
	PF11.21	<b>EAGLE ONE</b> (L120 x L50 x H80mm). Radar microonda monodirezionale. <i>Unidirectional microwave radar.</i>	●	●	×	●	●	×	×
	PF11.61	<b>COLIBRI TWO</b> (L80 x L60 x H55mm). Radar microonda bidirezionale. <i>Bidirectional microwavw radar.</i>	●	●	×	×	●	×	×
	PF11.70	<b>VIO ST</b> Sensore infrarosso attivo. <i>Active infrared sensor.</i>	●	●	●	×	●	×	●
	PF11.63	<b>VIO DT2</b> Sensore doppia tecnologia infrarosso attivo e radar microonda bidirezionale. <i>Dual technologies sensor active infrared and microwave bidirectional.</i>	●	●	●	×	●	×	●
	PF11.64	<b>IXIO DT1</b> Sensore doppia tecnologia infrarosso attivo e radar microonda monodirezionale. <i>Dual technologies sensor active infrared and microwave unidirectional.</i>	●	●	●	●	●	×	●
	PF11.67	<b>IXIO DT3</b> Sensore doppia tecnologia infrarosso attivo e radar microonda monodirezionale per uscite di emergenza. Performance level "D". <i>Dual technologies sensor active infrared and microwave unidirectional, for emergency doors. Performance level "D".</i>	●	●	●	●	●	×	●
	PF11.27	<b>OA 203</b> (L221 x L30 x H63mm). Sensore infrarosso attivo. <i>Active infrared sensor.</i>	●	●	●	×	●	×	×
	PF11.29	<b>MIRAGE</b> (L244 x L43 x H53mm). Sensore infrarosso attivo da incasso. <i>Built-in active infrared sensor.</i>	●	●	●	×	●	×	×

SENSORI | SENSOR

SENSORI SENSOR	CODICE CODE	DESCRIZIONE DESCRIPTION							CONFORME ALLA NORMA EN16005 EN16005 COMPLIANT
	PF11.25	<b>AXIS II</b> (L267 x L45 x H63 mm). Sensore infrarosso attivo con separazione segnale di sicurezza da segnale di rilevamento. <i>Active infrared sensor with splitted security and motion signal.</i>	●	●	●	×	●	×	×
	PF11.58	<b>AXIS T</b> (L267 x L45 x H63 mm). Sensore infrarosso attivo con separazione segnale di sicurezza da segnale di rilevamento. <i>Active infrared sensor with splitted security and motion signal.</i>	●	●	●	●	●	×	●
	PF11.59	<b>PRESENCE T</b> (L254 x L38 x H64 mm). Sensore infrarosso attivo. <i>Active infrared sensor.</i>	●	●	●	×	●	×	●
	PF11.56	<b>4 SAFE L350 mm.</b> Sensore infrarosso attivo per protezione movimento anta a battente lunghezza 350mm <i>350mm long active infrared sensor for swinging wing movement safety.</i>	×	×	●	×	×	●	●
	PF11.71	<b>4 SAFE L900 mm.</b> Sensore infrarosso attivo per protezione movimento anta a battente lunghezza 900mm. <i>900mm long active infrared sensor for swinging wing movement safety.</i>	×	×	●	×	×	●	●

ACCESSORI PER SENSORI | SENSOR ACCESSORIES

ACCESSORI ACCESSORIES	CODICE CODE	DESCRIZIONE DESCRIPTION
	PF11.34	Parapioggia per Eagle. <i>Rain cover for Eagle.</i>
	PF11.35	Telecomando per regolazioni Eagle. <i>Remote control for Eagle adjusting.</i>
	PF11.36	Rilevatore infrarossi per regolazione posizione tende dei sensori di presenza. <i>Infrared finder for adjusting position presence detection sensor.</i>

ACCESSORI ACCESSORIES	CODICE CODE	DESCRIZIONE DESCRIPTION
	PF11.65	Accessorio per montaggio ad incasso a soffitto per IXIO. <i>Ceiling accessory for IXIO.</i>
	PF11.69	Accessorio per montaggio ad incasso a soffitto per VIO. <i>Ceiling accessory for VIO.</i>

SISTEMI DI CONTROLLO ACCESSI\* | CONTROL ACCESS SYSTEM\*

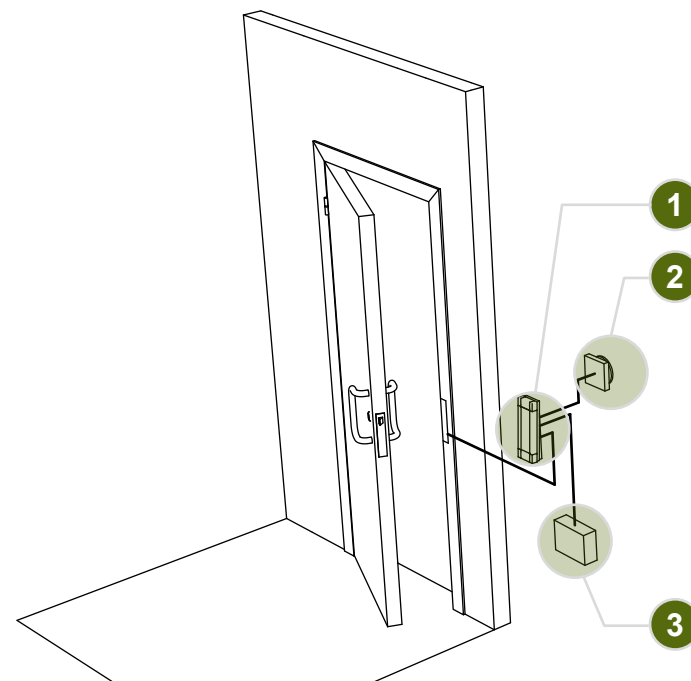
I sistemi di controllo accessi permettono non solo di comandare l'apertura degli ingressi automatici SESAMO, ma anche di limitarne l'accesso alle sole persone autorizzate. Sono disponibili due versioni:

- Controllo accessi stand alone: ciascun dispositivo comanda un ingresso in modo autonomo ed indipendente
- Controllo accessi con unità di memorizzazione remota: l'accesso è gestito da un'unità remota con la quale le periferiche di lettura comunicano con segnali criptati per garantire i più elevati standard di sicurezza. Ogni unità di memorizzazione remota può pilotare fino a 4 periferiche di riconoscimento e gestire indipendentemente fino a 2 ingressi.

Access control systems allow not only to control the opening of Sesamo automatic entrances but also to forbid the access to unauthorized personnel. Two versions are available:

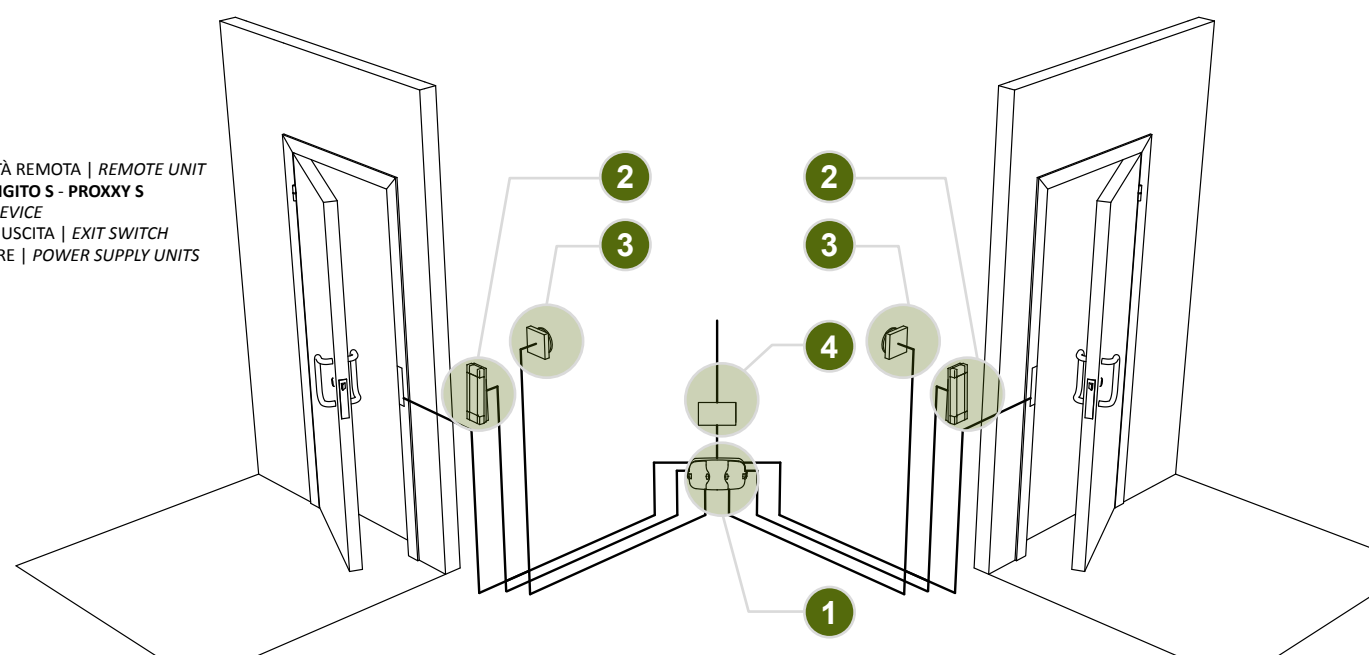
- Stand alone access control: each device controls an entrance in a self-independent mode
- Remote storage unity access control: a remote unity controls the access communicating with peripherals through encrypted signals in order to ensure high-level security standards. Each remote storage unit can operate up to 4 peripheral devices and control in a self-independent mode up to 2 entrances.

CONTROLLO ACCESSI STAND ALONE  
ACCESS CONTROL STAND ALONE




- 1 MATRIX - DIGITO - PROXY
- 2 PULSANTE DI USCITA | EXIT SWITCH
- 3 ALIMENTAZIONE | POWER SUPPLY

CONTROLLO ACCESSI CON UNITÀ DI CONTROLLO REMOTA  
ACCESS CONTROL WITH REMOTE CONTROL UNIT



- 1 SPLITTO UNITÀ REMOTA | REMOTE UNIT
- 2 MATRIX S - DIGITO S - PROXY S
- PERIFERICA | DEVICE
- 3 PULSANTE DI USCITA | EXIT SWITCH
- 4 ALIMENTATORE | POWER SUPPLY UNITS

STAND ALONE | STAND ALONE





STAND ALONE STAND ALONE	CODICE CODE	DESCRIZIONE DESCRIPTION
	PF11.38	<b>MATRIX.</b> Tastiera e transponder stand alone. Stand-alone keypad and proximity reader.
	PF11.40	<b>DIGITO.</b> Tastiera stand alone. Stand-alone keypad.
	PF11.42	<b>PROXY.</b> Transponder stand alone. Stand-alone proximity reader.

UNITA' DI CONTROLLO REMOTA | REMOTE CONTROL UNIT

UNITA' DI CONTROLLO REMOTE CONTROL UNIT	CODICE CODE	DESCRIZIONE DESCRIPTION
	PF11.39	<b>MATRIX S.</b> Periferica di lettura con tastiera e transponder. Keypad and proximity reader peripheral.
	PF11.41	<b>DIGITO S.</b> Periferica di lettura con tastiera. Keypad peripheral.
	PF11.43	<b>PROXY S.</b> Periferica di lettura con transponder. Proximity reader peripheral.
	PF11.44	<b>SPLITTO.</b> Unità di controllo e memorizzazione remota. Remote control and storage device.
	PF11.44WP	<b>SPLITTO WP.</b> Unità di controllo e memorizzazione remota IP67. Remote control and storage device IP67.



ACCESSORI PER CONTROLLO ACCESSI | CONTROL ACCESS ACCESSORIES




ACCESSORI ACCESSORIES	CODICE CODE	DESCRIZIONE DESCRIPTION
	PF11.39	<b>MOOVY.</b> Portachiavi trasponder nero. <i>Black TAG key-ring.</i>
	PF11.41	<b>MOOVY.</b> Portachiavi trasponder rosso. <i>Red TAG key-ring.</i>
	PF11.43	<b>TAG.</b> Tessera trasponder. <i>TAG card.</i>
	PF11.48	Cavo collegamento PC. <i>Cable for PC connection</i>

**MOVHESOFT.**









Software di programmazione scaricabile gratuitamente dal sito  
NB: Necessita di cavo di collegamento PF11.48 e programmatore PF01.55.

*Free download of the management software from the website Notes. Connection cable PF11.48 and management device PF01.55 not included.*

FOTOCELLULE DI SICUREZZA | SECURITY PHOTOCELLS

FOTOCELLULE PHOTOCELLS	CODICE CODE	DESCRIZIONE DESCRIPTION
	PF11.49	<b>LULA AMP.</b> Amplificatore di segnale fotocellula. <i>Photocells amplifier.</i>
	PF11.49WP	<b>LULA AMP WP.</b> Amplificatore di segnale fotocellula IP67 per esterni. <i>Photocells amplifier IP67 for outdoor assembly.</i>
	PF11.50	<b>LULA (*)</b> Fotocellula di sicurezza. <i>Security photocells beams.</i>

DISPOSITIVI DI COMANDO | OPENING DEVICES

DISPOSITIVI DEVICES	CODICE CODE	DESCRIZIONE DESCRIPTION
	PF01.51	Selettore a chiave da esterno. <i>External key switch.</i>
	PF01.63	Selettore a chiave da incasso. <i>Built-in external key switch.</i>
	PF11.13	Pulsante a fungo. <i>Push button.</i>
	PF11.30	<b>MAGIC SWITCH.</b> Sensore capacitivo a sfioramento. <i>Contactless microwave sensor.</i>
	PF11.15	<b>TODO KIT.</b> Ingresso a chiave elettronica (N° 3 chiavi incluse). <i>Electronic key device (with 3 keys).</i>
	PF11.16	<b>TODO KEY.</b> Chiave elettronica aggiuntiva. <i>Additional key.</i>
	PF11.37	Pulsante antivandalismo. <i>Vandal-resistant push button.</i>
	PF11.26	Pulsante a bilancere. <i>Rocker push button.</i>
	PF11.31	Pulsante a gomito inox. <i>Elbow switch inox.</i>
	PF11.32	Pulsante a gomito inox small. <i>Elbow switch inox small.</i>
	PF11.33	Pulsante a gomito alluminio. <i>Elbow switch aluminum.</i>
	PF11.68	Pulsante emergenza per RD100 <i>Emergency push-button for RD100</i>

SERRAMENTI IN ALLUMINIO  
*ALUMINIUM PROFILES*

# MAGNUM

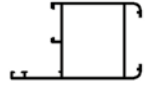
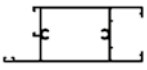

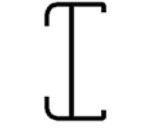
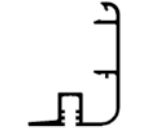


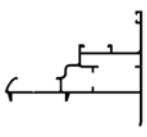
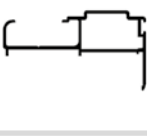

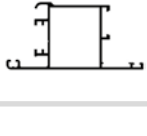
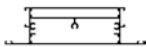
SERRAMENTI IN ALLUMINIO  
ALUMINIUM PROFILES

MAGNUM, linea di profili per serramenti in alluminio a sezione maggiorata. Progettata con l'idea di soddisfare il maggior numero possibile di soluzioni architettoniche, la nuova linea si presenta tra le più complete sul mercato dei profili in alluminio per porte automatiche scorrevoli. La completezza di gamma permette infatti di realizzare tutti i componenti di un ingresso scorrevole automatico: ante scorrevoli, ante fisse, guide a terra, sopra-luce, travi di sostegno delle automazioni, interfacce con elementi fissi quali, ad esempio, pareti. La maggiore dimensione dei profili rende la gamma MAGNUM complementare alle altre linee di profili per serramenti prodotti da SESAMO e permette di soddisfare tutte le richieste specialmente quando robustezza e solidità sono componenti fondamentali di progetto. Il nuovo design delle forme stondate conferisce armonia ed importanza alle strutture realizzate con questi profili. Soluzioni particolari, quali ad esempio la presenza di profili fermavetro a scatto, rendono il nuovo prodotto estremamente facile da assemblare ed installare. Con MAGNUM, i clienti di SESAMO avranno a disposizione uno strumento reale e completo per la realizzazione di impianti finiti, "chiavi in mano".








*MAGNUM, the line of door profiles in aluminium with an increased section. Designed with the idea of satisfying the greatest possible number of architectural solutions, the new line proves to be among the most complete on the market of aluminium profiles for automatic sliding doors. The entirety of the range enables, in fact, the realization of all the components of an automatic sliding entrance: sliding wings, fixed wings, ground guides, transom-window, support beams of the automations and interfaces with fixed elements such as walls. The larger dimension of the profiles makes the MAGNUM range complementary to the existing lines of door profiles produced by SESAMO and allows the satisfaction of all requirements, especially when strength and solidity are fundamental design components. The new design of the rounded forms confers harmony and prestige to the structures realized with these profiles. Particular solutions, such as the existence of snap panestop profiles, make the new product extremely easy to assemble and install. With MAGNUM, the SESAMO customers will have a real and complete tool available for the realization of finished systems, "key in hand".*



## PROFILI IN ALLUMINIO | ALUMINIUM PROFILES

	CODICE CODE	DESCRIZIONE DESCRIPTION	m
	PF03.01	Montante anta scorrevole. Sliding wing upright.	5,1
	PF03.02	Traverso inferiore anta scorrevole. Sliding wing lower crosspiece.	5,1
	PF03.03	Adattatore automatismo. Automatism adapter.	5,1
	PF03.04	Finto montante su muro. False upright for wall.	5,1
	PF03.05	Labirinto tenuta aria. Air seal labyrinth.	5,1
	PF03.06	Cartelletta di chiusura sopra-luce. Transom-window closure plate.	5,1
	PF03.07	Coperchietto montanti. Upright cover.	5,1
	PF03.08	Cornice abbattimento. Breakaway frame.	6,82
	PF03.09	Cornice standard. Standard frame.	6,82
	PF03.11	Guida anta scorrevole. Sliding wing guide.	5,1
	PF03.12	Montante abbattimento. Breakaway upright.	5,1
	PF03.13	Profilo per sopra-luce. Transom-window profile.	6,82

PROFILI IN ALLUMINIO | ALUMINIUM PROFILES



	CODICE CODE	DESCRIZIONE DESCRIPTION	m
	PF03.14	Fermavetro verticale piccolo. <i>Small vertical glazing profile.</i>	6,5
	PF03.15	Fermavetro verticale medio. <i>Medium vertical glazing profile.</i>	6,5
	PF03.16	Fermavetro verticale grande. <i>Large vertical glazing profile.</i>	6,5
	PF03.31	Fermavetro orizzontale piccolo. <i>Small horizontal glazing profile.</i>	6,5
	PF03.32	Fermavetro orizzontale medio. <i>Medium horizontal glazing profile.</i>	6,5
	PF03.33	Fermavetro orizzontale grande. <i>Large horizontal glazing profile.</i>	6,5
	PF03.17	Profilo a U 45x20x2. <i>Profile to U 45x20x2.</i>	6,5

Al momento dell'ordine specificare la finitura grezzo o anodizzato argento aggiungendo una G o una N al codice scelto.  
 Es: Profilo montante ante scorrevole grezzo -> PF03.01G - Profilo montante ante scorrevole anodizzato argento -> PF03.01N  
 When ordering, specify the raw finish (G) or silver anodised finish (N) by adding G or N to the selected code.  
 Ex: Raw sliding wing upright profile -> PF03.01G - Silver anodised sliding wing upright profile -> PF03.01N

PROFILI IN GOMMA E SPAZZOLINI | RUBBERS, GASKETS AND BRUSHES

	CODICE CODE	DESCRIZIONE DESCRIPTION	m
	PF01.47	Spazzolino 14mm (2,5 mt). <i>Brush 14mm (2,5 mt).</i>	2,5
	PF03.24	Guarnizione battuta ante semifisse. <i>Semi-fixed wing stop seal.</i>	50
	PF03.26	Pennellino morbido stretto. <i>Narrow soft brush.</i>	50
	PF03.27	Pennellino morbido largo. <i>Wide soft brush.</i>	50
	PF03.28	Guarnizione battuta ante scorrevoli. <i>Sliding wing stop seal.</i>	50
	PF03.29	Guarnizione fermavetro tipo 2. <i>Type 2 gasket.</i>	50
	PF13.08	Guarnizione fermavetro tipo 3. <i>Type 3 gasket.</i>	50
	PF13.10	Guarnizione fermavetro tipo 6. <i>Type 6 gasket.</i>	50
	PF13.09	Guarnizione fermavetro tipo 7. <i>Type 7 gasket.</i>	50

GUIDE A PAVIMENTO | FLOOR GUIDES

	CODICE CODE	DESCRIZIONE DESCRIPTION
	PF03.70	Guida a pavimento con inserto a basso coefficiente di attrito. Per profili Sesamo serie MAGNUM. <i>Floor guide with low-friction insert. For Sesamo MAGNUM series profiles.</i>
	PF03.78	Guida a pavimento con inserto a basso coefficiente di attrito. Per ante telescopiche realizzate con profili Sesamo serie MAGNUM. <i>Floor guide with low-friction insert. For telescopic wings realised with Sesamo MAGNUM series profiles.</i>

COMPONENTI PER IL MONTAGGIO | ASSEMBLY COMPONENTS

CODICE CODE	DESCRIZIONE DESCRIPTION
PF03.39	Inserto rettangolare profilo/profilo <i>Rectangular profile/profile insert</i>
PF03.40	Inserto esagonale profilo /carrello <i>Hexagonal profile/carriage insert</i>
PF03.38	Prolunga per distanziale telaio 2,5mm <i>Extension for 2.5mm frame spacer</i>
PF03.48	Prolunga per distanziale telaio 5mm <i>Extension for 5mm frame spacer</i>
PF03.49	Giunzione universale (MASTER A0441) <i>Universal joint (MASTER A0441)</i>
PF03.50	Squadretta aggancio esterno montanti <i>Upright external coupling bracket</i>
PF03.52	Squadretta aggancio esterno cornici <i>Frame external coupling bracket</i>
PF03.53	Cerniera per abbattimento destra <i>Hinge for right breakaway</i>
PF03.54	Cerniera per abbattimento sinistra <i>Hinge for left breakaway</i>
PF03.55	Distanziale allineamento telaio 12mm <i>Frame alignment spacer 12mm</i>
PF03.56	Distanziale allineamento telaio 10mm <i>Frame alignment spacer 10mm</i>
PF03.57	Piastrina adattatore per distanziale <i>Adapter plate for spacer</i>

CODICE CODE	DESCRIZIONE DESCRIPTION
PF03.58	Chiave per distanziale Al <i>Key for Al spacer</i>
PF03.83	Chiave per distanziale Nylon <i>Key for Nylon spacer</i>
PF03.59	Punta trapano per distanziale Al <i>Drill bit for Al spacer</i>
PF03.84	Punta trapano per distanziale Nylon <i>Drill bit for Nylon spacer</i>
PF03.72	Squadretta di allineamento giunzione a 45° <i>45° joint alignment bracket</i>
PF03.73	Kit distanziali montaggio vetri <i>Glass assembly spacers kit</i>
PF03.74	Chiave per serraggio squadretta <i>Key for bracket tightening</i>
PF03.75	Vite fissaggio carrelli a profilo M8x16 TE (zincata) <i>Carriage/profile retaining screw M8x16 TE (galvanised)</i>
PF03.76	Vite fissaggio profilo su traverso Magnum M6x8 TB CEI (grezza) <i>Profile/Magnum crosspiece retaining screw M6x8 TB CEI (raw)</i>
PF03.77	Vite assemblaggio profili 90° Autofilett. 4.8x32 CEI (zincata) <i>Self-threading 90° profile assembly screw 4.8x32 CEI (galvanised)</i>
PF03.79	Vite fissaggio profilo labirinto e guida 2.9x19 Autofil (zincata) <i>Self-threading guide and labyrinth profile retaining screw 2.9x19 (galvanised)</i>



**SMALL** SERRAMENTI IN ALLUMINIO  
ALUMINIUM PROFILES

SMALL, linea di profili per serramenti in alluminio a sezione ridotta. Slancio e leggerezza sono caratteristiche peculiari di questa gamma di profili, progettata per la realizzazione di ante fisse e scorrevoli in ingressi automatici, con una totale integrazione tra serramento ed automatismo SESAMO. La ridotta sezione della struttura non comporta rinunce in termini di solidità e sicurezza degli impianti realizzati con i profili SMALL. Sono di completamento al sistema un'ampia varietà di guarnizioni ed accessori che assicurano la completa tenuta all'aria in qualsiasi posizione del serramento. Un particolare profilo di adattamento tra ante e carrelli di trascinamento e le apposite guide realizzate in materiale speciale a basso coefficiente di attrito ed autopulente, rendono particolarmente semplice l'installazione di ante realizzate con questi profili su automatismi SESAMO. I montanti sono realizzati a doppia cava in modo da permettere, oltre all'inserimento del vetro, anche l'agevole alloggiamento della fotocellula di sicurezza. Con la serie di profili SMALL, in abbinamento agli automatismi SESAMO, è possibile realizzare un ingresso pedonale automatico nel pieno rispetto delle normative europee sulla sicurezza per le porte automatiche.

*SMALL, the line of door profiles in aluminium with a reduced section. Impulse and lightness are the specific characteristics of this range of profiles, designed for the realization of fixed and sliding wings in automatic entrances, with a total integration between SESAMO door and automatism. The reduced section of the structure does not entail sacrifices in terms of the solidity and security of the systems realized with the SMALL profiles. The system is completed with a wide variety of seals and accessories to ensure that the doors are totally airtight in any position. A particular profile for the adaptation between panels and drive trolleys and the appropriate guides realized in special self-cleaning material with a low coefficient of friction make the installation of wings realized with these profiles onto SESAMO automatism particularly simple. The uprights are realized with double slots so as to enable, in addition to the insertion of the pane, the convenient housing of the safety photocell as well. With the series of SMALL profiles, paired with the SESAMO automatism, it is possible to realize an automatic pedestrian entrance in full compliance with the European safety regulations for automatic doors.*





PROFILI IN ALLUMINIO | ALUMINIUM PROFILES

	CODICE CODE	DESCRIZIONE DESCRIPTION	m
	PF13.01	Traverso orizzontale per ante fisse e scorrevoli. Horizontal crosspiece for fixed and sliding wings.	4,62
	PF13.02	Adattatore per fissaggio anta scorrevole a traversa e anta fissa a pavimento. Adapter for fastening sliding wing to crosspiece and fixed wing to the floor.	4,62
	PF13.03	Adattatore per fissaggio anta fissa. Adapter for fastening fixed wing.	4,62
	PF13.05	Coprimontante a scatto. Snap-fitting upright cover.	4,62
	PF13.06	Montante verticale per ante fisse e ante scorrevoli. Vertical upright for fixed and sliding wings.	4,62
	PF13.07	Binario guida per anta scorrevole. Sliding wing guide track.	4,62
	PF12.03	Profilo a U 30x30x2. "U" Profile 30x30x2.	4,5

Al momento dell'ordine specificare la finitura grezzo o anodizzato argento aggiungendo una G o una N al codice scelto.  
Es: Profilo montante grezzo ---> PF13.06G - Profilo montante anodizzato argento ---> PF13.06N

When ordering, specify the raw finish (G) or silver anodised finish (N) by adding G or N to the selected code.  
Ex. Raw upright profile ---> PF13.06G - Silver anodised upright profile ---> PF13.06N

GUIDE A PAVIMENTO | FLOOR GUIDES

CODICE CODE	DESCRIZIONE DESCRIPTION
 PF13.17	Guida a pavimento con inserto a basso coefficiente di attrito. Per profili Sesamo serie SMALL. <i>Floor guide with low-friction insert. For Sesamo SMALL series profiles.</i>
 PF13.18	Guida a pavimento con inserto a basso coefficiente di attrito per anta veloce telescopica. <i>Floor guide with low-friction insert for fast telescopic wing.</i>

PROFILI IN GOMMA E SPAZZOLINI | RUBBERS, GASKETS AND BRUSHES

CODICE CODE	DESCRIZIONE DESCRIPTION
PF13.20	Profilo di battuta al centro per le ante scorrevoli. <i>Profile of centre stop for sliding wings.</i>
PF13.08	Guarnizione fermavetro tipo 3. <i>Type 3 gasket.</i>
PF13.09	Guarnizione fermavetro tipo 7. <i>Type 7 gasket.</i>
PF13.10	Guarnizione fermavetro tipo 6. <i>Type 6 gasket.</i>
PF13.11	Guarnizione fermavetro tipo 9. <i>Type 9 gasket.</i>
PF13.13	Profilo di tenuta verticale tra anta fissa e anta scorrevole. <i>Profile of vertical seal between fixed wing and sliding wing.</i>
PF13.14	Spazzolino per PF13.07. <i>Brush for PF13.07</i>

COMPONENTI PER IL MONTAGGIO | ASSEMBLY COMPONENTS

CODICE CODE	DESCRIZIONE DESCRIPTION
PF13.12	Inserto per assemblaggio traverso a montante con n° 2 viti autofilettanti TC + 4,8x32. <i>Insert for crosspiece assembly to upright with n. 2 self-threading screws TC + 4.8x32.</i>
PF13.15	Inserto fissaggio dell'adattatore PF13.02 a traverso e adattatore PF13.03 a traverso con vite TCEI 5X16 e rondella 5X10 <i>Insert for fastening the adapters PF13.02 and PF13.03 to the crosspiece with screws TCEI 5X16 and washer 5X10</i>
PF13.16	Inserto fissaggio dell'adattatore PF13.03 con n° 2 viti TE 6X10 N° 2 rondelle 6x12 n° 2 dadi 6 MA <i>Insert for fastening adapter PF13.03 with n. 2 screws TE 6X10, n. 2 washers 6x12, n. 2 nuts 6 MA</i>
PF13.21	Inserto per attacco anta scorrevole a carrello. <i>Insert for attaching the sliding wing to the carriage.</i>
PF13.19	Vite TSP + 4,2x16 per fissaggio binario guida PF13.07 a traverso. <i>Screws TSP + 4.2x16 for fastening guide track PF13.07 to the crosspiece.</i>
PF03.73	Kit distanziali montaggio vetri / Glass assembly spacers kit



**TWENTY**

SERRAMENTI IN ALLUMINIO  
ALUMINIUM PROFILES

Un profilo dalle linee morbide e dimensioni contenute, il meglio della tecnologia con un design raffinato e contemporaneo. Finalizzato alla realizzazione di serramenti perfettamente funzionali ed esteticamente ineccepibili ad una o più ante, le sue forme lineari e leggere ne consentono l'impiego in una vasta tipologia di ingressi, da quello residenziale a quello pubblico, soddisfacendo anche le esigenze più particolari. La linea è all'avanguardia nel proporre un prodotto di alto profilo che sia in grado di esaltare la trasparenza del vetro e di donare eleganza ad ogni progetto architettonico. Un prodotto innovativo che possiede caratteristiche tecniche e prestazioni elevate unite ad un design essenziale ed elegante. TWENTY è contraddistinto da un'elasticità e semplicità di assemblaggio che ne riducono ed ottimizzano i tempi di lavorazione, versatile ed innovativo non solo nella forma ma anche nella sostanza. Sono previsti in dotazione accessori specifici (guarnizioni e spazzolini) che garantiscono protezione e solidità al serramento e, conseguentemente, alla porta scorrevole automatica. Sviluppo, collaudo e produzione di TWENTY sono eseguiti, come per tutti i prodotti SESAMO, secondo gli standard richiesti dalla normativa internazionale ISO 9001.

*A profile with soft features and reduced dimensions, the best technology has to offer with a modern, sophisticated design. Specially designed to create single or multiple-wing doors which are perfectly functional and aesthetically flawless, its delicate linear forms make it suitable for a wide variety of entrances, from residential to public, meeting even the most particular needs. This line is at the forefront in offering a high-quality product able to enhance the transparency of the glass and add elegance to any architectural project. An innovative product with technical characteristics and high performance together with an essential and elegant design. TWENTY is distinguished by its flexibility and simple assembly that reduces and optimizes the work time required; it is versatile and innovative not only in its form but also its substance. Specific accessories (seals and brushes) are provided to guarantee the protection and solidity of the door frame and thus the automatic sliding door. The development, testing and production of TWENTY are carried out, as for all SESAMO products, according to the international standard ISO 9001.*



PROFILI IN ALLUMINIO | ALUMINIUM PROFILES

	CODICE CODE	DESCRIZIONE DESCRIPTION	m
	PF17.01	Montante Upright	5,10
	PF17.02	Montante basso Low upright	5,10
	PF17.03	Fascia Band	5,10
	PF17.04	Traverso Crosspiece	5,10
	PF17.05	Adattatore scorrevole Sliding adapter	5,10
	PF17.06	Adattatore fissa Fix wing adapter	5,10
	PF17.07	"L" fissa Profile "L"	5,10
	PF17.08	Portafotocellule Photozell door	5,10
	PF17.09	Labirinto Labyrinth	5,10
	PF17.10	Binario guida Sliding guide track	5,10
	PF17.11	Fascione Transom-window profile	6,82

Al momento dell'ordine specificare la finitura grezzo o anodizzato argento aggiungendo una G o una N al codice scelto.  
Es: Profilo montante grezzo ----> PF17.01G - Profilo montante anodizzato argento ----> PF17.01N

When ordering, specify the raw finish (G) or silver anodised finish (N) by adding G or N to the selected code.  
Ex. Raw upright profile ----> PF17.01 G - Silver anodised upright profile ----> PF17.01N

GUIDE A PAVIMENTO | FLOOR GUIDES

CODICE CODE	DESCRIZIONE DESCRIPTION
PF17.18	Guida a pavimento. <i>Floor guide for sliding wings.</i>
PF17.19	Guida a pavimento telescopica. <i>Floor guide for telescopic wings.</i>

PROFILI IN GOMMA E SPAZZOLINI | RUBBERS, GASKETS AND BRUSHES

CODICE CODE	DESCRIZIONE DESCRIPTION
PF03.26	Pennellino morbido stretto. <i>Narrow soft brush.</i>
PF17.12	Guarnizione battuta profili. <i>Wing stop seal.</i>
PF17.13	Spazzolino 10mm. <i>10 mm brush.</i>
PF17.14	Guarnizione tamponamento. <i>Gasket</i>
PF17.15	Guarnizione fermavetro tipo A. <i>Type A gasket.</i>
PF03.29	Guarnizione fermavetro tipo 2. <i>Type 2 gasket.</i>
PF13.08	Guarnizione fermavetro tipo 3. <i>Type 3 gasket.</i>
PF13.10	Guarnizione fermavetro tipo 6. <i>Type 6 gasket.</i>
PF13.11	Guarnizione fermavetro tipo 9. <i>Type 9 gasket.</i>

COMPONENTI PER IL MONTAGGIO | ASSEMBLY COMPONENTS

CODICE CODE	DESCRIZIONE DESCRIPTION
PF17.16	Kit accessori anta fissa. <i>Accessories kit for fixed wing.</i>
PF17.17	Kit accessori anta scorrevole. <i>Accessories kit for sliding wing.</i>
PF17.18	Guida a pavimento. <i>Floor guide for sliding wings.</i>
PF17.19	Guida a pavimento telescopica. <i>Floor guide for telescopic wings.</i>
PF17.20	Kit accessori fascia di divisione vetratura. <i>Accessories kit for glass partition.</i>
PF17.21	Piastra fissaggio fascione in corridoio. <i>Fixing transom-window plate in corridor.</i>
PF17.22	Piastra fissaggio fascione su muro. <i>Fixing transom-window plate on wall.</i>





**CRISTALLO**

**MORSETTI ED ACCESSORI PER SERRAMENTI**  
**FRAMELESS SOLUTIONS AND ACCESSORIES FOR**  
**FRAMED DOORS**

Gli accessori per serramenti offrono soluzioni per il completamento dell'ingresso automatico secondo un principio di armonia, funzionalità ed integrazione.

La scelta si compone di:

- guide a pavimento che si adattano a profili commerciali o ai profili Sesamo, Magnum e Small. Perfettamente integrate nel serramento e realizzate con materiali antiusura e anti rumore garantiscono silenziosità e durata nel tempo;

- profili in alluminio per il supporto delle ante realizzate in solo cristallo, fornibili in due soluzioni distinte con fissaggio a vite o a silicone. Il design richiama le linee armoniche degli automatismi, generando un perfetto connubio di forma e stile;

- profili in alluminio per l'adattamento di serramenti commerciali agli automatismi Sesamo; soluzione pratica per facilitare l'integrazione degli automatismi con qualsiasi serramento commerciale.

*The door accessories offer solutions for the completion of the automatic entrance according to a principle of harmony, functionality and integration.*






*- Floor guides that adapt to commercial profiles or to Sesamo Magnum, Twenty and Small profiles. Perfectly integrated to the operators and realized with anti-wear and anti-noise materials, they guarantee silent and long-lasting operation.*

*- Aluminium profiles for frameless solutions, available in two options clamps with screw or silicone fastening. The design recalls the harmonic lines of the automatisms, generating a perfect union of form and style.*

*- Aluminium profiles available to fit commercial doors to the Sesamo operators; a practical solution to facilitate integration of the operator with any commercial door profiles.*



**ANTE IN CRISTALLO | FRAMELESS SOLUTION**

	<b>CODICE CODE</b>	<b>DESCRIZIONE DESCRIPTION</b>	<b>SP.VETRO GLASS TH.</b>	<b>m</b>
	PF12.09G	Profilo morsetto con viti grezzo. <i>Profile clamp with screws raw.</i>	10 mm - 12 mm	1,60
	PF12.09N	Profilo morsetto con viti ox.naturale. <i>Profile clamp with screws raw silver anodized.</i>		
	PF12.10G	Profilo morsetto con viti grezzo. <i>Profile clamp with screws raw.</i>		3,20
	PF12.10N	Profilo morsetto con viti ox.naturale. <i>Profile clamp with screws raw silver anodized.</i>		
	PF12.11G	Profilo morsetto con silicone grezzo. <i>Profile clamp with silicone raw.</i>	5+5 mm - 10 mm	1,60
	PF12.11N	Profilo morsetto con silicone ox.naturale. <i>Profile clamp with silicone silver anodized.</i>		
	PF12.12G	Profilo morsetto con silicone grezzo. <i>Profile clamp with silicone raw.</i>		3,20
	PF12.12N	Profilo morsetto con silicone ox.naturale. <i>Profile clamp with silicone silver anodized.</i>		
	PF12.05	Guida a pavimento per ante in cristallo solo vetro. <i>Floor guide for only glass.</i>	10 mm	-
	PF12.06	Guida a pavimento per ante in cristallo solo vetro. <i>Floor guide for only glass.</i>	12 mm	-
	PF12.07	Guida a pavimento per ante in cristallo con profilo inferiore. <i>Floor guide for pane wing with lower profile.</i>	10 mm	-
	PF12.08	Guida a pavimento per anta veloce telescopica in cristallo solo vetro con profilo inferiore. <i>Floor guide for fast telescopic wing in glass pane only with lower profile.</i>	10 mm	-
	PF12.13	Componenti per morsetto con viti. <i>Components for clamps with screws.</i>	-	-
	PF12.14	Componenti per morsetto con silicone. <i>Components for clamps with silicone.</i>	-	-

GUIDA AL PREZZO | PRICE GUIDE

PER DETERMINARE IL PREZZO FINALE SOMMARE I PREZZI DEI CODICI SCELTI MOLTIPLICATI PER LE QUANTITÀ INDICATE.  
TO DETERMINE THE FINAL PRICE ADD UP THE PRICE OF THE SELECTED CODES MULTIPLIED BY THE INDICATED QUANTITIES.

MORSETTO ANTA CRISTALLO CON VITI E GUIDA | CLAMPS WITH SCREWS AND FLOOR GUIDE ONLY GLASS

SOLUZIONE SOLUTION	MORSETTO ANTA CRISTALLO GLASS WING CLAMP	LUNGHEZZA PROFILO PROFILE LENGTH	FINITURA FINISH	CODICE CODE	PESO ANTA WING WEIGHT	COMPONENTI COMPONENTS	VETRO GLASS	GUIDE FLOOR GUIDE	
	VITI SCREWS	1600 mm	GREZZO RAW	PF12.09G	< 70Kg	PF12.13 x anta/wing	10mm	PF12.05 x anta/wing	
			OX NAT. NAT OX.	PF12.09N			12mm	PF12.06 x anta/wing	
		3200 mm	GREZZO RAW	PF12.10G	> 70Kg		2 x PF12.13 x anta/wing	10mm	PF12.05 x anta/wing
			OX NAT. NAT OX.	PF12.10N				12mm	PF12.06 x anta/wing

GUIDA AL PREZZO | PRICE GUIDE

PER DETERMINARE IL PREZZO FINALE SOMMARE I PREZZI DEI CODICI SCELTI MOLTIPLICATI PER LE QUANTITÀ INDICATE.  
TO DETERMINE THE FINAL PRICE ADD UP THE PRICE OF THE SELECTED CODES MULTIPLIED BY THE INDICATED QUANTITIES.

MORSETTO ANTA CRISTALLO CON SILICONE E GUIDA | CLAMPS WITH SILICONE AND FLOOR GUIDE ONLY GLASS

SOLUZIONE SOLUTION	MORSETTO ANTA CRISTALLO GLASS WING CLAMP	LUNGHEZZA PROFILO PROFILE LENGTH	FINITURA FINISH	CODICE CODE	PESO ANTA WING WEIGHT	COMPONENTI COMPONENTS	VETRO GLASS	GUIDE FLOOR GUIDE
	SILICONE SILICONE	1600	GREZZO RAW	PF12.11G		PF12.14 x anta/wing	10mm	PF12.05 x anta/wing
			OX NAT. NAT OX.	PF12.11N				
	3200	GREZZO RAW	PF12.12G					
		OX NAT. NAT OX.	PF12.12N					

MORSETTO ANTA CRISTALLO CON VITI E PROFILO INFERIORE | CLAMPS WITH SCREWS AND LOWER PROFILE

SOLUZIONE SOLUTION	MORSETTO ANTA CRISTALLO GLASS WING CLAMP	LUNGHEZZA PROFILO PROFILE LENGTH	FINITURA FINISH	CODICE CODE	PESO ANTA WING WEIGHT	COMPONENTI COMPONENTS	VETRO GLASS	GUIDE FLOOR GUIDE
	VITI SCREWS	1600 mm	GREZZO RAW	PF12.09G	< 70Kg	PF12.13 x anta/wing	10mm con profilo inferiore with lower profile	PF12.07 x* anta/wing
			OX NAT. NAT OX.	PF12.09N				
		3200 mm	GREZZO RAW	PF12.10G				
			OX NAT. NAT OX.	PF12.10N				
	PROFILO INFERIORE SILICONE + SILICONE LOWER PROFILE	1600 mm	GREZZO RAW	PF12.11G				
			OX NAT. NAT OX.	PF12.11N				
		3200 mm	GREZZO RAW	PF12.12G				
			OX NAT. NAT OX.	PF12.12N				

MORSETTO ANTA CRISTALLO CON SILICONE E PROFILO INFERIORE | CLAMPS WITH SILICONE AND LOWER PROFILE

SOLUZIONE SOLUTION	MORSETTO ANTA CRISTALLO GLASS WING CLAMP	LUNGHEZZA PROFILO PROFILE LENGTH	FINITURA FINISH	CODICE CODE	PESO ANTA WING WEIGHT	COMPONENTI COMPONENTS	VETRO GLASS	GUIDE FLOOR GUIDE
	SILICONE SILICONE	1600	GREZZO RAW	PF12.11G		PF12.14 x anta/wing	10mm con profilo inferiore with lower profile	PF12.07 x* anta/wing
			OX NAT. NAT OX.	PF12.11N				
	3200	GREZZO RAW	PF12.12G					
		OX NAT. NAT OX.	PF12.12N					

\* Nel caso di automatismo Telescopica, per l'anta veloce ordinare la guida PF12.08 al posto di PF12.07 - In the case of the Telescopic automatism, for the fast wing order the guide PF12.08 instead of PF12.07.

\* Nel caso di automatismo Telescopica, per l'anta veloce ordinare la guida PF12.08 al posto di PF12.07 - In the case of the Telescopic automatism, for the fast wing order the guide PF12.08 instead of PF12.07.



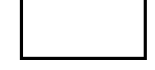
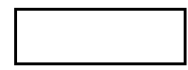
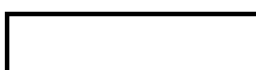



ACCESSORI PER SERRAMENTI COMMERCIALI | COMMERCIAL DOOR ACCESSORIES

	CODICE CODE	DESCRIZIONE DESCRIPTION	m
	PF03.20G	Guida anta scorrevole grezza. Sliding wing guide track raw.	2,5
	PF03.20N	Guida anta scorrevole ox.naturale. Sliding wing guide track silver anodized.	
	PF01.47	Spazzolino 14mm. Brush 14mm.	
	PF03.70	Guida a pavimento con inserto a basso coefficiente di attrito. Per profili Sesamo PF03.11 e PF03.20. Floor guide with low-friction insert. For Sesamo PF03.11 and PF03.20 profiles.	
	PF03.78	Guida a pavimento con inserto a basso coefficiente di attrito. Per ante telescopiche realizzate con profili Sesamo PF03.11 e PF03.20. Floor guide with low-friction insert. For telescopic wings realised with Sesamo PF03.11 and PF03.20 profiles.	
	PF12.02	Profilo a U per anta scorrevole lunghezza. Da usarsi unitamente alla guida a pavimento tipo cuscinetto PF12.01 e PF12.04. U Profile for sliding wing. To be used together with the bearing-type floor guide PF12.01 and PF12.04.	2,2
	PF12.03		4,5
	PF12.01	Guida a pavimento tipo cuscinetto diametro 25mm. Floor guide with 25mm bearing.	
	PF12.04	Guida a pavimento tipo cuscinetto diametro 25mm per anta veloce telescopica. Floor guide with 25mm bearing for fast telescopic wing.	
	PF12.15G	Profilo adattatore per ante commerciali. Grezzo.(*) Adapter profile for commercial wings. Raw.(*)	1,6
	PF12.15N	Profilo adattatore per ante commerciali. Ox.Naturale.(*) Adapter profile for commercial wings. Silver anodized.(*)	3,2
	PF12.16G	Profilo adattatore per ante commerciali. Grezzo.(*) Adapter profile for commercial wings. Raw.(*)	1,6
	PF12.16N	Profilo adattatore per ante commerciali. Ox.Naturale.(*) Adapter profile for commercial wings. Silver anodized.(*)	3,2
	PF12.17	Piastrina per adattatore profili commerciali. Confezione 4 pezzi. N.B. Quantità minima per 1 anta. NOTE: Minimum quantity for 1 wing. Plate for commercial profile adapters. Pack of 4 plates.	

(\*) Per un sistema adattatore completo acquistare anche l'articolo PF12.17 in numero pari al numero totale di ante. Assicurarsi che la portata massima dell'anta complessiva non superi i 120 Kg.

(\*) For a complete adaptor system, purchase also a quantity of item PF12.17 equal to the total number of wings. Make sure that the total weight of the door does not exceed 120 kg.

PROFILI COMMERCIALI | COMMERCIAL PROFILES

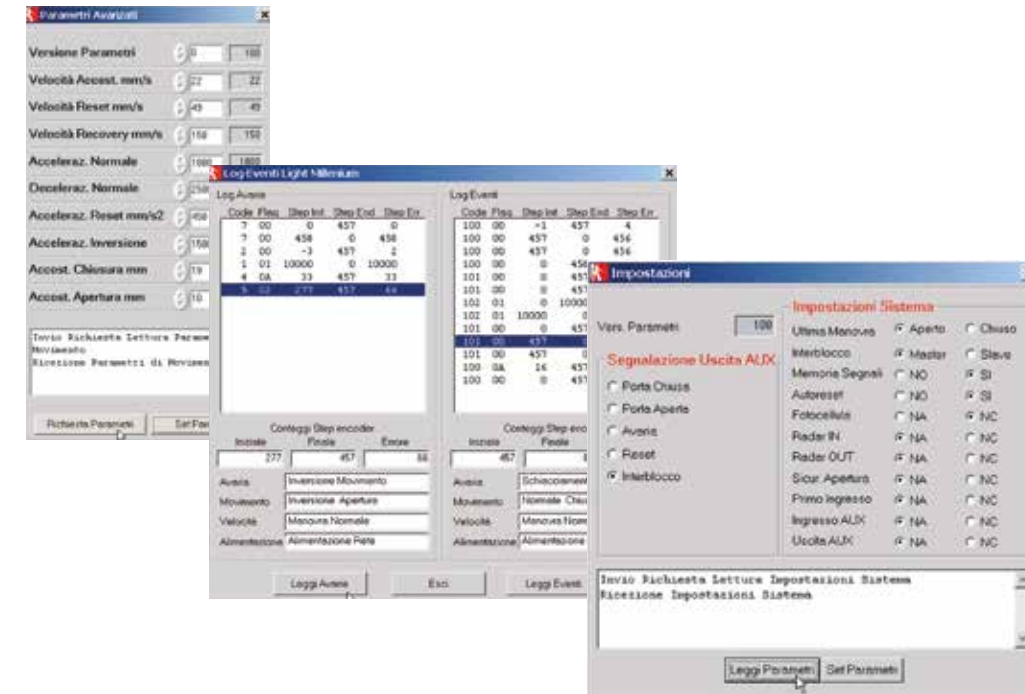
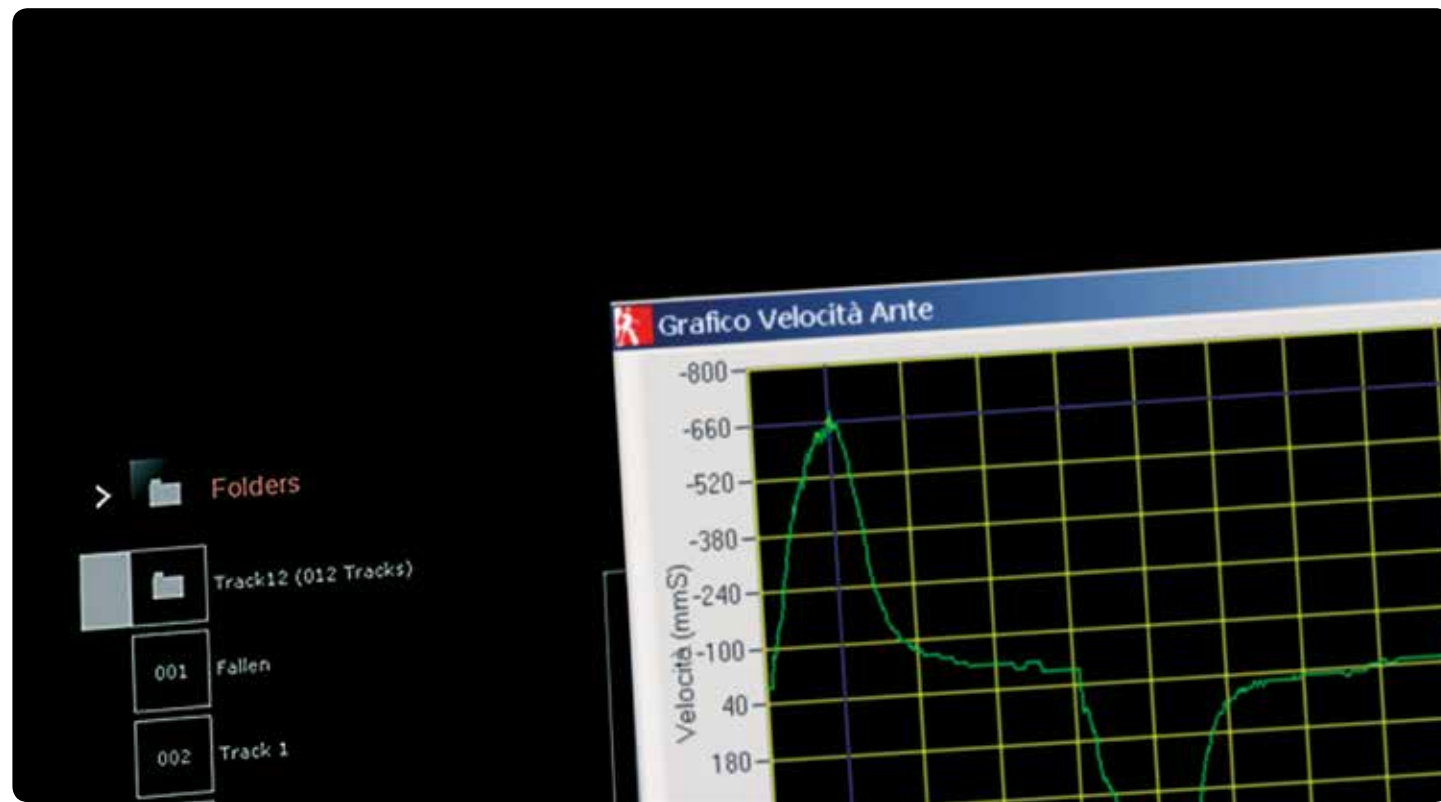
	CODICE CODE	DESCRIZIONE DESCRIPTION	m
	PF12.18G	Tubolare Alluminio 20x40x2 grezzo. Tubolar Aluminium Profile 20x40x2 raw.	6,0
	PF12.18N	Tubolare Alluminio 20x40x2 ox.naturale. Tubolar Aluminium Profile 20x40x2 silver anodized.	
	PF12.19G	Tubolare Alluminio 40x40x2 grezzo. Tubolar Aluminium Profile 40x40x2 raw.	6,0
	PF12.19N	Tubolare Alluminio 40x40x2 ox.naturale. Tubolar Aluminium Profile 40x40x2 silver anodized.	
	PF12.20G	Tubolare Alluminio 80x40x2 grezzo. Tubolar Aluminium Profile 80x40x2 raw.	6,0
	PF12.20N	Tubolare Alluminio 80x40x2 ox.naturale. Tubolar Aluminium Profile 80x40x2 silver anodized.	
	PF12.21G	Tubolare Alluminio 120x40x2 grezzo. Tubolar Aluminium Profile 120x40x2 raw.	6,0
	PF12.21N	Tubolare Alluminio 120x40x2 ox.naturale. Tubolar Aluminium Profile 120x40x2 silver anodized.	
	PF12.22G	Tubolare Alluminio 200x50x4 grezzo. Tubolar Aluminium Profile 200x50x4 raw.	6,0
	PF12.22N	Tubolare Alluminio 200x50x4 ox.naturale. Tubolar Aluminium Profile 200x50x4 silver anodized.	
	PF12.23G	Piatto Alluminio 15x2 grezzo. Aluminium flat bar 15x2 raw.	6,0
	PF12.23N	Piatto Alluminio 15x2 ox.naturale. Aluminium flat bar 15x2 silver anodized.	
	PF03.17G	Profilo a U Alluminio 45x20x2 grezzo. "U" profile 45x20x2 raw.	6,5
	PF03.17N	Profilo a U Alluminio 45x20x2 ox.naturale. "U" profile 45x20x2 silver anodized.	
	PF12.03G	Profilo a U 30x30x2 grezzo. "U" profile 30x30x2 raw.	4,5
	PF12.03N	Profilo a U 30x30x2 ox.naturale. "U" profile 30x30x2 silver anodized.	



PROGRAMMI DI GESTIONE  
*SOFTWARE*


**MILLENNIUMWARE** PROGRAMMI DI GESTIONE SOFTWARE

CARATTERISTICHE TECNICHE | TECHNICAL FEATURES



Interamente sviluppato da SESAMO, MILLENNIUMWARE è un software semplice, rapido e potente (un vero e proprio laboratorio informatico) che dà all'installatore tutti gli strumenti necessari a facilitare e a velocizzare l'installazione e la manutenzione degli ingressi automatici SESAMO della Serie MILLENNIUM. MILLENNIUMWARE lavora in ambiente Windows®, con un'interfaccia grafica che rende l'utilizzo del programma particolarmente semplice e intuitivo. MILLENNIUMWARE: il mondo degli ingressi automatici a portata

*Entirely developed by SESAMO, MILLENNIUMWARE is a simple, fast and powerful software (a veritable information technology laboratory) that provides the installation engineer with all the tools necessary to make the installation and maintenance of the SESAMO MILLENNIUM-series automatic entry systems easier and faster. MILLENNIUMWARE runs in the Windows® environment, with a graphic interface that makes the program utilization particularly simple and user-friendly. MILLENNIUMWARE: the world of automatic entry systems is just one mouse click away!*

CODICE CODE	DESCRIZIONE DESCRIPTION
 PF01.55	Dispositivo di collegamento tra schede elettroniche e pc . L'interfaccia verso il pc è di tipo USB. Device for connecting electronic cards to a pc. The computer interface is USB.

- Controllo e gestione dell'intero funzionamento delle centrali elettroniche: dalla regolazione di parametri di movimento all'impostazione di particolari funzioni.
- Comunicazione diretta tra il PC e il microprocessore delle centrali elettroniche per ottenere un elevato numero d'informazioni sullo stato della centrale e la sua storia, semplificando al massimo la diagnostica di tutte le anomalie.
- Verifica semplice e rapida del corretto funzionamento di dispositivi periferici quali encoder di movimento e batterie di emergenza.
- Simulazione di eventi reali e possibilità di inviare segnali logici quali ad esempio radar di movimento e fotocellule. Programmando opportune sequenze, è possibile far compiere all'automatismo cicli di test prolungati, identici a condizioni di funzionamento reale.
- Memorizzazione di informazioni anagrafiche e tecniche degli impianti per archiviare i dati delle installazioni realizzate, sempre facilmente reperibili e visualizzabili.

MILLENNIUMWARE è scaricabile gratuitamente dal sito Internet di SESAMO ([www.sesamo.eu](http://www.sesamo.eu)). Occorre semplicemente disporre di:

- Sistema operativo Windows® 2000-XP-VISTA-7-8
- 20 Mb disponibili su disco fisso
- Minimo 32 Mb di RAM
- Una porta **USB**

- Control and management of the operation of the electronic units: adjustment of the movement parameters and setting of particular functions.
- Direct communication between the PC and the microprocessor of the electronic units to draw a large number of information elements on the central unit's status and its history, extensively simplifying the diagnosing of all anomalies.
- Simple and fast checking of the correct operation of peripheral devices such as movement encoders and emergency buffer batteries.
- Simulation of actual events and possibility of transmitting logical signals to the central units such as, for example, those from movement radars and photocells. By programming specific sequences it is possible to drive the automatism through extensive testing cycles, under condition identical to those found in actual operation.
- Storing register file and technical information pertaining to the systems in order to save the data of implemented installations: the data is thus made easily available and can be readily displayed.

MILLENNIUMWARE can be downloaded free of charge from SESAMO Internet site ([www.sesamo.eu](http://www.sesamo.eu)). Basic system requirements are the following:

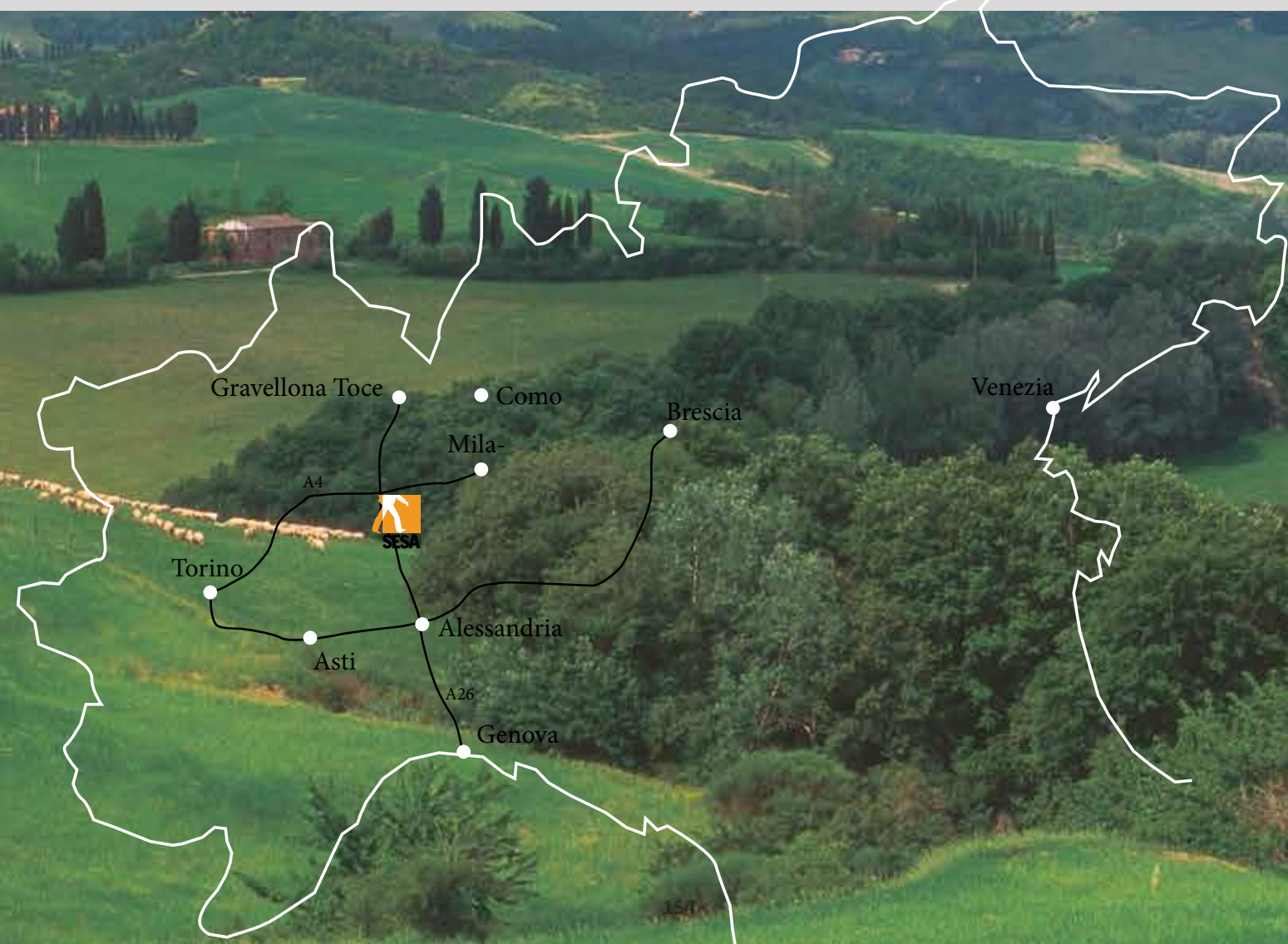
- Windows® XP-VISTA-7-8 operative system
- 20 Mb available on hard disc
- At least 32 Mb of RAM
- One **USB** port

Il Monferrato, una delle più importanti aree geografiche italiane dal punto vista architettonico e paesaggistico, ospita la sede di Sesamo. Qui storia, arte, architettura, tradizioni e artigianato, convivono in un paesaggio straordinario, tutto da scoprire. Lo sguardo è subito attirato dalle maestose moli dei numerosi manieri, torri e ruderi che ancora coronano quasi tutte le alture e costituiscono un prezioso patrimonio di interesse storico ed artistico, offrendo al turista un quadro suggestivo di antica potenza guerriera e di incomparabile bellezza. Da non tralasciare però il fascino mistico, oltre che architettonico, che traspare dalle innumerevoli abbazie, chiese e cappelle che costellano i percorsi di ogni contrada monferrina. Il "mare di colline" dolcissime o scoscese, i "bric" e "foss", vestite di boschi e vigneti a perdita d'occhio, le pianure rese suggestive dalle risaie allagate, il fiume Po che tra loro scorre e le unisce con il ritmo rilassante delle sue acque, offrono meravigliose occasioni di soggiorno nell'incanto dei castelli, degli agriturismo, bed & breakfast, hotel di charme. La calda ospitalità delle cantine e dei ristoranti offrono un'enogastronomia fatta di vini di eccellenza e preziose ricette recuperate alla tradizione monferrina più autentica. Siete invitati dunque a visitarci, così, oltre ai prodotti Sesamo, avrete l'opportunità di scoprire questa splendida terra!

*Sesamo headquarter is located in Monferrato, one of the most important geographical areas in Italy from both the architectonic and landscape point of view. Here history, art, architecture, traditions and handicraft coexist in an extraordinary landscape, all waiting to be discovered. A visitor's glance is immediately attracted by the majestic edifices of the numerous manors, towers and ruins that still crown nearly all the hillsides and constitute a precious patrimony of historical and artistic interest, offering the tourist an evocative picture of ancient warlike power and incomparable beauty. Not to omit, however, the mystical fascination, in addition to that architectonic, that emerges from the countless abbeys, churches and chapels that dot the roads of every Monferrato district. The mild or steep "sea of hills" dressed in forests and vineyards as far as the eye can see, the plains rendered evocative by the flooded rice paddies, the Po River that slides between them and joins them with the relaxing rhythm of its waters, offers wonderful holiday stay occasions in the enchantment of the castles, holiday farms, bed & breakfast, and charming hotels. The warm hospitality of the wine cellars and restaurants offers an enogastronomy made of excellent wines and precious recipes recapturing the most authentic Monferrato tradition. You are thus invited to visit us so that, in addition to the Sesamo products, you will have the opportunity to discover this splendid land!*



## Dove siamo Where we are



SESAMO è presente con una vasta rete di distributori nei principali paesi europei, dell'Est, della fascia medio-orientale e in molte altre aree geografiche. Una rete specializzata e certificata in grado di fornire il prodotto e l'esperienza di SESAMO al servizio della creatività dei progettisti. Nel mondo di Sesamo non esistono barriere definitive, confini o ostacoli perché l'architettura dialoga costantemente con lo spazio, in sintonia con un nuovo concetto di vivere e di abitare. Animati da questo spirito, superiamo anche i confini geografici e portiamo la nostra esperienza ovunque!

*SESAMO is present with a wide network of distributors in the principal countries of Europe, Eastern Europe, Middle East, and many other geographic areas. A specialized and certified network capable of providing the SESAMO product and experience serving the creativity of the designers. In the SESAMO world definitive barriers, borders or obstacles do not exist because the architecture converses constantly with space, in tune with a new concept of living and inhabiting. Animated by this spirit, we also exceed the geographic borders and take our experience everywhere!*

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---



کیادُر  
فناوری درِیهای اتوماتیک  
KIADOOR

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

Note  
*Notes*

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

**1. ORDINI E LORO ACCETTABILITÀ**

La Sesamo accetterà gli ordini e ne darà esecuzione nell'ambito, nei limiti e nei tempi che la propria organizzazione aziendale consentirà, senza che ciò possa comportare pretese da parte dell'acquirente.

Gli ordini devono essere inviati al fornitore che li confermerà per scritto. L'ordine si intende accettato dal fornitore e solo nel momento in cui gli perviene di ritorno la copia della conferma d'ordine firmata dall'acquirente per accettazione delle condizioni contrattuali. L'acquirente non potrà revocare gli ordini confermati dal fornitore.

**2. CONSEGNE**

Il fornitore si impegna a mettere ogni cura nel dare esecuzione agli ordini confermati rispettando i termini concordati, eventuali ritardi non possono dar luogo a richiesta danni.

**3. RESA**

Qualunque reclamo deve essere fatto entro 8 giorni dal ricevimento della merce. Non si accettano merci di ritorno se non concordate con il fornitore.

I prodotti sono resi dal fornitore FRANCO STABILIMENTO IN TERRUGGIA. La merce viaggia a rischio e pericolo del cliente anche se convenuto porto franco con addebito in fattura. Il ritiro dei prodotti ordinati deve sempre avvenire entro 15 gg. dall'avviso di merce pronta trasmesso al cliente dal fornitore. Se i prodotti non vengono ritirati entro tale termine per causa non dipendente dal fornitore, lo stesso è autorizzato ad emettere regolare fattura e relativo pagamento.

**4. PAGAMENTI**

I prezzi e le condizioni di pagamento sono quelli indicati nella conferma d'ordine, il committente non può, per alcuna ragione, differire da tali condizioni, nemmeno in caso di contestazioni o controversie. Nel caso in cui uno dei pagamenti non sia effettuato alla data prevista, l'intero importo diventa immediatamente esigibile, quali che siano state le condizioni convenute precedentemente. Il mancato pagamento produrrà di per se stesso la sospensione delle forniture in corso. In ogni caso resta inteso che eventuali ritardi di pagamento rispetto alle scadenze pattuite comporterà per il committente l'obbligo di pagare anche gli interessi, calcolati in base al tasso ufficiale di sconto.

**5. INSTALLAZIONE E MONTAGGIO**

Tutti gli oneri di installazione e di montaggio delle apparecchiature oggetto dell'ordine, sono ad esclusivo carico dell'acquirente. La Sesamo non assume alcuna responsabilità per le installazioni ed i montaggi effettuati con proprie apparecchiature, il mancato funzionamento dell'impianto non può in nessun caso essere causa di richiesta danni.

**6. GARANZIA**

Nei limiti di quanto stabilito dal presente articolo, il venditore si impegna a riparare presso il proprio stabilimento tutti gli eventuali difetti di costruzione che si manifestano durante il periodo di garanzia fissato in mesi 24 (ventiquattro) dalla data di collaudo favorevole. Restano a carico dell'acquirente tutte le spese accessorie che si rendessero necessarie per procedere alla riparazione in garanzia quali ma non esclusivamente: porto-imbollo-tasse ecc. Nel caso di riparazioni effettuate dal fornitore presso i locali dell'acquirente, saranno a carico dello stesso le spese e le ore di viaggio e soggiorno delle persone addette alle riparazioni in base alle tariffe del venditore in vigore al momento della prestazione stessa. La garanzia comprende tutte le parti strutturali dei macchinari, ma non si estende alle parti di normale usura. La riparazione o sostituzione di pezzi, che risultassero inefficienti a causa di manomissioni di deterioramenti o incidenti dovuti a negligenze, mancanza di sorveglianza o manomissione o a utilizzazione anormale o errata o a sfruttamento eccessivo delle apparecchiature o di parti di esse, non avviene né può avvenire in garanzia.

A titolo di esempio specifichiamo che la garanzia non si applica quando le apparecchiature presentano parti avariate a causa di urti, di depositi di calcinacci, trucioli metallici, tracce di lubrificanti, mastici, vernici, solventi ecc. La garanzia non si applica neppure quando si verificano variazioni strutturali del serramento e accessori causate da urti, dilatazioni, ritiri, assestamenti e stagionatura. Allo stesso modo la garanzia decade nel caso in cui i prodotti non vengano movimentati ed immagazzinati con cura e non siano installati ed impiegati secondo la destinazione loro propria e nel rispetto delle specifiche tecniche, fornite dal costruttore. Si precisa che la garanzia sarà operativa solo se i vizi verranno denunciati entro il limite legale di 8 (otto) giorni dalla data di collaudo favorevole, con lettera raccomandata A.R. La garanzia si considera decaduta in ogni caso se saranno state fatte eseguire riparazioni o sostituzioni da persone non autorizzate dal fornitore o dal concessionario indipendentemente dal rapporto di casualità tra tali modifiche o riparazioni e i difetti rilevati. Il compratore dovrà inviare al venditore il pezzo difettoso coperto da garanzia, perché ne sia effettuata la riparazione o la sostituzione. La consegna al compratore di tale pezzo, adeguatamente riparato o sostituito, sarà considerata pieno adempimento delle obbligazioni di garanzia previste dal presente articolo; come più sopra detto il costo ed il rischio del trasporto del pezzo difettoso e di quello riparato o sostituito saranno a carico del compratore. La garanzia in tutti i casi si riferisce solamente ai difetti di materiale o di lavorazione e non obbliga in nessun caso il venditore a risarcimento di eventuali danni diretti, indiretti o consequenziali subiti dall'acquirente o da terzi, qualsiasi essi siano, spese di lavorazione, ritardi di consegna, spese di trasporto ecc. e non dà diritto al committente di sospendere o ritardare i pagamenti. La garanzia potrà essere fatta valere solo da coloro che sono in regola con i pagamenti.

**7. FORO COMPETENTE**

Per ogni controversia relativa sia all'interpretazione che all'esecuzione o applicazione del presente contratto o comunque a tale contratto ricollegabile, il foro competente è esclusivamente quello di CASALE MONFERRATO (AL-ITALIA) con esclusione tassativa di qualsiasi altro foro quale che sia il luogo di perfezionamento del contratto. Il contratto è regolato dalla legge italiana alla quale si fa riferimento per quanto in esso contratto non previsto.

**8. NOTA**

I dati tecnici risultanti dai cataloghi (depliants) debbono essere considerati approssimativi essendo notificati dalla ditta produttrice a puro titolo informativo e senza responsabilità: La Sesamo si riserva la facoltà di modificare disegni e dimensioni dei prodotti.

**9. SISTEMA QUALITÀ UNI EN ISO 9001/2000**

La Società opera in conformità alle prescrizioni del proprio sistema qualità sviluppato secondo la norma UNI EN ISO 9001/2000.

**1. PURCHASE ORDERS AND THEIR ACCEPTANCE**

Sesamo shall accept and execute purchase orders within the time and limits allowed by their corporate organization; this however shall not involve any right for the purchaser. Purchase orders shall be sent to the supplier, and the supplier shall confirm them in writing. The purchase order is considered as accepted by the supplier only when the latter receives back copy of the order confirmation duly signed by the purchaser in acceptance of the contract terms. The purchaser shall not be entitled to withdraw any order which has been accepted by the supplier.

**2. DELIVERY**

The supplier shall use all their best endeavors to execute the orders confirmed in the respect of the delivery terms agreed upon; however, any possible delay cannot give rise to any claim for damages.

**3. RETURNS**

Any claim shall be presented within 8 days from receipt of goods. Return goods are not accepted, unless specifically agreed with the supplier.

Goods are delivered by the supplier EX their TERRUGGIA FACTORY. Goods travel at the customer's own risk, even when shipment is made under the carriage paid term and shipment costs are invoiced. Ordered goods shall always be collected within 15 days from the notice of goods ready sent by the supplier; if goods are not collected within said time period for reasons independent from the supplier, the supplier shall be authorized to issue the relevant invoice and ask for payment.

**4. PAYMENT**

Prices and payment terms are those specified in the order confirmation. The purchaser cannot deviate from such conditions for any reason whatsoever, not even in the case of claim or dispute. If an installment is not paid at the due date, the whole amount shall become immediately due, whichever may be the terms previously agreed. Failure to pay shall directly involve the discontinuation of deliveries. In any case it is understood that any delay in payment in respect of the due dates shall involve the purchaser's obligation to pay the interests accrued, at the official discount rate.

**5. INSTALLATION AND ASSEMBLY**

All the costs covering the installation and assembly of the equipment ordered shall be exclusively borne by the purchaser. Sesamo shall not be held responsible for the installation and assembly work made with their equipment. Failure of the plant to operate shall in no case give rise to claims for damages.

**6. GUARANTEE**

The guarantee period is 24 (twenty - four) months from successful testing. The supplier shall repair at their own factory any possible manufacturing defect that shall arise during the guarantee period, within the terms and limits of this clause. All accessory costs required to proceed with the guarantee repair, such as shipment, packing, taxes, etc., shall be borne by the purchaser. Should the repair work be made by the supplier at the purchaser's premises, the latter shall pay for the traveling and living expenses and the relevant time costs of the repair staff, at the supplier's rates in force at the time the work is carried out. The guarantee covers all the structural components of the equipment, excluding normal wear parts.

The guarantee cannot and does not include the repair or replacement of parts which have become ineffective due to tampering, deterioration or accidents caused by negligence, lack of control or tampering, abnormal or wrong use, or excessive exploitation of the equipment or of their parts.

Just as an example, it is hereby specified that the guarantee is not applicable when the parts of the equipment are defective as a consequence of shocks, deposits of rubble, metal shavings, traces of lubricants, putties, varnishes, solvents, etc. The guarantee does not apply also in case of structural changes of the door or window and relevant accessories, due to shocks, expansion, shrinkage, settlement and seasoning. Similarly the guarantee does not apply when the products are not handled and stored with care and are not installed and used according to their intended destination and respecting the technical specifications supplied by the manufacturer. It is hereby specified that the guarantee shall apply only to defects reported within the official time limit of 8 (eight) days from the time they are found; reporting shall be made by registered mail with return receipt. In any case the guarantee shall not apply if the repair or replacement work is not carried out by people duly authorized by the supplier or by the dealer, regardless of the causative relationship between such changes or repairs and the defects found. The purchaser shall send to the supplier the defective part covered by the guarantee for repair or replacement. The delivery of such part duly repaired or replaced to the purchaser shall constitute the complete fulfillment of the guarantee obligations as provided by this clause; as specified before, the cost and risks connected with the transportation of both the defective part and of the repaired or replaced component shall be borne by the purchaser. In any case, the guarantee covers exclusively the defects of materials and production and shall in no case involve the supplier's obligation to refund any direct, indirect or consequential damage suffered by the purchaser or by third parties, whichever they may be: production costs, delivery delays, transportation costs, etc., and shall not entitle the purchaser to interrupt or postpone payments.

The guarantee shall be valid and effective only if the purchaser's payments are regular.

**7. PLACE OF JURISDICTION**

Any dispute related to the interpretation, execution or application of this contract or anyhow connected with this contract, shall be brought before the court of CASALE MONFERRATO (AL-ITALY) which is the only place of jurisdiction, therefore excluding absolutely any other court, whichever may be the place where this contract is executed. The contract is ruled by the Italian law which shall constitute the reference for any provision not expressly mentioned in the contract itself.

**8. NOTE**

The technical data published in the leaflets and catalogues shall be considered as approximate, since they are notified by the manufacturer only for information purposes and without any responsibility. Sesamo reserves the right to modify the drawings and size of the products.

**9. QUALITY SYSTEM UNI EN ISO 9001/2000**

The Company operations comply with the specifications of their quality system, which has been developed based on the UNI EN ISO 9001/2000 standards.